

# thesis

Empleo y Cuidado



## **Estimado Cliente:**

Le agradecemos y felicitamos por haber elegido un LANCIA.

Hemos preparado este manual para que pueda apreciar plenamente las cualidades de este automóvil.

Le recomendamos que lea atentamente todos sus capítulos antes de ponerse por primera vez al volante.

En ellos encontrará información, consejos y advertencias importantes para la conducción de su coche que le ayudarán a aprovechar al máximo las cualidades técnicas de su LANCIA. Descubrirá además de algunas características y recursos especiales, la información esencial para el cuidado, el mantenimiento, la seguridad de marcha y de funcionamiento así como para mantener su LANCIA en excelentes condiciones por largo tiempo.

En el Carnet de Garantía que se adjunta a este manual, encontrará además los Servicios que LANCIA ofrece a sus Clientes:

- el Certificado de Garantía con las condiciones para el mantenimiento de la misma
- y la gama de los servicios reservados a los Clientes LANCIA.

No cabe duda que, teniendo en cuenta todo esto, entrará fácilmente en sintonía con su nuevo automóvil LANCIA y con su Red de Asistencia.

Buena lectura pues y, ¡buen viaje!

En el presente Manual de Empleo y Cuidado se han descrito todas las versiones del THESIS, por lo tanto, debe considerar sólo la información correspondiente al equipamiento, motor y versión que Ud. ha comprado.

# ¡LECTURA OBLIGATORIA!

## APROVISIONAMIENTO DE COMBUSTIBLE



**Motores de gasolina:** aprovisione el coche únicamente con gasolina sin plomo con número de octano (R.O.N.) no inferior a 95.

**Motores diesel:** aprovisione el coche únicamente con gasoil para autotracción de acuerdo con la Especificación Europea EN590

El uso de otros productos o mezclas puede dañar irreparablemente el motor con consiguiente caducidad de la garantía por los daños causados.

## PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR



**Motores de gasolina con cambio mecánico:** compruebe que el freno de mano esté accionado (testigo Ⓢ encendido en el tablero de instrumentos); ponga la palanca del cambio en punto muerto; pise a fondo el pedal del embrague sin pisar el acelerador, luego gire la llave de contacto o el mando del Keyless System a la posición **AVV** y suéltelo en cuanto se ponga en marcha el motor.

**Motores con cambio automático electrónico (COMFORTRONIC):** compruebe que el freno de mano automático esté accionado (testigo Ⓢ encendido en el tablero de instrumentos) y que la palanca del cambio esté en posición **P**; mantenga pisado el pedal del freno sin pisar el acelerador, luego gire la llave de contacto o el mando del Keyless System a **AVV** y suéltelo en cuanto se ponga en marcha el motor.

**Motores Diesel:** compruebe que el freno de mano automático esté accionado; ponga la palanca del cambio en punto muerto; pise a fondo el pedal del embrague sin pisar el acelerador; gire la llave de contacto o el mando Keyless System a la posición **MAR**, espere que el testigo Ⓢ se apague y luego, gire inmediatamente la llave de contacto o el mando del Keyless System a la posición **AVV** y suéltelo en cuanto se ponga en marcha el motor.

## ESTACIONAMIENTO SOBRE MATERIAL INFLAMABLE



Durante su funcionamiento normal, el catalizador alcanza temperaturas muy elevadas, por lo tanto, no estacione el coche sobre material inflamable (hierba, hojas secas, agujas de pino, etc.): peligro de incendio.

## RESPECTO DEL MEDIO AMBIENTE



El coche está equipado con un sistema que permite realizar una diagnosis continua de los componentes relacionados con las emisiones para garantizar un mayor respeto del medio ambiente.

## EQUIPOS ELÉCTRICOS ACCESORIOS



Si después de haber comprado el coche, desea instalar accesorios que necesitan alimentación eléctrica (con el riesgo de descargar gradualmente la batería), acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** que evaluará el consumo eléctrico total y verificará si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada.

## CODE card



Guárdela en un lugar seguro, no en el coche. Se aconseja que lleve siempre consigo el código electrónico indicado en la CODE card, en caso de que tenga que efectuar un arranque de emergencia.




## MANTENIMIENTO PROGRAMADO



Un mantenimiento correcto permite conservar inalteradas en el tiempo los rendimientos del coche y las características de seguridad, respeto por el medio ambiente y bajos costes de funcionamiento.

## EN EL MANUAL DE EMPLEO Y CUIDADO.....



....encontrará informaciones, consejos y advertencias importantes para la seguridad de conducción y el mantenimiento de su coche en el tiempo. Preste especial atención a los símbolos  (seguridad de las personas)  (protección del medio ambiente)  (integridad del automóvil).

# SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Seguridad y respeto por el medio ambiente son las motivaciones principales que han inspirado desde un principio el proyecto del THESIS.

Gracias a esta concepción, THESIS ha podido afrontar y superar severísimas pruebas de seguridad, hasta tal punto, que en este sentido se ha revelado como uno de los mejores dentro de su categoría, anticipando parámetros que pertenecen al futuro.

Además, la continua investigación sobre nuevas y eficaces soluciones que permitan respetar el medio ambiente, hace del LANCIA THESIS un modelo digno de imitar también desde este punto de vista.

De hecho, todas las versiones, están equipadas con dispositivos que protegen el medio ambiente y eliminan las emisiones nocivas de los gases de escape más allá de los límites previstos por la normativa vigente.

## **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

El THESIS ha sido diseñado teniendo en cuenta no sólo los aspectos más tradicionales relacionados con los rendimientos y la seguridad, sino también los aspectos cada vez más presentes relacionados con el respeto y la protección del medio ambiente.

El resultado ha sido el empleo de materiales y la puesta a punto de dispositivos aptos para reducir o limitar drásticamente las influencias nocivas en el medio ambiente, garantizando el respeto de las normas internacionales más severas.

## **EMPLEO DE MATERIALES NO NOCIVOS PARA EL MEDIO AMBIENTE**

Ninguno de los componentes del THESIS contiene amianto. Los acolchados y el climatizador carecen de CFC (Clorofluorcarburos), gases considerados responsables de la destrucción de la capa de ozono. Los colorantes y los revestimientos anticorrosión de los tornillos ya no contienen cadmio que pueden contaminar el aire y las capas acuíferas.

## **DISPOSITIVOS PARA REDUCIR LAS EMISIONES (motores de gasolina)**

### **Convertidor catalítico trivalente (catalizador)**

El sistema de escape está dotado de un catalizador, fabricado con aleaciones de metales nobles. El catalizador está alojado en un contenedor de acero inoxidable que resiste a las elevadas temperaturas de funcionamiento.

El catalizador convierte los hidrocarburos no quemados, el dióxido carbónico y los óxidos de azufre presentes en los gases de escape (aunque sean cantidades mínimas, gracias a los sistemas de inyección y encendido electrónicos) en compuestos no contaminantes.

Debido a la elevada temperatura que alcanza el catalizador durante su funcionamiento, se aconseja no aparcar el coche sobre materiales inflamables (papel, aceites combustibles, hierba, hojas secas, etc.).

### **Sondas Lambda**

Los sensores (sondas Lambda) miden el contenido de oxígeno presente en los gases de escape. La señal transmitida por las sondas Lambda es utilizada por la centralita electrónica del sistema de inyección y encendido para regular la mezcla aire-combustible.

### **Sistema antievaporación**

Ya que es imposible, incluso con el motor apagado, impedir la formación de los vapores de gasolina, el sistema los “atrapa” en un recipiente especial de carbón activo.

Durante el funcionamiento del motor, dichos vapores son aspirados y enviados a la combustión.

## **DISPOSITIVOS PARA REDUCIR LAS EMISIONES (motores Diesel)**

### **Convertidor catalítico oxidante**

Convierte las sustancias contaminantes presentes en los gases de escape (dióxido carbónico, hidrocarburos no quemados y partículas varias) en sustancias inocuas, reduciendo los humos y el olor típico de los gases de escape de los motores Diesel.

El convertidor catalítico está formado por un contenedor metálico de acero inoxidable en cuyo interior se encuentra el cuerpo cerámico de estructura alveolar que contiene el metal noble encargado de la acción catalizadora.

### **Sistema de recirculación de los gases de escape (E.G.R.)**

Realiza la recirculación, es decir, reutiliza una parte de los gases de escape, con un porcentaje que varía según las condiciones de funcionamiento del motor.

Se utiliza, cuando es necesario, para el control de la emisión de los óxidos de nitrógeno.



# LOS SÍMBOLOS PARA UNA CONDUCCIÓN CORRECTA

Los símbolos representados en esta página son muy importantes, ya que sirven para encontrar en el manual los temas a los que hay que prestar mayor atención.

Como puede observar, cada una de ellos está formado por un símbolo gráfico distinto, para facilitar la localización de los temas en las diversas áreas:



## **Seguridad de las personas.**

Atención. El incumplimiento total o parcial de estas prescripciones puede suponer un grave peligro para la integridad física de las personas.



## **Protección del medio ambiente.**

Indica el comportamiento correcto que debe seguirse para que el uso del coche no perjudique la naturaleza.



## **Integridad del coche.**

Atención. El incumplimiento total o parcial de estas prescripciones puede dañar gravemente el automóvil y, en algunos casos, puede causar la invalidación de la garantía.

Los textos, ilustraciones y especificaciones técnicas del presente manual están basados en el automóvil tal cual es a la fecha de impresión.

Como consecuencia del continuo esfuerzo por mejorar sus productos, LANCIA puede introducir cambios técnicos durante la producción, por lo tanto las especificaciones técnicas y los equipamientos del coche pueden sufrir variaciones sin previo aviso.

Para más información al respecto, consulte en su Concesionario.

# SIMBOLOGÍA

En algunos componentes de su THESIS, o cerca de ellos, encontrará unas tarjetas de colores cuya simbología advierte al Usuario sobre las precauciones importantes que debe respetar respecto al componente en cuestión.

A continuación puede consultar un resumen de los símbolos utilizados en las etiquetas de su THESIS. Al lado se indica el componente al que se refiere el símbolo.

Los símbolos están divididos, según su significado, en símbolos de: peligro, prohibición, advertencia y obligación.

## SÍMBOLOS DE PELIGRO



### Batería

Líquido corrosivo.



### Batería

Explosión.



### Ventilador

Puede activarse automáticamente con el motor apagado.



### Depósito de expansión

No quite el tapón cuando el líquido refrigerante esté hirviendo.



### Bobina

Alta tensión.



### Correas y poleas

Órganos en movimiento; no acerque el cuerpo ni la ropa.



### Tubos del climatizador

No los abra. Gas a alta presión.



### Faros delanteros

Peligro de descargas eléctricas.

## SÍMBOLOS DE PROHIBICIÓN



### Batería

No acerque llamas.



### Batería

Mantenga alejados a los niños.



### Protecciones contra el calor - correas - poleas - ventilador

No apoye las manos.

## SÍMBOLOS DE OBLIGACIÓN



### Batería

Protéjase los ojos.



### Batería

### Gato

Consulte el Manual de Empleo y Cuidado.

## SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



### Catalizador

No estacione el coche sobre superficies inflamables. Consulte el capítulo: "Protección de los dispositivos que reducen las emisiones contaminantes".



### Dirección asistida

No supere el nivel máximo del líquido en el depósito. Use solamente el líquido prescrito en el capítulo "Aprovisionamientos".



### Circuito de los frenos

No supere el nivel máximo del líquido en el depósito. Use solamente el líquido prescrito en el capítulo "Aprovisionamientos".



### Limpiaparabrisas

Use solamente el líquido prescrito en el capítulo "Aprovisionamientos".



### Motor

Use solamente el lubricante prescrito en el capítulo "Aprovisionamientos".



### Coches con gasolina ecológica

Use solamente gasolina sin plomo con número de octano (R.O.N.) no inferior a 95.



### Coches Diesel

Use solamente gasoil.



### Depósito de expansión

Use solamente el líquido prescrito en el capítulo "Aprovisionamientos".

# SUMARIO

CONOCIMIENTO DEL COCHE

EMPLEO DEL COCHE Y CONSEJOS PRÁCTICOS

QUÉ HACER SI

MANTENIMIENTO DEL COCHE

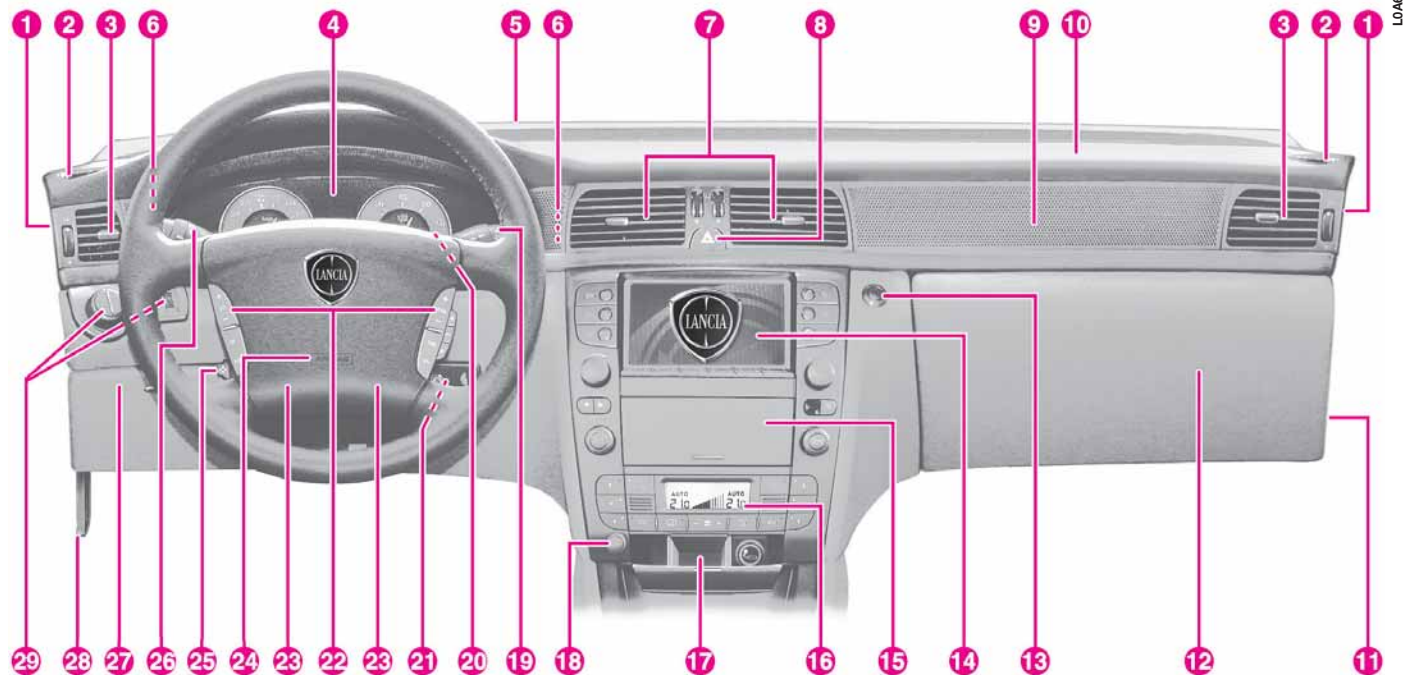
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ÍNDICE ALFABÉTICO

# CONOCIMIENTO DEL COCHE

## SALPICADERO

La presencia y la posición de los instrumentos y de los testigos puede variar según las versiones.



LOA6000b

fig. 1

- 1) Salidas de aire para las rejillas de las puertas delanteras
- 2) Difusores de aire para los cristales laterales
- 3) Rejillas laterales
- 4) Tablero de instrumentos
- 5) Difusor de aire hacia el parabrisas
- 6) Rejillas difusoras lado conductor
- 7) Rejillas centrales
- 8) Interruptor para las luces de emergencia
- 9) Rejilla difusora lado pasajero
- 10) Airbag pasajero delantero
- 11) Conmutador de desactivación Airbag pasajero delantero
- 12) Guantero/alojamiento del reproductor múltiple de CD/toma de corriente
- 13) Pulsador de apertura guantero
- 14) Pantalla multifunción CONNECT (para la descripción de los mandos consulte las páginas siguientes)
- 15) Tapa del alojamiento del cassette, CD y tarjeta telefónica SIM
- 16) Mandos del climatizador automático/interruptor de la luneta térmica
- 17) Cenicero y encendedor
- 18) Pulsador SOS para acceder a los servicios y funciones de asistencia
- 19) Palanca de mando limpia-lavaparabrisas/lavafaros
- 20) Pulsador de puesta a cero del cuentakilómetros parcial (presión prolongada)/borrado de los mensajes de avería en la pantalla (presión breve)
- 21) Conmutador de arranque
- 22) Mandos en el volante para el CONNECT (para la descripción de los mandos, consulte las páginas siguientes)
- 23) Claxon
- 24) Airbag conductor
- 25) Pulsador para la regulación eléctrica de la posición del volante
- 26) Mandos para el Radar Cruise Control/Cruise Control/palanca de mando de los intermitentes y conmutador de las luces de cruce/carretera
- 27) Guantero/tapa de la caja de fusibles
- 28) Palanca de apertura del capó
- 29) Mando del conmutador luces exteriores – pulsadores para faros antiniebla y pilotos antiniebla – casquillo de regulación de la luminosidad de los instrumentos y sensibilidad del sensor crepuscular

# SISTEMA INFOTELEMÁTICO CONNECT



La leyenda de la figura se encuentra en las páginas 16-17.

LOA6001b

fig. 2

El sistema infotelemático CONNECT de THESIS incluye, en el equipamiento más completo, TV en color, autorradio con reproductor de cassette, reproductor de CD-ROM/Audio, reproductor múltiple de CD (cargador de CD), teléfono móvil GSM, navegador, ordenador de viaje y mandos de voz (para la gestión de algunas funciones del teléfono, del sistema audio y del navegador).

A continuación se describen los mandos del sistema y sus principales funciones. En el coche se puede encontrar un suplemento específico que describe detalladamente el sistema infotelemático CONNECT y con todas las indicaciones, advertencias y precauciones indispensables para utilizar el sistema en total seguridad. Se aconseja que lea atentamente todo el impreso adjunto y que lo tenga siempre al alcance de la mano (por ejemplo en la guantera).

**ADVERTENCIA** Para el sistema de navegación del CONNECT utilice exclusivamente el CD original que se entrega con el coche u otros CDs de la misma marca.

**ADVERTENCIA** El teléfono en dotación es de tipo Single-Band; por lo tanto, en caso de que se utilice un administrador de telefonía móvil que no trabaje con servicio GSM a 900 Mhz, podrían verificarse problemas de recepción aún con el Roaming. Para mayor información, acuda a su operador telefónico.



**El sistema de navegación ofrece ayuda al conductor durante la marcha y su función es aconsejarle, mediante información vocal y gráfica, del mejor recorrido para llegar a su destino. Sin embargo, las sugerencias dadas por el sistema de navegación no eximen al conductor de su total responsabilidad en las maniobras que realiza en el tráfico mientras conduce el coche y debe respetar las normas del código de circulación, así como de las demás disposiciones en materia de circulación vial. La responsabilidad para la seguridad vial corresponde siempre y en todo lugar al conductor del coche.**



**Un volumen demasiado alto durante la marcha puede poner en peligro la vida del conductor y la de otras personas. Por lo tanto, es necesario que regule siempre el volumen de forma que pueda oír los ruidos del exterior (por ejemplo, el claxon, las sirenas de las ambulancias, patrullas, etc.).**




## **MANDOS EN EL CONNECT** (fig. 2)

El sistema CONNECT tiene 29 teclas y 2 selectores giratorios (botones). Algunos mandos tienen funciones múltiples que dependen de los modos de funcionamiento activos del sistema.

El tipo de función activable mediante los mandos depende, en algunos casos, de la duración de la presión sobre la tecla (presión breve o prolongada), tal como se indica en la siguiente tabla.



| <b>Leyenda</b>    | <b>Presión breve de la tecla<br/>(menos de 2 segundos)</b>   | <b>Presión prolongada de la tecla<br/>(más de 2 segundos)</b>  |
|-------------------|--|--|
| <b>1 – SOS</b>    | Acceso a los servicios y funciones de asistencia   | –  |
| <b>2</b>          | Alojamiento para el CD-ROM de navegación o CD Audio  | –  |
| <b>3</b>          | Alojamiento para el cassette audio   | –  |
| <b>4 – CD</b>     | Expulsión del CD-ROM de navegación o CD Audio  | –  |
| <b>5 – CC</b>     | Expulsión del cassette audio   | –  |
| <b>6 – ◀</b>      | Modo radio: búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia inferior<br>Modo CD: selección del título (canción) anterior<br>Modo cassette: rebobinado rápido de la cinta con retroceso al inicio del título (canción) que se está escuchando o al título (canción) anterior<br>Modo TV: búsqueda del primer canal (emisora) sintonizable con frecuencia inferior | Modo radio: activación de la función “Scan” con exploración de las emisoras en la banda seleccionada a partir de las que tienen una frecuencia inferior<br>Modo CD: retroceso rápido<br>Modo cassette: rebobinado rápido de la cinta |
| <b>7 – ▶</b>      | Modo radio: búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia superior<br>Modo CD: selección del título (canción) siguiente<br>Modo cassette: rebobinado rápido de la cinta hasta el final del título (canción) que se está escuchando o al título (canción) siguiente<br>Modo TV: búsqueda del primer canal (emisora) sintonizable con frecuencia superior        | Modo radio: activación de la función “Scan” con exploración de las emisoras en la banda seleccionada a partir de las que tienen una frecuencia superior<br>Modo CD: avance rápido<br>Modo cassette: avance rápido de la cinta        |
| <b>8</b>          | Encendido/apagado del sistema: presión del botón<br>Ajuste del volumen: rotación del botón   | –  |
| <b>9 – SETUP</b>  | Ajustes del sistema y funciones modificables del coche   | –  |
| <b>10 – TRIP</b>  | Selección de la pantalla del ordenador de viaje  | –  |
| <b>11 – AUDIO</b> | Encendido modo Audio y/o selección de la página vídeo específica   | Apagado modo Audio<br>(Radio, CC, CD/CDC)  |
| <b>12 – SRC</b>   | Selección fuente: FM1, FM2, FM3-AS, MW, LW, CC, CD, CDC, TV  | –  |
| <b>13 – MAIN</b>  | Selección de la página principal de la pantalla (MAIN)   | –  |

| <b>Leyenda</b>  | <b>Presión breve de la tecla<br/>(menos de 2 segundos)</b>   | <b>Presión prolongada de la tecla<br/>(más de 2 segundos)</b> |
|---|--|---|
| <b>14 – DARK</b>  | Activación del modo DARK: la pantalla se oscurece completamente  | –   |
| <b>15 – </b> | Envío de la llamada telefónica seleccionada<br>Aceptación de la llamada telefónica entrante<br>Finalización de la llamada telefónica en curso  | Rechazo de la llamada telefónica entrante                     |
| <b>16 – TEL</b>   | Activación del modo teléfono y/o selección de la página de la pantalla específica  | Desactivación del modo teléfono                               |
| <b>17 – RPT</b>   | Repetición de la última instrucción vocal del navegador  | –   |
| <b>18 – NAV</b>   | Activación del modo navegación y/o página de la pantalla específica  | –   |
| <b>19 – MAP</b>   | Selección del modo mapa del navegador  | –   |
| <b>20 – </b> | Acceso a los servicios Targasys  | –   |
| <b>21</b>   | Selección de la función girando el botón. Confirmación de la función seleccionada presionando el botón.  | –   |
| <b>22</b>   | Receptor del mando a distancia   | –   |
| <b>23 – ESC</b>   | Salida de un elemento de selección o paso de un menú derivado a un menú superior   | –   |
| <b>24 – SIM</b>   | Expulsión de la tarjeta telefónica SIM   | –   |
| <b>25 – </b> | Inversión de la cara del cassette que se está escuchando   | –   |
| <b>26</b>   | Alojamiento para la tarjeta telefónica SIM   | –   |
| <b>27-28-29-30-31-32</b>  | Teclas dobles “multifunción”, cuya función depende del modo activo del sistema visualizado en la pantalla. La función asociada a las teclas “multifunción” se identifica algunas veces mediante un mensaje visualizado en la pantalla, en correspondencia a cada tecla. En algunos casos, el mensaje cubre varias teclas adyacentes: en este caso la función asociada a todas estas teclas es la misma. Modo radio/TV: selección de las emisoras/ canales memorizados. Modo reproductor múltiple de CD: selección del CD en el cargador. | Modo radio/TV: memorización de las emisoras/ canales          |
| <b>33</b>   | Tecla de reset para volver a encender el sistema   | –   |

## MANDOS EN EL VOLANTE

(fig. 3)

En el volante se encuentran los mismos mandos de las funciones principales del CONNECT, para facilitar su control.

En el volante también está la tecla VOICE, para la activación/desactivación de los mandos de voz del sistema audio/teléfono y para la grabación de breves registros (mensajes) de voz.

Las funciones de los mandos son las siguientes:

### A - Reconocimiento de voz:

- activación/desactivación del reconocimiento de voz: presión breve
- memorización del mensaje de voz: presión prolongada
- interrupción del grabador de voz: presión breve

**B** - Selección de la fuente de audio: FM1, FM2, FM3-AS, MW, LW, CC, CD, CDC, TV

**C** - Disminución del volumen

**D** - Aumento del volumen

**E** - Modo radio: búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia superior

Modo cassette: avance rápido de la cinta hasta el final del título (canción) que se está escuchando o hasta el título siguiente

Modo CD/CDC: selección del título (canción) siguiente

Modo TV: búsqueda de los canales (emisoras) en orden creciente

**F** - Modo radio: búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia inferior

Modo cassette: rebobinado rápido de la cinta con retroceso al inicio

del título (canción) que se está escuchando o al título anterior

Modo CD/CDC: selección del título (canción) anterior

Modo TV: búsqueda del primer canal (emisora) sintonizable con frecuencia inferior

**G** - Selección cíclica de las páginas de la pantalla principales MAIN – AUDIO – TRIP – SETUP – TEL – NAV – CONNECT (acceso a los servicios Targasys)

**H** - Tecla teléfono:

- aceptación de la llamada telefónica entrante: presión breve
- finalización de la llamada telefónica: presión breve
- visualización del último número marcado: presión breve
- envío de la llamada telefónica seleccionada: presión breve
- lectura del breve mensaje de texto (SMS) recién recibido: presión breve
- rechazo de la llamada telefónica entrante: presión prolongada

**L** - Selección de las funciones hacia arriba de la pantalla

**M** - Confirmación de la función seleccionada

**N** - Selección de las funciones hacia abajo de la pantalla



LOAG002B

fig. 3

## MANDO A DISTANCIA (fig. 4-5)

El mando a distancia por rayos infrarrojos controla algunas de las funciones principales del sistema audio y TV.

El mando a distancia sólo puede utilizarse con el CONNECT encendido.

Las funciones del mando a distancia pueden desactivarse y reactivarse seleccionando el mando correspondiente en la función SETUP (configuración).

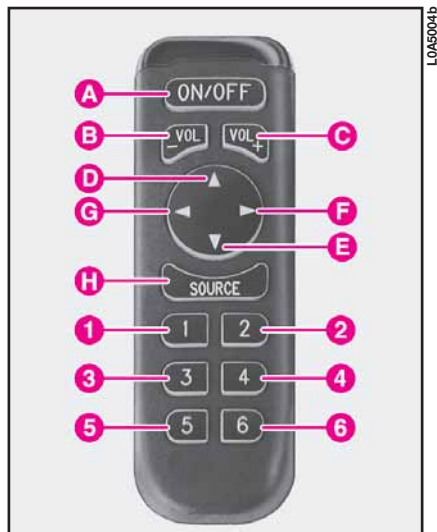


fig. 4

Para utilizar el mando a distancia A (fig. 5) sáquele del soporte B.

Las funciones de las teclas del mando a distancia son las siguientes (fig. 4):

**A – Modo radio:** activación/desactivación de la función “Audio Mute” (exclusión del volumen de audición) sólo con la función ET activada (presencia símbolo “√” al lado de la sigla ET en la página principal de las funciones Radio)

**Modo CC/CD/CDC:** reproducción/interrupción del título (canción) que se está escuchando

**Modo TV:** apagado de la función TV volviendo a la página vídeo correspondiente a la fuente Audio activada anteriormente del televisor



fig. 5

**B -** Disminución del volumen

**C -** Aumento del volumen

**D -** Modo radio:

- presión breve = búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia superior
- presión prolongada = activación de la función “Scan” con exploración de las emisoras en la banda seleccionada a partir de las que tienen una frecuencia superior

**Modo CD:**

- presión breve = selección del título (canción) siguiente
- presión prolongada = avance rápido

**Modo cassette:**

- presión breve = avance rápido de la cinta hasta el final del título (canción) que se está escuchando o hasta el título (canción) siguiente
- presión prolongada = avance rápido de la cinta

**Modo TV:** búsqueda del primer canal (emisora) sintonizable con frecuencia superior

#### **E - Modo radio:**

- presión breve = búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia inferior
- presión prolongada = activación de la función "Scan" con exploración de las emisoras en la banda seleccionada a partir de las que tienen una frecuencia inferior

#### **Modo CD:**

- presión breve = selección del título (canción) anterior
- presión prolongada = retroceso rápido

#### **Modo cassette:**

- presión breve = rebobinado rápido de la cinta con retroceso al inicio del título (canción) que se está escuchando o hasta el título (canción) anterior
- presión prolongada = rebobinado rápido de la cinta

Modo: búsqueda del primer canal (emisora) sintonizable con frecuencia inferior

#### **F - Modo radio:**

- presión breve = búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia superior

- presión prolongada = activación de la función "Scan" con exploración de las emisoras en la banda seleccionada a partir de las que tienen una frecuencia superior

#### **Modo CD:**

- presión breve = selección del título (canción) siguiente
- presión prolongada = avance rápido

#### **Modo cassette:**

- presión breve = deslizamiento veloz de la cinta al título (canción) siguiente
- presión prolongada = avance rápido de la cinta

Modo TV: búsqueda del primer canal (emisora) sintonizable con frecuencia superior

#### **G - Modo radio:**

- presión breve = búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia inferior
- presión prolongada = activación de la función "Scan" con exploración de las emisoras en la banda seleccionada a partir de las que tienen una frecuencia inferior

#### **Modo CD:**

- presión breve = selección del título (canción) anterior
- presión prolongada = retroceso rápido

#### **Modo cassette:**

- presión breve = deslizamiento veloz de la cinta con retorno al título (canción) anterior
- presión prolongada = rebobinado rápido de la cinta

Modo TV: búsqueda del primer canal (emisora) sintonizable con frecuencia inferior

**H - Selección de la fuente de audio:**  
FM1, FM2, FM3-AS, MW, LW, CC, CD, CDC, TV

#### **1-2-3-4-5-6 - Modo radio:**

- presión breve = selección de las emisoras memorizadas n. 1-2-3-4-5-6
- presión prolongada = memorización de la emisora que se está escuchando

Modo Reproductor múltiple de CD (CDC): selección del CD de 1 a 6

Modo TV: selección de los canales (emisoras) memorizados de 1 a 6

## FUNCIONES AUDIO Y TV: TABLA RESUMIDA DE LOS MANDOS

Las funciones del sistema audio(radio FM/AM y reproductor CC/CD/CDC) y de la TV pueden activarse y desactivarse indiferentemente con los mandos presentes en el CONNECT, en el volante o en el mando a distancia. Para facilitar el aprendizaje de los distintos mandos, en la siguiente tabla se han agrupado las funciones con las teclas correspondientes.

Para los mandos de voz, consulte el capítulo correspondiente en el suplemento del CONNECT.

| Función   | Teclas en el CONNECT  | Teclas en el volante            | Teclas en el mando a distancia            |
|---|---|---------------------------------|---|
| Encendido módulo Audio  | Presión breve de la tecla AUDIO   | –                               | –   |
| Apagado módulo Audio  | Presión prolongada de la tecla AUDIO  | –                               | –   |
| Audio mute (sólo con ET activado en la página principal de las funciones Radio) | Selección y confirmación mediante el botón derecho <b>21</b> (fig. 2) de la opción específica “Audio Mute” en el menú Radio | –                               | Pulse la tecla ON/OFF                     |
| Selección de la fuente de audio   | Pulse las teclas multifunción FM, AM, CC, CD, CDC, TV o la tecla SOURCE   | Pulse la tecla SOURCE           | Pulse la tecla SOURCE                     |
| Aumento/disminución del volumen   | Gire el botón izquierdo   | Pulse las teclas VOL+/-         | Pulse las teclas VOL+ o VOL-              |
| Selección de las radioemisoras memorizadas                                      | Presión breve de las teclas de 1 a 6  | –                               | Presión breve de las teclas de 1 a 6      |
| Memorización de las radioemisoras   | Presión prolongada de las teclas de 1 a 6   | –                               | Presión prolongada de las teclas de 1 a 6 |
| Búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia superior        | Presión breve de la tecla ►   | Presión breve de la tecla SCAN+ | Presión breve de la tecla ▲               |

| <b>Función</b>  | <b>Teclas en el CONNECT</b>              | <b>Teclas en el volante</b>          | <b>Teclas en el mando a distancia</b> |
|---|--|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Búsqueda de la primera radioemisora sintonizable con frecuencia inferior  | Presión breve de la tecla ◀              | Presión breve de la tecla SCAN-      | Presión breve de la tecla ▼           |
| Activación de la función "Scan" con exploración de las emisoras en la banda seleccionada a partir de las que tienen una frecuencia superior | Presión prolongada de la tecla ▶         | Presión prolongada de la tecla SCAN+ | Presión prolongada de la tecla ▲      |
| Activación de la función "Scan" con exploración de las emisoras en la banda seleccionada a partir de las que tienen una frecuencia inferior | Presión prolongada de la tecla ◀         | Presión prolongada de la tecla SCAN- | Presión prolongada de la tecla ▼      |
| Cambio de dirección de audición de la cinta   | Pulse la tecla ◀▶                        | –                                    | –                                     |
| Deslizamiento veloz de la cinta con retorno al título (canción) anterior  | Presión breve de la tecla ◀              | Presión breve de la tecla SCAN-      | Presión breve de la tecla ▲ o ◀       |
| Rebobinado rápido de la cinta   | Presión prolongada de la tecla ◀         | Presión prolongada de la tecla SCAN- | Presión prolongada de la tecla ▼      |
| Deslizamiento veloz de la cinta al título (canción) siguiente   | Presión breve de la tecla ▶              | Presión breve de la tecla SCAN+      | Presión breve de la tecla ▲ o ▶       |
| Avance rápido de la cinta   | Presión prolongada de la tecla ▶         | Presión prolongada de la tecla SCAN+ | Presión prolongada de la tecla ▲      |
| Reproducción/pausa del título (canción) que se está escuchando CC/CD  | Pulse las teclas multifunción Play/Pause | –                                    | Pulse la tecla ON/OFF                 |

| <b>Función</b>   | <b>Teclas en el CONNECT</b>     | <b>Teclas en el volante</b>     | <b>Teclas en el mando a distancia</b> |
|--|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| Búsqueda del título (canción) siguiente durante la audición de un CD                                       | Presión breve de la tecla ►     | Presión breve de la tecla SCAN+ | Presión breve de la tecla ►           |
| Búsqueda del título (canción) anterior durante la audición de un CD  | Presión breve de la tecla ◀     | Presión breve de la tecla SCAN- | Presión breve de la tecla ◀           |
| Selección del CD en modo CDC   | Pulse las teclas de 1 a 6       | –                               | Pulse las teclas de 1 a 6             |
| Reproducción/interrupción del título (canción) que se está escuchando en modo CDC                          | –                               | –                               | Pulse la tecla ON/OFF                 |
| Selección de los canales (emisoras) TV memorizados   | Pulse las teclas de 1 a 6       | –                               | Pulse las teclas de 1 a 6             |
| Búsqueda del canal (emisora) TV siguiente sintonizable   | Presión breve de la tecla ►     | Presión de la tecla SCAN+       | Presión breve de la tecla ▲           |
| Búsqueda del canal (emisora) TV anterior sintonizable  | Presión breve de la tecla ◀     | Presión de la tecla SCAN-       | Presión breve de la tecla ▼           |
| Apagado del módulo TV (regreso a la página vídeo correspondiente a la fuente Audio activada anteriormente) | Pulse la tecla multifunción OFF | –                               | Pulse la tecla ON/OFF                 |



# CONMUTADOR DE ARRANQUE

La llave se puede poner en tres posiciones diferentes (fig. 6):

**STOP:** motor apagado, la llave se puede sacar, volante bloqueado. Algunos dispositivos eléctricos (por ejemplo, el CONNECT) pueden funcionar.

**MAR:** es la posición de marcha y corresponde a: tablero de instrumentos activado y bloqueo de la dirección desactivado. Todos los dispositivos eléctricos pueden funcionar.

**AVV:** puesta en marcha del motor. Suelte la llave en cuanto se ponga en marcha el motor.

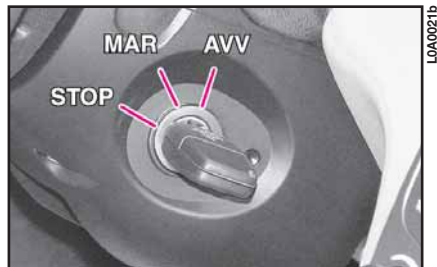


fig. 6



Si se daña el conmutador de arranque (por ejemplo, por un intento de robo), haga controlar su funcionamiento en cualquier concesionario de la Red de Asistencia Lancia antes de reemprender la marcha.



Cuando baje del coche quite siempre la llave para evitar que otras personas puedan accionar los mandos inadvertidamente. Recuerde accionar el freno de mano, ponga la primera marcha si el coche está en subida. En cambio, si está en bajada, ponga la marcha atrás.

**ADVERTENCIA** En las versiones equipadas con el sistema de reconocimiento, consulte el apartado “El sistema de reconocimiento (Keyless System)” en este mismo capítulo.

## BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

El bloqueo de la dirección se activa automáticamente al sacar la llave del conmutador de arranque.



Está terminantemente prohibido cualquier intervención después de la venta del coche (en aftermarket) con consiguientes manipulaciones de la dirección o de la columna de la dirección (por ejemplo, montaje del antirrobo), que podrían causar, además de una disminución de las prestaciones del sistema y vencimiento de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del coche.

### Versiones con Keyless System

El bloqueo de la dirección se activa cuando se acciona el cierre centralizado de las puertas con el mando a distancia. Esta condición es señalada al conductor con el testigo encendido en el tablero de instrumentos y con el mensaje “EL VOLANTE SE BLOQUEA AL CERRAR LAS PUERTAS”.



El bloqueo de la dirección no se activa si se acciona el cierre centralizado de las puertas con la llave de emergencia o si el cierre se activa automáticamente (función “Auto-close” - Activación automática del cierre centralizado).

El bloqueo de la dirección se desactiva automáticamente al pisar el pedal del embrague (versiones con cambio manual) o el pedal del freno (versiones con cambio automático).

### ***Bloqueo de la dirección siempre desactivado***

El usuario puede configurar mediante el menú del CONNECT, la condición de bloqueo de la dirección siempre desactivado. Para activar esta configuración, consulte el suplemento del CONNECT que se entrega con el coche.

### ***En emergencia***

Cuando se descarga la batería del coche, es imposible desactivar el bloqueo de la dirección. En este caso, abra el maletero con la llave de emergencia y conecte una batería auxiliar a la batería del coche.



Antes de abrir la tapa del maletero para recarga la batería o conectar una batería auxiliar, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si...”.



Si no tiene suficiente experiencia, no realice esta operación: las maniobras incorrectas podrían provocar descargas eléctricas de gran intensidad e incluso podrían hacer explotar la batería. Se aconseja que acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia. En cualquier caso, consulte el apartado “Hay que poner en marcha el motor con batería auxiliar”.


# EL SISTEMA LANCIA CODE

Para aumentar la protección contra los intentos de robo, el coche está equipado con un sistema electrónico de bloqueo del motor (Lancia CODE) que se activa automáticamente al quitar la llave de contacto. De hecho, cada llave contiene en su empuñadura un dispositivo electrónico cuya función es modular la señal de radiofrecuencia emitida al arranque por una antena especial incorporada en el conmutador. La señal modulada constituye la “contraseña”, que es siempre diferente, mediante la cual la centralita reconoce la llave y sólo en este caso permite la puesta en marcha del motor.

## FUNCIONAMIENTO

Cada vez que gire la llave de contacto a la posición **STOP**, el sistema Lancia CODE desactiva las funciones de la centralita electrónica de control del motor.

Al arrancar, girando la llave a la posición **MAR**, la centralita del sistema Lancia CODE envía a la centralita de control motor un código de reconocimiento para desactivar el bloqueo de las funciones. El envío del código de reconocimiento, criptado y variable con más de 4.000 mil millones de posibles combinaciones, se efectúa si a su vez la centralita del sistema ha reconocido, mediante una antena que se encuentra alrededor del conmutador de arranque, el código que le ha enviado el transmisor electrónico ubicado en la llave.

Si el código no ha sido reconocido correctamente, en la pantalla del tablero de instrumentos se enciende el símbolo  junto al mensaje “**AYERÍA SISTEMA DE PROTECCIÓN VEHÍCULO**”.

En este caso se aconseja volver a poner la llave en posición **STOP** y luego otra vez en **MAR**; si el bloqueo persiste, vuelva a intentarlo con la otra llave en dotación. Si así tampoco consigue poner en marcha el motor, recurra al arranque de emergencia que se describe en el capítulo “Qué hacer si...” y luego, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

**ADVERTENCIA** Cada llave posee su código propio que debe ser memorizado por la centralita del sistema. Para memorizar llaves nuevas, hasta un máximo de ocho, acuda exclusivamente a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** llevando consigo todas las llaves que posea, la CODE card, un documento personal de identidad y de identificación de propiedad del coche.



**Los códigos de las llaves no presentadas durante el procedimiento de memorización se borran para impedir que el motor pueda ponerse en marcha con llaves perdidas o robadas.**

**ADVERTENCIA** En caso de que se encienda el símbolo  durante la marcha:

1) si se enciende el símbolo junto al mensaje “**AVERÍA SISTEMA PROTECCIÓN VEHÍCULO**” significa que el sistema está efectuando una auto-diagnosis (por ejemplo, debido a una caída de tensión); en la primera parada, se podrá efectuar una prueba del sistema. Apague el motor girando la llave de contacto a **STOP** y luego a **MAR**: el símbolo se encenderá apagándose después de un segundo aproximadamente. Si el símbolo permanece encendido, repita el procedimiento descrito anteriormente dejando la llave en **STOP** por más de 30 segundos. Si el inconveniente persiste, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**;

2) si el símbolo permanece encendido, indica que el código no ha sido reconocido. En este caso, se aconseja que ponga la llave en posición **STOP** y luego, nuevamente en **MAR**; si el bloqueo persiste, vuelva a probar con las demás llaves en dotación. Si así tampoco consigue poner en marcha el motor, recurra al arranque de emergencia (consulte el capítulo “Qué hacer si..”) y luego, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

## LA LLAVE

Con el coche se entrega, por duplicado, la llave **A** (fig. 7) con pieza metálica de apertura servoasistida y mando a distancia incorporado para la apertura/cierre de las puertas a distancia, apertura del maletero y activación/desactivación de la alarma electrónica.



fig. 7

## La llave acciona:

- el conmutador de arranque;
- la desactivación del bloqueo de la dirección;
- las cerraduras de las puertas delanteras;
- il dispositivo dead lock;
- el sistema de apertura/cierre a distancia de las puertas;
- la cerradura del maletero;
- el bloqueo/desbloqueo a distancia de la cerradura del maletero;
- la apertura a distancia del maletero;
- el sistema de alarma electrónica;
- la desactivación del Airbag lado pasajero;
- la desactivación de los Airbag traseros;
- la apertura/cierre de los cristales y del techo practicable.



**Para garantizar el buen funcionamiento de los dispositivos electrónicos de las llaves, no las deje nunca expuestas a los rayos directos del sol.**

A través del menú del CONNECT se puede configurar el sistema de forma que presionando el pulsador de apertura de las puertas, se desbloquee sólo la puerta del conductor o todas las puertas. Para conocer la lógica de funcionamiento de la llave con mando a distancia y todas las configuraciones modificables, consulte el siguiente apartado “Alarma electrónica”.

**ADVERTENCIA** Si la función correspondiente ha sido activada mediante el menú del CONNECT, la cerradura del maletero se desbloquea cuando se acciona la apertura centralizada de las puertas.

## Code card

Junto con las llaves se entrega la CODE card (**fig. 8**) que tiene los siguientes datos:

**A** - El código electrónico que debe utilizarse para el arranque de emergencia.

**B** - El código mecánico de las llaves que debe comunicar al personal de la **Red de Asistencia Lancia** si desea solicitar duplicados de las llaves.

**C y D** - Los espacios para aplicar las tarjetas adhesivas de los mandos a distancia de la alarma electrónica.

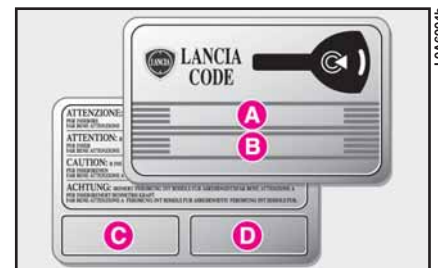


fig. 8

Deberá guardar la CODE card que contiene los números del código en un lugar seguro, no en el coche.

Se aconseja que lleve siempre consigo el código electrónico indicado en la CODE card por si tuviese que efectuar un arranque de emergencia.



**En caso de venta del coche, deberá entregar al nuevo propietario todas las llaves y la CODE card.**

### La llave está dotada de (fig. 9):

- pieza metálica **A** que puede guardarse dentro de la empuñadura de la llave;
- pulsador **B** para la apertura de la pieza metálica;
- pulsador **C** para el accionamiento a distancia de la apertura centralizada de las puertas y la desactivación simultánea de la alarma electrónica;
- pulsador **D** para el accionamiento a distancia del cierre centralizado de las puertas, del maletero y la activación simultánea de la alarma electrónica;
- pulsador **E** para la apertura a distancia del maletero;

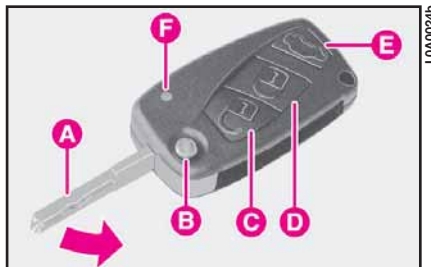


fig. 9

– led **F** (donde esté previsto) que señala el envío del código al receptor del sistema de la alarma electrónica.

Una presión prolongada (más de 2 segundos) del pulsador **C** activa la apertura de los cristales de todas las puertas y del techo practicable del habitáculo: la apertura se interrumpe cuando se suelta el pulsador.

Del mismo modo se puede dirigir la subida de los cristales y el cierre del techo practicable al cerrar las puertas, manteniendo presionado durante más de 2 segundos el pulsador **D** para el accionamiento a distancia del cierre centralizado hasta que se cierren completamente.

El cierre de los cristales y del techo practicable se interrumpe al soltar el pulsador **D**.

Si se presiona nuevamente el pulsador **D** dentro de 1 segundo, activa el dispositivo dead lock (consulte el apartado “Puertas”).



Una vez activado el dispositivo dead lock es imposible salir del habitáculo: por lo tanto, el dispositivo sólo debe activarse después de comprobar que no hay nadie en el interior del coche.

La pieza metálica A (fig. 10) de la llave acciona:

- el conmutador de arranque;
- la desactivación del bloqueo de la dirección;
- las cerraduras de las puertas delanteras;
- la cerradura del maletero;
- el conmutador para la desactivación del Airbag lado pasajero;
- el conmutador para la desactivación de los Airbag traseros.

Para sacar la pieza metálica de la empuñadura de la llave, presione el pulsador B.



fig. 10



Al presionar el pulsador B (fig. 10), preste mucha atención para que al salir la pieza metálica A no cause ningún daño o lesión. Por lo tanto, el pulsador B se presionará únicamente cuando la llave esté lejos del cuerpo, especialmente lejos de los ojos y de objetos que puedan estropearse (por ejemplo la ropa). No deje la llave sin vigilancia para evitar que alguien, especialmente los niños, presionen accidentalmente el pulsador B.


Para volver a guardar la pieza metálica en la empuñadura de la llave, presione el pulsador B mientras gira la pieza en el sentido indicado por la flecha hasta que oiga el “clic” de bloqueo. Una vez bloqueada, suelte el pulsador B.

## Mando a distancia

El mando a distancia está incorporado en la llave y tiene 3 pulsadores **C**, **D** y **E** (**fig. 9**) y un led **F** (donde esté previsto) . Los pulsadores activan respectivamente el mando de apertura centralizada, cierre centralizado y accionamiento de la cerradura del maletero; el led parpadea mientras el transmisor envía el código al receptor. Este código (rolling code) varía en cada transmisión.

Para accionar la apertura centralizada a distancia de las puertas, presione el pulsador **C** (**fig. 9**): las puertas se desbloquean y los intermitentes parpadean dos veces. Para accionar el cierre centralizado de las puertas, presione el pulsador **D**: las puertas se bloquean y los intermitentes parpadean una sola vez.

Presionando el pulsador **C** se desactiva también el sistema de alarma, mientras que presionando el pulsador **D** se activa y el **F** (donde esté previsto) de la llave parpadea mientras el transmisor envía el código al receptor: el código (rolling code) varía en cada transmisión.

**ADVERTENCIA** Cuando la pila del mando a distancia está descargada, en la pantalla del tablero de instrumentos se enciende el símbolo  junto al mensaje “PILA DESCARGADA MANDO A DISTANCIA”. En este caso, se aconseja cambiar la pila lo antes posible tal como se indica a continuación.

**ADVERTENCIA** El funcionamiento del mando a distancia depende de varios factores, como la eventual interferencia con ondas electromagnéticas emitidas por fuentes externas, el estado de carga de la pila y la presencia de objetos metálicos cerca de la llave o del coche. De todas formas, es posible efectuar las maniobras utilizando la pieza metálica de la llave.



## FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia permite gestionar funciones modificables directamente por el usuario, con el menú del CONNECT, o bien, por el personal de la **Red de Asistencia Lancia**. En la siguiente tabla se indican las posibilidades que ofrece el sistema y las configuraciones previstas al entregar el coche al Cliente.

| Función solicitada  | Acción del mando a distancia                                  | Configuraciones estándar  | Funciones que se pueden modificar  |
|---|---|---|--|
| Apertura centralizada de las puertas<br>(dos parpadeos breves de los intermitentes) | Una sola breve presión del pulsador C ( <b>fig. 9</b> )       | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Desactivación de la alarma electrónica</li> <li>– Desbloqueo de todas las puertas y del maletero</li> <li>– Desactivación del dispositivo dead lock puertas (si está activado)</li> <li>– Encendido de las lámparas de techo por unos 30 segundos o hasta que se gira la llave a <b>MAR</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Desbloqueo de la puerta del conductor</li> <li>– Tapa del maletero siempre bloqueada</li> </ul> |
|   | Otra breve presión doble (dentro de 1 segundo) del pulsador C | – Desbloqueo de todas las puertas   |  |
|   | Presión prolongada del pulsador C (más de 2 segundos)         | – Apertura de los cristales y del techo practicable (hasta la apertura completa o hasta que se suelte el pulsador)  |  |

| Función solicitada   | Acción del mando a distancia   | Ajustes estándar  | Funciones modificables |
|--|--|---|------------------------|
| Cierre centralizado de las puertas (un solo parpadeo largo de los intermitentes)                                     | Una sola breve presión del pulsador <b>D</b> (fig. 9)                | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Activación de la alarma electrónica</li> <li>– Bloqueo de todas las puertas y del maletero</li> <li>– Apagado de las lámparas de techo</li> </ul>            |                        |
|  | Otra breve presión doble (dentro de 1 segundo) del pulsador <b>D</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Activación del dispositivo dead lock puertas</li> </ul>  |                        |
|  | Presión prolongada del pulsador <b>D</b> (más de 2 segundos)         | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Cierre de los cristales y del techo practicable (hasta el cierre completo o hasta soltar el pulsador)</li> <li>– Apagado de las lámparas de techo</li> </ul> |                        |
| Desbloqueo de la cerradura del maletero y levantamiento de la tapa del maletero (dos parpadeos de los intermitentes) | Una sola breve presión del pulsador <b>E</b> (fig. 9)                | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Desactivación de la alarma maletero</li> <li>– Desbloqueo de la cerradura del maletero</li> </ul>  |                        |
|  | Presión prolongada del pulsador <b>E</b> (más de 1 segundo)          | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Desactivación de la alarma maletero</li> <li>– Desbloqueo de la cerradura y levantamiento de la tapa del maletero</li> </ul>                                 |                        |

## FUNCIONES QUE SE PUEDEN ACTIVAR CON LA PIEZA METÁLICA DE LA LLAVE

La pieza metálica de la llave permite gestionar las funciones modificables directamente por el usuario con el menú del CONNECT, o bien, por el personal de la **Red de Asistencia Lancia**. En la siguiente tabla se indican las posibilidades ofrecidas por el sistema y las configuraciones previstas al entregar el coche al Cliente.

| Función solicitada                   | Acción con la pieza metálica de la llave   | Ajustes estándar   | Funciones que se pueden modificar   |
|--------------------------------------|--|--|---|
| Apertura centralizada de las puertas | Una sola rotación de la llave hacia la derecha en la cerradura de una de las puertas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Desbloqueo de todas las puertas y de la tapa del maletero</li> <li>– Desactivación del dispositivo dead lock puertas (si está activado)</li> <li>– Encendido de las lámparas de techo durante unos 30 segundos o hasta que se gira la llave a <b>MAR</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Desbloqueo de la puerta del conductor</li> <li>– Maletero bloqueado siempre</li> </ul> |
| Cierre centralizado de las puertas   | Una sola rotación de la llave hacia la izquierda en la cerradura de una de las puertas | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bloqueo de todas las puertas y el maletero</li> <li>– Apagado de las lámparas de techo</li> </ul>   |   |

LÓGICA DE ACCIONAMIENTO DE LA CERRADURA DEL MALETERO CON EL MANDO A DISTANCIA

|   | Vinculado al cierre centralizado de las puertas        |  | Desvinculado del cierre centralizado de las puertas  |  |
|---|--|--|--|--|
| Estado del cierre centralizado de las puertas | Desactivada  | Activada   | Desactivada  | Activada   |
| Maniobra para abrir el maletero               | Presione el pulsador del maletero                      | Presione el pulsador <b>E (fig. 9)</b> en el mando a distancia y luego presione el pulsador en la tapa del maletero o mantenga presionado el pulsador en el mando a distancia (más de 1 segundo) | Presione el pulsador <b>E (fig. 9)</b> en el mando a distancia y luego presione el pulsador en la tapa del maletero o mantenga presionado el pulsador en el mando a distancia (más de 1 segundo) | Presione el pulsador <b>E (fig. 9)</b> en el mando a distancia y luego presione el pulsador en la tapa del maletero o mantenga presionado el pulsador en el mando a distancia (más de 1 segundo) |
| Maniobra para cerrar el maletero              | Al cerrar el maletero, la cerradura queda desbloqueada | Al cerrar el maletero, la cerradura queda desbloqueada. Para bloquear la cerradura presione el pulsador <b>D (fig. 9)</b> en el mando a distancia  | Al cerrar el maletero, la cerradura queda desbloqueada. La cerradura se bloquea automáticamente cuando el coche supera los 20 km/h aproximadamente   | Al cerrar el maletero, la cerradura queda desbloqueada. Para bloquear la cerradura, presione el pulsador <b>D (fig. 9)</b> en el mando a distancia   |

# LÓGICA DE ACCIONAMIENTO DE LA CERRADURA DEL MALETERO CON LA PIEZA METÁLICA DE LA LLAVE

|   | Vinculado al cierre centralizado de las puertas        |  | Desvinculado del cierre centralizado de las puertas  |  |
|---|--|--|--|--|
| Estado del cierre centralizado de las puertas | Desactivada  | Activada   | Desactivada  | Activada   |
| Maniobra para abrir el maletero               | Presione el pulsador en el maletero                    | Gire la llave hacia la derecha en la cerradura del maletero  | Gire la llave hacia la derecha en la cerradura del maletero  | Gire la llave hacia la derecha en la cerradura del maletero  |
| Maniobra para cerrar el maletero              | Al cerrar el maletero, la cerradura queda desbloqueada | Al cerrar el maletero, la cerradura queda desbloqueada.<br>Para bloquear la cerradura presione el pulsador <b>D (fig. 9)</b> en el mando a distancia | Al cerrar el maletero, la cerradura queda desbloqueada.<br>Para bloquear la cerradura presione el pulsador <b>D (fig. 9)</b> en el mando a distancia.<br>De todas formas, la cerradura se bloquea automáticamente cuando el coche supera los 20 km/h aproximadamente | Al cerrar el maletero, la cerradura queda desbloqueada.<br>Para bloquear la cerradura presione el pulsador <b>D (fig. 9)</b> en el mando a distancia |

## APERTURA DEL MALETERO

El maletero puede abrirse a distancia desde el exterior presionando el pulsador **E (fig. 9)**, aunque esté activada la alarma electrónica.

Una sola breve presión del pulsador desactiva el sistema de alarma del maletero y desbloquea su cerradura pudiéndose abrir por lo tanto, desde el exterior presionando el pulsador. Una presión prolongada del pulsador (más de 1 segundo) desactiva el sistema de alarma abriendo el maletero que se alza parcialmente.

La apertura del maletero va acompañada de dos parpadeos de los intermitentes.

Cuando se acciona la apertura del maletero, el sistema de alarma desactiva el sensor de control del mismo y el sistema emite dos parpadeos de los intermitentes (excepto para las versiones de algunos países).

Cerrando nuevamente el maletero, para restablecer el bloqueo de la cerradura y las funciones de control, presione el pulsador **D (fig. 9)**; el sistema emite un parpadeo de los intermitentes (excepto para las versiones de algunos países).


Si el maletero no se abre en los 30 segundos siguientes, la cerradura se vuelve a bloquear y el sistema de alarma se activa nuevamente.

## FUNCIONES ACTIVADAS AUTOMÁTICAMENTE

El sistema controla automáticamente estas funciones (configuraciones no modificables):

- bloqueo del maletero, si dentro de 30 segundos desde que se ha bloqueado la cerradura no se abre el capó;
- posible desbloqueo de todas las cerraduras de las puertas, en caso de choque en el que se activa el interruptor inercial.
- desbloqueo de la cerradura y elevación de la tapa del maletero accionado con el pulsador desde el interior del coche;
- apertura/cierre puertas accionado con los pulsadores del interior del coche;
- apagado de todos los servicios al girar la llave a **STOP** a excepción de la alimentación del autorradio, los elevalunas, el techo practicable y la iluminación interior hasta la apertura de las puertas;
- encendido y apagado progresivo de las luces interiores;
- señalización luminosa de la condición de tapa del maletero abierta o cerrada.

## SUSTITUCIÓN DE LA PILA DE LA LLAVE

Si la pila del mando a distancia está descargada, en la pantalla del tablero de instrumentos se enciende el símbolo  junto al mensaje “PILA DESCARGADA MANDO A DISTANCIA”. En este caso, ponga una pila nueva del mismo tipo que la anterior, que encontrará en cualquier comercio.



**Las pilas descargadas son nocivas para el medio ambiente. Deben depositarse en contenedores específicos tal como prescriben las normas vigentes. Evite su exposición al fuego y a temperaturas elevadas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.**

Para cambiar la pila:

- presione el pulsador **B** (fig. 11) y ponga la pieza metálica **A** en posición de apertura;
- quite la tapa **C** (fig. 12) haciendo palanca en el punto **D**.
- sustituya la pila **E** (fig. 13) introduciéndola con el polo (+) hacia arriba;
- monte otra vez la tapa haciendo presión para encajarla.



fig. 11



fig. 12



fig. 13

## LLAVES ADICIONALES CON MANDO A DISTANCIA

El receptor puede reconocer hasta 8 llaves con mando a distancia. Si en algún momento necesita una nueva llave con mando a distancia, acuda directamente a la **Red de Asistencia Lancia**, llevando consigo la CODE card, un documento personal de identidad y de identificación de propiedad del coche.

## ALARMA ELECTRÓNICA

El sistema está compuesto por:

- transmisor por radiofrecuencia (en la llave);
- receptor por radiofrecuencia;
- centralita electrónica con sirena incorporada desactivable;
- sensores volumétricos desactivables;
- sensor antilevantamiento desactivable.

La alarma electrónica está controlada por un receptor y se activa y desactiva con el mando a distancia incorporado en la llave, que envía el código criptado y variable.

La alarma electrónica vigila:

- la apertura ilícita de las puertas, del capó y del maletero (protección perimétrica);
- el accionamiento del conmutador de arranque;
- el corte de los cables de la batería;
- la presencia de cuerpos en movimiento en el habitáculo (protección volumétrica)
- cualquier levantamiento/inclinación anómalos del coche.

**ADVERTENCIA** El sistema Lancia CODE garantiza la función de bloqueo del motor que se activa automáticamente al sacar la llave de contacto del conmutador.

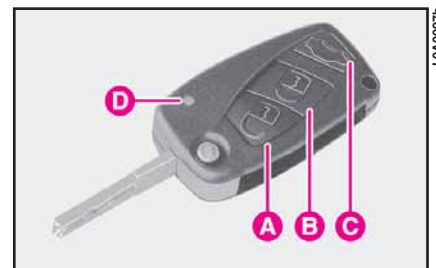



fig. 14



## ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Con las puertas, el capó y el maletero cerrados y la llave fuera del conmutador de arranque, oriente la llave con el mando a distancia hacia el coche, presione y suelte el pulsador **B** (fig. 14).

Excepto en algunos países, el sistema emite una señal acústica (“BIP”), los intermitentes se encienden 1 segundo y las puertas se bloquean.

La alarma se activa después de efectuar la autodiagnos: en caso de que se detecte cualquier anomalía, el sistema emite otro “BIP” y, a la sucesiva rotación de la llave en **MAR** se enciende el símbolo  junto al mensaje “AVERÍA ALARMA” en la pantalla del tablero de instrumentos.

**ADVERTENCIA** La alarma no se activa si se acciona el cierre centralizado con la pieza metálica de la llave.

## Vigilancia

Una vez activada la alarma, los leds rojos de disuasión **A** (fig. 15) situados en los paneles de las puertas delanteras parpadean para indicar el estado de vigilancia del sistema. Los leds parpadean mientras el sistema de alarma permanezca en estado de vigilancia.

**ADVERTENCIA** El funcionamiento de la alarma electrónica se adapta a las normas de cada país.

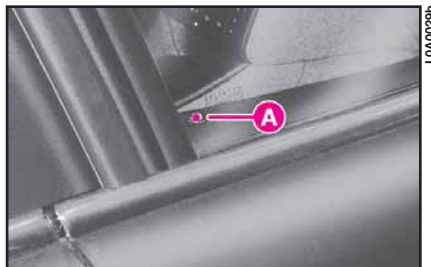


fig. 15

## Funciones de autodiagnos y de control de las puertas, capó y maletero

Si después de activar la alarma se emite una segunda señal acústica, desactive el sistema presionando el pulsador **A** (fig. 14), compruebe que las puertas, el capó y el maletero estén bien cerrados y reactive el sistema presionando el pulsador **B**.

En caso contrario, la puerta, capó o maletero que no esté bien cerrado quedará excluida del control del sistema de alarma.

Si una vez revisadas las puertas, capó y maletero volviese a repetirse la señal acústica, significa que la función de autodiagnos ha detectado una anomalía de funcionamiento del sistema. En ese caso, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

## DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para desactivar la alarma presione el pulsador **A** (**fig. 14**) de la llave.

El sistema llevará a cabo las siguientes acciones (con excepción de algunos países):

- dos breves parpadeos de los intermitentes;
- dos breves señales acústicas (“BIP”) de la sirena;
- desbloqueo de la puerta del conductor o de las puertas, según la configuración seleccionada en el menú del CONNECT.

**ADVERTENCIA** La alarma no se activará si se acciona la apertura centralizada con la pieza metálica de la llave.

## PROTECCIÓN VOLUMÉTRICA

Para garantizar el funcionamiento correcto de los sensores volumétricos, no deje personas ni animales en el interior del coche y cierre completamente los cristales y el techo practicable. Asegúrese también de que el capó y el maletero estén bien cerrados.

Para desactivar la protección volumétrica presione el pulsador **A** (**fig. 16**) en la lámpara de techo anterior: cuando se desactiva la función, el testigo del pulsador parpadea durante 3 segundos y luego, se apaga.

La protección queda excluida hasta el próximo accionamiento de apertura centralizada de las puertas.

**ADVERTENCIA** La desactivación de la protección volumétrica se desactivará 1 minuto después de que se ha girado la llave a la posición **STOP**. Para desactivar la protección después de este intervalo de tiempo, gire la llave a **MAR** y luego, nuevamente a **STOP**.



Para el correcto funcionamiento del sistema de protección volumétrica, antes de activar la alarma, compruebe que todos los cristales y el techo practicable (donde esté previsto) estén cerrados completamente.

## SENSOR ANTILEVANTAMIENTO

El sensor antilevantamiento detecta cualquier variación en la inclinación del coche para indicar posibles levantamientos incluso parciales (por ejemplo, para quitar una rueda).

El sensor detecta la más mínima variación del ángulo de alineación del coche, tanto a lo largo del eje longitudinal como a lo largo del eje transversal. No se toman en consideración las variaciones inferiores a 0,5°/min. (como por ejemplo, un neumático que se desinfla lentamente).

Para desactivar la protección antilevantamiento, presione el pulsador **B** (**fig. 16**) en la lámpara de techo anterior: cuando se desactiva la función, el led del pulsador parpadea durante 3 segundos aproximadamente y luego, se apaga.

**ADVERTENCIA** El sensor antilevantamiento se desactiva después de 1 minuto aproximadamente que se ha girado la llave a la posición **STOP**. Para desactivar el sensor después de intervalo de tiempo, gire la llave a **MAR** y luego, nuevamente a **STOP**.

El sensor queda excluido hasta el próximo accionamiento de apertura centralizada de las puertas.

## LA ALARMA SUENA CUANDO

Con el sistema activado, la alarma suena si:


- se abre una de las puertas, el capó o el maletero;
- se desconecta la batería o se cortan los cables eléctricos;
- algo invade el habitáculo, por ejemplo se rompen los cristales (protección volumétrica);
- se intenta poner en marcha el motor (llave en posición **MAR**);
- levantamiento/inclinación anómala del coche.

Dependiendo de los países, la alarma activa la sirena y enciende los intermitentes (durante unos 25 segundos). Los modos de intervención y el número de ciclos pueden variar según los países a los que está destinado el coche.

De todas formas, está previsto un número máximo de ciclos acústicos/visuales.

Al finalizar el ciclo de alarma, el sistema vuelve a su función normal de vigilancia.

## SEÑALIZACIONES DE INTENTOS DE EFRACCIÓN

El sistema de alarma señala los intentos de efracción memorizados por la centralita en la pantalla del tablero de instrumentos mediante el símbolo  junto al mensaje “INTENTO DE EFRACCIÓN”.

## EXCLUSIÓN DEL SISTEMA DE ALARMA

Para excluir completamente la alarma electrónica (por ejemplo en caso de un largo periodo de inactividad) cierre sencillamente el coche girando la llave en la cerradura.

## FUNCIONES QUE SE PUEDEN DESACTIVAR O MODIFICAR

Las funciones que se pueden desactivar directamente son:

- protección volumétrica, desactivable mediante el pulsador **A** (**fig. 16**) en la lámpara de techo anterior: cuando se desactiva la función, el led en el pulsador parpadea durante 3 segundos aproximadamente y luego, se apaga;
- protección antilevantamiento, desactivable mediante el pulsador **B** (**fig. 16**) en la pantalla anterior: cuando se desactiva la función, el led en el pulsador parpadea por unos 3 segundos y luego se apaga.

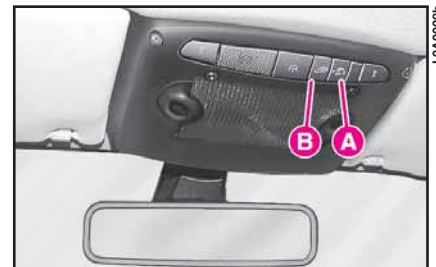


fig. 16

Las funciones que se pueden modificar mediante el menú del sistema CONNECT son:

- apertura de la cerradura del maletero accionando la apertura centralizada de las puertas (\*);

- cierre centralizado de las puertas y del maletero cuando el coche supera la velocidad de 20 km/h aproximadamente, sin activar el dispositivo dead lock de las puertas.

(\*) Cuando esta función está desactivada, para bloquear la cerradura del maletero al cerrarlo, aunque las puertas estén cerradas, deberá utilizarse el mando a distancia o la llave, como se hace normalmente para las puertas; de este modo, si se deja la llave en el maletero o se cierra, podrá abrirse utilizando la manilla.

## HOMOLOGACIÓN MINISTERIAL

Para cumplir con la normativa vigente en cada país, en materia de radiofrecuencia, señalamos que para los países que requieren el transmisor marcado, el número de homologación está grabado en el componente.

**ADVERTENCIA** Según las versiones/países, el código marcado puede estar en el transmisor y/o en el receptor.

## SISTEMA EASY ENTRY/EXIT (ACCESO FÁCIL)

Las versiones con regulación eléctrica del volante pueden estar equipadas con el sistema Easy Entry/Exit, que permite que el conductor suba y baje del coche con mayor comodidad.

De hecho, este sistema consiste en que antes de que el conductor baje del coche, el volante se alza y el asiento retrocede.

La función se activa al abrir la puerta sólo si la llave de contacto está en posición **STOP** o fuera del conmutador.

Cuando abre la puerta para entrar en el coche, el conductor encuentra el asiento y el volante hacia atrás. Una vez sentado, después de cerrar la puerta y girar la llave a **MAR**, el asiento y el volante vuelven a su posición normal.

## SISTEMA DE RECONOCIMIENTO (KEYLESS SYSTEM) (donde esté previsto)

El Keyless System es un sistema de reconocimiento controlado por el dispositivo **A** (fig. 17), denominado CID (Customer Identification Device), que tiene las mismas funciones de la llave con mando a distancia en dotación con el coche pero sin necesidad de realizar alguna intervención manual, ya que identifica como propietario del coche a la persona que lo lleva consigo.

Así pues, el propietario del coche sólo tiene que llevar consigo el dispo-

sitivo CID para que el coche lo reconozca y le permita entrar en el habitáculo y poner en marcha el motor sin necesidad de utilizar la llave.

El dispositivo CID tiene tres pulsadores con las funciones normales de un mando a distancia por radiofrecuencia, que permiten accionar el coche a distancia y contiene la llave para el accionamiento mecánico de emergencia de las cerraduras de las puertas y el maletero (en caso de que la pila del dispositivo CID o la batería del coche estén descargadas).

Las funciones de los pulsadores son (fig. 18):

- pulsador **B** para accionar a distancia la apertura centralizada de las puertas y desactivar al mismo tiempo, la alarma electrónica;

- pulsador **C** para accionar a distancia el cierre centralizado de las puertas, el maletero y para activar al mismo tiempo, la alarma electrónica;

- pulsador **D** para abrir a distancia el maletero;

- led **E** (donde esté previsto) que señala que el código ha sido enviado al receptor del sistema de la alarma electrónica.

Para sacar la llave de emergencia **F** (fig. 19), quite la tapa **G** (fig. 20) haciendo palanca en el punto **H**.



fig. 17



fig. 18



fig. 19

La llave de emergencia acciona:

- las cerraduras de las puertas delanteras;
- la cerradura del maletero;
- el conmutador para desactivar el Airbag lado pasajero;
- el conmutador para desactivar los Airbag laterales traseros.



fig. 20

El reconocimiento del dispositivo CID se activa presionando el pulsador en el interior de la manilla de la puerta o en el maletero: si el Keyless System reconoce el dispositivo CID, desactiva el sistema de alarma y acciona el mecanismo de apertura de la puerta o del maletero.

La identificación sólo tiene lugar si el propietario se encuentra a una distancia de 1 metro aproximadamente de la puerta que se desea abrir o del maletero.

**ADVERTENCIA** El funcionamiento del dispositivo CID depende de varios factores, como la eventual interferencia con ondas electromagnéticas emitidas por fuentes externas, el estado de carga de la pila y la presencia de objetos metálicos cerca del dispositivo CID o del coche. De todas formas, es posible efectuar las maniobras utilizando la llave de emergencia colocada en el dispositivo CID.

Para desactivar el Airbag delantero lado pasajero y los Airbag laterales traseros, introduzca la llave de emergencia en el dispositivo CID.

El poseedor del dispositivo CID debe respetar las siguientes precauciones para poder disponer de todas las funciones del sistema:

- para el desbloqueo y el bloqueo de las puertas o del maletero, el dispositivo CID debe encontrarse fuera del coche a una distancia máxima de 1 metro aproximadamente de la manilla correspondiente;

- para activar las funciones del conmutador de arranque el dispositivo CID debe estar en el interior del coche;

- si el dispositivo CID se aleja del coche (por ejemplo, si estaba dentro de una bolsa o en el bolsillo de una chaqueta) no será posible bloquear las puertas ni poner en marcha el motor;

- si se ha accionado el cierre centralizado desde el interior mediante el pulsador en el panel de la puerta lado conductor, se podrá acceder al coche desde el exterior sólo accionando la apertura centralizada con el pulsador del dispositivo CID.



Se aconseja que lleve siempre consigo el dispositivo CID y no dejarlo en el habitáculo ya que en esta circunstancia si han quedado niños en el coche o personas no autorizadas podrían poner en marcha el motor.



No exponga el dispositivo CID a campos electromagnéticos o fuentes de radiofrecuencias de gran intensidad para evitar anomalías de funcionamiento. Los golpes violentos o la exposición directa a los rayos del sol podrían dañar los componentes electrónicos del dispositivo.

**ADVERTENCIA** No apoye el dispositivo CID en el techo practicable desde el exterior del coche para evitar un reconocimiento falso del mismo CID. Se aconseja que lleve siempre consigo el dispositivo CID (por ejemplo, en el bolsillo).

## POSICIÓN “GARAJE” (ACCIONAMIENTO DE EMERGENCIA)

El alojamiento del dispositivo CID durante el funcionamiento de emergencia o para las operaciones de asistencia en el concesionario es la bandeja portaobjetos en el centro del salpicadero A (fig. 21) delante de la palanca del cambio.

En correspondencia a este compartimiento se encuentra la antena del sistema Lancia CODE que envía al dispositivo CID una señal por radiofrecuencia modulada sucesivamente y retransmitida a la antena.



fig. 21

**ADVERTENCIA** No quite la pila del dispositivo CID hasta que se sustituya.

En caso de que el sistema no logre reconocer el dispositivo CID (por ejemplo, batería del CID descargada), se podrá acceder al coche utilizando la llave de emergencia presente en el mismo CID. Además, se podrá arrancar el coche colocando el dispositivo CID en el alojamiento específico A (fig. 21), situado delante de la palanca de cambios. En estas condiciones en este compartimiento es la única posición que puede reconocer la presencia de un dispositivo CID en el habitáculo.

Si está activado, el sistema de alarma activará la sirena que iniciará a sonar al abrir la puerta pero se desactivará al girar el mando de puesta en marcha a la posición **MAR**.

Para el arranque de emergencia proceda como sigue:

- apoye el dispositivo CID en el alojamiento de emergencia **A** (fig. 21)

- pise el pedal del embrague (versiones con cambio manual) o el pedal del freno (versiones con cambio automático)

- para acceder al tablero de instrumentos gire el botón **A** (fig. 22) a la posición **MAR**

- para poner en marcha el motor gire el botón **A** (fig. 22) a la posición **AVV**, soltándola en cuanto el motor se ponga en marcha

Durante la marcha, el motor continúa encendido aunque el dispositivo CID se haya quitado de la posición “garaje”. El dispositivo CID volverá a ponerse en posición “garaje” para la siguiente puesta en marcha.

**ADVERTENCIA** En el alojamiento **A** (fig. 21) no debe haber algún objeto, antes de iniciar el procedimiento de arranque de emergencia.

**ADVERTENCIA** Recuerde de llevar consigo el dispositivo CID antes de alejarse del coche.

## BOTÓN PARA ACTIVAR EL TABLERO DE INSTRUMENTOS Y LA PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

El coche está equipado con un conmutador dirigido por el botón **A** (fig. 22), que permite activar las funciones **STOP**, **MAR** y **AVV** del conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** El mando sólo podrá girarse si en el coche se encuentra presente el dispositivo CID y se pisa el pedal del embrague (o el pedal del freno en las versiones con cambio automático).

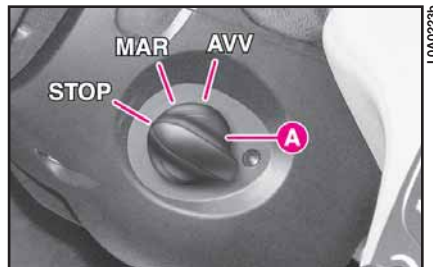


fig. 22

## Posición STOP

Esta posición del mando del conmutador corresponde a: motor apagado y volante bloqueado. Algunos dispositivos eléctricos (por ejemplo, el CONNECT) pueden funcionar.

## Posición MAR

Es la posición de marcha y corresponde a: tablero de instrumentos activado y volante no bloqueado. Todos los dispositivos eléctricos pueden funcionar.

## Posición AVV

Es la posición para poner en marcha el motor: suelte el mando en cuanto el motor se ponga en marcha. El motor sólo puede ponerse en marcha si el dispositivo CID se encuentra en el habitáculo.

**ADVERTENCIA** El sistema verifica la presencia de un dispositivo CID en el habitáculo cada vez que, con el tablero de instrumentos encendido o el motor en marcha, se cierra una puerta o la tapa del maletero. Si no se reconoce el dispositivo CID, por ejemplo debido a



que el propietario abandona el coche, la pantalla del tablero de instrumentos visualizará el mensaje “**LLAVE NO PRESENTE EN EL COCHE – VEHÍCULO NO SE PUEDE PONER EN MARCHA**”. El motor permanecerá en marcha y el tablero encendido hasta que se gire nuevamente el botón **A** (fig. 22) a la posición **STOP** y no será posible poner en marcha el motor hasta que un dispositivo CID válido en el habitáculo sea reconocido.

**ADVERTENCIA** Asegúrese de no poner el dispositivo CID en lugares donde el sistema tenga dificultad para alcanzarlo, como por ejemplo en el salpicadero, en el maletero del coche o en la repisa posterior. Además, algunos dispositivos electrónicos (por ejemplo, teléfonos móviles, PDA, etc.) pueden influir en el reconocimiento del dispositivo CID. En caso de que, después de una maniobra de arranque, se visualice el mensaje “**LLAVE ELECTRÓNICA NO RECONOCIDA**” en el tablero de instrumentos, controle que el CID esté presente en el habitáculo y se encuentre en un lugar donde el sistema de reconocimiento lo pueda alcanzar fácilmente.

**ADVERTENCIA** Si el dispositivo CID se encuentra en el maletero, el motor podría no ponerse en marcha.

### Para apagar el motor

Para apagar el motor, gire el mando de la posición **MAR** a la posición **STOP**: el motor se apaga y en el tablero de instrumentos aparece el mensaje “**EL VOLANTE SE BLOQUEA AL CERRAR PUERTAS**”.

### Bloqueo de la dirección

El volante se bloquea automáticamente al cerrar las puertas con el mando a distancia, si el sistema ha detectado la presencia simultánea de las siguientes condiciones:

- motor parado (rotación del mando a la posición **STOP** con el coche parado)
- pedal del embrague en reposo (pedal del freno en reposo en las versiones con cambio automático).

**ADVERTENCIA** El volante no se bloqueará si las cerraduras de las puertas se accionan con la llave de emergencia introducida en el dispositivo CID, o automáticamente al alejarse el dispositivo CID.

**ADVERTENCIA** El usuario no está autorizado a mover el coche si el botón de arranque no está en posición **MAR**. En caso de que sea necesario remolcar el coche, se aconseja girar el botón a **MAR** antes de mover el coche.



**Antes de dejar el coche en las estaciones de auto-lavado, quite el freno de mano siguiendo las instrucciones del apartado correspondiente y deje el dispositivo CID en el habitáculo para evitar que la dirección se bloquee automáticamente.**

### Desbloqueo de la dirección

El volante se desbloquea automáticamente, los servicios eléctricos y el tablero de instrumentos se activan cuando el sistema detecta la presencia simultánea de las siguientes condiciones:

- presencia del dispositivo CID en el coche

- pedal del embrague pisado (pedal del freno para las versiones con cambio automático).

**ADVERTENCIA** Si la batería del coche está descargada, no será posible desbloquear el volante ni poner el coche en marcha. En este caso, para desbloquear el volante y poner en marcha el motor, conecte una batería auxiliar (consulte el apartado “Hay que poner en marcha el motor con batería auxiliar”); acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** para cargar la batería.



fig. 23

## DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS Y ACCESO AL COCHE

Para desbloquear las puertas, presione el pulsador **A** (fig. 23 puertas delanteras - fig. 24 puertas traseras) en la parte interior de la manilla. El sistema Keyless System reconoce el dispositivo CID, desactiva el sistema de alarma electrónica y acciona el mecanismo de desbloqueo de la/ de las puerta/s. Los led en los paneles de las puertas se encenderán de color verde para indicar el desbloqueo.

Es posible memorizar el desbloqueo sólo de la puerta del conductor, o bien, del desbloqueo simultáneo de todas las puertas, mediante el **CONNECT** (consulte el apartado “Configuraciones del sistema”). En caso de que se haya memorizado el “desbloqueo puerta lado conductor”, será posible entrar en el habitáculo sólo por dicha puerta; para desbloquear las demás puertas presione el pulsador **B** (fig. 18) en el dispositivo CID.

**ADVERTENCIA** Si la batería del coche o la pila del dispositivo CID está descargada, para desbloquear la cerradura de la puerta es necesario intervenir en la cerradura con la llave de emergencia **F** (fig. 19).

**ADVERTENCIA** Si la puerta se ha cerrado con la llave de emergencia **F** (fig. 19), las funciones del Keyless System estarán temporáneamente deshabilitadas. Estas funciones se restablecerán automáticamente al siguiente desbloqueo presionando el pulsador **B** (fig. 18) en el dispositivo CID o después del desbloqueo con la llave de emergencia **F** (fig. 19).

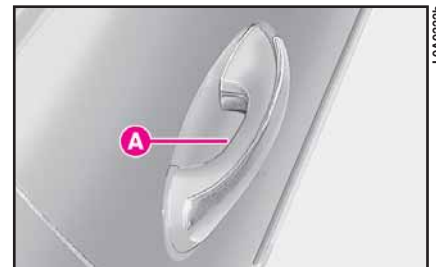


fig. 24

## **BLOQUEO DE LAS PUERTAS Y ABANDONO DEL COCHE (con el sistema de reconocimiento deshabilitado)**

Para desbloquear las puertas cuando las funciones del sistema están deshabilitadas, proceda como sigue:

- Cierre todas las puertas y la tapa del maletero

- Presione el pulsador **C (fig. 18)** en el dispositivo CID para activar el cierre centralizado de las puertas, del maletero y de la alarma electrónica.

Los led en los paneles de las puertas se encienden de color rojo por unos 3 segundos y luego empiezan a parpadear con función de disuasión.

Si una o más puertas no están cerradas correctamente, los led inician a parpadear por 3 segundos en vez de encenderse con luz fija. Después de estos 3 segundos de parpadeo los leds se apagan, excepto el de la puerta del conductor que comienza a parpadear con función de disuasión.

## **APERTURA DEL MALETERO**

Si el propietario del coche desea abrir el maletero desde el exterior, con las puertas bloqueadas, sólo tiene que acercarse al maletero con el dispositivo CID y presionar el pulsador de la tapa del maletero: la cerradura del maletero se desbloquea y la tapa se abre aunque las puertas permanecen bloqueadas. Si el sistema de alarma está activado, se excluye momentáneamente la protección del maletero, la protección volumétrica y la protección antilevantamiento.

Al cerrar la tapa, deberá bloquearse presionando el pulsador de bloqueo puertas en el dispositivo CID, que reactivará también la protección de la alarma.

**ADVERTENCIA** Antes de cerrar el maletero, asegúrese siempre de tener consigo el dispositivo CID.

## **FUNCIÓN AUTOCLOSE (BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LAS PUERTAS, DEL MALETERO Y DE LA TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE)**

El Keyless System bloquea automáticamente las cerraduras de las puertas y del maletero cuando el propietario se aleja con el dispositivo CID del coche. Los intermitentes parpadearán para confirmar el cierre centralizado.

Esta función puede desactivarse desde el menú del CONNECT.

La función Autoclose (bloqueo automático de las puertas) no se activa en los siguientes casos:

- Si al alejarse del coche alguna de las puertas no está bien cerrada, el cierre automático no se activa y el coche se queda abierto: el propietario es advertido de esta situación ya que los intermitentes no se encienden.

- Si al alejarse del coche, hay otros dispositivos CID en el habitáculo o en el maletero o si el mando no está en la posición **STOP** (tablero de instrumentos encendido o motor en marcha), las cerraduras no se bloquean.

- Si hay una anomalía en el sistema de reconocimiento (Keyless System).

- Si la batería del dispositivo CID está descargada.

Si la última puesta en marcha del motor se ha efectuado con el dispositivo CID en posición de emergencia.

## ADVERTENCIAS

- Si después de bloquear las cerraduras se abre alguna puerta desde el interior, todas las cerraduras se desbloquean.

- La función de bloqueo automático de las cerraduras no se activa si la pila del dispositivo CID está descargada.

- Si se acciona la apertura centralizada de las puertas presionando el pulsador del dispositivo CID, no se activa la función Autoclose (activación automática del cierre centralizado). Para activar el cierre centralizado es necesario presionar el pulsador correspondiente en el dispositivo CID.

- Con la función Autoclose (bloqueo automático de las puertas) activada, antes de dejar el coche compruebe siempre de tener consigo el dispositivo CID.

- La función Autoclose (bloqueo automático de las puertas) puede estar influenciada por la presencia de interferencias electromagnéticas; en este caso, bloquee las puertas con el mando a distancia o a través de las cerraduras de las puertas.



**La función de bloqueo automático de las cerraduras no activa el sistema de alarma, ni tampoco el bloqueo de la dirección o el dispositivo dead lock.**

**ADVERTENCIA** La función Bloqueo automático de las puertas tiene la finalidad de bloquear las puertas, el maletero y la tapa del depósito de combustible cuando el propietario, que posee el dispositivo CID, se aleja del coche. En este caso, si se debe aprovisionar el coche de combustible con la función de bloqueo automático de las puertas activada, es necesario desbloquear la tapa del depósito presionando el pulsador **B** (fig. 18) en el CID.

## APERTURA/CIERRE CENTRALIZADO DE LOS CRISTALES Y DEL TECHO PRACTICABLE

Cuando se activa/desactiva el cierre centralizado de las puertas, también es posible activar el cierre/apertura centralizado de los cristales y del techo practicable siempre que todas las puertas estén cerradas correctamente.

Para accionar el cierre centralizado de los cristales y del techo practicable, mantenga presionado el pulsador **A** (fig. 25) del mando a distancia por más de 2 segundos después del cierre de las puertas: los elevalunas y el techo practicable se accionan hasta que se cierran completamente o hasta que se suelta el pulsador.



fig. 25

Para accionar la apertura centralizada de los cristales y del techo practicable, mantenga presionado el pulsador **B** (fig. 25) del mando a distancia por más de 2 segundos después de la apertura de las puertas: los elevallas y el techo practicable se accionan hasta que se abren completamente o hasta que se suelta el pulsador.

Esta función puede utilizarse antes de subir al coche cuando éste estaba aparcado bajo el sol para ventilar el habitáculo.

**ADVERTENCIA** No apoye el dispositivo CID en el techo practicable desde el exterior del coche para evitar un reconocimiento falso del mismo CID. Se aconseja que lleve siempre consigo el dispositivo CID (por ejemplo, en el bolsillo).



**Antes y durante el accionamiento automático de los elevallas y del techo practicable, compruebe siempre que los pasajeros o las personas que están cerca del coche no estén expuestas al riesgo de lesiones provocadas tanto directamente por los cristales o el techo en movimiento como por los efectos personales que pueden ser arrastrados o golpeados contra los mismos cristales o techo.**

## CONFIGURACIONES DEL SISTEMA

El CONNECT permite personalizar algunas funciones del sistema de reconocimiento Keyless System a través de las configuraciones seleccionables en la pantalla del CONNECT.

Las funciones “desbloqueo centralizado” y “desbloqueo puerta conductor” del cierre centralizado pueden configurarse también para el Keyless System interviniendo de la siguiente forma:

- desbloqueo centralizado: todas las puertas del coche se desbloquean al mismo tiempo y se permite el acceso desde todas las puertas;
- desbloqueo de la puerta del conductor: se permite el acceso por la puerta del conductor mientras las otras puertas permanecen bloqueadas, impidiendo el acceso a terceras personas no autorizadas. En ese caso, el led del panel de la puerta del conductor se enciende de color verde mientras que los leds de las demás puertas permanecen apagados.


Con la función “desbloqueo puerta del lado conductor” es posible desbloquear todas las puertas, para permitir el acceso a los pasajeros, presionando el pulsador **B** (fig. 18) en el dispositivo CID o bien, una vez abierta la puerta del lado conductor, el pulsador de desbloqueo centralizado presente en el panel de la misma puerta.

Otras configuraciones del sistema de reconocimiento que pueden ser habilitadas/deshabilitadas son:

- bloqueo automático de las puertas y el maletero.

Para configurar las personalizaciones del sistema de reconocimiento, consulte el suplemento del CONNECT.

## SEÑALIZACIÓN DE AVERÍA

Quando se produce una avería del Keyless System se enciende el símbolo  en la pantalla del tablero de instrumentos, junto al mensaje “AVERÍA SISTEMA PROTECCIÓN VEHÍCULO”.

**ADVERTENCIA** En caso de avería, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

## DISPOSITIVOS CID ADICIONALES

El receptor del Keyless System puede reconocer hasta 4 dispositivos CID.

Si además de los que se entregan con el coche ha solicitado dispositivos CID adicionales, recuerde que la operación de programación se realiza simultáneamente en todos los dispositivos CID.

Así pues, si por cualquier motivo necesita un nuevo dispositivo CID, acuda directamente a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** llevando consigo todas las llaves y dispositivos CID que posea, la CODE card, un documento personal de identidad y de identificación de propiedad del coche.

## HOMOLOGACIÓN MINISTERIAL

Para cumplir con la normativa vigente en cada país, en materia de radiofrecuencia, señalamos que para los países que requieren el transmisor marcado, el número de homologación está marcado en el dispositivo CID.

Según las versiones/países, el código marcado puede estar en el dispositivo CID y/o en el receptor.

## SUSTITUCIÓN DE LA PILA DEL DISPOSITIVO CID

Si la pila del dispositivo CID está casi descargada, no se tendrán todas las prestaciones del sistema. En este caso, ponga una pila nueva del mismo tipo que la anterior a la venta en cualquier comercio.



**Las pilas descargadas son nocivas para el medio ambiente. Deben depositarse en contenedores específicos tal como prescriben las normas vigentes. Evite su exposición al fuego y a temperaturas elevadas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.**



fig. 26

Para cambiar la pila:

- quite la tapa **A** (fig. 26) haciendo palanca en el punto **B**;
- saque la llave de emergencia **C** (fig. 27);
- cambie la pila **D** (fig. 28) introduciéndola con el polo (+) hacia arriba;
- vuelva a colocar la llave de emergencia;
- monte otra vez la tapa haciendo presión para encajarla.

**ADVERTENCIA** Se recomienda no tocar los contactos eléctricos presentes en el interior del CID y evitar el contacto con líquidos o polvo.

**ADVERTENCIA** La presencia de ondas electromagnéticas, aunque no son perjudiciales para el dispositivo CID, puede influenciar sobre la duración de la pila. Por lo tanto, evite de dejar el CID por mucho tiempo cerca de dispositivos electrónicos (por ejemplo, pantalla PC, televisores, etc.).

**ADVERTENCIA** Dispositivos electrónicos (por ejemplo, teléfonos móviles, PDA, etc.) pueden influenciar el correcto reconocimiento del dispositivo CID por parte del sistema Keyless System. Por lo tanto, se aconseja tener el dispositivo CID separado de dichos dispositivos, por ejemplo en bolsillos distintos.

## PUERTAS



**Antes de abrir una puerta, compruebe que puede hacerlo sin peligro.**

### APERTURA/CIERRE DESDE EL EXTERIOR

Con las puertas cerradas, presione el pulsador **A** o **B** (fig. 29) en la empuñadura de la llave respectivamente para desbloquear o bloquear las cerraduras, o introduzca y gire la llave en la cerradura de una de las puertas delanteras (fig. 30).



fig. 27



fig. 28

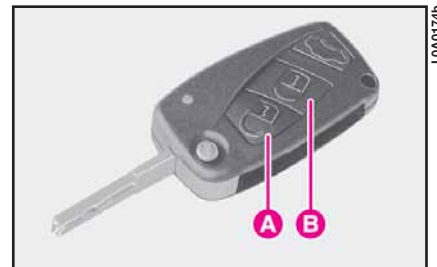


fig. 29

Para desbloquearlas, gire la llave hacia la derecha **1**; para bloquearlas, gire la llave hacia la izquierda **2**.

Cuando se desbloquean las puertas con el mando a distancia, también se desactiva el sistema de alarma y el dispositivo dead lock (que se describe a continuación).

**ADVERTENCIA** La alarma electrónica no se desactiva si se desbloquea la puerta girando la llave en la cerradura.

En la parte interna de cada manilla hay un pulsador **A** (fig. 31 puertas delanteras - fig. 32 puertas traseras) que activa, al aferrar la manilla, el mando asistido de apertura de la puerta.



fig. 30



fig. 31

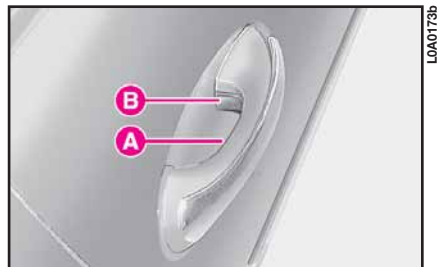


fig. 32

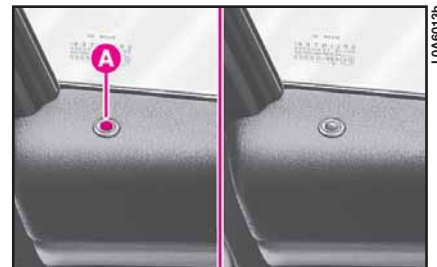


fig. 33

El coche está equipado con cerraduras eléctricas que accionan las partes mecánicas durante la maniobra de apertura de la puerta.

En caso de emergencia (pila descargada o anomalía en la instalación eléctrica) para abrir las puertas, con las cerraduras desbloqueadas, presione el pulsador **B** (fig. 31 puertas delanteras - fig. 32 puertas traseras).

En todos los paneles de las puertas, en posición visible desde el exterior, hay un led bicolor rojo/verde **A** (fig. 33 puertas delanteras - fig. 34 puertas traseras) que indica el resultado de las operaciones de bloqueo/desbloqueo de las cerraduras de las puertas. Los leds se encienden durante 3 segundos de color rojo cuando se bloquean las cerraduras, y de color verde cuando se desbloquean.

**ADVERTENCIA** La indicación de los leds en las puertas dura aproximadamente 3 segundos y, por lo



tanto, en condiciones normales, están apagados.

Los leds de las puertas delanteras también son utilizados como led de disuasión por el sistema de alarma y, por lo tanto, parpadean cuando el sistema de alarma está activado o las puertas están bloqueadas.

El CONNECT permite configurar el cierre centralizado de todas las puertas o sólo de la puerta del conductor.

En el primer caso, todas las puertas del coche se desbloquean al mismo tiempo y se puede entrar al coche desde todas las puertas. En el segundo caso, sólo está permitido el acceso desde la puerta del conductor mientras que las demás puertas permanecen bloqueadas, impidiendo el acceso a personas no autorizadas.



fig. 34

En este caso, el led del panel de la puerta del conductor se enciende de color verde, mientras que los de las otras puertas permanecen apagados.

Cuando sólo se desbloquea la puerta del conductor, las otras puertas pueden desbloquearse presionando, después de abrir la puerta del conductor, el pulsador **B** (fig. 35) de desbloqueo centralizado para permitir el acceso a los pasajeros.

**ADVERTENCIA** Los pulsadores **B** y **C** (fig. 35) quedan deshabilitados cuando se bloquean las puertas desde el exterior.

Al cerrar las puertas desde el exterior, si alguna de las puertas y/o el maletero no están bien cerrados, los intermitentes parpadean rápidamente por algunos segundos.



fig. 35

## Dispositivo dead lock

El dispositivo dead lock permite desconectar mecánicamente las manillas interiores de apertura de las puertas, de forma que las puertas no puedan abrirse desde el interior accionando las manillas después de romper un cristal (mayor protección contra el robo).

El dispositivo se activa presionando nuevamente el pulsador **B** (fig. 29) del mando a distancia dentro de 1 segundo del cierre de las puertas: una señal acústica acompañada por otros 2 parpadeos de los intermitentes advierte que la función ha sido activada.

El dispositivo se activa sólo si todas las puertas están cerradas correctamente.

Cuando se activa el dispositivo dead lock, los leds en los paneles de las puertas emiten otros 2 parpadeos de color rojo.



Una vez activado el dispositivo es imposible salir del habitáculo: por lo tanto, no active el dead lock sin asegurarse antes de bajar del coche, de que no haya quedado nadie en su interior.



Con el dispositivo dead lock activado, si se presiona el botón de la manilla externa de una puerta mientras se acciona el mando a distancia para desbloquear las cerraduras, sólo la manilla interna de la puerta en la que se realiza la maniobra podría resultar desconectada siendo imposible abrirla desde el interior. Para restablecer el funcionamiento normal, es suficiente presionar el pulsador de cierre centralizado de las puertas ubicado en el mando a distancia o el pulsador de desbloqueo B (fig. 36) situado en el panel de una de las puertas.

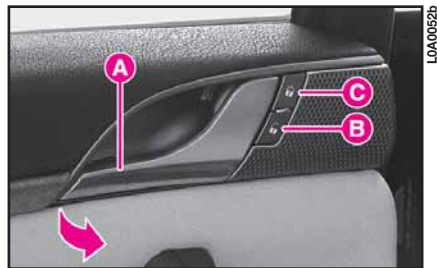


fig. 36

## APERTURA/CIERRE DESDE EL INTERIOR

Para abrir la puerta, aunque la cerradura esté bloqueada, tire de la manilla A (fig. 35 puertas delanteras - fig. 36 puertas traseras) situada en la parte superior del panel.

Cerca de la manilla de cada puerta hay dos pulsadores que accionan el bloqueo y el desbloqueo de las cerraduras:

- B pulsador para el desbloqueo de las cerraduras;
- C pulsador para el bloqueo de las cerraduras.

Los leds bicolor rojo/verde A (fig. 33 puertas delanteras - fig. 34 puertas traseras) indican el resultado de las operaciones de bloqueo/desbloqueo de las cerraduras de las puertas, encendiéndose de color rojo por 3 segundos cuando se bloquean las cerraduras y de color verde cuando se desbloquean.

Tirando de la manilla interna de la puerta del conductor se desbloquean al mismo tiempo todas las puertas o solamente la puerta del conductor según la configuración que se haya seleccionado en el CONNECT. En cambio, tirando de la manilla interna de alguna de las otras puertas se desbloquean simultáneamente todas las puertas.

Cerca de cada manilla interna hay un led para facilitar su localización en la oscuridad. Los leds se encienden aproximadamente durante 2 minutos después de girar la llave de contacto a **STOP** o hasta que se abre una puerta.

## Señalización puertas abiertas

El conductor es advertido de que alguna de las puertas está mal cerrada mediante los símbolos correspondientes que se encienden en la pantalla del tablero de instrumentos junto a los mensajes “PUERTA ABIERTA” o “PUERTAS ABIERTAS”.

## Desactivación de los mandos de bloqueo / desbloqueo cerraduras de las puertas traseras

Para desactivar los mandos de bloqueo / desbloqueo de las cerraduras de las puertas traseras presione, durante más de un segundo, el pulsador **A** (fig. 37) ubicado en el panel de la puerta del conductor. Cuando los mandos están desactivados se enciende el led en el pulsador.

Para reactivar los mandos, presione nuevamente el pulsador **A**. Cuando los mandos están activados, el led en el pulsador se apaga.



fig. 37

## DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA LOS NIÑOS

Sirve para impedir la apertura de las puertas traseras desde el interior.

Se activa introduciendo la punta de la llave de arranque en el dispositivo **A** (fig. 38) y girándola hacia:

Posición **1** - dispositivo activado.

Posición **2** - dispositivo desactivado.

El dispositivo de seguridad para los niños permanece activado incluso cuando se desbloquea el cierre centralizado de las puertas.



fig. 38

**ADVERTENCIA** Después de haber activado el dispositivo de seguridad, controle que efectivamente esté activado tirando de la palanca interior de apertura de la puerta.



**Utilice este dispositivo siempre que viaje con niños para evitar que puedan abrir las puertas durante la marcha.**

## CIERRE AUTOMÁTICO DE LAS PUERTAS A MÁS DE 20 KM/H

El CONNECT permite configurar el cierre automático de las cerraduras de las puertas, del maletero y de la tapa del combustible cuando la velocidad del coche supera los 20 km/h.

Para activar/desactivar estas configuraciones, consulte el suplemento del CONNECT que se entrega con el coche.

## **FUNCIÓN AUTOCLOSE (CIERRE AUTOMÁTICO CON SISTEMA DE RECONOCIMIENTO KEYLESS SYSTEM)**

En las versiones equipadas con Keyless System se puede activar/desactivar, a través del menú del CONNECT, la función “Autoclose” que permite bloquear automáticamente las puertas y el maletero cuando se aleja del coche con el dispositivo CID.

Si al alejarse alguna de las puertas no está bien cerrada, el coche permanece abierto y una segunda señal acústica advierte al conductor de que las cerraduras no están bloqueadas.

La función “Autoclose” no activa el sistema de alarma ni el dispositivo dead lock de las puertas (consulte el apartado correspondiente). En cualquier caso, estas funciones pueden activarse con el mando a distancia.

## **DESBLOQUEO DE LAS CERRADURAS EN CASO DE ACCIDENTE**

En caso de choque en el que se ha activado el interruptor inercial, las cerraduras de las puertas se desbloquean automáticamente para permitir el acceso desde el exterior.



**Las conexiones mecánicas exteriores sólo están activadas si las puertas están desbloqueadas.**

**En caso de que el conductor haya activado el cierre centralizado desde el interior y el interruptor inercial no haya podido activar la función de desbloqueo automático de las cerraduras por pérdida o daños en la batería, no se podrá acceder al habitáculo desde el exterior.**



**En cualquier caso, la apertura de las puertas desde el exterior depende de las condiciones en que se encuentren después del choque: si una puerta está deformada puede que sea imposible abrirla aunque la cerradura esté desbloqueada. En este caso, intente abrir las otras puertas.**

## **INICIALIZACIÓN DE LA CENTRALITA DE BLOQUEO DE LAS PUERTAS**

Cada vez que se vuelve a conectar eléctricamente la batería o se recarga después que se ha descargado completamente, o bien, después de sustituir uno de los fusibles de protección, para restablecer el correcto funcionamiento del bloqueo de las puertas, de la climatización y del sistema ESP se deben realizar las operaciones de inicialización indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Que hacer si...”

## ASIENTOS DELANTEROS



Cualquier regulación del asiento del conductor debe realizarse exclusivamente antes de emprender la marcha (con el coche parado).



Los revestimientos de tejido de su coche han sido dimensionados para resistir durante mucho tiempo al desgaste durante el uso normal del vehículo. Sin embargo, es absolutamente necesario evitar roces traumáticos y/o prolongados con accesorios de la ropa tales como hebillas metálicas, tachones, fijaciones con cinta Velcro o similares, ya que éstos, presionando sobre el tejido podrían romper algunos hilos dañando el forro.



fig. 39

## REGULACIÓN LONGITUDINAL MANUAL (fig. 39)

Suba la palanca **A** y empuje el asiento hacia adelante o hacia atrás: los brazos del conductor deben estar ligeramente flexionados y las manos deben quedar apoyadas en la corona del volante.



Después de soltar la palanca de regulación, compruebe que el asiento esté bien bloqueado sobre sus guías, intentando moverlo hacia adelante y hacia atrás. Si el asiento no está bien bloqueado podría desplazarse inesperadamente y provocar la pérdida de control del coche.



fig. 40

## REGULACIÓN ELÉCTRICA

La regulación eléctrica de los asientos puede efectuarse en una de las siguientes condiciones:

- llave de contacto en posición **MAR**
- aproximadamente 1 minuto después de sacar la llave del conmutador o de girarla a **STOP**
- aproximadamente durante 3 minutos con la llave extraída o en posición **STOP** y la puerta abierta.

Los mandos para la regulación del asiento son los siguientes:

**fig. 40** - Asientos con regulación longitudinal manual

- A** - Posición vertical
- B** - Inclinación del respaldo
- C** - Regulación lumbar.

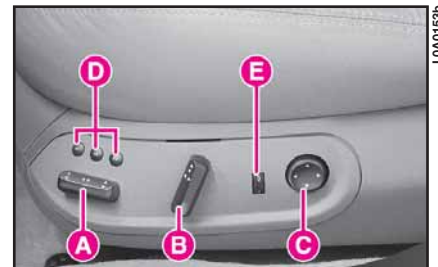


fig. 41

**fig. 41** - Asientos con regulación longitudinal eléctrica, memorización de las posiciones y calefacción

**A** - Posición vertical, longitudinal y basculante hacia adelante y hacia atrás

**B** - Inclínación del respaldo y posición reposacabezas

**C** - Regulación lumbar

**D** - Pulsadores de memorización de las posiciones del asiento

**E** - Calefacción.

### Regulación de la posición del asiento - mando A (fig. 40)

- 1 - Subir el asiento
- 2 - Bajar el asiento.

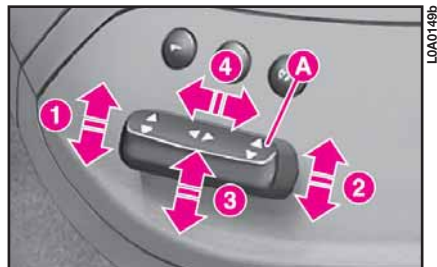


fig. 42

### Regulación de la posición del asiento - mando A (fig. 42)

- 1 - Sube la parte anterior
- 2 - Sube la parte posterior
- 3 - Desplazamiento vertical
- 4 - Desplazamiento longitudinal.

### Regulación de la posición del respaldo - mando B (fig. 40)

- 3 - Subir el respaldo
- 4 - Bajar el respaldo.

### Regulación de la posición del respaldo - mando B (fig. 43)

- 5 - Subir el respaldo
- 6 - Bajar el respaldo.

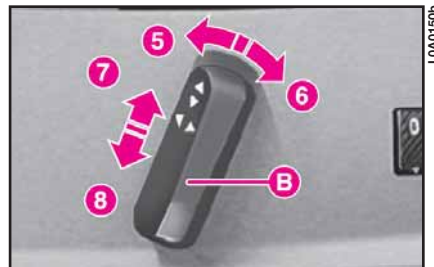


fig. 43

### Regulación de la posición del reposacabezas - mando B (fig. 43)

- 7 - Subir el reposacabezas
- 8 - Bajar el reposacabezas.

### Regulación lumbar

Permite variar el apoyo de la espalda para mayor comodidad. Presione sobre la parte anterior del pulsador para aumentar el apoyo y sobre la parte posterior para disminuirlo.

En algunos asientos puede regularse el apoyo del respaldo verticalmente: presione sobre la parte superior del pulsador para aumentar la altura de apoyo y sobre la parte inferior para disminuirlo.

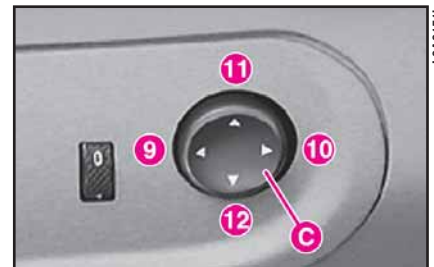


fig. 44

### Mando C (fig. 40)

- 5 - Aumento del apoyo lumbar
- 6 - Disminución del apoyo lumbar

### Mando C (fig. 44)

- 9 - Aumento del apoyo lumbar
- 10 - Disminución del apoyo lumbar
- 11 - Aumento del apoyo vertical
- 12 - Disminución del apoyo vertical.

### CALEFACCIÓN (fig. 45)

Para activar la calefacción del asiento, gire el mando **E** a una de las posiciones “1”, “2” ó “3” correspondientes a los distintos niveles de intensidad. Para desactivar la calefacción, gire el mando **E** a la posición “0”.



fig. 45

### MEMORIZACIÓN DE LAS POSICIONES DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR (fig. 46)

El sistema permite memorizar y seleccionar tres posiciones distintas del asiento del conductor y de los espejos retrovisores exteriores.

La memorización de las posiciones del asiento también incluye la regulación de la altura del reposacabezas, la posición de los espejos retrovisores exteriores y del volante (sólo en las versiones con regulación eléctrica).

Las posiciones del asiento, de los espejos retrovisores exteriores y del volante sólo pueden memorizarse con la llave de contacto en posición **MAR**.

Regule la posición del asiento, del reposacabezas, de los espejos retrovisores

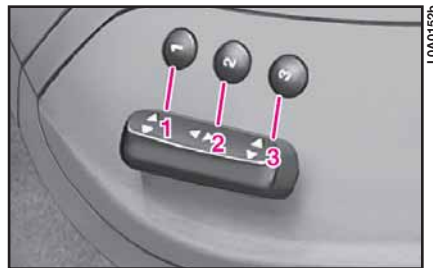


fig. 46

res exteriores y del volante con los mandos correspondientes, luego presione durante 3 segundos aproximadamente uno de los pulsadores “1”, “2” ó “3” correspondientes a cada una de las posiciones memorizadas hasta que escuche la señal acústica de confirmación.

Al memorizar la posición del asiento también se memoriza la posición del reposacabezas, de los espejos retrovisores eléctricos y del volante.

Al memorizar una nueva posición se borra automáticamente la posición anterior, memorizada con el mismo pulsador.

**ADVERTENCIA** La memorización de las posiciones del asiento no incluye la regulación lumbar ni la activación de la calefacción.

### Selección de las posiciones memorizadas

Con la llave en posición **MAR**, para seleccionar una de las posiciones memorizadas, presione brevemente el pulsador “1”, “2” ó “3”. El asiento se moverá automáticamente, y se detendrá en la posición memorizada.

La posición memorizada sólo puede seleccionarse si la posición deseada es distinta a la actual. Esta función se inhibe con velocidades superiores a 10 km/h.

El asiento puede moverse con la llave de contacto en posición **MAR** y, aproximadamente por 1 minuto después de sacar la llave o de haberla girado a **STOP**: durante este tiempo los espejos retrovisores exteriores no se pueden mover; al poner el motor en marcha se realinearán automáticamente con la posición del asiento (consulte el apartado “Realineación automática de los espejos retrovisores exteriores”).

En cualquier caso, si al finalizar este tiempo todavía está en curso la fase de selección de la posición memorizada del asiento, ésta se lleva a término.

En caso de que se ponga en marcha el motor durante la fase de selección de la posición memorizada del asiento, el movimiento del mismo se bloqueará; una vez finalizada dicha fase, el asiento volverá automáticamente a la posición memorizada.

**ADVERTENCIA** Si, durante la fase de selección de una posición memorizada, se pulsa una de las teclas de regulación o de memoria del asiento, éste se detiene inmediatamente (modo antipánico).

### **Memorización de la posición de “estacionamiento” del espejo retrovisor exterior lado pasajero**

Al acoplar la marcha atrás y para mejorar la visibilidad en las maniobras de estacionamiento, el espejo retrovisor exterior lado pasajero puede regularse en una posición distinta a la que suele utilizarse normalmente para conducir. El conductor puede memorizar esta posición.

Para memorizar esta posición:

- con el coche parado y la llave de contacto en posición **MAR**, acople la marcha atrás;

- regule la posición del espejo retrovisor exterior lado pasajero con los mandos correspondientes hasta lograr la mejor posición para las maniobras de estacionamiento;

- mantenga presionado por 3 segundos como mínimo, uno de los pulsadores “1”, “2” ó “3” (**fig. 46**) de memorización/selección de la posición del asiento;

- al mismo tiempo que la posición de “estacionamiento” del espejo retrovisor exterior lado pasajero también se memoriza la posición del asiento y del espejo retrovisor lado conductor y del espejo del lado pasajero en posición de marcha.

Una señal acústica advierte al conductor de que la posición del espejo ha sido memorizada.



## Selección de la posición “estacionamiento” del espejo retrovisor exterior lado pasajero

Para seleccionar automáticamente la posición de “estacionamiento” del espejo retrovisor exterior lado pasajero:

- con el coche parado y la llave de contacto en posición **MAR**, acople la marcha atrás; el espejo adoptará automáticamente la posición memorizada anteriormente.

Si la memoria de la posición de “estacionamiento” está vacía, al acoplar la marcha atrás el espejo descenderá y se pondrá automáticamente en una posición preestablecida para facilitar la maniobra de estacionamiento.

El espejo retrovisor vuelve automáticamente a la posición inicial aproximadamente 10 segundos después de desacoplar la marcha atrás, o bien, inmediatamente después de que se superen los 10 km/h con una marcha hacia adelante.

**ADVERTENCIA** Las fases de memorización y selección de la posición “estacionamiento” sólo están habilitadas con la llave de contacto en **MAR**.

## Realineación automática de los espejos retrovisores exteriores

Cada vez que se gira la llave de contacto a la posición **MAR**, los espejos retrovisores exteriores vuelven automáticamente a la última posición alcanzada y/o seleccionada antes de sacar la llave.

Ello permite la alineación de los espejos si, durante la parada, se ha movido manual y/o accidentalmente uno de los espejos retrovisores exteriores.



fig. 47

## ASIENTOS COMFORT (fig. 47)

El pulsador **A** presente en los asientos delanteros Comfort permite activar los mandos de forma independiente. De hecho, al presionar el pulsador de cada uno de los dos asientos, se activa el menú del **CONNECT** donde, a través de las distintas opciones, se pueden determinar los niveles de calefacción y la activación de la ventilación, del masaje y de la función autoadaptable para cada uno de los dos asientos.

Los mandos Comfort también pueden activarse presionando el pulsador “Setup” del **CONNECT** y seleccionando luego, la función “Comfort asiento”.

Para activar estas configuraciones, consulte el suplemento del **CONNECT** que se entrega con el coche.

**ADVERTENCIA** No active la función masaje del asiento lado pasajero cuando no esté ocupado ya que el sensor de presencia podría activar el Airbag correspondiente (en caso de accidente).

## REPOSACABEZAS (fig. 48)

Donde esté previsto, los reposacabezas delanteros se pueden regular eléctricamente para adaptarse a la altura del conductor.

Para subir el reposacabezas mueva el mando **B** (fig. 43) en dirección 7, y para bajarlo muévelo en dirección 8.

Para quitar los reposacabezas deslícelos hacia arriba. Para volver a colocarlos introduzca las barras en los alojamientos del asiento.



fig. 48



**Recuerde que los reposacabezas se regulan de forma que sea la nuca, y no el cuello, la que apoye sobre los mismos. Sólo en esta posición pueden proteger al ocupante del asiento en caso de que el coche sea chocado por detrás. No viaje nunca sin los reposacabezas: además de ser peligroso está prohibido por las normas vigentes.**

## APOYABRAZOS (fig. 49)

El apoyabrazos **A** tiene 3 posiciones para regular su altura. Para subirlo tire de la empuñadura **B**. Para bajarlo mantenga presionado el mando **C**.

En el interior del apoyabrazos hay un compartimiento portabebidas climatizado (consulte el apartado correspondiente en este capítulo). Para abrirlo, levante el apoyabrazos **A** tirando de la empuñadura **B**. Para cerrarlo, baje el apoyabrazos hasta que quede bloqueado, y para bajarlo completamente presione el mando **C**.

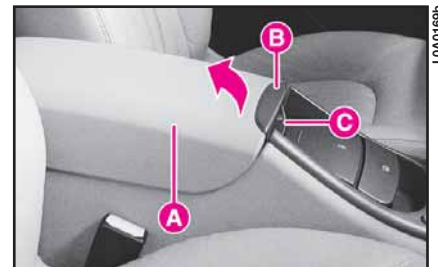


fig. 49

# ASIENTOS TRASEROS

## REPOSACABEZAS

Se puede regular la altura de los 3 reposacabezas traseros (fig. 50-51). Para ello, suba o baje los reposacabezas hasta colocarlos en la posición adecuada en relación a la altura del pasajero.

Los reposacabezas traseros no pueden desmontarse.



**Recuerde que los reposacabezas se regulan de forma que sea la nuca, y no el cuello, la que apoye sobre los mismos. Sólo en esta posición pueden proteger al ocupante del asiento en caso de que el coche sea chocado por detrás.**

Algunas versiones están dotadas (donde esté previsto) del pulsador A (fig. 52) situado en la consola central que permite al conductor bajar los reposacabezas traseros laterales con la llave en posición MAR.

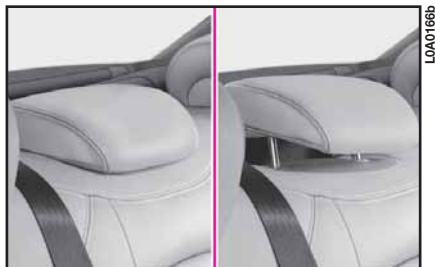


fig. 50

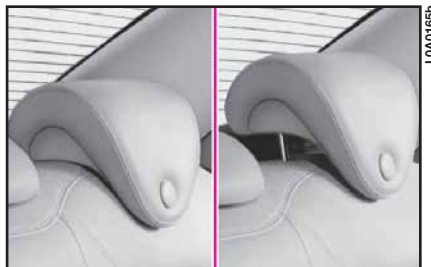


fig. 51



fig. 52

## APOYABRAZOS

Para utilizar el apoyabrazos, bájelo hasta la posición ilustrada, tirándolo de la manilla **A** (fig. 53).

Para cerrarlo, súbalo hasta encajarlo en su alojamiento.

En el interior del apoyabrazos hay un compartimiento portaobjetos que, en función de los equipamientos, puede contener:

- los pulsadores para la calefacción, el masaje, la regulación lumbar y la regulación de los asientos traseros laterales;

- el pulsador para el desplazamiento del asiento delantero lado pasajero;

- el pulsador para accionar la cortina parasol eléctrica

- la toma de corriente

- el mando a distancia para las funciones HI-FI y TV del CONNECT.

**ADVERTENCIA** Para utilizar la toma de corriente, lea las instrucciones del apartado “Equipamiento interior” en este capítulo.

Para acceder a este compartimiento, levante la tapa del apoyabrazos utilizando la empuñadura **A** (fig. 54). Para cerrar el compartimiento, baje la tapa.

## CALEFACCIÓN (fig. 55)

Para activar la calefacción de los asientos laterales, gire el mando **A** (asiento izquierdo) o **B** (asiento derecho) en una de las posiciones “1”, “2” ó “3” correspondientes a los distintos niveles de intensidad. Para desactivar la calefacción, gire el mando a la posición “0”.

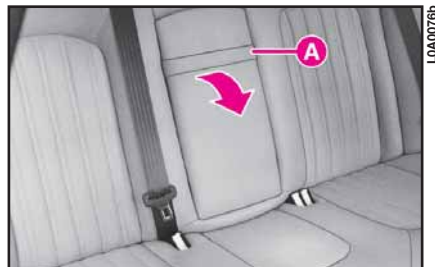


fig. 53

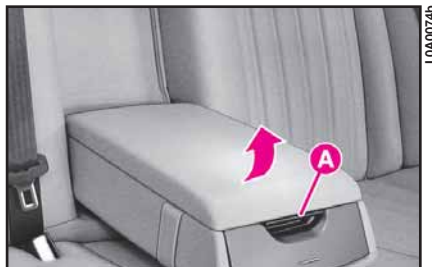


fig. 54



fig. 55

## ASIENTOS COMFORT

Los asientos laterales Comfort están dotados de mandos independientes para la calefacción, la regulación lumbar, el masaje y la función autoadaptable; los mandos se encuentran en el interior del apoyabrazos.

En el compartimiento del apoyabrazos también se encuentra el pulsador para mover el asiento del pasajero delantero y el pulsador de accionamiento de la cortinilla parasol eléctrica.

Los mandos pueden activarse en una de las siguientes condiciones:

- llave de contacto en posición **MAR**



fig. 56

– aproximadamente 1 minuto después de sacar la llave del conmutador o de girarla a **STOP**

– aproximadamente durante 3 minutos sin la llave en el conmutador de arranque o en posición **STOP** y la puerta abierta.

La ubicación de los mandos en el compartimiento del apoyabrazos es la siguiente (fig. 56):

**A** – Mandos para la regulación lumbar, el masaje y la función autoadaptable del asiento derecho

**B** – Mando para la calefacción del asiento derecho

**C** – Mandos para la regulación lumbar, el masaje y la función adaptable del asiento izquierdo



fig. 57

**D** – Mando para la calefacción del asiento izquierdo

**E** – Pulsador para mover el asiento del pasajero delantero

**F** – Pulsador para el accionamiento de la cortinilla parasol eléctrica.

**ADVERTENCIA** Para autoconfigurar el sistema, presione los pulsadores durante 2 segundos aproximadamente para activar la función deseada.

### Regulación del asiento derecho (fig. 57)

- 1 – Aumento del apoyo lumbar
- 2 – Disminución del apoyo lumbar
- 3 – Activación del masaje
- 4 – Desactivación del masaje
- 5 – Activación de la función adaptable
- 6 – Desactivación de la función adaptable

La regulación lumbar permite variar el apoyo de la espalda, aumentando el confort. Presione el pulsador 1 para aumentar el apoyo y el pulsador 2 para disminuirlo.

El masaje reduce el cansancio, especialmente durante los viajes largos. Presione el pulsador **3** para activar el masaje y el pulsador **4** para desactivarlo.

La función autoadaptable permite que el respaldo del asiento se adapte a la conformación del pasajero, mejorando el apoyo de la espalda. Presione el pulsador **5** para activar la función y el pulsador **6** para desactivarla.

### **Calefacción del asiento derecho – Mando B (fig. 56)**

Para activar la calefacción del asiento, gire el mando a las posiciones “**1**”, “**2**” ó “**3**” correspondientes a los distintos niveles de intensidad. Para desactivar la calefacción, gire el mando a la posición “**0**”.

### **Regulación del asiento izquierdo (fig. 57)**

**7** – Aumento del apoyo lumbar

**8** – Disminución del apoyo lumbar

**9** – Activación del masaje

**10** – Desactivación del masaje

**11** – Activación de la función adaptable

**12** – Desactivación de la función adaptable

La regulación lumbar permite variar el apoyo de la espalda, aumentando el confort. Presione el pulsador **7** para aumentar el apoyo y el pulsador **8** para disminuirlo.

El masaje reduce el cansancio especialmente durante los viajes largos. Presione el pulsador **9** para activar el masaje y el pulsador **10** para desactivarlo.

La función adaptable permite que el respaldo del asiento se adapte a la conformación del pasajero, mejorando el apoyo de la espalda. Presione el pulsador **11** para activar la función y el pulsador **12** para desactivarla.

### **Calefacción del asiento izquierdo Mando D (fig. 56)**

Para activar la calefacción del asiento, gire el mando a las posiciones “**1**”, “**2**” ó “**3**” correspondientes a los distintos niveles de intensidad. Para desactivar la calefacción, gire el mando a la posición “**0**”.

### **Desplazamiento del asiento del pasajero delantero Mando E (fig. 56)**

Presione la parte anterior del pulsador para hacer avanzar el asiento del pasajero delantero y aumentar el espacio a disposición del pasajero del asiento trasero. Presione la parte posterior del pulsador para hacer retroceder el asiento.

### **Accionamiento de la cortinilla parasol eléctrica - Mando F (fig. 56)**

Presione la parte anterior del pulsador para subir la cortinilla parasol y la parte posterior para bajarla (consulte el apartado “Cortinilla parasol eléctrica” en este mismo capítulo).

# VOLANTE



La regulación de la posición del volante se debe realizar exclusivamente antes de emprender la marcha (con el coche parado).

## REGULACIÓN ELÉCTRICA (fig. 58)

El volante se regula eléctricamente en sentido axial y vertical. Se puede regular sólo con la llave de contacto en posición **MAR**.

La regulación se efectúa moviendo el mando **A** en las cuatro direcciones.



fig. 58

La posición del volante se memoriza, junto a la posición de los espejos retrovisores exteriores, cuando se memoriza la posición del asiento del conductor.

## REGULACIÓN MANUAL (fig. 59)

En algunas versiones el volante se puede regular manualmente en sentido axial y vertical; para efectuar la regulación:

- 1) Empuje la palanca **B** en dirección **1**;
- 2) Mueva el volante en la posición deseada, acercándolo, alejándolo, levantándolo o bajándolo;
- 3) Tire de la palanca **B** en dirección **2** hasta bloquear el volante.

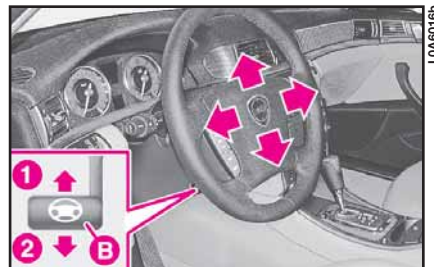


fig. 59



Está terminantemente prohibido cualquier intervención después de la venta del coche (en aftermarket) con consiguientes manipulaciones de la dirección o de la columna de la dirección (por ejemplo, montaje del antirrobo), que podrían causar, además de una disminución de las prestaciones del sistema y vencimiento de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del coche.

# ESPEJOS RETROVISORES

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

### Con regulación manual (fig. 60)

Se puede orientar en las cuatro direcciones. Moviendo la palanca **A** se selecciona:

- 1) posición normal;
- 2) posición antideslumbramiento.

Este espejo también está dotado de un dispositivo contra accidentes que lo desengancha en caso de choque.

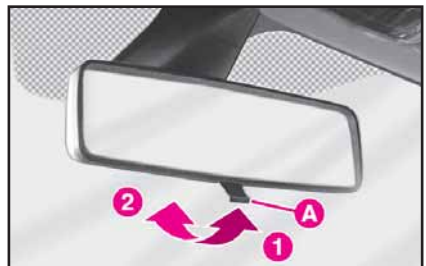


fig. 60

### Con regulación automática (fig. 61)

El espejo selecciona automáticamente el color adecuado para uso diurno o nocturno, independientemente de que se enciendan o no las luces exteriores.

Al acoplar la marcha atrás, el espejo selecciona siempre el color para uso diurno.



fig. 61

## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

Los espejos retrovisores exteriores son esféricos, térmicos y con regulación eléctrica. Se pueden accionar sólo con la llave de contacto en posición **MAR.**

Para seleccionar el espejo que se desea regular, gire el selector **A** (fig. 62) a la posición **1** (espejo izquierdo) o a la posición **2** (espejo derecho).



fig. 62



Para orientar el espejo seleccionado, mueva el interruptor **A** (fig. 62) en las cuatro direcciones (fig. 63). Al finalizar la regulación, gire el botón **A** a la posición **0** para evitar desplazamientos accidentales.

Para reducir el volumen lateral, los espejos se pliegan eléctricamente. Para ello, gire el botón **A** (fig. 62) a la posición **3**. Para volver a poner los espejos en su posición normal, gire el botón **A** a la posición **0**.

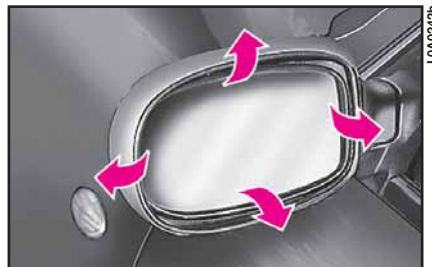


fig. 63



Si el volumen de los espejos crea dificultades en los pasos angostos o en las estaciones de lavado automáticas, gírelos de la posición **1** a la posición **2** (fig. 64).

El desempañamiento/descongelamiento de los espejos se activa automáticamente accionando la luneta térmica.

**ADVERTENCIA** Los espejos son esféricos para que los objetos aparezcan reflejados a la distancia real.



fig. 64

## Realineación automática de los espejos

La posición de los espejos retrovisores exteriores se memoriza, junto con la posición del volante, cuando se memoriza la posición del asiento del conductor. Cada vez que se gira la llave de contacto a la posición **MAR**, los espejos vuelven automáticamente a la última posición utilizada y/o requerida antes de sacar la llave. Ello permite la alineación de los espejos si, durante la parada, se ha movido manual y/o accidentalmente uno de los espejos retrovisores exteriores.

## Posición “estacionamiento” del espejo retrovisor derecho

Junto a cada una de las posiciones memorizadas para el asiento del conductor, se puede memorizar también la posición de “estacionamiento” del espejo retrovisor exterior derecho, que se selecciona automáticamente al acoplar la marcha atrás. La información correspondiente a la memorización y selección de la posición “estacionamiento” del espejo, la encontrará en el apartado “Asientos delanteros” en este mismo capítulo.

# ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

## FUNCIÓN DE SEGURIDAD


El coche está equipado con elevallunas eléctricos con sistema de seguridad. La centralita electrónica que gestiona el sistema de seguridad detecta la presencia de cualquier obstáculo durante el movimiento de cierre del cristal, mediante las juntas de seguridad “antipellizco”, interrumpiendo en ese caso el recorrido del cristal e invirtiéndolo inmediatamente.

El sistema cumple con la normativa 2000/4/CE de próxima introducción, destinada a la protección de los ocupantes que se asoman desde el interior del coche. Por lo tanto, en caso de intrusiones desde el exterior, la función de seguridad podría no activarse.

**ADVERTENCIA** En caso de que se active la función de seguridad 5 veces en menos de un minuto, el sistema entra automáticamente en modo “recovery” (autoprotección). Esta condición se evidencia por el hecho que, durante la fase de cierre, el cristal sube poco a poco.

Si el elevallunas ha entrado en modo “recovery”, para reactivar el funcionamiento normal deberá accionarse el mando de apertura del cristal, o bien, girar la llave a la posición **STOP** y luego a **MAR**.

El funcionamiento normal del elevallunas se restablece si no hay anomalías: en caso contrario, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

Cuando el sistema detecta una avería, en la pantalla del tablero de instrumentos aparece el símbolo  junto al mensaje que indica el cristal averiado (consulte “Sistema de seguridad de los elevallunas” en el apartado “Testigos y señalizaciones”).



El uso inadecuado de los elevallunas eléctricos puede ser peligroso. Antes y durante su accionamiento, asegúrese siempre de que los pasajeros no estén expuestos a lesiones provocadas tanto directamente por los cristales en movimiento como por los efectos personales que pueden ser arrastrados o golpeados contra los mismos cristales. Al bajar del coche, quite siempre la llave de contacto para evitar que los elevallunas eléctricos, al ser accionados inadvertidamente, puedan constituir un peligro para las personas que permanecen a bordo.

## MANDOS

Los elevallunas funcionan con la llave de contacto en posición **MAR**.

**ADVERTENCIA** Con la llave de contacto en posición **STOP** o fuera del conmutador de arranque, los elevallunas permanecen activados por unos 2 minutos aproximadamente y se desactivan inmediatamente al abrir una de las puertas.

### Lado conductor

En la moldura del panel de la puerta del lado conductor hay 5 pulsadores (**fig. 65**), que dirigen todos los elevallunas del coche.



fig. 65

### Elevallunas anteriores

Presione los pulsadores **A** o **B** para abrir/cerrar el cristal del lado conductor o del lado pasajero. Presionando brevemente el pulsador el elevallunas se mueve “poco a poco”, mientras que ejerciendo una presión prolongada se activa el accionamiento “continuo automático” tanto para abrirlo como para cerrarlo. El cristal se detiene en la posición deseada presionando nuevamente el pulsador.

**A** – Apertura/cierre del elevallunas anterior izquierdo con funcionamiento “continuo automático” en apertura y cierre

**B** – Apertura/cierre del elevallunas anterior derecho con funcionamiento “continuo automático” en apertura y cierre.

### Elevallunas posteriores

Presione los pulsadores **C** o **D** para abrir/cerrar el cristal izquierdo o derecho. Presionando brevemente el pulsador el elevallunas se mueve “poco a poco”, mientras que ejerciendo una presión prolongada se activa el accionamiento “continuo automático” sólo para abrirlo. El cristal se detiene en la

posición deseada presionando nuevamente el pulsador.

**C** – Apertura/cierre del cristal posterior izquierdo con funcionamiento “continuo automático” de apertura

**D** – Apertura/cierre del cristal posterior derecho con funcionamiento “continuo automático” de apertura

**E** – Deshabilitación/habilitación de los mandos de los elevallunas en las puertas traseras; los mandos se deshabilitan cuando el led en el pulsador está encendido.

### Lado pasajero

En la moldura del panel de la puerta lado pasajero está el pulsador **A** (**fig. 66**), que dirige la apertura/ cierre del elevalluna lado pasajero.



fig. 66

Presionando brevemente el pulsador el elevallunas se mueve “poco a poco”, mientras que ejerciendo una presión prolongada se activa el accionamiento “continuo automático” tanto para abrirlo como para cerrarlo. El cristal se detiene en la posición deseada presionando nuevamente el pulsador.

### Mandos posteriores

En la moldura del panel de las puertas traseras está el pulsador **A** (fig. 67), que dirige la apertura/cierre del elevallunas correspondiente.

Presionando brevemente el pulsador el elevallunas se mueve “poco a poco”, mientras que ejerciendo una presión prolongada se activa el accionamiento



fig. 67

“continuo automático” tanto para abrirlo como para cerrarlo. El cristal se detiene en la posición deseada presionando nuevamente el pulsador.

### FUNCIONAMIENTO EN MODO MANUAL Y AUTOMÁTICO

Los elevallunas anteriores y posteriores pueden funcionar tanto en modo automático (en apertura y cierre) como manual.

La elección entre los dos tipos de funcionamiento se activa por la duración del impulso de accionamiento del elevallunas.

Manteniendo el pulsador levantado o presionado se activa el funcionamiento automático respectivamente en subida o bajada: el cristal se detiene cuando llega al final de su recorrido (o bien volviendo a accionar el pulsador).

En cambio, un impulso breve provoca un pequeño movimiento del cristal que se detiene al soltar el pulsador.

### APERTURA/CIERRE CENTRALIZADO DE LOS CRISTALES Y DEL TECHO PRACTICABLE

La apertura/cierre centralizado de los cristales y del techo practicable puede activarse en las siguientes condiciones:

- la llave de contacto debe estar fuera del conmutador;
- todas las puertas deben estar bien cerradas.

Para accionar el cierre centralizado de los elevallunas y del techo practicable, mantenga presionado el pulsador **B** (fig. 68) del mando a distancia por más de 2 segundos después de ha-

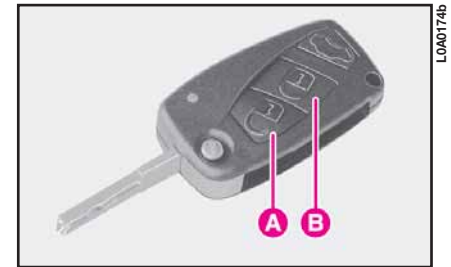


fig. 68

ber cerrado las puertas: los elevalunas y el techo practicable se accionan hasta que queden completamente cerrados o hasta haber soltado el pulsador.


Para accionar la apertura centralizada de los cristales y del techo practicable, mantenga presionado el pulsador **A** (fig. 68) durante más de 2 segundos después de abrir las puertas: los elevalunas y el techo practicable se accionarán hasta abrirse completamente o hasta que se suelte el pulsador.

Esta función puede utilizarse antes de entrar al coche cuando éste estaba aparcado bajo el sol para ventilar el habitáculo.

## CINTURONES DE SEGURIDAD

### EMPLEO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Abróchese el cinturón manteniendo el tronco bien recto y apoyado contra el respaldo.

Si el cinturón de seguridad lado conductor no está abrochado, al girar la llave de contacto a la posición **MAR**, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos.

Para abrocharse el cinturón introduzca la patilla de enganche **A** (fig. 69) en la hebilla **B**, hasta que oiga el “clic” de bloqueo.

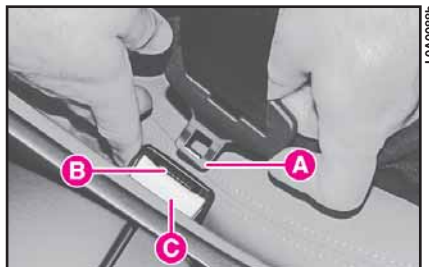


fig. 69

Si al sacar el cinturón, éste se bloquea, deje que se enrolle algunos centímetros y vuelva a sacarlo sin maniobras bruscas.

Para desabrocharse los cinturones, presione el pulsador **C**. Acompañe el cinturón mientras se enrolla para evitar que entre torcido en el carrete.



**No presione el pulsador C (fig. 69) durante la marcha.**

El cinturón, a través del carrete, se adapta automáticamente al cuerpo del pasajero que lo utiliza, dándole libertad de movimiento.

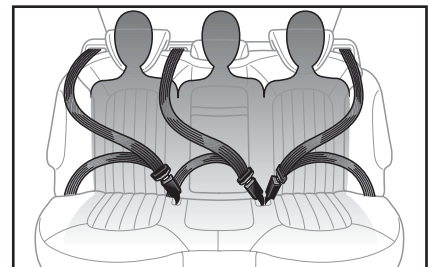


fig. 70

Si el coche se ha estacionado en una pendiente muy pronunciada, el carrete podría bloquearse: esto es normal. Además, el mecanismo del carrete bloquea la cinta cada vez que se saca rápida y bruscamente o en caso de frenazos, choques o curvas tomadas a gran velocidad.

El asiento trasero está dotado de cinturones de seguridad inerciales con tres puntos de anclaje y carrete para los asientos laterales y central.

Los cinturones de los asientos traseros deben abrocharse según el esquema indicado en la **fig. 70**.

Para evitar abrocharse los cinturones erróneamente, las patillas de los asientos laterales y la hebilla del cinturón central son incompatibles.



fig. 71

Cuando los asientos traseros no están ocupados, utilice los alojamientos específicos ubicados en el cojín (**fig. 71**) para colocar de forma ordenada las hebillas de los cinturones.



**Recuerde que, en caso de choque violento, los pasajeros de los asientos traseros que no lleven los cinturones de seguridad abrochados, además de exponerse personalmente a un grave riesgo, constituyen un gran peligro para los pasajeros de los asientos delanteros.**

## REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DELANTEROS



**Regule la altura de los cinturones de seguridad antes de emprender la marcha (con el coche parado).**

Regule siempre la altura de los cinturones adaptándolos al cuerpo de los pasajeros. Esta precaución puede reducir fundamentalmente el riesgo de lesiones en caso de choque.

La regulación correcta se obtiene cuando la cinta pasa aproximadamente a mitad entre el hombro y el cuello.

Para regular el cinturón, suba o baje la empuñadura **A** (**fig. 72**) del mecanismo de bloqueo. Para bajar el mecanismo mantenga presionado el pulsador **B**.



Después de efectuar la regulación, compruebe siempre que el mecanismo esté bloqueado en una de las posiciones estables. Por lo tanto, después de soltar la empuñadura, tire de ella nuevamente hasta que oiga el “clic” del dispositivo de anclaje en caso de que no se hubiese bloqueado en una de las posiciones establecidas.



fig. 72

## PRETENSORES

Para reforzar aún más la acción protectora de los cinturones de seguridad delanteros y traseros laterales, el coche está dotado de pretensores.

Estos dispositivos “sienten”, a través de un sensor, que se está produciendo una colisión frontal violenta y disminuyen la longitud de la cinta unos centímetros. De este modo garantizan la perfecta adherencia de los cinturones al cuerpo de los ocupantes, antes de que inicie la acción de sujeción.

Los carretes bloqueados indican que el pretensor ha intervenido; la cinta del cinturón no se alarga ni siquiera tirando de ella.

**ADVERTENCIA** Para asegurar la máxima protección de la acción de los pretensores, abróchese el cinturón de modo que quede bien adherido al tronco y a las caderas.

Los pretensores de los asientos delanteros se activan solamente si los cinturones respectivos están correctamente enganchados en las hebillas.

La activación de los pretensores puede liberar una pequeña cantidad de humo. Este humo no es nocivo ni supone un principio de incendio.

Los pretensores no necesitan mantenimiento ni lubricación. Cualquier modificación anula su buen funcionamiento. Es absolutamente necesario sustituir el dispositivo en caso de que le entre agua o barro debido a fenómenos atmosféricos excepcionales, tales como aluviones o marejadas.



Los pretensores se utilizan una sola vez. En caso de activación, acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia para que los sustituyan. Para conocer la validez de los pretensores, consulte la tarjeta ubicada en la puerta delantera izquierda: al acercarse este plazo, acuda a un taller de la Red de Asistencia Lancia para que sustituyan los dispositivos.



**Golpes, vibraciones o aumentos de temperatura (superiores a 100°C y por lo menos durante 6 horas) localizados en la zona de los pretensores, pueden dañarlos o provocar su intervención. No hay peligro de que se activen debido a las vibraciones producidas por las irregularidades de la carretera o cuando se superan accidentalmente pequeños obstáculos como aceras, etc. Acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia siempre que deba realizar alguna reparación en los pretensores.**

## LIMITADORES DE CARGA

Para aumentar la protección de los pasajeros en caso de accidente, los carretes de los cinturones delanteros y traseros tienen en su interior un dispositivo que permite distribuir la fuerza que actúa sobre el tórax y sobre los hombros durante la acción de sujeción de los cinturones en caso de choque frontal.

## ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL EMPLEO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El conductor debe respetar (y obligar a que las respeten los demás ocupantes del coche) todas las disposiciones legislativas locales referidas a la obligación y a las modalidades de empleo de los cinturones.

Abróchese siempre los cinturones de seguridad antes de poner el coche en marcha.



**Para asegurar la máxima protección, el respaldo debe permanecer en posición vertical, con la espalda bien apoyada y con el cinturón bien adherido al tronco y a las caderas.**

**Tanto los pasajeros de los asientos delanteros como los pasajeros de los asientos traseros deberán llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad. Viajar sin los cinturones abrochados aumenta el riesgo de lesiones graves e incluso de muerte en caso de choque.**



**La cinta del cinturón no debe estar retorcida. La parte superior debe pasar sobre el hombro y atravesar diagonalmente el tronco. La parte inferior debe estar bien adherida a las caderas (fig. 73), y no al abdomen del pasajero, para evitar el riesgo de que se deslice hacia adelante. No utilice dispositivos (ganchos, seguros, etc.) que impidan la adherencia de los cinturones al cuerpo de los pasajeros.**

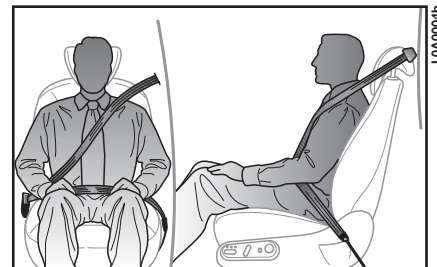


fig. 73





Está terminantemente prohibido desmontar o manipular los componentes de los cinturones de seguridad y de los pretensores. Cualquier intervención deberá ser realizada por personal especializado y autorizado. Acuda siempre a los concesionarios de la Red de Asistencia Lancia.

Si el cinturón ha sido sometido a un gran esfuerzo, por ejemplo, a causa de un accidente, éste deberá ser sustituido completamente junto con los anclajes, los tornillos de fijación y el pretensor; incluso en caso de que los defectos no sean visibles, el cinturón podría haber perdido sus propiedades de resistencia.

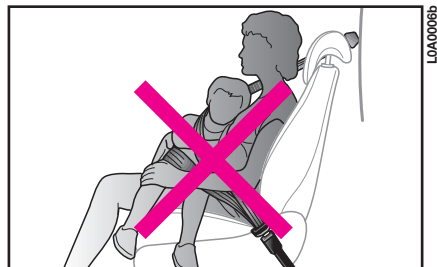


fig. 74



Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona: no lleve niños en brazos utilizando un solo cinturón de seguridad para la protección de ambos (fig. 74). En general no abroche ningún objeto a la persona.

El uso del cinturón de seguridad también es necesario para las mujeres embarazadas: en caso de accidente, el riesgo de lesiones para ellas y para el bebé que está por nacer es mucho menor si llevan el cinturón abrochado.

Naturalmente, las mujeres embarazadas deberán colocarse la parte inferior de la cinta mucho más abajo, de forma que pase por encima de las caderas y por debajo del abdomen (fig. 75).

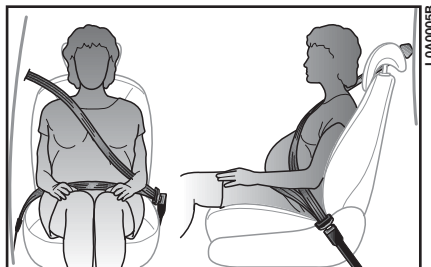


fig. 75

## CÓMO MANTENER SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD EN PERFECTO ESTADO

1) Utilice siempre los cinturones con la cinta bien extendida; compruebe que no esté retorcida y que pueda deslizarse libremente, sin obstáculos.

2) Después de un accidente de una cierta importancia, sustituya el cinturón utilizado aunque aparentemente no esté dañado. En cualquier caso, sustituya el cinturón en caso de que el pretensor se haya activado.

3) Para limpiar los cinturones, lávelos a mano con agua y jabón neutro, enjuáguelos y déjelos secar a la sombra. No use detergentes fuertes, lejía, colorantes ni cualquier otra sustancia química que pueda debilitar las fibras de la cinta.

4) Intente que no se mojen los carretes; en caso contrario no se garantiza su buen funcionamiento.

5) Sustituya el cinturón cuando presente señales de desgaste o de cortes.

# SEGURIDAD DE LOS NIÑOS DURANTE EL TRANSPORTE



No coloque la cuna para los niños en sentido contrario a la marcha en el asiento delantero cuando el coche esté equipado con Airbag en el lado pasajero. La activación en caso de choque podría producir lesiones incluso mortales al bebé independientemente de la gravedad del choque. Por lo tanto, se aconseja llevar siempre a los niños sentados en su propia silla en el asiento trasero ya que es el que ofrece la mayor protección en caso de choque.



## PELIGRO GRAVE

En caso de que sea necesario transportar a un niño en el asiento delantero, con una silla cuna dirigida en el sentido contrario de la marcha, los Airbag del lado pasajero deben desactivarse mediante el interruptor con llave controlando directamente que efectivamente esté desactivado a través del testigo  ubicado en el tablero de instrumentos (consulte el apartado “Desactivación manual del Airbag lado pasajero”). Además, el asiento del pasajero deberá regularse completamente

Para una mayor protección en caso de choque, todos los ocupantes deben viajar sentados y con los cinturones de seguridad abrochados.

Especialmente si en el coche viajan niños.

Esta prescripción es obligatoria, según la Disposición 2003/20/CE en todos los países miembros de la Unión Europea.

La cabeza de los niños, respecto a la de los adultos, es proporcionalmente más grande y pesada respecto al resto del cuerpo, mientras que los músculos y la estructura ósea todavía no se han desarrollado completamente. Por lo tanto, para sujetarlos correctamente en caso de choque, se necesitan sistemas distintos de los cinturones respecto a los adultos.

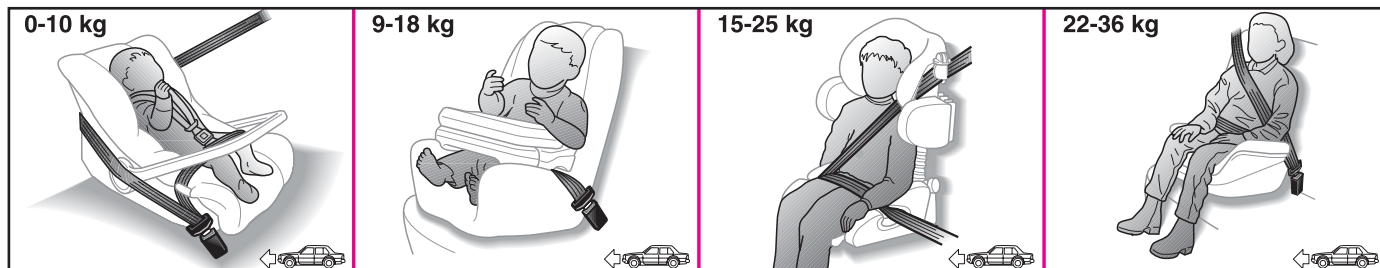


fig. 76

LOA00075

Los resultados de las investigaciones para la protección de los niños se resumen en la norma europea ECE-R44, que además de obligar a utilizar los sistemas de sujeción, los subdivide en cinco grupos:

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| Grupo 0  | - hasta 10 kg de peso |
| Grupo 0+ | - hasta 13 kg de peso |
| Grupo 1  | 9-18 kg de peso       |
| Grupo 2  | 15-25 kg de peso      |
| Grupo 3  | 22-36 kg de peso      |

Como se puede ver, hay una superposición parcial entre los grupos y, de hecho, en el comercio se encuentran dispositivos que cubren más de un grupo de peso (fig. 76).

Todos los dispositivos de sujeción deben llevar los datos de homologación, junto con la marca de control, en una tarjeta bien fijada a la silla, que no debe quitarse por ningún motivo.

Por encima de los 1,50 m de estatura, los niños, desde el punto de vista de los sistemas de sujeción, se equiparan a los adultos y pueden abrocharse los cinturones normalmente.

Lancia recomienda utilizar las sillas de su Lineaccessori Lancia para cada grupo de peso, ya que han sido proyectadas y ensayadas específicamente para los coches Lancia.

## GRUPO 0 y 0+

Los lactantes de hasta 13 kg deben transportarse en una silla cuna dirigida hacia atrás que, manteniendo sujeta la cabeza, no fuerza el cuello en caso de deceleraciones bruscas.

La silla se fija con los cinturones de seguridad del coche, tal como se indica en la (fig. 77), y a su vez, debe sujetar al bebé con los cinturones con los que está equipada.



**La figura es solamente indicativa para el montaje. Monte la silla según las instrucciones que obligatoriamente el fabricante deberá entregar con la misma.**

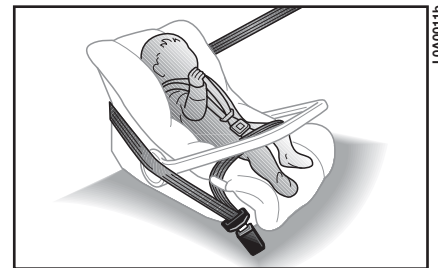


fig. 77

## GRUPO 1

De los 9 a los 18 kg de peso, los niños pueden transportarse en una silla dirigida hacia adelante con un cojín anterior (fig. 78), mediante el cual el cinturón de seguridad del coche sujeta tanto al niño como a la silla.



La figura es solamente indicativa para el montaje. Monte la silla según las instrucciones que obligatoriamente el fabricante deberá entregar con la misma.

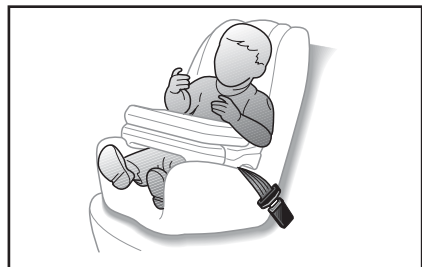


fig. 78



Existen sillas que abarcan los grupos de peso 0 y 1 con un enganche posterior a los cinturones del coche y cinturones propios para sujetar al niño. A causa de su masa, pueden ser peligrosas si se montan mal abrochadas (por ejemplo, abrochadas a los cinturones del coche interponiendo un cojín). Respete escrupulosamente las instrucciones de montaje que se adjuntan con la silla.

## GRUPO 2

Los niños de 15 hasta 25 kg de peso pueden abrocharse directamente los cinturones del coche. Las sillas sólo tienen la función de colocar correctamente al niño respecto a los cinturones, de forma que el tramo diagonal se ajuste al tórax y nunca al cuello, y el tramo horizontal se ajuste a las caderas y no al abdomen del niño (fig. 79).



La figura es solamente indicativa para el montaje. Monte la silla según las instrucciones que obligatoriamente el fabricante deberá entregar con la misma.

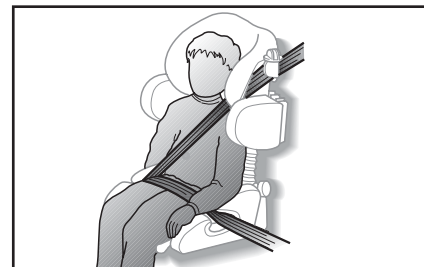


fig. 79

GRUPO 3

Para los niños de 22 a 36 kg de peso el espesor del tórax es tal que ya no es necesario el respaldo separador.

La **fig. 80** ilustra un ejemplo de la posición correcta del niño en el asiento trasero.

Por encima de 1,50 m de estatura, los niños pueden abrocharse los cinturones normales al igual que los adultos.



fig. 80

IDONEIDAD DE LOS ASIENTOS DE LOS PASAJEROS PARA EL USO DE LAS SILLAS DE LOS NIÑOS

El THESIS cumple con la nueva Norma Europea 2000/3/CE que establece el montaje de las sillas de los niños en los distintos asientos del coche, según las siguientes tablas:

| Grupo       | Grupo de peso | ASIENTO            |                              |                          |
|-------------|---------------|--------------------|------------------------------|--------------------------|
|             |               | Pasajero delantero | Pasajeros traseros laterales | Pasajero trasero central |
| Grupo 0, 0+ | hasta 13 kg   | U                  | L-U                          | U                        |
| Grupo 1     | 9 -18 kg      | U                  | L-U                          | U                        |
| Grupo 2     | 15 -25 kg     | U                  | L-U                          | U                        |
| Grupo 3     | 22 -36 kg     | U                  | L-U                          | U                        |

Legenda:

**U** = Idóneo para los sistemas de sujeción de la categoría “Universal” según el Reglamento Europeo ECE-R44 para los “Grupos” indicados

**B** = Sistema de sujeción incorporado homologado para este grupo de edad (opcional, silla integrada para los niños)


**L** = Idóneo para determinados sistemas de sujeción para niños disponibles en la Lineaccessori Lancia para el grupo prescrito.

**A continuación se resumen las normas de seguridad que se deberán respetar para transportar a los niños:**

1) La posición aconsejada para la instalación de las sillas para los niños es en el asiento trasero, ya que es la posición que ofrece mayor protección en caso de choque.



**Si el coche está equipado con Airbag en el lado pasajero, no coloque en el asiento delantero la silla para los niños, que no deben viajar nunca en este asiento.**

2) Cuando se desactiva el Airbag del lado pasajero, es imprescindible que compruebe siempre que el testigo  en el tablero de instrumentos esté encendido, para verificar que efectivamente esté desactivado.

3) Respete escrupulosamente las instrucciones que el Fabricante obligatoriamente deberá entregar con la silla. Guarde estas instrucciones en el coche, junto con los documentos y este manual. No utilice sillas usadas que no tengan las instrucciones de uso.

4) Compruebe siempre tirando de la cinta que el cinturón esté bien abrochado.

5) Por cada sistema de sujeción se debe abrochar un solo niño. No transporte nunca dos niños con un solo cinturón.

6) Compruebe siempre que los cinturones no se apoyen sobre el cuello del niño.

7) Durante el viaje, no permita que el niño adopte posturas incorrectas o que se desabroche el cinturón.

8) No lleve nunca a los niños en brazos, ni siquiera a los recién nacidos. Nadie, por muy fuerte que sea, podría sujetarlos en caso de choque.

9) En caso de accidente, sustituya la silla por otra nueva.

## **PREDISPOSICIÓN PARA EL MONTAJE DE LA SILLA PARA LOS NIÑOS “TIPO ISOFIX”**

THESIS está predispuerto para el montaje de las sillas tipo Isofix, un nuevo sistema unificado europeo para el transporte de los niños. Isofix es una posibilidad más, que no impide utilizar las sillas para los niños de tipo tradicional. La silla tipo Isofix cubre tres grupos de peso: **0, 0+ e 1.**

Debido al diferente sistema de enganche, la silla para los niños debe fijarse mediante los soportes metálicos específicos, ubicados entre el respaldo y el cojín posterior, que se pueden identificar en las **figuras 81 y 82.**

Se puede realizar un montaje mixto, por ejemplo, una silla para los niños tradicional y una tipo Isofix. Además, es posible montar en el asiento trasero hasta dos sillas tipo Isofix enganchándolas a sus soportes específicos.

En el asiento delantero, lado pasajero, es posible montar sólo sillas tradicionales.

Se recuerda que, si se utilizan las sillas tipo Isofix, pueden emplearse sólo aquellas específicamente proyectadas, ensayadas y homologadas para este coche.

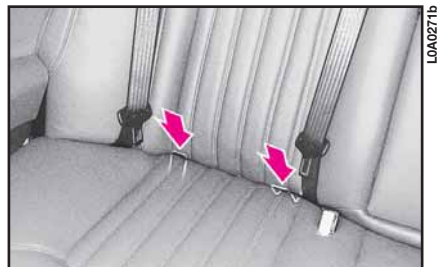


fig. 81



**Monte la silla para los niños sólo antes de emprender la marcha (con el coche parado). La silla estará correctamente enganchada en sus soportes cuando se oigan los “clic” de bloqueo. De todas formas, proceda al montaje, desmontaje y colocación de la silla siguiendo las instrucciones que el fabricante obligatoriamente deberá entregar con la misma.**

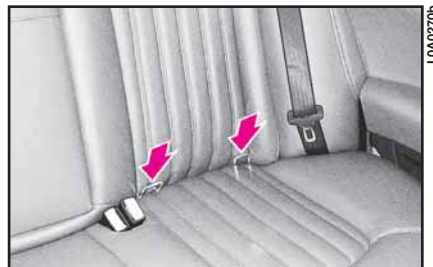


fig. 82

## Montaje de las sillas TIPO ISOFIX

### Grupos 0 y 0+

Para los niños de este grupo de peso (hasta 13 kg) la silla está dirigida hacia atrás y el niño se mantiene sujeto a los cinturones **D** (fig. 83) de la silla.

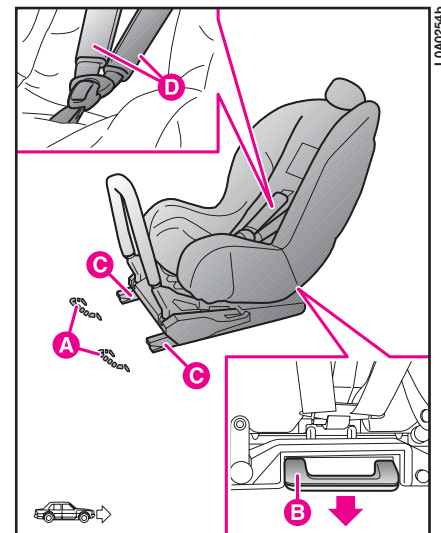


fig. 83

Para el correcto montaje de la silla para los niños en el sentido opuesto de la silla, proceda como sigue:

- quite el cinturón adicional (upper tether) ubicado detrás de la silla;
- controle que la palanca de desenganche **B** (fig. 83) esté en posición de reposo (hacia adentro);

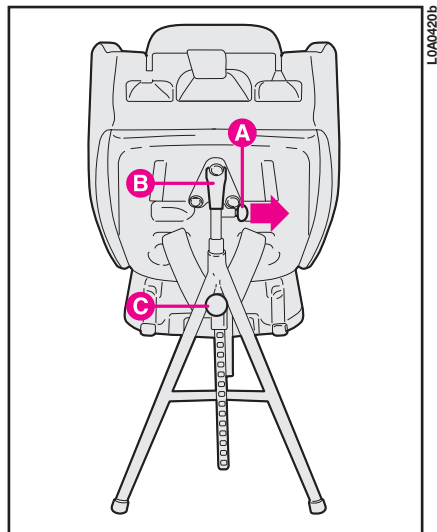


fig. 84

– identifique los soportes de predisposición **A** (fig. 83) y luego, coloque la silla con los dispositivos de enganche **C** (fig. 83) alineados a los soportes;

– empuje la silla hasta oír los “clic” de bloqueo que comprueban que se ha enganchado;

– controle que la silla esté bloqueada intentando moverla con fuerza: de hecho los mecanismos de seguridad incorporados en la misma, impiden montar la silla incorrectamente con sólo uno de los enganches bloqueados;

– ponga la pata de sujeción introduciéndola en el soporte **B** (fig. 84), fijado en el respaldo de la silla; para esta operación, tire hacia fuera la ruedecilla **A** (fig. 84), introduzca la pata de sujeción, suelte la ruedecilla **A** y empuje hacia arriba la patilla hasta oír el “clic” de bloqueo del perno;

– afloje completamente la ruedecilla **C** (fig. 84) y alargue las dos patas de sujeción hasta que apoyen completamente en el piso del coche; apriete la ruedecilla **C** en correspondencia a uno de los orificios predispuestos.

## Grupo 1

Cuando el niño crece y pasa al grupo de peso **1** (9 – 18 kg) la silla debe volver a montarse en el sentido de marcha siguiendo las instrucciones que se entregan con la misma silla.

Para el correcto montaje de la silla en el sentido de marcha, proceda como sigue:

- quite el cinturón adicional (upper tether) ubicado detrás de la silla;

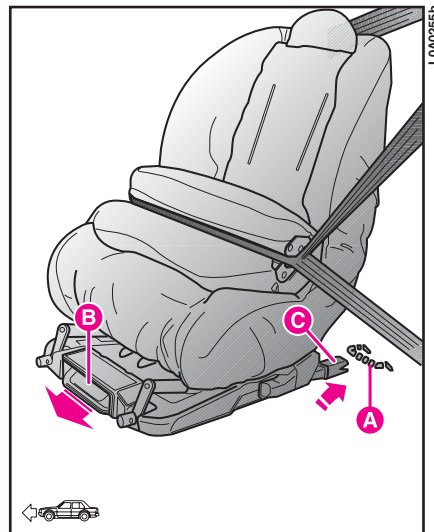


fig. 85



– quite la placa negra ubicada detrás de la silla aflojando completamente los tres tornillos y la ruedecilla;

– controle que la palanca de desen-ganche **B** (**fig. 85**) esté en la posición de reposo (hacia adentro);

– identifique los soportes de predis-posición **A** (**fig. 85**) y ponga la silla con los dispositivos de enganche **C** (**fig. 85**) alineados a los soportes;

– empuje la silla hasta oír los “clic” de bloqueo que comprueban que se ha enganchado;

– controle que la silla esté bloqueada intentando moverla con fuerza: de hecho, los mecanismos de seguridad incor-porados en la misma, impiden montar la silla incorrectamente con sólo uno de los enganches bloqueados.

En este caso, el niño está sujeto tam-bién con los cinturones del coche (**fig. 85**).

Consulte el manual de la silla para pasar los cinturones del coche a tra-vés de la misma.

## AIRBAG FRONTALES Y LATERALES

El coche está equipado con Airbag frontales (Multistage) para el con-ductor (**fig. 86**) y para el pasajero **B** (**fig. 87**), Airbag laterales delanteros (Sidebag) **C** (**fig. 88**), Windowbag **D** (**fig. 89**) y (donde estén previstos) Air-bag laterales traseros (Sidebag) **E** (**fig. 90**).

### SISTEMA “SMART BAG” (AIRBAG MULTISTAGE FRONTALES)

#### Descripción y funcionamiento

Los Airbag frontales (conductor y pasajero) son dispositivos de seguri-dad que intervienen en caso de cho-que frontal/angular.



fig. 86



fig. 87



fig. 88

Están formados por un cojín que se infla instantáneamente situado en un alojamiento específico:

– en el centro del volante para el conductor **A** (**fig. 86**);

– en el salpicadero y con un cojín de mayor volumen para el pasajero **B** (**fig. 87**).

Los Airbag frontales (conductor y pasajero) son dispositivos proyectados para proteger a los ocupantes en caso de choques frontales/angulares de media o alta envergadura, interponiendo un cojín entre el ocupante y el volante o el salpicadero.

En caso de choque frontal, una centralita electrónica procesa las señales provenientes del sensor de deceleración, del sensor cinturones de seguridad abrochados y, en caso de necesidad, infla el cojín con una intensidad y velocidad que dependen de la información recibida.



fig. 89

El cojín se infla instantáneamente, interponiéndose como una protección entre el cuerpo de los pasajeros de los asientos delanteros y las estructuras del coche que podrían causar lesiones. Inmediatamente después el cojín se desinfla.

Los Airbag frontales (conductor y pasajero) no sustituye sino que complementa el uso de los cinturones de seguridad, que se recomienda que lleven siempre abrochados, tal como lo prescribe la legislación europea y la mayor parte de países no europeos. En caso de choque, si una persona no lleva abrochado el cinturón y ésta por la acción del choque avanza y puede entrar en contacto con el cojín aún en fase de apertura, con una protección netamente inferior para la que ha sido estudiado.



fig. 90

Los Airbag frontales están destinados a la protección de los ocupantes en los choques frontales/angulares por lo tanto el hecho de que no se activen en otro tipo de choque (lateral, posterior, vuelco, etc...) no indica una avería del sistema.

En caso de choques frontales contra objetos muy deformables (tales como postes de la señalización vial, pilas de gravilla o nieve, etc.) o que no afecten la superficie frontal del coche (por ejemplo, choque del parachoques contra una barrera guardacaminos) o en caso de encuñamiento debajo de otros vehículos o barreras de protección (por ejemplo, debajo de un camión o barrera guardacaminos), los Airbag no pueden activarse ya que no ofrecen ninguna protección adicional respecto a los cinturones de seguridad e incluso su activación podría ser inoportuna.

Por lo tanto, el hecho de que no se activen en estos casos no indica una avería del sistema.

## AIRBAG FRONTAL EN EL LADO PASAJERO

El Airbag frontal del lado pasajero ha sido estudiado y calibrado para mejorar la protección personal siempre que lleve abrochado el cinturón de seguridad.

Cuando alcanza su inflado máximo, el volumen es tal que ocupa la mayor parte del espacio entre el salpicadero y el pasajero.



**PELIGRO GRAVE:** El coche está equipado con Airbag frontal en el lado pasajero. Por lo tanto, no coloque la silla de sujeción para los niños en sentido contrario a la marcha cuando el Airbag del pasajero esté activado. La activación del Airbag en caso de choque podría causar lesiones incluso mortales al bebé. En caso de necesidad, desactive siempre el Airbag del lado pasajero cuando coloque la silla del bebé en el asiento delantero. Por otro lado, regule el asiento delantero tan atrás como sea posible para evitar que la silla toque el salpicadero. Aunque no sea obligatorio por ley, para una mayor seguridad de los adultos, se aconseja que vuelva a activar inmediatamente el Airbag en cuanto retire la silla del asiento del pasajero.

## DESACTIVACIÓN MANUAL DEL AIRBAG FRONTAL EN EL LADO PASAJERO

En caso de que fuera absolutamente necesario transportar a un niño en el asiento delantero, el coche dispone de un Airbag frontal en el lado pasajero que se puede desactivar.

La desactivación/reactivación se debe efectuar con el conmutador de arranque en posición **STOP** accionando, con la llave de contacto, el interruptor específico **A** (fig. 91) ubicado en el salpicadero lado pasajero.

A este interruptor sólo puede accederse con la puerta abierta.





fig. 91




**Accione el interruptor sólo con el motor apagado y con la llave de contacto fuera del conmutador.**

El interruptor con llave tiene dos posiciones:

1) Airbag frontal pasajero activado (posición **ON**  apagado en el tablero de instrumentos; está absolutamente prohibido transportar a los niños en el asiento delantero.

2) Airbag frontal pasajero desactivado (posición **OFF**  encendido en el tablero de instrumentos; es posible transportar a los niños protegidos por los sistemas de sujeción específicos en el asiento delantero.

El testigo  permanece encendido con luz fija en el tablero de instrumentos hasta que se vuelva a activar el Airbag lado pasajero.

La desactivación del Airbag frontal lado pasajero no inhibe el funcionamiento del Airbag lateral.

Con la puerta abierta la llave se puede poner y quitar en las dos posiciones.



**ADVERTENCIA** La mejor protección por parte del sistema en caso de choque se logra manteniendo una posición correcta en el asiento (**fig. 92**).



fig. 92

## AIRBAG LATERALES (SIDE BAG - WINDOW BAG)

Los Airbag laterales tienen la función de aumentar la protección de los ocupantes en caso de choque lateral de media o alta envergadura.

Están formados por dos tipos de cojines que se inflan instantáneamente:

- los Sidebag están alojados en los respaldos de los asientos delanteros **C** (**fig. 88**) y (donde estén previstos) en los rellenos laterales de los asientos traseros **E** (**fig. 90**); esta solución permite tener siempre el cojín en la mejor posición respecto al ocupante, independientemente de la regulación del asiento;

- los Windowbag, siendo cojines “desplegables” alojados detrás de los revestimientos laterales del techo y cubiertos por acabados especiales, permiten que se desplieguen hacia abajo; esta solución, estudiada para la protección de la cabeza, ofrece a los ocupantes de los asientos delanteros y traseros la mejor protección en caso de choque lateral gracias a la amplia superficie de despliegado de los cojines.

En caso de choque lateral, una centralita electrónica procesa las señales provenientes de un sensor de deceleración y activa los cojines en caso de necesidad.

Éstos se inflan instantáneamente, interponiéndose como una protección entre el cuerpo de los pasajeros y el lateral del coche. Inmediatamente después los cojines se desinflan.

Los Airbag no se activan en caso de choques laterales de baja intensidad (para los que es suficiente la acción de sujeción de los cinturones de seguridad). También en este caso es necesario que lleve abrochado el cinturón, ya que evita ser expulsado del coche en caso de colisiones violentas.

Por lo tanto, los Airbag laterales delanteros y traseros no sustituyen, sino que complementan, el uso de los cinturones de seguridad, que se recomienda llevar siempre abrochados, tal como lo prescribe la legislación europea y la mayor parte de los países no europeos.

El funcionamiento de los Airbag laterales anteriores no se deshabilita accionando los interruptores de desactivación del Airbag frontal lado pasajero.

**ADVERTENCIA** La mejor protección por parte del sistema en caso de choque lateral se logra manteniendo una posición correcta en el asiento de modo que el windowbag pueda desplegarse correctamente.



**No apoye la cabeza, los brazos ni los codos sobre la puerta, en las ventanillas ni en la zona del windowbag para evitar posibles lesiones durante la fase de inflado.**

**ADVERTENCIA** Es posible que los Airbag frontales y/o laterales anteriores y posteriores se activen si el coche ha sufrido golpes fuertes o accidentes que afectan los bajos de la carrocería, como por ejemplo, golpes violentos contra escalones, aceras o resaltes fijos del suelo, caídas a un foso o hundimientos de la calzada.

**ADVERTENCIA** La activación de los Airbag libera una pequeña cantidad de polvo. Este polvo no es nocivo ni supone peligro de incendio; además, la superficie del cojín desplegado y el interior del coche pueden quedar cubiertos por una capa de polvo: este polvo puede irritar la piel y los ojos. En caso de exposición, lávese con agua y jabón neutro.



**No saque nunca la cabeza, los brazos ni los codos fuera de la ventanilla.**

**ADVERTENCIAS** Si el testigo  no se enciende al girar la llave a la posición **MAR**, o bien, permanece encendido durante la marcha (junto con el mensaje visualizado en la pantalla), es posible que haya una anomalía en los sistemas de sujeción: en este caso los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente o, en casos limitados, activarse erróneamente. Antes de continuar la marcha, acuda a un taller de la **Red de Asistencia Lancia** para que controlen inmediatamente el sistema.

El sistema Airbag tiene una validez de 14 años por lo que respecta a la carga pirotécnica y de 10 años por lo que concierne al contacto en espiral (consulte la tarjeta ubicada en la puerta delantera izquierda). Al acercarse estos plazos, acuda a un taller de la **Red de Asistencia Lancia** para que los sustituyan.

**ADVERTENCIAS** En caso de accidente en el que se haya activado alguno de los dispositivos de seguridad, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** para que sustituyan el dispositivo activado y para que controlen el estado de la instalación eléctrica.

Todas las intervenciones de control, reparación y sustitución que tengan que ver con los Airbag deben efectuarse en los concesionarios de la **Red de Asistencia Lancia**.

Antes de llevar el coche al desguace, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** para que desactiven el sistema.

En caso de cambio de propietario, es indispensable que el nuevo conozca las modalidades de empleo y las advertencias citadas anteriormente y, además, disponga del Manual de Empleo y Cuidado.

**ADVERTENCIA** Según el tipo de choque, la centralita electrónica activa de forma diferenciada los pretensores, los Airbag frontales y los Airbag laterales anteriores y posteriores. Por lo tanto, el hecho de que no se activen uno o varios de ellos no indica una avería en el sistema.

## DESACTIVACIÓN MANUAL DE LOS AIRBAG LATERALES POSTERIORES (donde estén previstos)

Los Airbag laterales protegen el tórax de los adultos que ocupan los asientos traseros y también pueden desactivarse.

Para desactivarlos accione con la llave de contacto el interruptor específico **A** (fig. 93) situado en el lado derecho del maletero. Este interruptor sólo es accesible con el maletero abierto.



**Accione el interruptor sólo con el motor apagado y la llave de contacto fuera del conmutador.**

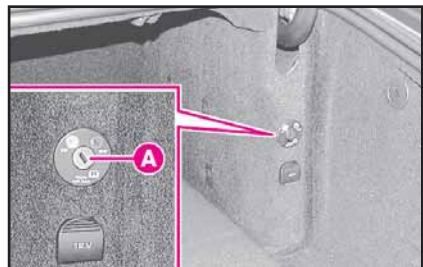


fig. 93

El interruptor con llave tiene dos posiciones:

1) Airbag lateral activado (posición **ON** ): testigo apagado en el tablero de instrumentos; está absolutamente prohibido transportar a los niños en los asientos traseros.

2) Airbag lateral desactivado (posición **OFF** ): testigo encendido en el tablero de instrumentos; es posible transportar a los niños protegidos por los sistemas de sujeción específicos en los asientos traseros.


**ADVERTENCIA** El coche sale de fábrica con los Airbag laterales posteriores desactivados (posición **OFF** del interruptor de desactivación y testigo encendido en el tablero de instrumentos).



**PELIGRO GRAVE:** En caso de pasajeros de baja estatura (niños, etc.) en los asientos traseros, desactive los Airbag laterales posteriores utilizando el interruptor de desactivación situado en el maletero.

## ADVERTENCIAS GENERALES



Si el testigo  no se enciende al girar la llave a la posición MAR, o bien, permanece encendido durante la marcha (junto con el mensaje en la pantalla), es posible que haya una anomalía en los sistemas de sujeción: en este caso los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente o, en casos limitados, activarse erróneamente. Antes de continuar la marcha, acuda a un taller de la Red de Asistencia Lancia para que controlen inmediatamente el sistema.



No pegue adhesivos u otros objetos sobre el volante, sobre la protección del Airbag del lado pasajero o sobre el revestimiento lateral del techo. No coloque objetos sobre el salpicadero del lado pasajero (por ejemplo, teléfonos móviles) ya que podrían interferir con la apertura correcta del Airbag del lado pasajero y además, causar lesiones graves a los ocupantes del coche.



No cubra el respaldo de los asientos delanteros con revestimientos o forros, que no estén predispuestos para el uso con Side-bag.



No viaje con objetos sobre las piernas, delante del tórax y mucho menos con pipas, lápices u otros objetos entre los labios. En caso de choque con intervención del Airbag podrían causarle graves daños.



Conduzca teniendo siempre las manos sobre la corona del volante de manera que, si se activa el Airbag, éste pueda inflar sin encontrar obstáculos que podrían dañarle gravemente. No conduzca con el cuerpo inclinado hacia adelante; el respaldo debe estar en posición vertical y la espalda apoyada sobre el mismo.





Si el coche ha sido objeto de robo o intento de robo, actos vandálicos o inundaciones, haga controlar el sistema Airbag en un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.



Se recuerda que con la llave de contacto en posición MAR, incluso con el motor apagado, los Airbag pueden activarse aunque el coche esté parado si es golpeado por otro vehículo en marcha. Por lo tanto, aunque el coche esté parado, no debe colocarse a los niños en el asiento delantero o trasero si los Airbag correspondientes no han sido desactivados. Por otra parte, se recuerda también que con el coche parado y la llave fuera del conmutador, los Airbag no se activan como consecuencia de un choque; el hecho de que no se active en estos casos no puede considerarse como un funcionamiento anómalo del sistema.





Girando la llave de contacto a la posición MAR, los testigos  y  (con interruptores de desactivación del Airbag frontal lado pasajero y Airbag laterales posteriores en posición ON) se encienden y parpadean unos segundos para recordar que los Airbag pasajero y laterales posteriores se activarán en caso de choque, tras lo cual deberán apagarse.



No lave los asientos con agua o vapor a presión (a mano o en las estaciones de lavado automáticas para asientos).



La intervención del Airbag está prevista para choques de envergadura superior respecto a la de los pretensores. En choques comprendidos entre los dos umbrales de activación, será normal que solamente se activen los pretensores.



No enganche objetos rígidos en los percheros ni en las manillas de apoyo.



El Airbag no sustituye los cinturones de seguridad, sino que incrementa su eficacia. Asimismo, ya que los Airbag frontales no intervienen en caso de choques frontales a baja velocidad, choques laterales, choques por detrás o vuelcos, en estos casos los ocupantes del coche están protegidos solamente por los cinturones de seguridad que, por ese motivo, deberán llevar siempre abrochados.

# CONMUTADOR DE LUCES Y PALANCAS EN EL VOLANTE

El funcionamiento de los servicios dirigidos por el conmutador de luces y por las palancas en el volante sólo es posible con la llave de contacto en posición **MAR**, excepto para las luces de estacionamiento que sólo se encienden con la llave en posición **STOP** o fuera del conmutador.

Las luces exteriores pueden encenderse y apagarse manual o automáticamente en función de la luminosidad exterior.

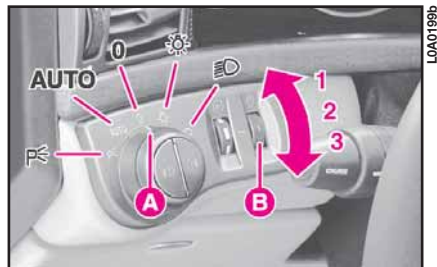


fig. 94

## CONMUTADOR DE LUCES (fig. 94)

El conmutador tiene 5 posiciones:

0 - luces exteriores apagadas

☀ - luces de posición

☯ - luces de cruce

P - luces de estacionamiento

**AUTO** - encendido y apagado automático de las luces exteriores en función del nivel de sensibilidad seleccionado.

### Luces apagadas

Cuando el indicador del conmutador A está en correspondencia al símbolo 0, todas las luces exteriores están apagadas.

### Luces de posición y luces de matrícula

Se encienden girando el conmutador A en posición ☀.

Cuando las luces están encendidas, se enciende el testigo ☯ en el tablero de instrumentos.

Cuando se encienden las luces exteriores, se ilumina también el tablero de instrumentos, los mandos y la pantalla situados en el salpicadero y la consola central.

### Luces de cruce

Se encienden girando el conmutador A a la posición ☯.

### Luces de estacionamiento

Cuando la llave de contacto está en posición **STOP** o fuera del conmutador de arranque, girando el conmutador A a la posición P se encienden las luces de estacionamiento (luces de posición y luces de la matrícula) y se ilumina el testigo correspondiente en el tablero de instrumentos.

Cuando están encendidas las luces de estacionamiento, al mover la palanca izquierda hacia abajo, se encienden las luces de posición sólo del lado izquierdo, mientras que moviéndola hacia arriba se encienden sólo las del lado derecho. En este caso no se encienden las luces de la matrícula ni el testigo en el tablero de instrumentos.

Cuando están encendidas las luces de estacionamiento, al abrir la puerta del conductor entra en funcionamiento un avisador acústico. La señal acústica se interrumpe cerrando la puerta o apagando las luces.

### Encendido y apagado automático

Cuando el conmutador **A** está en **AUTO** y la llave de contacto está en posición **MAR**, las luces de posición, matrícula y luces de cruce se encienden y apagan automáticamente en función de la luminosidad ambiental.

La sensibilidad del sensor crepuscular del sistema de encendido/apagado automático se puede regular también durante la marcha con el conmutador **B** en 3 posiciones:

- 1 - sensibilidad mínima
- 2 - sensibilidad media
- 3 - sensibilidad máxima.

**ADVERTENCIA** Las luces de carretera se encienden siempre de forma manual, tirando de la palanca izquierda hacia adelante.

Cuando se han encendido automáticamente las luces exteriores, si el sensor crepuscular ordena que se apaguen, primero se apagarán las luces de cruce y, 10 segundos después, las luces de posición.



**Si las luces de carretera están encendidas (palanca izquierda hacia adelante) se encenderán automáticamente junto con las luces exteriores se enciendan dirigidas por el sensor crepuscular. Por lo tanto, se aconseja desactivar las luces de carretera tirando hacia atrás la palanca izquierda cada vez que el sensor crepuscular apague las luces exteriores.**



**Cuando hay niebla durante el día, las luces de posición y las de cruce no se encienden automáticamente. El conductor las deberá encender manualmente, incluyendo los faros y pilotos antiniebla.**

**ADVERTENCIA** Después del encendido automático de las luces exteriores es posible encender manualmente los faros y los pilotos antiniebla. Cuando se apaguen automáticamente las luces exteriores, también se apagarán de forma automática los faros y los pilotos antiniebla (si estaban encendidos) y cuando las luces se vuelvan a encender automáticamente, se encenderán también sólo los faros antiniebla y por lo tanto, el usuario deberá encender manualmente los pilotos antiniebla si lo considera necesario.



**La responsabilidad de encender las luces, en función de la luminosidad ambiental y de las normas vigentes en el país por el que se viaja, es siempre del conductor. El sistema de encendido y apagado automático de las luces debe considerarse como una ayuda para el conductor: si es necesario, encienda y apague las luces manualmente.**

## Sensor crepuscular

Es un sensor con un led infrarrojo instalado en el parabrisas que detecta las variaciones de la intensidad luminosa en el exterior, en función de la sensibilidad a la luz programada por el usuario. Cuanto mayor es la sensibilidad, menor es la cantidad de luz exterior necesaria para activar el encendido automático de las luces exteriores.

El sensor crepuscular está compuesto por dos sensores: uno global, que valora la luminosidad hacia arriba, y otro direccional, que valora la luminosidad en la dirección de marcha del coche, reconociendo así túneles, avenidas y galerías.

Cuando el conmutador **A** está en posición **AUTO** (encendido automático de las luces), en caso de anomalía en el funcionamiento del sensor crepuscular se encienden las luces de posición y las de cruce independientemente de la luminosidad exterior y la pantalla del tablero de instrumentos señala la avería del sensor con el mensaje “**AVERÍA EN SENSOR CREPUSCULAR – ACUDA AL CONCESSIONARIO**”. La indicación de avería continúa hasta que se gira el conmutador **A** a la posición **AUTO**. En este caso, se aconseja desactivar el funcionamiento en automático de las luces exteriores y encenderlas, si es necesario, con el mando manual; acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

## Apagado retardado de las luces (dispositivo “Follow me home”)

Este dispositivo permite encender, con la llave de contacto en posición **STOP** o fuera del conmutador, las luces de posición y de cruce durante un tiempo igual o múltiple de 30 segundos para iluminar el espacio que hay delante del coche.

Para activar el dispositivo, tire de la palanca izquierda hacia el volante y suéltela antes de que pasen 2 minutos desde el momento en que apagó el motor. Cada vez que accione la palanca, el tiempo de mantenimiento de las luces encendidas aumenta 30 segundos, hasta un tiempo máximo de 210 segundos correspondientes a 7 accionamientos de la palanca, tras los cuales las luces se apagan automáticamente.

El tiempo total programado (en segundos) se visualiza en la pantalla del tablero de instrumentos durante 20 segundos aproximadamente.


Después de activar el dispositivo, el tiempo puede aumentarse tirando de la palanca en los dos minutos sucesivos después de apagar el motor.


Si mantiene la palanca hacia el volante durante más de 2 segundos, la función se desactiva, y las luces se apagan de forma inmediata.

## PALANCA IZQUIERDA

La palanca izquierda enciende las luces de carretera y los intermitentes.

### Luces de carretera (fig. 95)

Se encienden empujando la palanca izquierda hacia adelante (posición **A**), con las luces de cruce encendidas tanto en modo manual (conmutador de las luces en posición ) como en modo automático (conmutador de las luces en posición **AUTO**).

Cuando las luces de carretera están encendidas, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos.

Las luces de carretera se apagan tirando de la palanca hacia el volante, hasta la posición de reposo.



fig. 95



Si están encendidas las luces de carretera (palanca izquierda hacia adelante) se encenderán automáticamente cada vez que se enciendan las luces exteriores de forma automática dirigidas por el sensor crepuscular. Por lo tanto, se aconseja apagar las luces de carretera tirando hacia atrás la palanca izquierda, cada vez que el sensor crepuscular apaga las luces exteriores.

### Ráfagas (fig. 96)


Se enciende la luz a ráfagas tirando de la palanca hacia el volante (posición **B**). Cuando las ráfagas están encendidas, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos.



fig. 96



**ADVERTENCIA** Las ráfagas se encienden con las luces de carretera. Para evitar sanciones, respete las normas vigentes del código de circulación.

### Intermitentes (fig. 96)

Se encienden moviendo la palanca:

hacia arriba (posición **A**) - se encienden los intermitentes de la derecha

hacia abajo (posición **B**) - se encienden los intermitentes de la izquierda.

Cuando los intermitentes están encendidos, parpadea el testigo  o  en el tablero de instrumentos.

Los intermitentes se apagan poniendo la palanca en posición central o automáticamente, al enderezar el volante.

**ADVERTENCIA** Si desea señalar un cambio de carril momentáneo para el que sea necesario apenas una mínima rotación del volante, mueva un poco la palanca hacia arriba o hacia abajo sin que llegue a bloquearse (posición inestable). Al soltarla, la palanca volverá automáticamente a su posición central.

### PALANCA DERECHA

La palanca derecha dirige el funcionamiento del limpiaparabrisas, lavaparabrisas y lavafaros.

### Limpiaparabrisas (fig. 97)

funciona exclusivamente con la llave de contacto en posición **MAR** y la palanca puede tener 5 posiciones:

**0** - Limpiaparabrisas en reposo.

**1** - Funcionamiento automático. En esta posición, girando el casquillo **A** se regula la sensibilidad del sensor de lluvia.

**2** - Funcionamiento continuo lento.

**3** - Funcionamiento continuo rápido.



fig. 97

**4** - Funcionamiento rápido momentáneo (posición inestable): al soltar la palanca vuelve a la posición **0** y el limpiaparabrisas se apaga automáticamente.

### Lavaparabrisas (fig. 98)

Tirando de la palanca hacia el volante (posición inestable) se acciona el lavaparabrisas.

Manteniendo la palanca en esa posición se puede poner en funcionamiento con un solo movimiento la bomba del líquido del lavaparabrisas y el limpiaparabrisas; de hecho, este último funciona automáticamente si se tiene accionada la palanca por más de medio segundo.



fig. 98

Después de soltar la palanca, el limpiaparabrisas efectúa todavía algunos movimientos de limpieza; una última “pasada de limpieza”, a distancia de unos segundos, completa la operación.

Los surtidores del lavaparabrisas están dotados de resistencias eléctricas de descongelamiento, que entran en funcionamiento automáticamente (aproximadamente 3 minutos) al presionar el pulsador de descongelamiento/desempañamiento rápido de los cristales.

### Lavafaros (fig. 99)

Al accionar el lavaparabrisas también se activan los lavafaros si están encendidas las luces de cruce.



fig. 99

**ADVERTENCIA** En algunas condiciones, durante el funcionamiento de los lavafaros, el sistema de climatización activa automáticamente la recirculación del aire interior para evitar que entre en el habitáculo el olor del líquido detergente.

### Sensor de lluvia

El sensor de lluvia es un dispositivo electrónico con led infrarrojo, situado en el parabrisas del coche que funciona conjuntamente con el limpiaparabrisas para adaptar automáticamente, durante el funcionamiento intermitente, la frecuencia de los movimientos de limpieza del limpiaparabrisas a la intensidad de la lluvia.

Todas las demás funciones controladas por la palanca derecha (desactivación del limpiaparabrisas, funcionamiento continuo lento y rápido, funcionamiento rápido momentáneo, lavaparabrisas y lavafaros) permanecen inalteradas.

El sensor de lluvia se activa automáticamente poniendo la palanca derecha en posición **1** (fig. 97) y tiene un campo de regulación que varía progresivamente desde la posición de reposo (ningún movimiento de limpieza) cuando el parabrisas está seco, hasta la segunda velocidad continua (funcionamiento continuo rápido) en caso de lluvia intensa.

Cada vez que la palanca derecha se pone en posición **1** para activar el sensor de lluvia, el limpiaparabrisas efectúa un movimiento de limpieza para confirmar la activación del sensor.

**ADVERTENCIA** Para que el sensor de lluvia pueda funcionar correctamente, mantenga limpio el parabrisas en la zona del sensor.

Girando el casquillo **A** (fig. 100) es posible aumentar la sensibilidad del sensor de lluvia, obteniendo así una variación más rápida desde la posición de reposo del limpiaparabrisas (ningún movimiento) cuando el parabrisas está seco hasta la segunda velocidad continua (funcionamiento continuo rápido):

■ = sensibilidad mínima

■ = sensibilidad media

■ = sensibilidad alta

■ = sensibilidad máxima.

Si se modifica la sensibilidad del sensor de lluvia durante su funcionamiento aumentando su valor, se efectuará un movimiento de limpieza para confirmar la modificación.

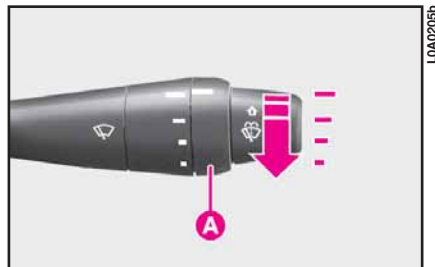


fig. 100

Accionando el lavaparabrisas con el sensor de lluvia activado (palanca en posición **1**) se realiza el ciclo de lavado normal, al final del cual el sensor de lluvia vuelve a su funcionamiento automático normal.

Al girar la llave a la posición **STOP** el sensor de lluvia se desactiva y no se reactiva a la siguiente puesta en marcha (llave en posición **MAR**) aunque la palanca esté todavía en posición **1**. Con esta modalidad de funcionamiento se evitan activaciones involuntarias al poner en marcha el motor, que podrían dar lugar a situaciones peligrosas (por ejemplo, que el pasajero tuviera que lavar a mano el parabrisas, que se bloquearan las escobillas sobre el parabrisas por presencia de hielo, con el consiguiente riesgo de que se dañe el motor del limpiaparabrisas, etc.). En este caso, para activar el sensor de lluvia, es suficiente mover la palanca a la posición **0** ó **2** y luego otra vez a la posición **1**, o bien, variar la sensibilidad girando el casquillo **A** (aumento o disminución).

Al reactivar el sensor de lluvia de este modo, se realiza por lo menos un movimiento de limpieza, incluso cuando el cristal está seco, para indicar que la reactivación ha tenido lugar.

El sensor de lluvia está ubicado detrás del espejo retrovisor interior, en contacto con el parabrisas y dentro del área de limpieza del limpiaparabrisas, y dirige una centralita electrónica que a su vez controla el motor del limpiaparabrisas.

Cada vez que se pone en marcha el motor, el sensor de lluvia se estabiliza automáticamente a una temperatura de unos 40°C para eliminar de la superficie controlada una posible condensación e impedir la formación de hielo.





Antes de limpiar el parabrisas (por ejemplo en las estaciones de servicio), compruebe que el sensor de lluvia esté desactivado o gire la llave a la posición STOP.

El sensor de lluvia también debe estar desactivado cuando lave el coche manualmente o en las estaciones de lavado automático.



En caso de presencia de hielo o nieve en el parabrisas, no active el sensor de lluvia para no dañar el motor del limpiaparabrisas.

El sensor de lluvia es capaz de reconocer y adaptarse automáticamente a la presencia de las siguientes condiciones que requieren una diferente sensibilidad de intervención:

- impurezas en la superficie controlada (depósitos de sal, suciedades, etc.);
- residuos (estrías) de agua provocados por el desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas;
- diferencia entre el día y la noche (la superficie mojada del cristal molesta mucho más a la vista durante la noche).

### *Avería del sensor*

Cuando el sensor de lluvia está activado, en caso de anomalía de funcionamiento del sensor, el limpiaparabrisas se activa en modo intermitente con la regulación de la sensibilidad seleccionada por el usuario, independientemente de que llueva o nó.

En este caso se aconseja desactivar el sensor de lluvia y accionar el limpiaparabrisas, si es necesario, en modalidad continua (1ª ó 2ª velocidad); en cuanto sea posible, acuda a un Concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

# TABLERO DE INSTRUMENTOS

## VERSIONES DE GASOLINA (fig. 101)

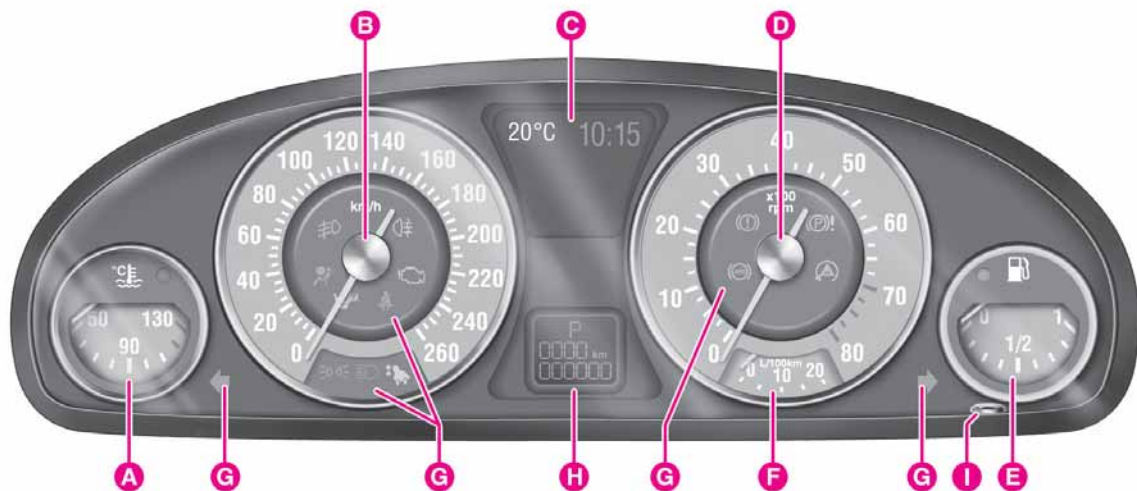


fig. 101

L0A0230b

**A** - Indicador de temperatura líquido refrigerante motor con testigo de temperatura excesiva

**B** - Velocímetro

**C** - Pantalla multifunción para símbolos/mensajes/señalizaciones de

averías y repetición de información CONNECT

**D** - Cuentarrevoluciones del motor

**E** - Indicador del nivel de combustible con testigo de reserva

**F** - Indicador de consumo instantáneo de combustible

**G** - Testigos de señalización

**H** - Pantalla cuentakilómetros (total y parcial) y cambio automático

**I** - Pulsador de puesta a cero kilómetros parciales/Borrado mensajes de avería en la pantalla

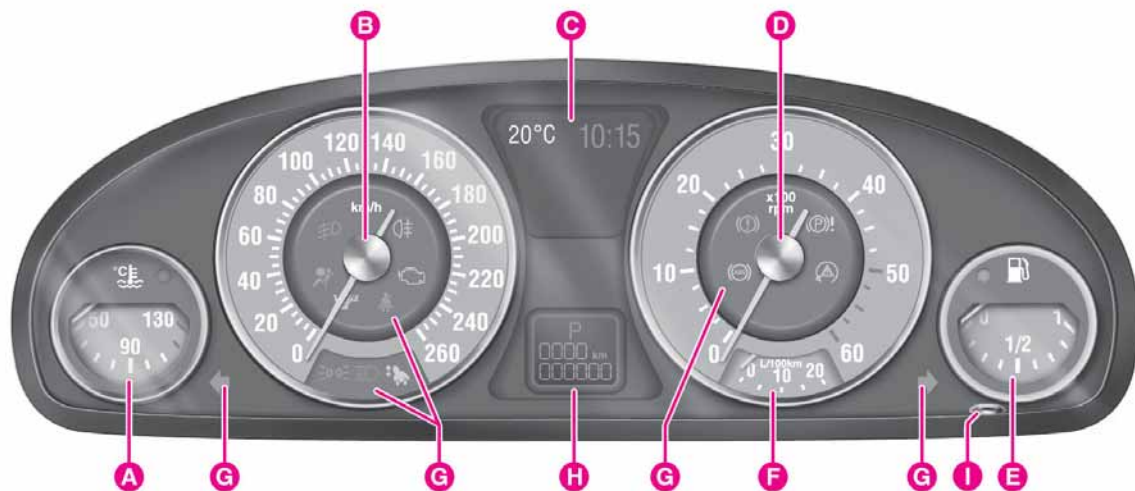


fig. 102

L0A0231b

**A** - Indicador de la temperatura del líquido refrigerante motor con testigo de temperatura excesiva

**B** - Velocímetro

**C** - Pantalla multifunción para símbolos/mensajes/señalizaciones de

averías y repetición de información CONNECT

**D** - Cuentarrevoluciones del motor

**E** - Indicador del nivel de combustible con testigo de reserva

**F** - Indicador de consumo instantáneo de combustible

**G** - Testigos de señalización

**H** - Pantalla cuentakilómetros (total y parcial) y cambio automático

**I** - Pulsador de puesta a cero kilómetros parciales/borrado de los mensajes de avería en la pantalla

# INSTRUMENTOS DEL COCHE

## VELOCÍMETRO (fig. 103)

Indica la velocidad del coche en kilómetros por hora (km/h). El instrumento empieza a indicar la velocidad cuando ésta supera los 4 km/h aproximadamente (remitirse a lo descrito en el punto “Abastecimiento del coche”).



fig. 103

## CUENTARREVOLUCIONES (fig. 104)

El sector de peligro (zona roja) indica un régimen de funcionamiento del motor demasiado elevado. Se aconseja no continuar la marcha cuando el indicador del cuentarrevoluciones esté en dicha zona.

Con el motor en ralentí, el cuentarrevoluciones puede indicar un aumento de régimen gradual o repentino según el caso; dicho comportamiento es normal cuando se activa por ejemplo, el compresor del climatizador o los electroventiladores. En este caso, una variación lenta de r.p.m. sirve para proteger el estado de carga de la batería.



fig. 104

**ADVERTENCIA** Según la versión, los sectores de peligro del cuentarrevoluciones pueden ser de distinta amplitud y presentar valores diferentes de escala.

**ADVERTENCIA** El sistema de control de la inyección electrónica reduce gradualmente el flujo de combustible cuando el motor está “sobrerrevolucionado” con la consiguiente pérdida progresiva de potencia del motor.

## INDICADOR DE TEMPERATURA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR CON TESTIGO DE TEMPERATURA EXCESIVA (fig. 105)

El instrumento indica la temperatura del líquido refrigerante del motor a partir de los 50 °C aproximadamente.

Normalmente, la aguja debe estar situada en los valores centrales de la escala. Si se acerca a los valores máximos, deberá forzarse menos el motor.

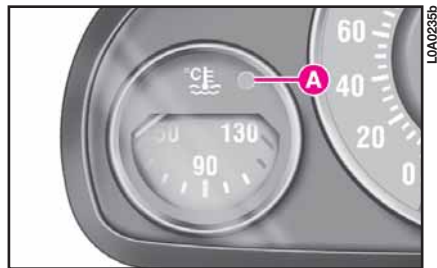


fig. 105

El testigo **A** se enciende a la vez que aparece el mensaje “TEMPERATURA EXCESIVA LÍQUIDO REFRIGERANTE” en la pantalla del tablero de instrumentos para indicar que la temperatura del líquido refrigerante es excesiva; en este caso, apague inmediatamente el motor y acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

**ADVERTENCIA** La aguja podría acercarse a los valores máximos por obstrucciones o acumulación de suciedad en la parte exterior del radiador de refrigeración del motor. En este caso se aconseja controlar y eliminar posibles obstrucciones y lavar cuidadosamente la parte exterior del radiador lo antes posible.

## INDICADOR DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE CON TESTIGO DE RESERVA (fig. 106)

El testigo de reserva **A** se enciende junto al mensaje “NECESARIO APROVISIONAMIENTO COMBUSTIBLE” en la pantalla del tablero de instrumentos para indicar que en el depósito quedan aproximadamente 10 litros de combustible.

**ADVERTENCIA** No viaje con el depósito de combustible casi vacío: la falta de alimentación podría dañar el catalizador.



fig. 106

**ADVERTENCIA** El coche se debe aprovisionar siempre de combustible con el motor apagado y la llave en posición **STOP**. Si se aprovisiona con el motor apagado pero con la llave en posición **MAR**, puede presentarse una momentánea señalización errónea del nivel de combustible, debido a las lógicas internas del sistema de control que no se debe atribuir a un funcionamiento anómalo del sistema.

### INDICADOR DE CONSUMO INSTANTÁNEO DE COMBUSTIBLE (fig. 107)

El instrumento **A** indica el consumo instantáneo de combustible: para evitar que el valor sea demasiado variable se indica el consumo medio de los últimos minutos de marcha expresado en l/100 km (litros consumidos cada 100 km recorridos).

El valor indicado permite que el conductor pueda apreciar las diferencias de consumo relacionadas con el estilo de conducción.

El indicador del instrumento se posiciona:

- en el valor 0 l/100 km cuando el coche está parado
- cerca del valor 2 l/100 km para velocidades comprendidas entre 4 y 20 km/h y cuando se suelta el acelerador con el coche en marcha
- en el valor de consumo actual (comprendido entre 2 y 20 l/100 km) para velocidad superior a 20 km/h.



fig. 107

## PANTALLA CUENTA KILÓMETROS (TOTAL Y PARCIAL) Y MARCHA CAMBIO AUTOMÁTICO

En la pantalla (**fig. 108**) se visualizan:

- en la primera línea **A** inferior los kilómetros totales recorridos (6 cifras);
- en la segunda línea **B** los kilómetros parciales (4 cifras);
- en la parte superior **C** la marcha acoplada o solicitada (versiones con cambio automático electrónico).

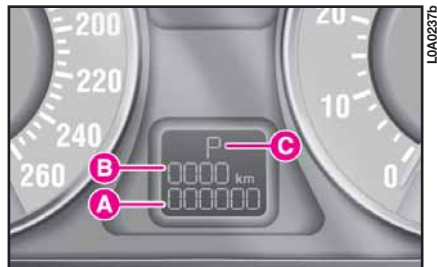


fig. 108

Para poner a cero los kilómetros parciales, presione el pulsador **A** (**fig. 109**) por 2 segundos como mínimo.

Si presiona el pulsador menos de 2 segundos se activa la función para borrar los mensajes en la pantalla para la indicación de averías.

Con la llave de contacto en posición **STOP** o fuera del conmutador, la pantalla está apagada. Al abrir o cerrar una de las puertas delanteras, la pantalla se enciende y visualiza durante 20 segundos aproximadamente la información de los kilómetros parciales y totales.

**ADVERTENCIA** Si se desconecta la batería los kilómetros parciales no quedan memorizados.

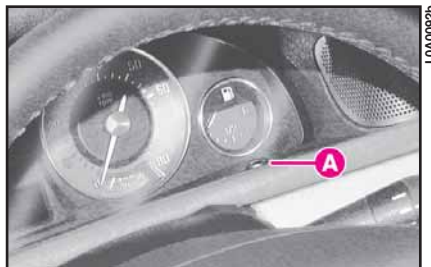


fig. 109

## PANTALLA MULTIFUNCIÓN (fig. 110)

La pantalla multifunción visualiza información útil y necesaria para la conducción del coche, en concreto:

### Información presente en la pantalla estándar

- Hora **A**
- Temperatura exterior **B**.

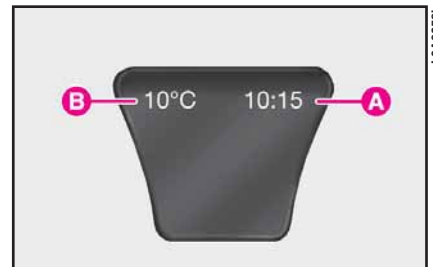


fig. 110

## **Información sobre el estado del coche**

- Plazos de vencimiento del mantenimiento programado
- Nivel de aceite del motor (sólo versiones JTD)
- Reóstato regulación luminosidad mandos
- Visualización mensajes de avería
- Visualización mensajes de advertencia con los símbolos correspondientes (por ej. “ATENCIÓN PELIGRO HIELO”, “ASR DESACTIVADO”, etc.).

## **Información CONNECT**

Se trata de informaciones que gestiona el CONNECT:

- Información sobre la función AUDIO
- Información sobre la función NAVEGACIÓN (repetición pictogramas)
- Información sobre la función TELÉFONO
- Información sobre el BUZÓN DE VOZ
- Advertencia de recepción mensajes SMS.

## **Información de los sistemas de ayuda a la conducción**

- Información sobre el Cruise Control
- Información sobre el Radar Cruise Control



El idioma utilizado para las indicaciones de avería y para los mensajes en la pantalla multifunción es el mismo que se utiliza en el CONNECT (donde puede configurarse).



## FASE DE DIAGNOSIS DURANTE LA PUESTA EN MARCHA

Al poner en marcha el motor, cuando se gira la llave a **MAR**, el sistema efectúa la diagnosis de los sistemas principales del coche, del nivel de aceite del motor (sólo en las versiones JTD) y la señalización del plazo de Mantenimiento Programado.



### Fase de diagnosis

| Testigo/símbolo   | Mensaje            | Significado del mensaje  | Notas |
|---|--------------------|--|-------|
|  | DIAGNOSIS EN CURSO | Se está realizando la fase de dianosis   | —     |
|  | OK                 | La fase de diagnosis ha concluido y todos los dispositivos controlados funcionan correctamente | —     |

**Control del nivel de aceite del motor (sólo versiones JTD)**

La señalización sólo se considerará correcta si el nivel de aceite se ha medido con el coche sobre una superficie llana.

Si el nivel de aceite es insuficiente, antes de añadir aceite nuevo, utilice siempre la varilla para comprobar el nivel, tal como se indica en el apartado “Verificación de niveles” en el capítulo “Mantenimiento del coche”.

| Testigo/símbolo  | Mensaje   | Significado del mensaje  | Notas  |
|--|---|--|--|
| <div>minmax</div> <div><div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div> | NIVEL DE ACEITE MOTOR   | Indica el nivel del aceite motor                                   | Si el nivel de aceite está cerca de la referencia mínima, añada aceite lo antes posible  |
|                           | NIVEL INSUFICIENTE ACEITE MOTOR<br><br>APAGUE EL MOTOR<br>NO CONTINÚE | El nivel del aceite motor está por debajo del nivel mínimo         | Restablezca el nivel correcto de aceite motor  |
| <div>minmax</div> <div><div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div> | NIVEL MÁXIMO ACEITE MOTOR   | El nivel del aceite motor podría estar por encima del nivel máximo | Verifique con la varilla que el nivel de aceite no supere la referencia máxima   |
|  |   |  | <div><div>Si el nivel de aceite supera el nivel máximo, acuda a un Concesionario Lancia</div></div> |

## Información para el Mantenimiento Programado

La información se facilita en km o días según los plazos que, cada vez, se presenta primero.


Se han previsto 9 intervenciones de Mantenimiento Programado a intervalos de 20.000 km ó 1 año.

La señalización se comienza a visualizar en la pantalla cuando faltan 2.000 km o 30 días para la intervención y sucesivamente a los siguientes intervalos:

– en km: 1.800 - 1.600 - 1.400 - 1.200 - 1.000 - 800 - 600 - 400 - 200 - 100 - 50

– en días: 27 - 24 - 21 - 18 - 15 - 12 - 9 - 6 - 3.

**ADVERTENCIA** La información memorizada por el tablero de instrumentos se mantiene incluso en caso de interrupción de la alimentación eléctrica.

| Testigo/símbolo   | Mensaje                                     | Significado del mensaje   | Notas   |
|---|---|---|---|
|  | MANTENIMIENTO PROGRAMADO<br>EN: xxxx km     | Indica dentro de cuántos kilómetros deberá realizarse la próxima intervención de Mantenimiento Programado       | Al finalizar el plazo, acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> para la programación de la intervención de Mantenimiento Programado |
|   | MANTENIMIENTO PROGRAMADO<br>EN: xx días     | Indica dentro de cuántos días deberá realizarse la próxima intervención de Mantenimiento Programado             | Al finalizar el plazo, acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> para la programación de la intervención de Mantenimiento Programado |
|   | MANTENIMIENTO PROGRAMADO<br>VENCIDO: 0 km   | Indica que se han alcanzado los kilómetros recorridos para efectuar la intervención de Mantenimiento Programado | Acuda lo antes posible a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> para realizar la intervención de Mantenimiento Programado                 |
|   | MANTENIMIENTO PROGRAMADO<br>VENCIDO: 0 días | Indica que ha transcurrido 1 año desde la última intervención de Mantenimiento Programado                       | Acuda lo antes posible a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> para realizar la intervención de Mantenimiento Programado                 |

# TESTIGOS Y SEÑALIZACIONES EN EL TABLERO DE INSTRUMENTOS

En el tablero de instrumentos se encuentran los testigos principales de avería/señalización, algunos de los cuales también se visualizan en la pantalla multifunción del tablero de instrumentos junto a los mensajes de advertencia.

Muchas señalizaciones/informaciones aparecen acompañadas de un símbolo sólo en la pantalla multifunción con las advertencias correspondientes para el usuario.

**ADVERTENCIA** La presencia de algunas señalizaciones depende de las versiones y equipamientos de cada automóvil.

## ADVERTENCIAS GENERALES

Las señalizaciones de avería visualizadas en la pantalla multifunción, junto a la señal acústica y al testigo correspondiente encendido (si está presente), están acompañadas por específicos **mensajes de advertencia** (por ejemplo, “ACUDA AL CONCESSIONARIO”, “APAGUE EL MOTOR”, etc.). Estas señalizaciones son **sintéticas y precautorias** y su función es sugerir la **acción inmediata** que debe realizar el conductor cuando se presenta una anomalía en el funcionamiento del coche. Sin embargo, esta señalización no debe considerarse exhaustiva y/o alternativa a todo lo que se indica en el presente Manual de Empleo y Cuidado, que se aconseja que lea siempre con atención y en profundidad. En caso de señalización de avería **consulte el presente capítulo**.

Las señalizaciones de avería que aparecen en la pantalla se dividen en dos categorías: anomalías muy graves y anomalías graves. Las anomalías muy graves visualizan alternativamente, durante algunos segundos, el mensaje correspondiente a la anomalía y el mensaje de advertencia. Este “ciclo” de señalizaciones se repite durante un tiempo indefinido, interrumpiendo cualquier mensaje visualizado anteriormente en la pantalla y se vuelve a presentar cada vez se gira la llave de contacto a la posición **MAR**, hasta que se elimine la causa que ha provocado la anomalía. También es posible interrumpir el “ciclo” de señalizaciones, presionando brevemente (menos de 2 segundos) el pulsador de puesta a cero del cuentakilómetros parcial. En este caso, el símbolo correspondiente a la anomalía permanece visualizado en la zona central de la pantalla hasta que se elimine la causa que ha provocado la anomalía.

Las anomalías graves visualizan alternativamente, durante algunos segundos, el mensaje correspondiente a la avería y el mensaje de advertencia. Este “ciclo” de señalizaciones se repite aproximadamente 20 segundos y luego desaparece, pero vuelve a presentarse cada vez que se gira la llave de contacto a **MAR**. Al finalizar el ciclo de visualización, que dura unos 20 segundos, o presionando brevemente (menos 2 segundos) el pulsador de puesta a cero del cuentakilómetros parcial, el símbolo correspondiente a la señalización de anomalía queda reducido a un icono en la parte inferior de la pantalla y reaparece la situación anterior a la señalización de la avería.



#### **INTERMITENTE IZQUIERDO**

El testigo se ilumina cuando se encienden los intermitentes del lado izquierdo y junto con el testigo de los intermitentes del lado derecho cuando se encienden las luces de emergencia.



#### **INTERMITENTE DERECHO**

El testigo se ilumina cuando se encienden los intermitentes del lado derecho y junto con los intermitentes del lado izquierdo cuando se encienden las luces de emergencia.



#### **LUCES DE POSICIÓN**

El testigo se ilumina cuando se encienden las luces de posición o las luces de estacionamiento.



#### **LUCES DE CARRETERA**

El testigo se ilumina cuando se encienden las luces de carretera o las ráfagas.



#### **FAROS ANTINIEBLAS**

El testigo se ilumina cuando se encienden los faros antiniebla (donde estén previstos).



### PILOTOS ANTINEBLA


El testigo se ilumina cuando se encienden los pilotos antiniebla.



### AVERÍA AIRBAG

Girando la llave de contacto a la posición **MAR**, el testigo se enciende, pero deberá apagarse después de algunos segundos. El testigo se encenderá junto al mensaje “AVERÍA EN SISTEMA AIRBAG” en la pantalla multifunción cuando el sistema Airbag presenta anomalías de funcionamiento.



Si el testigo  no se enciende al girar la llave a la posición **MAR**, o bien, permanece encendido durante la marcha (junto con el mensaje visualizado en la pantalla), es posible que haya una anomalía en los sistemas de sujeción: en este caso los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente o, en casos limitados, activarse erróneamente. Antes de continuar la marcha, acuda a un taller de la Red de Asistencia Lancia para que controlen inmediatamente el sistema



### AIRBAG LADO PASAJERO DESACTIVADO

El testigo se enciende cuando se desactiva el Airbag frontal lado pasajero mediante el correspondiente interruptor con llave.



### AIRBAG POSTERIORES LATERALES DESACTIVADOS (donde estén previstos)

El testigo se enciende cuando se desactivan los Airbag laterales posteriores (Side Bag) mediante el correspondiente interruptor con llave.



### CINTURÓN DE SEGURIDAD

El testigo se enciende cuando, con la llave en posición **MAR**, el conductor no se ha abrochado el cinturón de seguridad.



### AVERÍA EN EL SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR EOBD

En condiciones normales, girando la llave de contacto a la posición **MAR**, el testigo se enciende apagándose al poner en marcha el motor.

Si el testigo permanece encendido o se enciende durante la marcha junto al mensaje “AVERÍA EN SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR” en la pantalla multifunción:

**con luz fija** - indica que el sistema de alimentación/encendido no funciona correctamente, pudiendo provocar elevadas emisiones de gases en el escape, posible pérdida de rendimientos, dificultad en la conducción y un mayor consumo.


En estas condiciones, puede continuar la marcha sin exigirle al motor el máximo de sus rendimientos o una alta velocidad. El uso prolongado del coche con el testigo encendido con luz fija podría dañar el motor; por lo tanto, acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

El testigo se apaga en cuanto desaparece la anomalía en el funcionamiento; sin embargo, el sistema memoriza la señalización.

**con luz intermitente** - indica que el catalizador puede estar dañado (consulte el apartado “Sistema EOBd” en este capítulo).

Si el testigo se enciende con luz intermitente, suelte el pedal del acelerador para disminuir el régimen del motor hasta que el testigo deje de parpadear; continúe la marcha a velocidad moderada, tratando de conducir sin que vuelva a encenderse el testigo y acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.



Si, girando la llave de contacto a la posición **MAR**, el testigo  no se enciende, o si se enciende durante la marcha con luz fija o intermitente, acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.



### **AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN** (donde esté previsto - versiones JTD)

En condiciones normales, girando la llave de contacto a **MAR**, el testigo se enciende apagándose después de algunos segundos.

Si el testigo continúa encendido o se enciende durante la marcha junto al mensaje “**AVERÍA EN SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR**” en la pantalla multifunción, indica que el sistema de inyección no funciona correctamente con posible pérdida de rendimientos, dificultad en la conducción y un mayor consumo.

En estas condiciones, puede continuar la marcha sin exigirle al motor el máximo de sus rendimientos o una alta velocidad. Acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

El uso prolongado del coche con el testigo encendido puede dañar el motor en caso de funcionamiento irregular o de pérdida de potencia del mismo. En estas condiciones, utilice el coche sólo por poco tiempo a regímenes bajos.



### **LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE**

Girando la llave de contacto a **MAR**, el testigo se enciende, apagándose después de algunos segundos.

El testigo se enciende junto al mensaje “**NIVEL INSUFICIENTE LÍQUIDO DE FRENOS**” en la pantalla multifunción, cuando el líquido de frenos desciende por debajo del nivel mínimo a causa de una posible pérdida de líquido en el circuito.



Si el testigo (ⓘ) se enciende durante la marcha, pare inmediatamente el coche y acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.

En caso de avería del testigo del tablero de instrumentos, el testigo se encenderá en la pantalla multifunción junto al mensaje “AVERÍA TESTIGO LÍQUIDO DE FRENOS”: en este caso, acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.



### AVERÍA EN EL SISTEMA ANTIBLOQUEO DE LAS RUEDAS ABS

Girando la llave de contacto a **MAR**, el testigo del tablero de instrumentos se enciende, apagándose después de algunos segundos.

Quando el sistema no funciona correctamente, el testigo no se apaga o se enciende durante la marcha junto al mensaje “AVERÍA EN SISTEMA ABS” en la pantalla multifunción. En este caso, el sistema de frenos sigue funcionando normalmente, aunque no utiliza el dispositivo antibloqueo. En cualquier caso, acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

En caso de avería del testigo del tablero de instrumentos, se encenderá el testigo en la pantalla multifunción junto al mensaje “AVERÍA TESTIGO SISTEMA ABS”: en este caso, acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.



### AVERÍA EN EL REGULADOR ELECTRÓNICO DE FRENADO (EBD)

El coche está equipado con un regulador electrónico de frenado (EBD). El encendido simultáneo con el motor en marcha de los testigos ⓘ y (ABS) en el tablero de instrumentos junto al mensaje “AVERÍA EN SISTEMA EBD” en la pantalla multifunción, indica una anomalía en el sistema EBD.



En caso de avería del sistema EBD, ante un frenazo, se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras, con la consiguiente posibilidad de derrape. En caso de señalización de avería en el sistema EBD, pare inmediatamente el coche y acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.





## **AVERÍA EN EL SISTEMA ESP (ELECTRONIC STABILITY PROGRAM)**

Girando la llave de contacto a **MAR**, el testigo se enciende, apagándose después de unos segundos.

Si el testigo no se apaga o se enciende durante la marcha junto al mensaje “**AVERÍA EN SISTEMA ESP**” en la pantalla multifunción, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

Si durante la marcha el testigo parpadea, indica la intervención del sistema ESP.

En caso de avería del testigo del tablero de instrumentos, se encenderá el testigo en la pantalla multifunción junto al mensaje “**AVERÍA TESTIGO SISTEMA ESP**”: en este caso, acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.



## **FRENO DE MANO AUTOMÁTICO (EPB)**

Girando la llave de contacto a **MAR**, el testigo se enciende, apagándose después de algunos segundos.



Si el testigo ❶ no se apaga o permanece encendido durante la marcha junto al mensaje “**AVERÍA SISTEMA EPB - ACUDA AL CONCESIONARIO**” en la pantalla del tablero de instrumentos, acuda inmediatamente a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

En caso de avería del testigo ❷ en el tablero de instrumentos, se enciende el testigo ❷! en la pantalla multifunción junto al mensaje “**AVERÍA TESTIGO EPB - ACUDA AL CONCESIONARIO**”: en este caso acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

## SÍMBOLOS Y SEÑALIZACIONES EN LA PANTALLA MULTIFUNCIÓN

A continuación se enumeran los sistemas o parámetros controlados del coche y sus correspondientes símbolos, mensajes de señalización y de avería que pueden aparecer en la pantalla multifunción.

En las tablas, al lado de cada señalización, se indica el significado y la intervención que se debe realizar.

La presencia de algunos símbolos y mensajes de señalización depende de las versiones y equipamientos de cada automóvil.

Las dos pantallas ilustradas **A** (mensaje de avería) y **B** (mensaje de advertencia) (**fig. 111**) son un ejemplo de lo que se puede visualizar y se alternan en modo temporizado.



fig. 111

### Luminosidad mandos

| Testigo/símbolo  | Mensaje  | Significado del mensaje   | Notas |
|--|--|---|-------|
| min<br> max | REGULACIÓN<br>INTENSIDAD LUMINOSA<br>DE LOS MANDOS | Indica el nivel configurado<br>de la iluminación de los<br>mandos | –     |

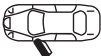

### Bloqueo de la dirección

| Testigo/símbolo | Mensaje  | Significado del mensaje  | Notas |
|-----------------|--|--|-------|
| –               | EL VOLANTE SE BLOQUEA<br>AL CERRAR LAS PUERTAS | La dirección se bloqueará al<br>cerrar las puertas con<br>el mando a distancia | –     |




### Dispositivo de apagado retardado de las luces exteriores

| Testigo/símbolo | Mensaje          | Significado del mensaje  | Notas  |
|-----------------|------------------|--|--|
| –               | FOLLOW ME<br>XXs | Indica que se ha activado el<br>dispositivo “Follow me home”<br>que apaga con un cierto re-<br>tardo las luces exteriores,<br>durante el tiempo indicado | Valor mínimo: 30 segundos,<br>valor máximo: 210 segundos,<br>intervalos de 30 segundos |


Luz de las puertas

| Testigo/símbolo   | Mensaje          | Significado del mensaje                                     | Intervención                 |
|---|------------------|---|------------------------------|
|  | PUERTA ABIERTA   | La puerta indicada por el símbolo no está bien cerrada      | Cierre la puerta indicada    |
|  | PUERTAS ABIERTAS | Las puertas indicadas por el símbolo no están bien cerradas | Cierre las puertas indicadas |


## Capó y maletero

| Testigo/símbolo   | Mensaje                  | Significado del mensaje                      | Intervención           |
|---|--------------------------|--|------------------------|
|  | CAPÓ ABIERTO             | El capó no está bien cerrado                 | Cierre el capó         |
|  | MALETERO ABIERTO         | El maletero no está bien cerrado             | Cierre el maletero     |
|  | MALETERO Y CAPÓ ABIERTOS | El capó y el maletero no están bien cerrados | Cierre capó y maletero |




## Sistema de seguridad de los elevallunas

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje  | Intervención   |
|---|---|--|--|
|  | AVERÍA SISTEMA DE SEGURIDAD CRISTAL DELANT. IZQDO. ACUDA AL CONCESIONARIO | El sensor de seguridad del cristal delantero izquierdo está averiado | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|   | AVERÍA SISTEMA DE SEGURIDAD CRISTAL DELANT. DCHO. ACUDA AL CONCESIONARIO  | El sensor de seguridad del cristal delantero derecho está averiado   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|   | AVERÍA SISTEMA DE SEGURIDAD CRISTAL TRAS. IZQDO. ACUDA AL CONCESIONARIO   | El sensor de seguridad del cristal trasero izquierdo está averiado   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|   | AVERÍA SISTEMA DE SEGURIDAD CRISTAL TRAS. DCHO. ACUDA AL CONCESIONARIO    | El sensor de seguridad del cristal trasero derecho está averiado     | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |


## Lancia CODE, Keyless System (dispositivo CID) y sistema de alarma

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje                              | Intervención   |
|---|---|--|--|
|  | AVERÍA ALARMA ACUDA AL CONCESIONARIO                      | El sistema de alarma está averiado                   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|   | INTENTO DE EFRACCIÓN                                      | Se ha verificado un intento de efracción             | Consulte el apartado “Alarma electrónica”                      |
|   | AVERÍA SISTEMA PROTECCIÓN VEHÍCULO ACUDA AL CONCESIONARIO | Se han detectado anomalías en el sistema Lancia CODE | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |



## Bujías de precalentamiento (versiones JTD)

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje   | Notas / Intervención  |
|---|--|---|---|
|    | —  | La visualización del símbolo indica el precalentamiento de las bujías. Al apagarse indica que se ha alcanzado la temperatura preestablecida. Si la temperatura ambiente es elevada, la visualización del símbolo puede ser de una duración casi imperceptible | Ponga en marcha el motor inmediatamente después de que se apague el símbolo |
|   | AVERÍA EN BUJÍAS<br>DE PRECALENTAMIENTO<br>ACUDA AL<br>CONCESIONARIO | El sistema de precalentamiento de las bujías está averiado  | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b>           |



## Nivel de combustible

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje   | Notas   |
|---|--|---|---|
|  | NECESARIO<br>APROVISIONAMIENTO<br>DE COMBUSTIBLE | El combustible en el depósito está en reserva. La indicación aparece cuando en el depósito quedan unos 10 litros de combustible | Aprovisione el coche lo antes posible<br><br><b>ADVERTENCIA</b> No viaje con el depósito del combustible casi vacío: la falta de alimentación podría dañar el catalizador |

## Temperatura exterior (peligro hielo)

| Testigo/símbolo   | Mensaje                   | Significado del mensaje   | Notas  |
|---|---------------------------|---|--|
|  | ATENCIÓN PELIGRO<br>HIELO | La temperatura exterior es baja y las condiciones podrían favorecer la formación de hielo |  En algunas condiciones ambientales (puentes, viaductos, curvas expuestas a corrientes de aire, etc.) la temperatura del aire a nivel del suelo puede ser más baja que la temperatura a la altura del sensor, y por lo tanto es posible que se forme hielo aunque la pantalla no indique dicho peligro. |

## Airbag


| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje                         | Intervención  |
|---|--|---|---|
|  | AVERÍA EN SISTEMA<br>AIRBAG  | SE ha detectado una avería en el sistema Airbag | <b>ADVERTENCIAS</b> Si el testigo  no se enciende al girar la llave a la posición MAR, o bien, permanece encendido durante la marcha (junto con el mensaje visualizado en la pantalla), es posible que haya una anomalía en los sistemas de sujeción: en este caso los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente o, en casos limitados, activarse erróneamente. Antes de continuar la marcha, acuda a un taller de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> para que controlen inmediatamente el sistema. |
|   | AVERÍA EN SISTEMA<br>AIRBAG<br><br>APAGUE EL MOTOR,<br>NO CONTINÚE | SE ha detectado una avería en el sistema Airbag |   |




## ABS (sistema antibloqueo de las ruedas)

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje   | Intervención   |
|---|---|---|--|
|  | SISTEMA NO DISPONIBLE                             | El sistema está en fase de calibrado  | –  |
|   | AVERÍA EN SISTEMA ABS ACUDA AL CONCESIONARIO      | El sistema de frenos ABS está averiado: en este caso, sigue funcionando normalmente, aunque no utiliza las potencialidades ofrecidas por el sistema ABS. Se aconseja prudencia sobre todo cuando la adherencia no es buena. | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|   | AVERÍA TESTIGO SISTEMA ABS ACUDA AL CONCESIONARIO | El sistema sigue funcionando aunque el testigo no se enciende para indicar posibles averías del sistema   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |

## ESP (ELECTRONIC STABILITY PROGRAM)

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje   | Intervención   |
|---|---|---|--|
|  | SISTEMA NO DISPONIBLE                             | El sistema está en fase de calibrado  | –  |
|   | AVERÍA EN SISTEMA ESP ACUDA AL CONCESIONARIO      | El sistema está averiado  | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|   | AVERÍA TESTIGO SISTEMA ESP ACUDA AL CONCESIONARIO | El sistema funciona correctamente, pero el testigo no funciona y no puede indicar posibles averías/intervenciones del sistema | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |


ASR (sistema antiderrape de las ruedas)

| Testigo/símbolo   | Mensaje               | Significado del mensaje                    | Intervención |
|---|-----------------------|--|--------------|
|  | ASR DESACTIVADO       | El sistema ha sido desactivado manualmente | —            |
|   | ASR ACTIVADO          | El sistema ha sido reactivado manualmente  | —            |
|   | SISTEMA NO DISPONIBLE | El sistema está en fase de calibrado       | —            |


EBD (regulador electrónico de frenado)

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje              | Intervención   |
|---|--|--------------------------------------|--|
|   | AVERÍA EN SISTEMA EBD<br>APAGUE EL MOTOR,<br>NO CONTINÚE | El sistema está averiado             | <p>Pare el coche y acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia</p> <div> El coche está equipado con un regulador electrónico de frenado (EBD). El encendido simultáneo, con el motor en marcha, de los testigos  y  en el tablero de instrumentos junto al mensaje “AVERÍA EN SISTEMA EBD” en la pantalla multifunción, indica una anomalía en el sistema EBD; en este caso, ante un frenazo, se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras, con la consiguiente posibilidad de derrape.</div> |
|   | SISTEMA NO DISPONIBLE                                    | El sistema está en fase de calibrado | —  |


## EPB (freno de mano automático)

| Testigo/símbolo  | Mensaje   | Significado del mensaje                                  | Intervención  |
|--|---|--|---|
|  | AVERÍA EN SISTEMA EPB<br>ACUDA AL<br>CONCESIONARIO      | El freno de mano automático<br>está averiado             | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA TESTIGO SISTEMA<br>EPB ACUDA AL<br>CONCESIONARIO | El testigo del freno de mano<br>automático está averiado | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |


## EOBD (sistema de control del motor)

| Testigo/símbolo  | Mensaje  | Significado del mensaje                          | Intervención  |
|--|--|--|---|
|  | AVERÍA EN SISTEMA<br>DE CONTROL DEL<br>MOTOR ACUDA AL<br>CONCESIONARIO | El sistema de control del motor<br>está averiado | Acuda lo antes<br>posible a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |

## Sistema de inyección (donde esté previsto - versiones JTD)

| Testigo/símbolo  | Mensaje  | Significado del mensaje                  | Intervención  |
|--|--|--|---|
|  | AVERÍA EN SISTEMA<br>DE CONTROL DEL MOTOR<br>ACUDA AL<br>CONCESIONARIO | El sistema de inyección está<br>avariado | Acuda lo antes<br>posible a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |

### Velocidad del coche

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje   | Intervención                   |
|---|--|---|--------------------------------|
|  | LÍMITE DE VELOCIDAD<br>SUPERADO<br>REDUZCA VELOCIDAD | La velocidad del coche es superior al límite programado en el CONNECT | Reduzca la velocidad del coche |

### Cruise Control


| Testigo/símbolo   | Mensaje                    | Significado del mensaje  | Notas |
|---|----------------------------|--|-------|
|  | CRUISE CONTROL<br>ACTIVADO | El Cruise Control (regulador de velocidad constante) está activado | –     |

## Radar Cruise Control


Para cualquier información sobre los símbolos y mensajes que aparecen en la pantalla durante el funcionamiento normal del sistema, consulte el apartado “Radar Cruise Control”.

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje   | Intervención  |
|---|---|---|---|
| —   | RADAR CRUISE CONTROL<br>OFF                                 | El Radar Cruise Control<br>está desactivado   | —   |
|  | RADAR CRUISE CONTROL<br>ACTIVADO                            | El Radar Cruise Control<br>está activado  | —   |
| —   | RADAR CRUISE CONTROL<br>NO ACTIVADO                         | El Radar Cruise Control<br>se ha desactivado ya que la<br>velocidad del vehículo que precede<br>es inferior a 30 km/h o porque<br>se ha pisado el pedal del freno | —   |
|  | AVERÍA EN RADAR CRUISE<br>CONTROL ACUDA AL<br>CONCESIONARIO | El Radar Cruise Control<br>está averiado  | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA RCC LENTE<br>SUCIA ACUDA<br>AL CONCESIONARIO         | Avería del sistema por<br>“ceguedad” del sensor<br>radar, debido a que la lente que<br>cubre<br>la antena se ha ensuciado   | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |


### Cambio automático electrónico (COMFORTRONIC)

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje  | Intervención  |
|---|---|--|---|
|  | AVERÍA COMFORTRONIC<br>ACUDA LENTAMENTE<br>AL CONCESIONARIO           | El cambio automático electrónico (COMFORTRONIC) está averiado                                  | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> conduciendo lentamente |
|   | TEMP. EXCESIVA ACEITE COMFORTRONIC<br>APAGUE EL MOTOR,<br>NO CONTINÚE | Aumento excesivo de la temperatura del aceite del cambio automático electrónico (COMFORTRONIC) | Apague el motor y acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b>      |


### Dirección asistida (VARIOSTEER)

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje                          | Intervención  |
|---|---|--|---|
|  | AVERÍA VARIOSTEER<br>ACUDA LENTAMENTE<br>AL CONCESIONARIO | La dirección asistida (VARIOSTEER) está averiado | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> conduciendo lentamente |


### Suspensiones (SKYHOOK - donde esté previsto)

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje                    | Intervención  |
|---|--|--|---|
|  | AVARIA SKYHOOK<br>ACUDA LENTAMENTE<br>AL CONCESIONARIO | Las suspensiones (SKYHOOK) están averiadas | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> conduciendo lentamente |



## Inclinación de los faros

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje  | Intervención  |
|---|---|--|---|
|  | AVERÍA EN SISTEMA<br>REGULACIÓN<br>ALTURA DE<br>FAROS ACUDA<br>AL CONCESIONARIO | El sistema de regulación<br>dinámica de la altura<br>de los faros<br>está averiado | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |


## Nivel del líquido de frenos

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje   | Intervención   |
|---|--|---|--|
|  | NIVEL INSUFICIENTE LÍ-<br>QUIDO DE FRENOS<br>APAGUE EL MOTOR,<br>NO CONTINÚE | El líquido de frenos<br>está por debajo del nivel mínimo<br>a causa de una posible pérdida<br>de líquido en el circuito | Pare el coche y<br>acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|   | AVERÍA EN<br>TESTIGO LÍQUIDO<br>DE FRENOS ACUDA<br>AL CONCESIONARIO          | El testigo de señalización<br>del nivel insuficiente del<br>líquido de frenos está averiado                             | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b>                    |

## Presión del aceite del motor


| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje   | Intervención  |
|---|---|---|---|
|  | PRESIÓN INSUFICIENTE<br>ACEITE MOTOR<br>APAGUE EL MOTOR,<br>NO CONTINÚE | La presión del aceite motor<br>está por debajo del valor normal | Apague el motor y acuda<br>a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b><br><br><b>ADVERTENCIA</b> Si el motor ha<br>sido sometido a un gran esfuerzo, es<br>posible que el mensaje aparezca con<br>el motor funcionando en ralentí<br>pero debe desaparecer al acelerar un<br>poco |
|  | AVERÍA EN SENSOR<br>PRESIÓN ACEITE<br>MOTOR ACUDA<br>AL CONCESIONARIO   | El sensor de presión del aceite<br>motor está averiado          | Acuda lo antes posible a un<br>concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b>   |

## Recarga del alternador



| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje  | Intervención  |
|---|--|--|---|
|  | AVERÍA EN ALTERNADOR<br>ACUDA LENTAMENTE<br>AL CONCESIONARIO | Avería en el sistema del<br>generador de corriente que no<br>recarga suficientemente la<br>batería del coche | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b><br>conduciendo lentamente |




## Pastillas de frenos

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje                                  | Intervención   |
|---|---|--|--|
|  | DESGASTE EN PASTILLAS DE FRENO ACUDA AL CONCESIONARIO | Las pastillas de los frenos delanteros están desgastadas | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b><br><b>ADVERTENCIA</b> Puesto que el coche está equipado con indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos delanteros, cuando las cambie, controle también las pastillas de los frenos traseros |


## Temperatura del líquido refrigerante del motor

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje   | Intervención   |
|---|---|---|--|
|  | TEMP. EXCESIVA LÍQUIDO REFRIGERANTE APAGUE EL MOTOR, NO CONTINÚE            | Indica que la temperatura del líquido refrigerante del motor ha aumentado excesivamente | Apague el motor y acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA EN SENSOR DE TEMPERATURA LÍQUIDO REFRIGERANTE ACUDA AL CONCESIONARIO | El sensor de temperatura del líquido refrigerante del motor está averiado               | Acuda lo antes posible a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b>  |





## Nivel del líquido refrigerante

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje   | Intervención  |
|---|---|---|---|
|  | INSUFICIENTE LÍQUIDO RADIATOR APAGUE EL MOTOR CONTROLAR LIBRETE | El nivel del líquido refrigerante del motor en el depósito está cerca o por debajo del nivel mínimo | Apague el motor y añada líquido refrigerante antes de continuar la marcha, siguiendo las instrucciones del capítulo "Mantenimiento del coche" |

## Nivel del líquido lavaparabrisas

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje   | Intervención   |
|---|---|---|--|
|  | NIVEL INSUFICIENTE LÍ-<br>QUIDO<br>LAVAPARABRISAS<br>COMPROBAR EL NIVEL | El nivel del líquido lavaparabrisas en el depósito está por debajo del nivel mínimo | Restablezca el nivel correcto lo antes posible, siguiendo las instrucciones del capítulo “Mantenimiento del coche” |





## Luces de posición

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje                               | Intervención   |
|---|---|---|--|
|  | AVERÍA LUZ DE<br>POSICIÓN DELANT.<br>IZQDA. ACUDA<br>AL CONCESIONARIO | La luz de posición delantera izquierda no se enciende | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA LUZ DE<br>POSICIÓN DELANT.<br>DCHA. ACUDA<br>AL CONCESIONARIO  | La luz de posición delantera derecha no se enciende   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA LUZ DE<br>POSICIÓN TRAS.<br>IZQDA. ACUDA<br>AL CONCESIONARIO   | La luz de posición trasera izquierda no se enciende   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA LUZ DE<br>POSICIÓN TRAS.<br>DCHA. ACUDA<br>AL CONCESIONARIO    | La luz de posición trasera derecha no se enciende     | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |




## Intermitentes

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje                            | Intervención   |
|---|---|--|--|
|  | AVERÍA INTERMITENTE DELANT. IZQDO. ACUDA AL CONCESIONARIO | El intermitente delantero izquierdo no se enciende | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA INTERMITENTE DELANT. DCHO. ACUDA AL CONCESIONARIO  | El intermitente delantero derecho no se enciende   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA INTERMITENTE TRAS. IZQDO. ACUDA AL CONCESIONARIO   | El intermitente trasero izquierdo no se enciende   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA INTERMITENTE TRAS. DCHO. ACUDA AL CONCESIONARIO    | El intermitente trasero derecho no se enciende     | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |


## Luces de freno

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje  | Intervención   |
|---|---|--|--|
|  | AVERÍA LUZ DE FRENO IZQDA. ACUDA AL CONCESIONARIO         | La luz de freno izquierda no se enciende                           | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA LUZ DE FRENO DCHA. ACUDA AL CONCESIONARIO          | La luz de freno derecha no se enciende                             | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA LUZ DE FRENO IZQDA. Y DCHA. ACUDA AL CONCESIONARIO | Las luces de freno no se encienden                                 | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA FUSIBLE LUCES DE FRENO ACUDA AL CONCESIONARIO      | Las luces de freno no se encienden porque se ha fundido el fusible | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |



## Pilotos antiniebla

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje                       | Intervención   |
|---|--|---|--|
|  | AVERÍA PILOTO ANTINEBLA IZQDO. ACUDA AL CONCESIONARIO          | El piloto antiniebla izquierdo no se enciende | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA PILOTO ANTINEBLA DCHO. ACUDA AL CONCESIONARIO           | El piloto antiniebla derecho no se enciende   | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |
|  | AVERÍA PILOTOS ANTINEBLA IZQDO. Y DCHO. ACUDA AL CONCESIONARIO | Los pilotos antiniebla no se encienden        | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |





## Luces de la matrícula

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje                        | Intervención   |
|---|--|--|--|
|  | AVERÍA LUCES DE MATRÍCULA ACUDA AL CONCESIONARIO | Una o ambas luces de matrícula no se encienden | Acuda a un concesionario de la <b>Red de Asistencia Lancia</b> |


## Interruptor de bloqueo automático del combustible

| Testigo/símbolo   | Mensaje                           | Significado del mensaje                                     | Intervención   |
|---|-----------------------------------|---|--|
|  | INTERRUPTOR INERCIAL EN FUNCIONAM | El interruptor inercial se ha activado después de un choque |  Antes de reactivar el interruptor, lea las advertencias en el apartado correspondiente |

## Filtro del gasoil (versiones JTD)

| Testigo/símbolo   | Mensaje  | Significado del mensaje  | Intervención  |
|---|--|--|---|
|    | HUMEDAD EN FILTRO<br>GASOIL ACUDA<br>AL CONCESIONARIO        | Presencia de agua en el filtro<br>del gasoil                         |  La presencia de agua en el circuito de alimentación puede dañar gravemente todo el sistema de inyección y causar irregularidades en el funcionamiento del motor. En caso de presencia de agua o avería del sensor, acuda lo antes posible a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia |
|   | AVERÍA SENSOR FILTRO<br>DEL GASOIL ACUDA<br>AL CONCESIONARIO | El sensor de presencia de agua en el filtro del gasoil está averiado |   |

## Sensores de estacionamiento

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje                                  | Intervención  |
|---|---|--|---|
|  | AVERÍA EN SENSORES<br>DE ESTACIONAMIENTO<br>ACUDA AL<br>CONCESIONARIO | Uno o varios sensores de estacionamiento están averiados | Acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia |


## Sensor crepuscular

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje   | Intervención  |
|---|---|---|---|
| <br>AUTO • | AVERÍA EN SENSOR<br>CREPUSCULAR ACUDA<br>AL CONCESIONARIO | El sensor crepuscular para<br>el encendido/apagado<br>automático de las luces<br>exteriores está averiado | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |

## Sensor de nivel de aceite del motor (versiones JTD)

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje                                 | Intervención  |
|---|---|---|---|
|  | AVERÍA EN SENSOR<br>NIVEL ACEITE MOTOR<br>ACUDA AL<br>CONCESIONARIO | El sensor de nivel de aceite<br>del motor está averiado | Acuda a un concesionario de la<br><b>Red de Asistencia Lancia</b> |

## Filtro anti polución obstruido (versione 2.4 JTD 20V CAE)

| Testigo/símbolo   | Mensaje   | Significado del mensaje                      | Intervención  |
|---|---|--|---|
|  | FILTRO<br>ANTI POLUCIÓN<br>OBSTRUIDO<br>VEDERE MANUAL | El filtro anticontaminación<br>está obturado | Mantenga el motor en marcha<br>hasta que desaparezca<br>el símbolo en la pantalla |

## Hacer cambio aceite motor (versione 2.4 JTD 20V CAE)

| Testigo/símbolo | Mensaje                      | Significado del mensaje                  | Intervención  |
|-----------------|------------------------------|--|---|
|                 | HACER CAMBIO<br>ACEITE MOTOR | Hay que sustituir<br>el aceite del motor | Restablezca el nivel correcto del<br>aceite motor (consulte el apartado<br>“Verificación de niveles” en el ca-<br>pítulo “Mantenimiento y cuidado”) |

# CLIMATIZACIÓN

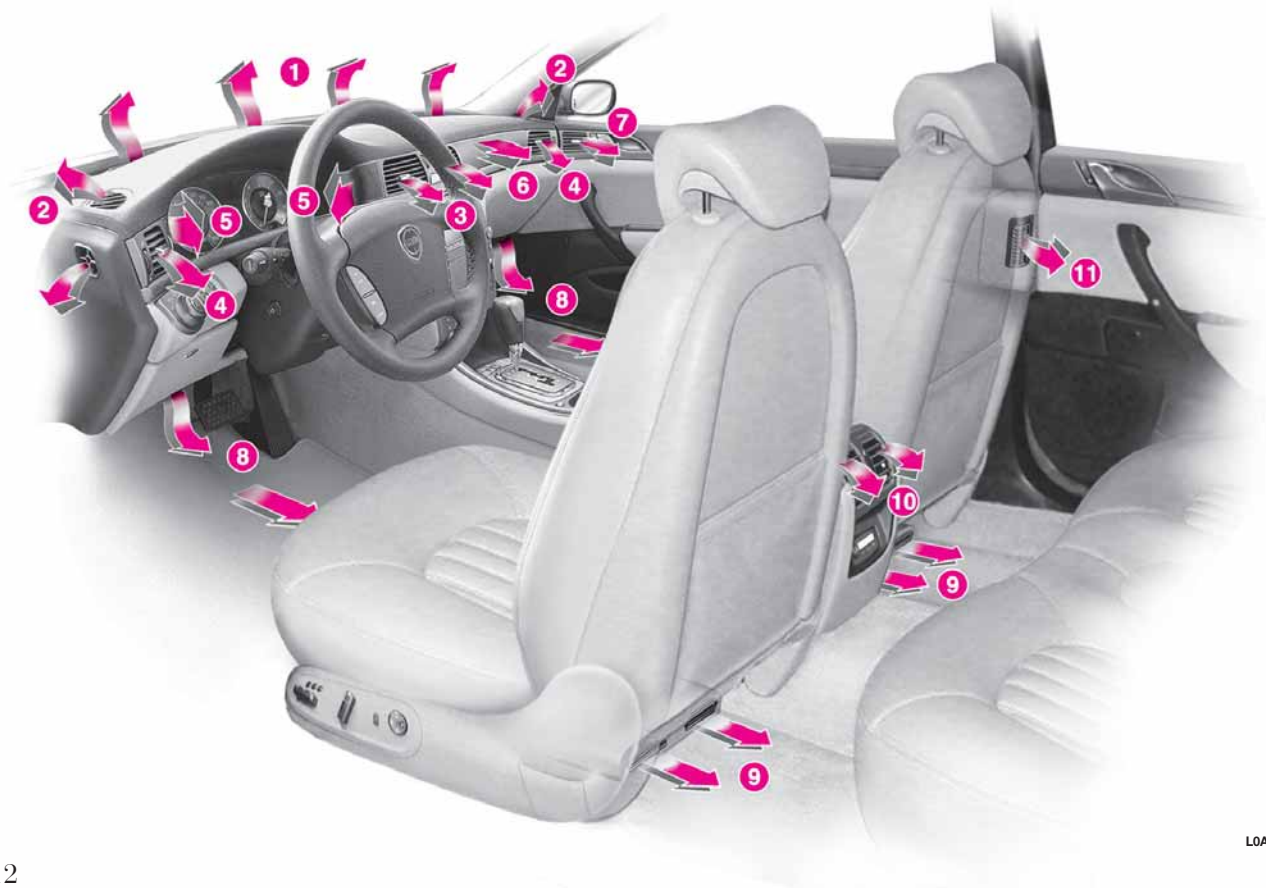


fig. 112

L0A6018b

**1** - Difusores para descongelar o desempañar el parabrisas

**2** - Difusores para descongelar o desempañar los cristales laterales delanteros

**3** - Rejillas centrales orientables y regulables

**4** - Rejillas laterales orientables y regulables

**5** - Difusores para enviar el aire al conductor

**6** - Difusores para enviar el aire al pasajero

**7** - Rejillas en las puertas delanteras orientables y regulables

**8** - Difusores para enviar el aire hacia los pies de los pasajeros delanteros

**9** - Difusores para enviar el aire hacia los pies de los pasajeros traseros

**10** - Rejillas centrales orientables y regulables para los asientos traseros

**11** - Rejillas laterales orientables y regulables para los asientos traseros

La climatización del habitáculo se puede activar según las siguientes modalidades:

- climatización manual, seleccionando las funciones con los pulsadores del panel de mando;

- climatización automática, dirigida por la centralita electrónica de control del sistema.

El aire es introducido en el habitáculo a través de una serie de rejillas y difusores situados en el salpicadero, en los paneles de las puertas delanteras, en la consola central y en el piso, según el esquema indicado (**fig. 112**).



## REJILLAS ORIENTABLES Y REGULABLES

(fig. 113-114-115-116-117)

Las rejillas se pueden orientar hacia arriba o hacia abajo hacia la derecha o hacia la izquierda con el mando **A**. Las rejillas de las puertas delanteras (fig. 111) se pueden regular sólo verticalmente.

El flujo de aire se regula con el mando **B**:

☞ = rejilla completamente abierta;

● = rejilla cerrada.

En los lados del salpicadero hay dos difusores fijos **C** (fig. 114) para descongelar o desempañar los cristales laterales delanteros.



fig. 113



fig. 114

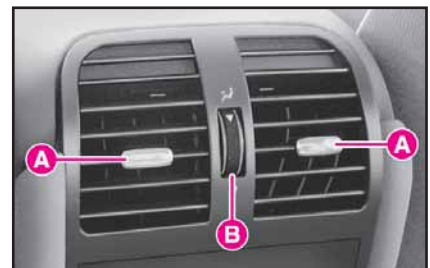


fig. 116



fig. 115

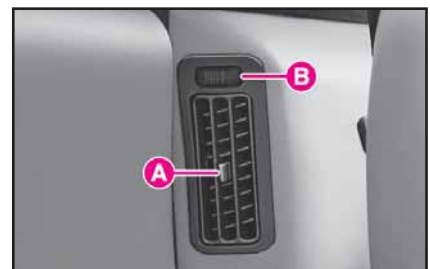


fig. 117

## REJILLAS DIFUSORAS

El coche está dotado de tres rejillas difusoras en el salpicadero, dos **A** (fig. 118) en el lado del conductor y una **B** (fig. 119) en el lado del pasajero, que permiten difundir el aire en el habitáculo.

Esta función específica consiste en difundir el aire a baja velocidad, aproximadamente la mitad respecto al funcionamiento normal, a través de las rejillas adicionales y permite disminuir el impacto del aire y del ruido debido a la salida del aire de las rejillas, mejorando el confort de los ocupantes.

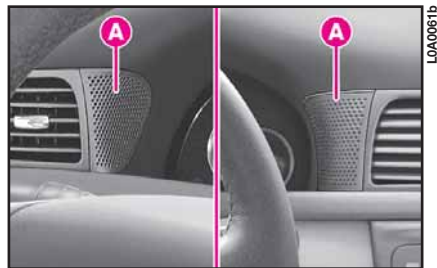


fig. 118

Las rejillas difusoras (abiertas), de hecho sólo se utilizan sólo cuando se selecciona una distribución del aire que se envía a las rejillas del salpicadero.

Para abrir las rejillas difusoras gire, más allá del fin de recorrido superior, los mandos (fig. 120) de las rejillas centrales del salpicadero:

- mando **A** para las rejillas difusoras del lado del conductor
- mando **B** para las rejillas difusoras del lado pasajero.

De hecho, a cada fin de recorrido de dichos cursores está asociado un pulsador que, si se acciona, envía una señal de mando a la centralita de control del sistema de climatización.



fig. 119

**ADVERTENCIA** Cuando la temperatura exterior es muy elevada (más de 30 °C), para obtener más rápidamente la temperatura seleccionada, se aconseja abrir las rejillas difusoras sólo después que la instalación ha alcanzado las condiciones de régimen.

**ADVERTENCIA:** En las versiones equipadas con techo practicable con celdas solares (donde esté previsto), para verificar la efectiva intervención a la primera velocidad del ventilador de la climatización con el coche parado, antes de alejarse, se aconseja desactivar los difusores y seleccionar la distribución del aire sólo por las rejillas centrales del salpicadero.

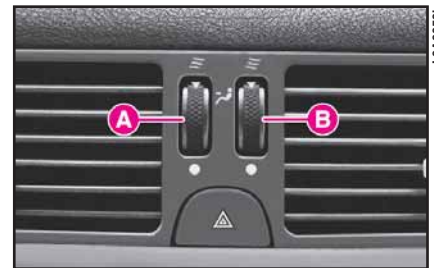


fig. 120

# CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO

## GENERALIDADES

El coche puede estar equipado con un climatizador automático doble, bizona o multizona.

El climatizador automático bizona regula la temperatura, la distribución y el flujo del aire en el habitáculo en las dos zonas: lado conductor y lado pasajero.

El climatizador automático multizona regula la temperatura, la distribución y el flujo del aire en el habitáculo en tres zonas: en el lado conductor, lado pasajero o la zona de los pasajeros traseros.

La gestión de la zona pasajero delantero y la zona pasajeros traseros, es alternativa; con el led apagado en el pulsador **REAR** se activa el control del lado pasajero delantero mientras que presionando el pulsador **REAR** (led en el pulsador encendido) se activa el panel de mandos posterior excluyendo los del pasajero delantero.

El control de la temperatura está basado en el “equilibrio térmico”: es decir, el sistema trabaja continuamente para mantener constante el equilibrio entre la energía térmica saliente y la entrante para estabilizar la temperatura en el habitáculo y compensar las eventuales variaciones de las condiciones climáticas externas, incluyendo la irradiación solar. De hecho, para obtener un excelente control de la temperatura en el habitáculo, la instalación está dotada también, de un sensor de irradiación solar.

La instalación está equipada con un sensor anticontaminación capaz de activar automáticamente la recirculación del aire interior, para atenuar los efectos desagradables del aire contaminado, en los recorridos por el casco urbano, en caravanas, cuando se atraviesan túneles o al accionar el lavaparabrisas (con el olor característico a alcohol).

El filtro antipolvo/antipolen con carbones activos controla la calidad del aire, que tiene la doble función de filtrado mecánico de las partículas esparcidas en el aire y la atenuación de algunos agentes contaminantes.

Los parámetros y las funciones controladas automáticamente son:

- temperatura del aire en las rejillas del lado conductor/pasajeros (delantero/traseros);
- distribución del aire en las rejillas del lado conductor/pasajeros (delantero/ traseros);
- velocidad del ventilador (variación continua del flujo de aire);
- activación del compresor (para el enfriamiento del aire);
- recirculación del aire.

Estas funciones se pueden modificar manualmente, es decir, es posible intervenir en el sistema seleccionando una o más funciones y cambiar sus parámetros. Sin embargo, de este modo se desactiva el control automático de las funciones modificadas manualmente sobre las que el sistema no intervendrá, sino por motivos de seguridad para mantener la temperatura demandada.

**ADVERTENCIA** Durante la gestión automática de la distribución del aire, todos los led de los pulsadores están apagados. El usuario puede seleccionar manualmente una distribución y, sólo en este caso, los led de los pulsadores correspondientes se encenderán.

Las selecciones manuales son siempre prioritarias respecto a las funciones automáticas y permanecen memorizadas hasta que el usuario encargue su control al automatismo de la instalación.

La selección manual de una función no perjudica el control de las demás, en automático.

La cantidad de aire introducida en el habitáculo es independiente de la velocidad del coche, siendo regulada por el ventilador controlado electrónicamente.

La temperatura del aire introducida en el habitáculo está controlada siempre automáticamente (excepto cuando la instalación está apagada), en función de las temperaturas seleccionadas en las pantallas del conductor y de los pasajeros delanteros y traseros.

El sistema permite seleccionar o modificar manualmente los siguientes parámetros y funciones:

- temperatura del aire del lado conductor/ pasajeros (delanteros y traseros);

- velocidad del ventilador (variación continua);

- ajuste de la distribución del aire en siete posiciones (conductor/pasajeros);

- distribución del aire difundido;

- habilitación del funcionamiento compresor;

- prioridad distribución mono-zona/bizona (delantero/trasero);

- función de descongelación/desempañamiento rápido;

- recirculación del aire;

- gestión automática/manual del sistema;

- luneta térmica;

- apagado del sistema;

- habilitación del panel de mandos posterior.

La función de descongelación/desempañamiento rápido agrupa un conjunto de acciones que permiten descongelar/desempañar rápidamente tanto el parabrisas como la luneta térmica.

Cada vez que se apaga el motor, la instalación, después de haber memorizado los estados de los mandos y de las funciones, selecciona la recirculación abierta, de manera que la instalación pueda funcionar a la primera velocidad del ventilador de la climatización con el coche estacionado, alimentado por el techo practicable con celdas solares (donde esté previsto).

**ADVERTENCIA** El funcionamiento óptimo del ventilador de la climatización con el coche estacionado, alimentado por el techo practicable con celdas solares (donde esté previsto), se obtiene con los cristales de las puertas y el techo practicable completamente cerrados. Además, para verificar la efectiva intervención a la primera velocidad del ventilador de la climatización con el coche estacionado, se aconseja desactivar los difusores y seleccionar la distribución del aire sólo por las rejillas centrales del salpicadero.

Cada vez que se enciende la instalación se vuelve a las condiciones memorizadas cuando se apagó, excepto para la función descongelación/desempañamiento rápido, que se anula.

## INICIALIZACIÓN DE LA CENTRALITA DE CLIMATIZACIÓN

Cada vez que se vuelve a conectar eléctricamente la batería o se recarga después que se ha descargado completamente, o bien, después de sustituir uno de los fusibles de protección, para restablecer el correcto funcionamiento de la climatización, del bloqueo de las puertas y del sistema ESP se deben realizar las operaciones de inicialización indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Que hacer si...”

PANEL DE MANDOS ANTERIOR (fig. 121)

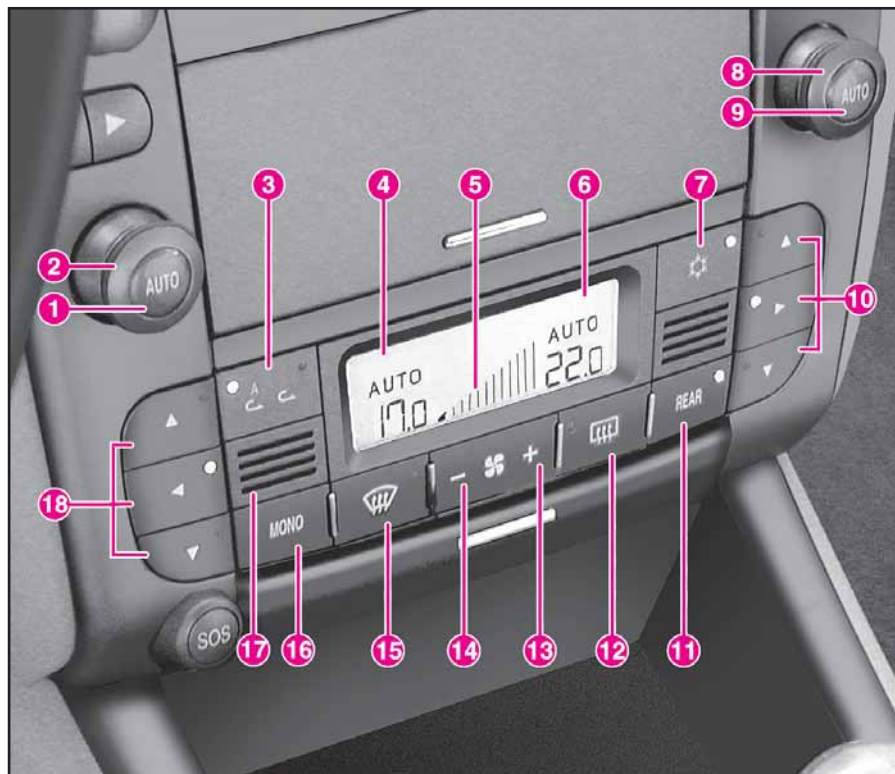


fig. 121

LOA0054b

**1** - Pulsador para seleccionar el funcionamiento automático de la instalación (lado conductor)

**2** - Mando para seleccionar la temperatura interior (lado conductor)

**3** - Pulsador para la recirculación del aire (automático, siempre activado o desactivado)

**4** - Pantalla de la temperatura interior seleccionada y estado de la instalación (lado conductor)

**5** - Pantalla de la velocidad del ventilador

**6** - Pantalla de la temperatura interior seleccionada y estado de la instalación (lado pasajero)

**7** - Pulsador para desactivar el compresor del climatizador

**8** - Mando para seleccionar la temperatura interior (lado pasajero delantero)

**9** - Pulsador para seleccionar el funcionamiento automático de la instalación (lado pasajero delantero)

**10** - Pulsadores para la selección de la distribución del aire (lado pasajero delantero)

**11** - Pulsador para habilitar el panel de mando posterior

**12** - Pulsador de activación/desactivación de la luneta térmica y descongelación de los espejos retrovisores exteriores

**13** - Pulsador para aumentar la velocidad del ventilador

**14** - Pulsador para disminuir la velocidad del ventilador

**15** - Pulsador de activación/desactivación, descongelación/desempeñamiento rápido del parabrisas y cristales laterales delanteros, luneta, espejos retrovisores exteriores y boquillas del lavaparabrisas

**16** - Pulsador para alinear la temperatura y la distribución del aire de la zona pasajeros (delantera/traseras) con la del lado conductor

**17** - Sensor de la temperatura interior

**18** - Pulsadores para seleccionar la distribución del aire (lado conductor)

## PANEL DE MANDOS POSTERIOR (fig. 122)

1 - Mando para seleccionar la temperatura interior (zona pasajeros traseros)

2 - Pantalla de la temperatura interior seleccionada (zona pasajeros traseros)

3 - Pantalla de la velocidad del ventilador

4 - Pantalla del estado del sistema (AUTO, FULL AUTO)

5 - Pulsador para seleccionar el funcionamiento automático del sistema (zona pasajeros traseros)

6 - Pulsador de distribución del aire en la zona de los pies de los pasajeros traseros

7 - Pulsador para disminuir la velocidad del ventilador

8 - Pulsador para aumentar la velocidad del ventilador

9 - Pulsador para distribuir el flujo del aire entre los difusores centrales posteriores



fig. 122



La instalación utiliza fluido refrigerante “R134a” que respeta las normativas vigentes en la materia y que, en caso de pérdidas accidentales, no perjudica el medio ambiente. Por ningún motivo utilice otros fluidos ya que son incompatibles con los componentes de la instalación.

## CÓMO USAR LA INSTALACIÓN DE CLIMATIZACIÓN

La instalación puede activarse de distintas formas, sin embargo se aconseja que inicie presionando uno de los pulsadores **AUTO** y regulando con los mandos las temperaturas deseadas visualizadas en la pantalla.


Puesto que la instalación gestiona tres zonas del habitáculo, el conductor y los pasajeros delantero y trasero pueden seleccionar valores de temperatura distintos, con una diferencia máxima permitida por la instalación de 7 °C.

De esta forma, la instalación comenzará funcionando en modo completamente automático para alcanzar lo más rápidamente las temperaturas seleccionadas: regulando la temperatura, el flujo, la distribución del aire introducido en el habitáculo y activando la función de recirculación y el compresor del climatizador.


De todas formas, durante el funcionamiento completamente automático, es posible intervenir manualmente en las siguientes funciones:


- **MONO**, para alinear la temperatura y la distribución del aire del lado pasajero o zona pasajeros traseros a la del lado conductor;

- **REAR**, para activar el panel de mandos posterior;

- , para desactivar el compresor del climatizador: en estas condiciones la instalación funciona sólo como calefactor;

- recirculación del aire, para mantener la recirculación siempre activada o desactivada;

- , para acelerar el desempañamiento/descongelación de los cristales delanteros, de la luneta, de los espejos retrovisores exteriores y de los surtidores del lavaparabrisas;

- , para desempañar/descongelar la luneta térmica y los espejos retrovisores exteriores.

Durante el funcionamiento completamente automático de la instalación, se pueden cambiar en cualquier momento las temperaturas seleccionadas, la distribución del aire y la velocidad del ventilador interviniendo en los pulsadores correspondientes: la instalación modificará automáticamente las regulaciones para adecuarse a las nuevas demandas. Durante el funcionamiento completamente automático (**FULL AUTO**), cambiando la distribución y/o el flujo del aire desaparece el mensaje **FULL**. De esta forma, las funciones pasan del control automático al manual hasta que se presione nuevamente el pulsador **AUTO**. La velocidad del ventilador es única para todas las zonas del habitáculo y se puede cambiar interviniendo en los mandos posteriores, cuando estén habilitados.

Con una o más funciones activadas manualmente, la regulación de la temperatura del aire introducido en el habitáculo sigue siendo controlada automáticamente por el sistema, excepto en caso de que esté desactivado el compresor: de hecho, en esta condición el aire introducido en el habitáculo no puede tener una temperatura inferior a la del aire externo.



## MANDOS

### Mandos para la regulación de la temperatura del aire

(2, 8 fig. 121 - 1 fig. 122)

Girando los mandos hacia la derecha o hacia la izquierda, se aumenta o disminuye la temperatura seleccionada del aire respectivamente en la zona anterior izquierda (mando **2 fig. 121**) y derecha (mando **8 fig. 121**) o posterior (mando **1 fig. 122**) del habitáculo.

Puesto que la instalación gestiona tres zonas del habitáculo, el conductor y el pasajero delantero y traseros pueden seleccionar valores de temperatura distintos, con una diferencia máxima permitida por la instalación de 7 °C.

El control de la temperatura en la zona del pasajero delantero y en la zona de los pasajeros traseros es alternativa; con el led apagado en el pulsador **REAR** está activado el control del lado pasajero delantero, mientras que presionando el pulsador **REAR** (led encendido en el pulsador) se activa el control de los mandos posteriores.

Las temperaturas seleccionadas se visualizan en las pantallas ubicadas cerca de los mandos correspondientes.

Presionando el pulsador **16 (MONO - fig. 121)** se alinea automáticamente la temperatura y la distribución del aire de la zona pasajero (delantero y traseros) a la del lado conductor y por lo tanto, se puede regular la misma temperatura entre las dos zonas girando sencillamente el mando del lado conductor **2 (fig. 121)**. Esta función está prevista para facilitar la regulación de la temperatura de todo el habitáculo cuando en el coche se encuentra solamente el conductor. Para volver al funcionamiento separado de las temperaturas y de la distribución del aire en las dos zonas del habitáculo, es suficiente girar los mandos **8 (fig. 121)** ó **1 (fig. 122)** o presionar el pulsador **16 (MONO - fig. 121)** cuando el led en el pulsador está encendido.

Girando los mandos completamente hacia la derecha o hacia la izquierda hasta colocarlos en **HI** o **LO**, se activan respectivamente las funciones de calefacción o refrigeración máximas:

– Función **HI** (calefacción máxima): se activa girando hacia la derecha el mando de la temperatura más allá del valor máximo (32 °C) y puede activarse independientemente desde el lado conductor o pasajero (delantero y traseros), o bien, por ambos lados (incluso seleccionando la función **MONO**).

Esta función puede activarse cuando desea obtener rápidamente la temperatura seleccionada en el habitáculo, aprovechando al máximo las potencialidades de la instalación. La función utiliza la temperatura máxima del líquido de calefacción, mientras que la instalación ajusta la distribución del aire y la velocidad del ventilador en función de las condiciones del ambiente. En particular, si el líquido de calefacción no está suficientemente caliente, la función no activa inmediatamente la velocidad máxima del ventilador, para limitar la entrada del aire aún no bastante caliente en el habitáculo.

De todas formas, con la función activada se pueden realizar igualmente todas las regulaciones manuales.

Para desactivar la función es suficiente girar hacia la izquierda el mando de la temperatura, seleccionando la deseada.

– Función **LO** (refrigeración máxima): se activa girando hacia la izquierda el mando de la temperatura más allá del valor mínimo (16 °C) y puede activarse independientemente desde el lado conductor o pasajeros (delantero y traseros) o bien, por ambos lados (incluso seleccionando la función **MONO**).

Esta función puede activarse cuando desea refrescar rápidamente el habitáculo, aprovechando al máximo las potencialidades de la instalación. La función excluye el calefactor, activa la recirculación del aire y el compresor del climatizador, mientras que la instalación ajusta la distribución del aire y la velocidad del ventilador en función de las condiciones del ambiente. De todas formas, con la función activada se pueden realizar igualmente todas las regulaciones manuales. Para desactivar la función es suficiente girar hacia la derecha el mando de la temperatura, seleccionando la deseada.

### **Pulsadores de selección de la distribución anterior del aire (10, 18 fig. 121)**

Presionando los pulsadores se selecciona manualmente por el lado izquierdo o derecho del habitáculo, una de las siete posibles distribuciones del aire:

⇧ Flujo del aire hacia los difusores del parabrisas y de los cristales laterales delanteros para desempañar o descongelar los cristales.


↔ Flujo del aire hacia las rejillas centrales y laterales del salpicadero y hacia las rejillas posteriores.


**ADVERTENCIA** En las versiones equipadas con techo practicable con celdas solares (donde esté previsto), para verificar la efectiva intervención a la primera velocidad del ventilador de la climatización con el coche parado, antes de alejarse, se aconseja desactivar los difusores y seleccionar la distribución del aire sólo por las rejillas centrales del salpicadero.

⇩ Flujo del aire hacia los difusores de la zona de los pies de los pasajeros delanteros y traseros. Esta distribución del aire, gracias a la tendencia natural del calor de difundirse hacia arriba, es la que permite aumentar la temperatura del habitáculo en el menor tiempo posible dando además, una rápida sensación de calor en las partes más frías del cuerpo.

⇩ Distribución del flujo del aire entre los difusores de la zona de los pies (aire más cálido) y las rejillas centrales y laterales del salpicadero y las rejillas posteriores (aire más fresco). Esta distribución del aire es muy útil en las estaciones intermedias (primavera y otoño), en caso de irradiación solar.

⇧ Distribución del flujo del aire entre los difusores de la zona de los pies y los difusores para descongelar/desempañar el parabrisas y los cristales laterales delanteros. Esta distribución del aire permite una buena calefacción del habitáculo impidiendo el posible empañamiento de los cristales.

 Distribución del flujo del aire entre las rejillas centrales y laterales del salpicadero, las rejillas posteriores y los difusores del parabrisas y de los cristales laterales delanteros.

 Distribución del flujo del aire entre todas las rejillas y los difusores del habitáculo.

La distribución del aire regulada se visualiza a través de los led situados en los pulsadores seleccionados, que se apagarán en caso de funcionamiento completamente automático (**FULL AUTO**).

Cuando se selecciona una función combinada, presionando un pulsador se activa solamente la función principal de ese mismo pulsador, junto con las funciones ya seleccionadas. En cambio, si la función estaba ya activada permanecerá en dicha condición (el led del pulsador se apaga).

Para restablecer el control automático de la distribución del aire después de una regulación manual, presione el pulsador **AUTO**.

Cuando el conductor selecciona la distribución del aire hacia el parabrisas, se alinea también automáticamente la distribución del aire del lado pasajero. De todas formas, el pasajero puede seleccionar sucesivamente una distribución del aire diferente, presionando los pulsadores correspondientes.

### **Pulsadores de selección de la distribución posterior del aire (6, 9 fig. 122)**

Cuando el panel de mandos posterior está habilitado, presionando los pulsadores correspondientes se puede seleccionar manualmente una de las tres posibles distribuciones del aire para la parte trasera del habitáculo:

⇒ Flujo del aire hacia las rejillas centrales posteriores.

⇕ Flujo del aire hacia los difusores de la zona de los pies de los pasajeros traseros. Esta distribución del aire, gracias a la tendencia natural del calor de difundirse hacia arriba, es la que permite aumentar la temperatura del habitáculo en el menor tiempo posible dando además, una rápida sensación de calor en las partes más frías del cuerpo.

⇕ Distribución del flujo del aire entre los difusores de la zona de los pies (aire más cálido) y las rejillas centrales posteriores (aire más fresco).

La distribución del aire regulada se visualiza a través de los led situados en los pulsadores seleccionados, que se apagarán en caso de funcionamiento completamente automático (**FULL AUTO**).

Cuando se selecciona una función combinada, presionando un pulsador se activa solamente la función principal de ese mismo pulsador, junto con las funciones ya seleccionadas. En cambio, si la función estaba ya activada permanecerá en dicha condición (el led del pulsador se apaga).

Para restablecer el control automático de la distribución del aire después de una regulación manual, presione el pulsador **AUTO**.

## **Pulsadores para la regulación de la velocidad del ventilador** **(13, 14 fig. 121 – 7, 8 fig. 122)**

Presionando respectivamente el pulsador **13** ó **14** (**fig. 121**) de los mandos anteriores y **8** ó **7** (**fig. 122**) de los mandos posteriores, cuando están habilitados, se aumenta o se disminuye la velocidad del ventilador y por lo tanto, el flujo del aire introducido en el habitáculo, aún manteniendo el objetivo de alcanzar la temperatura seleccionada.

La velocidad del ventilador se visualiza mediante las barras iluminadas en la pantalla anterior **5** (**fig. 121**) y posterior **3** (**fig. 122**), cuando el panel de mandos posterior está habilitado. Presionando varias veces o manteniendo presionado el pulsador **13** (**fig. 121**) u **8** (**fig. 122**) se activa la velocidad máxima del ventilador (todas las barras iluminadas).

Presionando varias veces o manteniendo presionado el pulsador **14** (**fig. 121**) ó **7** (**fig. 122**) se activa la velocidad mínima del ventilador (una barra iluminada).

Cuando se selecciona la velocidad mínima del ventilador (una barra iluminada), manteniendo presionado por lo menos dos segundos el pulsador **14** (**fig. 121**) ó **7** (**fig. 122**), se desactiva la instalación de climatización y en la pantalla se apagan todas las barras del ventilador y aparece el mensaje **OFF**.

La velocidad del ventilador se puede cambiar manualmente tanto con los mandos del panel anterior como del posterior, cuando están habilitados, sin embargo es siempre única para todas las zonas del habitáculo.

**ADVERTENCIA** Para restablecer el control automático de la velocidad del ventilador después de una regulación manual, presione el pulsador **AUTO**.

## **Pulsadores AUTO** **(funcionamiento automático)** **(1, 9 fig. 121 - 5 fig. 122)**

Presionando el pulsador **AUTO** del lado del conductor y/o del lado de los pasajeros delantero y traseros la instalación regula automáticamente, en las respectivas zonas, el flujo y la distribución del aire introducido en el habitáculo, anulando todas las regulaciones anteriores efectuadas manualmente. Esta condición se señala mediante el mensaje **FULL AUTO** en la pantalla anterior y posterior del sistema, además con los led situados en los pulsadores para la distribución del aire apagados.

Interviniendo manualmente por lo menos en una de las funciones controladas automáticamente por la instalación (recirculación del aire, distribución del aire, velocidad del ventilador o desactivación del compresor del climatizador), el mensaje **FULL** en la pantalla se apaga para indicar que la instalación ya no controla autónomamente todas las funciones (excluyendo el control de la temperatura que es siempre automático).

Si la instalación, a causa de las intervenciones manuales en las funciones, ya no puede garantizar el alcance y mantenimiento de la temperatura requerida en las zonas del habitáculo, la temperatura seleccionada parpadea para señalar la dificultad encontrada por la instalación y se apaga automáticamente el mensaje **AUTO**.

Para restablecer en cualquier momento el control automático de la instalación después de una o varias regulaciones manuales, presione el pulsador **AUTO**.

### **Pulsador MONO (alineación de las temperaturas seleccionadas y de la distribución del aire) (16 fig. 121)**

Presionando el pulsador **MONO** se alinea automáticamente la temperatura y la distribución del aire del lado pasajero delantero y traseros a la temperatura del lado conductor y por lo tanto, se puede seleccionar la misma temperatura y la distribución del aire entre las dos zonas girando sencillamente el mando del lado conductor. Esta función está prevista para facilitar la regulación de la temperatura de todo el habitáculo cuando en el coche se encuentra solamente el conductor.

El funcionamiento separado de las temperaturas y de la distribución del aire en las dos zonas del habitáculo, se restablece cuando se interviene en el mando **8** (fig. 121) ó **1** (fig. 122) para seleccionar la temperatura del lado pasajero delantero y traseros presione nuevamente el pulsador **MONO 16** (fig. 121) cuando el led del pulsador esté encendido.

### **Pulsador REAR (habilitación del panel de mandos posterior) (11 fig. 121)**

Presionando el pulsador **REAR** se habilita el panel de mandos posterior excluyendo los mandos del pasajero delantero. De esta forma, los pasajeros traseros pueden personalizar la temperatura requerida, la distribución del aire y la velocidad del ventilador.

Cuando los mandos posteriores están habilitados, el led del pulsador **REAR** está encendido.

**ADVERTENCIA** La velocidad del ventilador también se puede cambiar manualmente con los mandos del panel posterior, cuando están habilitados, sin embargo es siempre única para todas las zonas del habitáculo.

La instalación de climatización se puede desactivar interviniendo en los mandos posteriores, cuando están habilitados: presione más de una vez o mantenga presionado el pulsador **7** (fig. 122) hasta que en la pantalla se apaguen todas las barras del ventilador y aparezca el mensaje **OFF**.

Para excluir los mandos posteriores presione nuevamente el pulsador **REAR**; el led del pulsador se apaga y se activan los mandos del pasajero delantero.

### **Pulsador de activación/ desactivación de la recirculación del aire interior (3 fig. 121)**

La recirculación del aire funciona según tres lógicas:

- control automático (led izquierdo encendido en el pulsador);
- activación forzada (recirculación del aire siempre activada), señalizada por el led derecho encendido en el pulsador;

– desactivación forzada (recirculación del aire siempre desactivada con toma de aire del exterior), señalizada por los dos led apagados en el pulsador.

Estas condiciones de funcionamiento se obtienen presionando en secuencia el pulsador de recirculación del aire **3**.

Cuando la instalación gestiona automáticamente la función de recirculación, el led izquierdo en el pulsador correspondiente permanece siempre encendido, mientras que el led derecho permanece encendido o apagado según las condiciones reales de la recirculación (activada o desactivada).

Durante el funcionamiento automático, se activa la recirculación sobre todo cuando el sensor de anticontaminación detecta la presencia de aire contaminado, por ejemplo en los recorridos por el casco urbano, en caravanas, cuando se atraviesan túneles o se acciona el lavaparabrisas (con el característico olor a alcohol).

Además, si el funcionamiento del compresor está habilitado y la temperatura externa es superior a 5 °C, para evitar la entrada en el habitáculo de aire contaminado de los gases de escape durante las paradas, la instalación cierra la recirculación cuando la velocidad del coche desciende por debajo de los 6 km/h. Cuando la velocidad del coche aumenta a más de 12 km/h, la instalación restablece las condiciones anteriores del control automático.

Después de largos períodos de activación de la recirculación (más de 15 minutos consecutivos), la instalación desactiva automáticamente esta función por motivos de seguridad, permitiendo que el aire se renueve.


Cuando está seleccionado el control manual de la recirculación (led izquierdo apagado en el pulsador), en la pantalla se apaga el mensaje **FULL**.

**ADVERTENCIA** La activación de la recirculación permite, según el funcionamiento de la instalación (de calefacción o refrigeración del habitáculo), alcanzar rápidamente las condiciones deseadas. De todas formas, no se aconseja el uso de la misma en días lluviosos/fríos ya que aumentaría considerablemente la posibilidad de empañamiento interior de los cristales sobre todo si el climatizador no está activado.





**En determinadas condiciones climáticas (por ejemplo temperatura exterior baja o humedad elevada) y con el control automático de la recirculación del aire funcionando, los cristales podrían empañarse. En este caso, presione el pulsador de la recirculación para desactivarla forzosamente (los dos leds apagados en el pulsador) y eventualmente aumentar el flujo del aire hacia el parabrisas.**

### **Pulsador de desactivación del compresor climatizador (7 fig. 121)**

Presionando el pulsador  con el led en el mismo encendido, se desactiva el compresor del climatizador y el led se apaga. Presionando nuevamente el pulsador con el led apagado, el compresor vuelve bajo control automático; esta condición se indica con el led encendido en el pulsador.

Cuando se desactiva el compresor del climatizador, si la instalación no puede mantener la temperatura requerida, se apaga el mensaje **FULL AUTO** en la pantalla y la instalación desactiva la recirculación para evitar el empañamiento de los cristales. En cambio, si la instalación puede mantener la temperatura seleccionada, permanece encendido el mensaje **FULL** en la pantalla.

**ADVERTENCIA** Con el compresor desactivado, no se puede introducir en el habitáculo, aire con una temperatura inferior a la temperatura externa; además, en determinadas condiciones climáticas, los cristales podrían empañarse rápidamente ya que el aire no puede ser deshumidificado.

La desactivación del compresor permanece memorizada incluso después de haber apagado el motor. Para restablecer el control automático de la activación del compresor, presione nuevamente el pulsador  o bien, el pulsador **AUTO** (en este último caso se anularán todas las demás regulaciones manuales efectuadas anteriormente); el led en el pulsador  se apaga.

Con el compresor desactivado, el aire introducido en el habitáculo no puede enfriarse y por lo tanto, se pueden verificar dos casos:

- si la temperatura externa es inferior a la seleccionada, la instalación funciona normalmente pudiendo alcanzar y mantener la temperatura establecida incluso con el compresor desactivado;

- si la temperatura externa es superior a la seleccionada, la instalación no puede alcanzar la temperatura deseada y lo señala con la temperatura parpadeando en la pantalla.


Con el compresor desactivado, es posible anular manualmente la velocidad del ventilador; en cambio, cuando el compresor está activado con el motor en marcha, la ventilación manual no puede descender por debajo de una barra visualizada en la pantalla.

### **Pulsador para el desempañamiento/descongelación rápida de los cristales (15 fig. 121)**

Presionado este pulsador, el climatizador activa automáticamente todas las funciones necesarias para acelerar el desempañamiento/descongelación del parabrisas y de los cristales laterales, es decir:

- activa el compresor del climatizador;
- desactiva la recirculación del aire, si está activada;
- selecciona la temperatura máxima del aire (**HI**) en ambas pantallas;
- acciona una velocidad del ventilador que está en función de la temperatura del líquido refrigerante del motor, para limitar la entrada de aire no suficientemente caliente para desempañar los cristales;
- envía el flujo del aire hacia los difusores del parabrisas y hacia los cristales laterales delanteros;
- activa la luneta térmica, las resistencias de los espejos retrovisores exteriores y los surtidores del lavaparabrisas.

La función de desempañamiento/descongelación rápida de los cristales permanece activada por unos 3 minutos, desde que el líquido refrigerante del motor supera los 50 °C (versiones de gasolina) o los 35 °C (versiones JTD).

Cuando se activa la función de máximo desempañamiento/descongelación, se enciende el led en el pulsador correspondiente, el led del pulsador de la luneta térmica y se apagan los dos led del pulsador de recirculación del aire y el del pulsador . Además se apaga el mensaje **FULL AUTO** en la pantalla.

Cuando la función de máximo desempañamiento/descongelación está activada, las únicas intervenciones que se pueden realizar son la regulación manual de la velocidad del ventilador y la desactivación de la luneta térmica.

En cambio, presionando nuevamente el pulsador de la función de máximo desempañamiento/descongelación, o bien, los pulsadores de la recirculación del aire o de la desactivación del compresor, la instalación desactiva la función de máximo desem-



pañamiento/descongelación, restableciendo las condiciones anteriores a la activación de la misma función, además de activar la última función eventualmente seleccionada.

### **Pulsador para el desempañamiento/descongelación de la luneta térmica y de los espejos retrovisores exteriores (12 fig. 121)**

Presionando este pulsador se activa el desempañamiento/descongelación de la luneta térmica y de los espejos retrovisores exteriores. La activación de esta función se indica con el led encendido en el pulsador.

La función se desactiva automáticamente después de unos 10 minutos, o presionando nuevamente el pulsador, o bien, cuando se apaga el motor y no se vuelve a activar al arranque sucesivo.

**ADVERTENCIA** No pegue calcomanías en la parte interior de la luneta térmica a la altura de los filamentos eléctricos para no dañarla ni perjudicar su funcionamiento.

### **Desactivación de la instalación (OFF)**

La instalación de climatización se desactiva presionando, por lo menos dos segundos, el pulsador **14 (fig. 121)** del mando del ventilador en el panel de mandos anterior o el pulsador **7 (fig. 122)** en el panel posterior; todas las barras del ventilador se apagan en la pantalla y aparece el mensaje **OFF** mientras que se enciende el led derecho del pulsador de la recirculación del aire.

Cuando está apagada la instalación de climatización, las condiciones son las siguientes:

- están apagados los leds de los pulsadores de recirculación del aire y se desactiva el compresor;
- están apagadas las pantallas de las temperaturas seleccionadas;
- está activada la recirculación del aire, aislando de esta forma, el habitáculo del exterior.
- está desactivado el compresor del climatizador;
- está apagado el ventilador.

Incluso con la instalación apagada, la luneta térmica puede activarse/desactivarse normalmente.

**ADVERTENCIA** Con la instalación de climatización apagada y en determinadas condiciones climáticas, los cristales podrían empañarse rápidamente.

La centralita de la instalación de climatización memoriza las regulaciones antes de apagarla y las restablece cuando se presiona cualquier pulsador de la instalación (excepto el pulsador de la luneta térmica); si la función del pulsador no estaba activada antes de apagar la instalación ahora se activará; en cambio, si la función estaba ya activada con el pulsador presionado permanecerá en dicha condición.

Si se desea volver a encender la instalación de climatización manteniendo las mismas regulaciones activadas antes de apagar el motor, vuelva a presionar el pulsador **AUTO**.

## FILTRO DEL AIRE ANTIPOLVO/ANTIPOLEN CON CARBONES ACTIVOS

El filtro tiene la capacidad específica de combinar la función de filtrado mecánico del aire con un efecto electrostático de manera que el aire exterior entre en el habitáculo depurado y sin partículas, como el polvo, polen, etc.

Además de la función anteriormente descrita, se agrega una eficaz reducción de la concentración de los agentes contaminantes, gracias a una capa de carbones activos presente en el mismo filtro.

De esta forma, el aire entra filtrado desde el exterior (recirculación desactivada).

Controle el estado del filtro, por lo menos una vez al año, en un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**, preferiblemente al comienzo del verano.

Si utiliza el coche en zonas contaminadas o polvorientas, se aconseja que controle y cambie el filtro con mayor frecuencia respecto a los plazos prescritos.



**No sustituir el filtro  
puede afectar notable-  
mente el buen funciona-  
miento de la instalación de clima-  
tización.**

## VENTILACIÓN DURANTE LAS PARADAS

En las versiones con techo practicable, la parte superior del techo contiene 21 celdas solares, con una potencia máxima de 24 W, suficiente para alimentar el ventilador de la instalación de climatización, cuando el coche está aparcado con el techo cerrado o en posición basculante.

El ventilador se activa automáticamente y permanece la última distribución del aire seleccionada antes de apagar el motor.

Esta función es muy útil en el verano, puesto que limita el aumento de la temperatura en el habitáculo, reduciendo la duración del ciclo de refrigeración después del arranque y la molesta acumulación de aire caliente en los conductos de la instalación de climatización.

**ADVERTENCIA** El funcionamiento óptimo del ventilador con el coche estacionado, se obtiene con los cristales de las puertas y el techo practicable completamente cerrados. Además, para verificar la efectiva intervención a la primera velocidad del ventilador, antes de dejar el coche se aconseja desactivar los difusores y seleccionar la distribución del aire sólo por las rejillas centrales del salpicadero.

# CALEFACCIÓN AUXILIAR (donde esté previsto)

La calefacción auxiliar, que funciona en modo completamente independiente del motor, permite:

- calentar el líquido refrigerante y, por lo tanto, el motor antes de su puesta en marcha;
- reducir el tiempo de calentamiento del motor después de una puesta en marcha en frío;
- activar la calefacción del habitáculo antes de arrancar;
- eliminar el hielo y la condensación de los cristales.

El uso de la calefacción auxiliar durante el invierno tiene las siguientes ventajas:

- menor desgaste del motor;
- reducción de las emisiones contaminantes;

- mayor confort durante la marcha y en los estacionamientos;
- mayor seguridad.

La función de la calefacción auxiliar durante la marcha consiste en calentar el líquido refrigerante del motor para alcanzar y mantener más rápidamente la mejor temperatura de funcionamiento del habitáculo en caso de clima muy frío.

El sistema está compuesto por:

- un grupo de calefacción;
- una bomba eléctrica para la recirculación del líquido refrigerante del motor;
- un tubo de escape para los gases de la combustión con silenciador;
- una bomba eléctrica dosificadora del combustible;
- una tubo de envío del combustible;
- un sensor para la temperatura del aire exterior.

Este equipo está conectado al coche mediante los sistemas de refrigeración del motor, de alimentación del combustible y la instalación eléctrica. El líquido refrigerante a la salida del motor es transportado al calefactor y se pone en circuito mediante una bomba eléctrica. El quemador del calefactor se alimenta con el combustible del coche que lo toma directamente del depósito mediante la bomba por impulsos y se transporta a una tubería específica de la instalación. La centralita de la calefacción auxiliar alimenta directamente las dos bombas eléctricas (combustible y líquido refrigerante), controlando el encendido y el funcionamiento del quemador.

La instalación calefacción auxiliar interviene tanto con el motor en marcha como con el motor apagado. Estas dos condiciones determinan el tipo de modo de funcionamiento:

- con el motor apagado la calefacción auxiliar puede funcionar en modo “calefacción programable” o “calefacción de estacionamiento”;

– con el motor en marcha, la instalación funciona en modo “calefacción auxiliar”.

Cualquiera que sea el modo de funcionamiento, el procedimiento de encendido de la calefacción auxiliar, después de su activación es siempre el siguiente:

**1** - accionamiento del ventilador para el aire comburente, durante 30 segundos aproximadamente, para ventilar y oxigenar la cámara de combustión. La velocidad del ventilador aumenta progresivamente hasta alcanzar el valor medio de funcionamiento;

**2** - una vez transcurridos 30 segundos, la centralita de la calefacción auxiliar activa la bomba eléctrica de dosificación del combustible y el ventilador del aire comburente se desactiva durante 3 segundos aproximadamente, para facilitar el encendido del combustible. Una bujía incandescente permite la combustión en el quemador;

**3** - inicia una fase de estabilización de la combustión, que durará unos 15 segundos, donde el ventilador funcionará a velocidad media;

**4** - en los 50 segundos sucesivos, la centralita pone el ventilador casi a la velocidad máxima;

**5** - cuando la combustión se ha estabilizado, la centralita de la calefacción auxiliar desactiva la bujía y el ventilador alcanza la velocidad máxima;

**6** - a partir de este momento el sistema emplea la bujía como sensor de control de la combustión y como sensor de control de la llama;

**7** - cualquiera que sea el modo de funcionamiento, el procedimiento de apagado de la calefacción auxiliar tiene previsto siempre la ventilación de la cámara de combustión por unos 30 segundos con el fin de eliminar definitivamente cualquier residuo de la combustión.

**ADVERTENCIA** Después de que se ha apagado el sistema, automático o manualmente, no se puede reactivar (mando ON) antes de 3 minutos aproximadamente desde que se ha apagado o hasta que desaparezca de la pantalla del CONNECT el mensaje “REFRIGERACIÓN EN CURSO”.

**ADVERTENCIA** Aunque en menor medida, el calefactor quema combustible como el motor, por lo tanto para evitar posibles intoxicaciones y asfixia, el calefactor auxiliar nunca debe encenderse ni siquiera por breves períodos en locales cerrados como garajes o talleres que no estén equipados con aspiradores para los gases de escape.

**ADVERTENCIA** Apague siempre el calefactor durante los repostajes de combustible y cerca de las gasolineras para evitar el peligro de explosiones.

**ADVERTENCIA** No estacione el coche sobre material inflamable como papel, hierba u hojas secas: peligro de incendio.

## FUNCIONAMIENTO CON EL MOTOR APAGADO

### Modo “calefacción programable”

En este modo, la instalación realiza un precalentamiento del líquido refrigerante del motor y del habitáculo antes de poner en marcha el motor, mantiene cerrada la recirculación y activa la distribución del aire hacia el

parabrisas y el piso, accionando el ventilador del habitáculo.

Esta función se puede activar por el **CONNECT** (desde la página principal **SETUP**) o por el mando a distancia.

El sistema puede funcionar con esta modalidad solamente en las siguientes condiciones:

- temperatura externa inferior a 20 °C
- temperatura del líquido refrigerante del motor inferior a 50 °C
- llave de contacto en posición **STOP** o fuera del conmutador de arranque
- batería del coche cargada
- nivel del combustible no en reserva.

Durante el funcionamiento en esta modalidad, la calefacción auxiliar se desactiva al verificarse una de las siguientes condiciones:

- fin del período programado de funcionamiento
- señal de OFF desde el mando a distancia

– desactivación manual por parte del usuario a través del **CONNECT**

– rotación de la llave de contacto a **MAR**

- descarga parcial de la batería
- nivel del combustible en reserva
- funcionamiento anómalo detectado por la centralita de la calefacción.

### **Encendido/apagado temporizado de la calefacción auxiliar con el CONNECT**

El usuario puede seleccionar el encendido y el apagado programado de la calefacción auxiliar a través del **CONNECT**. Seleccionando y confirmando la función “Calefacción” en la página principal **SETUP**, se accede a la visualización con las selecciones para la calefacción auxiliar.

Las selecciones disponibles son:

- Conectar ahora
- Temporizador 1
- Temporizador 2.

Para activar/desactivar las funciones, selecciónelas y confírmelas con el botón derecho del **CONNECT**.

### **Función “Conectar ahora”**

La función “Conectar ahora” permite activar la calefacción del habitáculo con el motor apagado y aún caliente con la llave en **MAR**, utilizando el calor del líquido refrigerante del motor, la bomba eléctrica de la calefacción auxiliar para la recirculación del líquido, la gestión automática de la distribución del aire (si no se selecciona manualmente) y el cierre de la recirculación del aire. Cuando esta función está habilitada, no es posible programar el temporizador.

Para garantizar el confort necesario, esta función se activa, en particular, cuando el líquido refrigerante del motor está suficientemente caliente. Cuando la temperatura del líquido refrigerante del motor desciende por debajo de los 50 °C la centralita enciende la calefacción auxiliar, mientras que cuando la temperatura supera los 70 °C la centralita la apaga dejando en funcionamiento sólo la bomba para la recirculación del líquido.

La modalidad “calefacción de estacionamiento” se desactiva automáticamente al verificarse una de las siguientes condiciones:

- puesta en marcha del motor
- superación del tiempo límite (30 minutos aproximadamente) de funcionamiento de la calefacción auxiliar y/o de la bomba del líquido
- apagado de la calefacción auxiliar por el usuario mediante desactivación de la función en el CONNECT
- funcionamiento anómalo detectado por la centralita de la calefacción auxiliar
- descarga parcial de la batería o funcionamiento anómalo del alternador.

### **Función “Temporizador 1” y “Temporizador 2”**

Con las funciones “Temporizador” se pueden programar dos ciclos diarios de activación del calefacción auxiliar; para cada ciclo se debe introducir la hora de activación y la duración de funcionamiento de ambos con intervalos de 5 minutos.

La duración de cada uno de los ciclos no puede superar los 60 minutos; en caso de que no se programe la duración de funcionamiento, se activa una selección predefinida de 15 mi-

nutos. El temporizador funciona independientemente de la posición de la llave de contacto.

Durante el funcionamiento de la calefacción auxiliar, el usuario es advertido por mensajes específicos de las siguientes condiciones que se visualizan en la pantalla del CONNECT, en particular:

- combustible del depósito en reserva (el sistema requiere la confirmación para continuar el ciclo de funcionamiento)
- la calefacción auxiliar se ha apagado ya que el combustible está en reserva
- la calefacción auxiliar no se pone en funcionamiento ya que no se ha completado el ciclo de refrigeración
- la calefacción auxiliar no se pone en funcionamiento ya que la temperatura externa es superior a 20 °C
- la calefacción auxiliar no se pone en funcionamiento ya que el motor está en marcha
- la calefacción auxiliar se ha apagado ya la tensión de la batería ha descendido por debajo del valor límite.

**ADVERTENCIA** Por razones de seguridad, el temporizador debe programarse/confirmarse cada vez que se habilita y no más tarde de las 24 horas desde que se ha programado. Además, el usuario debe reconfirmar cada vez la habilitación del temporizador. Este último no efectúa la corrección automática con la hora de verano (hora oficial).

El temporizador se puede encontrar en uno de los siguientes estados:

- no habilitado: el temporizador se puede programar, es decir, los parámetros se pueden seleccionar o modificar. Los parámetros seleccionados son evaluados y aprobados por el CONNECT
- habilitado: los parámetros aprobados por el CONNECT quedan memorizados. El usuario confirma el ciclo seleccionado, que permanece en espera hasta el momento de la activación programada que se indica en la pantalla del CONNECT
- activado: la calefacción auxiliar está funcionando en modalidad “calefacción programable” bajo el control del temporizador indicado en la

pantalla del CONNECT. Cuando el temporizador se activa, el CONNECT memoriza las condiciones del sistema

- desactivado: durante el funcionamiento de “calefacción programable” gestionado por el temporizador, las condiciones del sistema son controladas por el CONNECT.

El temporizador se inhabilita automáticamente cuando:

- el funcionamiento en modalidad “calefacción programable” es desactivado por el CONNECT si al arranque del temporizador se activa la modalidad “calefacción programable” con el mando a distancia.

- el usuario activa manualmente la calefacción auxiliar durante el funcionamiento del temporizador

- el temporizador se activa dentro de tres minutos desde la anterior desactivación de la calefacción auxiliar

- el usuario inhabilita manualmente el temporizador

- el depósito del combustible del coche está en reserva al activar el temporizador. Esta situación es señalizada con un mensaje del sistema y el usuario debe confirmar la activación. Si no la confirma, el temporizador se inhabilita. El CONNECT indica y comunica el nivel de combustible; si el dato no está disponible, se considera la última lectura antes de apagar el motor

- el temporizador se activa durante el funcionamiento de la calefacción auxiliar accionado por el mando a distancia.

**ADVERTENCIA** El temporizador se interrumpe automáticamente en caso de que la calefacción auxiliar esté ya funcionando. Los parámetros seleccionados con el temporizador quedan memorizados. Si el temporizador ha sido inhabilitado o interrumpido, el usuario debe reactivarlo manualmente.

## ACTIVACIÓN / DESACTIVACIÓN DE LA CALEFACCIÓN AUXILIAR CON EL MANDO A DISTANCIA (fig. 123)

La calefacción auxiliar se puede encender o apagar con el mando a distancia **A** en dotación con el coche.

La señal que emite el mando a distancia tiene un alcance de unos 600 metros, y es recibida por una antena que la transmite al receptor de la calefacción auxiliar y al CONNECT.

**ADVERTENCIA** El radio máximo de acción del mando a distancia se alcanza en zonas abiertas y disminuye en caso de terrenos edificadas.

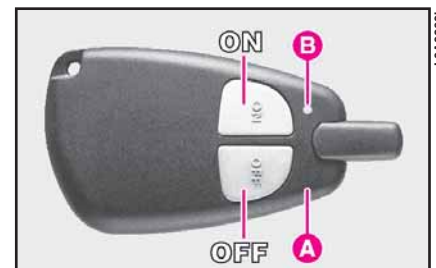


fig. 123

La señal transmitida por el mando a distancia es aceptada por el **CONNECT** solamente en las siguientes condiciones:

- temperatura externa inferior a 20 °C
- temperatura del líquido refrigerante del motor inferior a 50 °C
- llave de contacto en posición **STOP** o fuera del conmutador de arranque
- batería del coche cargada
- nivel del combustible no en reserva
- temporizador inhabilitado.

### Para encender la calefacción auxiliar

Para encender la calefacción auxiliar presione de 1 a 2 segundos el pulsador **ON** en el mando a distancia, con la antena en posición vertical; el encendido correcto o incorrecto es señalado por el led rojo **B** situado en el mando a distancia con la siguiente modalidad:

- el led se ilumina durante unos 2 segundos = la señal se ha recibido co-

rrectamente y la calefacción auxiliar se ha encendido

- el led parpadea durante unos 2 segundos = la señal no ha sido recibida.

En este último caso le aconsejamos cambiar de posición antes de volver a intentar el encendido presionando nuevamente el pulsador **ON**.

Después de que el led se ha iluminado con luz fija, el led **B** parpadea cada 2 segundos durante todo el ciclo de funcionamiento.

**ADVERTENCIA** Si el led **B** se ilumina de color verde, presione 2 veces seguidas en 1 segundo los pulsadores **ON** y **OFF** en el mando a distancia para seleccionar el color rojo.

### Tiempo de encendido

Presionando el pulsador **ON** del mando a distancia, se activa siempre la última duración memorizada.

Para saber la duración memorizada, antes de cada encendido, presione 3 veces consecutivas en un segundo, los pulsadores **ON** y **OFF** y cuente el número de parpadeos del led **B** comparándolos con los que se indican en la

tabla siguiente, incluyendo en el cómputo también el primer parpadeo que aparece a la tercera presión de los pulsadores.

La duración estándar del ciclo de encendido seleccionado por el fabricante es de 30 minutos, sin embargo, se puede modificar con el siguiente procedimiento:

- presione contemporáneamente 3 veces consecutivas en un segundo, los pulsadores **ON** y **OFF** en el mando a distancia
- cuente los parpadeos del led **B** incluyendo el primer parpadeo que aparece a la tercera presión de los pulsadores **ON** y **OFF**
- presione el pulsador **OFF** para seleccionar la duración siguiente a la programada (presionando más de una vez el pulsador **OFF** se puede seleccionar sucesivamente la duración deseada)
- espere unos 10 segundos para la memorización del temporizador.



| Número de parpadeos del led B | Tiempo de encendido de la calefacción auxiliar |
|-------------------------------|--|
| 1                             | 10 minutos                                     |
| 2                             | 20 minutos                                     |
| 3                             | 30 minutos                                     |
| 4                             | 40 minutos                                     |
| 5                             | 50 minutos                                     |
| 6                             | 60 minutos                                     |

Manteniendo presionados los pulsadores **ON** y **OFF** durante unos 10 segundos, hasta que se apague el led **B**, se restablece la duración estándar de funcionamiento de 30 minutos.

### Para apagar la calefacción auxiliar

Para apagar la calefacción auxiliar presione de 1 a 2 segundos el pulsador **OFF** en el mando a distancia, con la antena en posición vertical; el apagado correcto o incorrecto es señalado por el led rojo **B** en el mando a distancia con la siguiente modalidad:

– el led se ilumina durante unos 2 segundos = la señal se ha recibido correctamente y la calefacción auxiliar se ha apagado

– el led parpadea durante unos 2 segundos = la señal no ha sido recibida.

En este último caso le aconsejamos cambiar de posición antes de volver a intentar el apagado presionando nuevamente el pulsador **OFF**.

### Control del estado de carga de las pilas del mando a distancia

Para controlar el estado de carga de las pilas, presione brevemente uno de los pulsadores **ON** o **OFF** en el mando a distancia: si después de unos 5 segundos el led **B** se ilumina de color naranja, significa que las pilas están prácticamente descargadas y se deben sustituir.

Sustitúyalas por otras nuevas del mismo tipo que se encuentran normalmente a la venta en el comercio.

### Sustitución de las pilas



**Las pilas descargadas son nocivas para el medio ambiente. Por lo tanto, deberán depositarse en los contenedores específicos, tal como lo prescribe la normativa vigente. Evite su exposición al fuego y a temperaturas elevadas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.**

Sustitúyalas por otras nuevas del mismo tipo, que se encuentran normalmente a la venta en cualquier comercio.

Para sustituir las pilas:

- quite la tapa por la parte posterior del mando a distancia, empujándola en el sentido indicado por la flecha que se encuentra en la misma tapa;

- quite las pilas descargadas memorizando la posición;

- introduzca las pilas nuevas con el polo (+) dirigido hacia la antena del mando a distancia;

- ponga la tapa presionándola para encajarla.

### ***Mandos a distancia adicionales***

El receptor de la calefacción puede reconocer hasta 3 mandos a distancia. Para solicitar otros nuevos o para sustituirlos, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

## **FUNCIONAMIENTO CON MOTOR EN MARCHA**

### **Modo “Calefacción auxiliar”**

Este modo de funcionamiento permite calentar el líquido refrigerante del motor, inmediatamente después del arranque y durante la marcha para alcanzar y mantener la mejor temperatura de funcionamiento del motor y de la calefacción del habitáculo.

La centralita del climatizador activa automáticamente esta modalidad cuando están presentes contemporáneamente las siguientes condiciones:

- la llave de contacto está en posición **MAR**

- el motor está en marcha

- la temperatura del líquido refrigerante del motor es inferior a 30 °C

- la centralita del climatizador, según las temperaturas medidas por los sensores, detecta que subsisten las condiciones que requieren una rápida calefacción del habitáculo.

La modalidad se desactiva automáticamente cuando se presentan una de las siguientes condiciones:

- la temperatura del líquido refrigerante supera los 70 °C

- la centralita de la calefacción detecta un funcionamiento anómalo de la calefacción auxiliar

- se apaga el motor.

## DATOS TÉCNICOS

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Potencia calórica máxima      | 5 kW aprox.   |
| Potencia calórica mínima      | 2,5 kW aprox.   |
| Tensión de trabajo nominal    | 12 V  |
| Corriente de trabajo          | 45W a 13.5V; 34W a 12V  |
| Corriente en reposo           | 1mA (5mA con equipo autorradio)                                 |
| Voltaje de funcionamiento     | 10,25V $\pm$ 0,25V ÷ 15,50V $\pm$ 0,25V                         |
| Temperatura de funcionamiento | desde - 40° C $\pm$ 2K hasta 70° C $\pm$ 2K                     |
| Consumo de combustible        | con potencia reducida 0,25 Kg/h<br>con potencia máxima 0,5 Kg/h |
| Peso                          | 2,9 Kg  |
| Ruidos                        | 51 db.  |

## MANDOS

### LUCES DE EMERGENCIA (fig. 124)

Se encienden presionando el interruptor **A**, cualquiera que sea la posición de la llave de contacto.

Con el dispositivo accionado, el interruptor y los testigos de los intermitentes parpadean en el tablero de instrumentos.

Para apagar las luces, presione nuevamente el interruptor.

**ADVERTENCIA** El uso de las luces de emergencia está regulado por el código de circulación del país por el que circula. Por lo tanto, respete estas prescripciones.

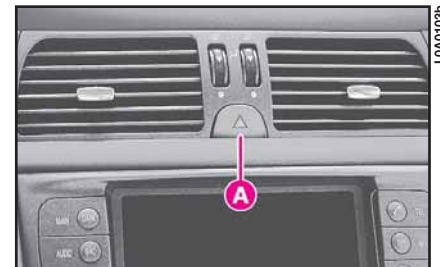


fig. 124

## FAROS ANTINEBLA (fig. 125) (donde estén previstos)

Se encienden junto con las luces exteriores, presionando el pulsador A.

Cuando los faros antiniebla están encendidos, se ilumina el testigo  $\Phi$  en el tablero de instrumentos.

Si durante la marcha, se apagan las luces exteriores y los faros antiniebla están encendidos, estos últimos también se apagan, y se encenderán nuevamente cuando se vuelvan a encender las luces exteriores.

Girando la llave de contacto a la posición **STOP**, los faros antiniebla se apagan automáticamente y no se vuelven a encender a la siguiente puesta en marcha, a menos que se presione nuevamente el pulsador A.



fig. 125

Para apagar las luces, presione nuevamente el pulsador A.

**ADVERTENCIA** Cuando utilice los faros antiniebla respete las normas vigentes del código de circulación. La instalación de los faros antiniebla ha sido realizada de acuerdo con las normas CEE/ECE.

## PILOTOS ANTINEBLA (fig. 126)

Se encienden y apagan presionando el pulsador A, con las luces de cruce y/o los faros antiniebla encendidos.

Cuando se encienden los pilotos antiniebla, se ilumina el testigo  $\Phi$  en el tablero de instrumentos.



fig. 126

Los pilotos antiniebla se apagan automáticamente junto con el motor o los faros antiniebla, o bien, con las luces de cruce. Si vuelve a poner en marcha el motor o enciende las luces de cruce, presione nuevamente el pulsador para volver a encender los pilotos antiniebla.

**ADVERTENCIA** Los pilotos antiniebla pueden molestar a los vehículos que están detrás. Por lo tanto, si las condiciones de visibilidad son buenas úselos solamente cuando sea realmente necesario.

**ADVERTENCIA** Se recuerda que use los pilotos antiniebla respetando las normas locales vigentes. La instalación de los pilotos antiniebla ha sido realizada de acuerdo con las normas CEE/ECE.

## REGULACIÓN DE LA LUMINOSIDAD DE LOS INSTRUMENTOS (fig. 127)

Con las luces exteriores encendidas, mueva el casquillo **A** hacia arriba para aumentar la luminosidad de los instrumentos y hacia abajo para disminuirla.



fig. 127

## LUNETETA TÉRMICA (fig. 128)

Se activa/desactiva presionando el pulsador **A**. Con la luneta térmica activada se enciende el led en el pulsador.

La luneta térmica se desactiva automáticamente después de unos 20 minutos.

Cuando está activada, funcionan también los dispositivos de desempañamiento de los espejos retrovisores eléctricos.



fig. 128

## INTERRUPTOR DE BLOQUEO AUTOMÁTICO DEL COMBUSTIBLE Y ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

El coche está equipado con dos interruptores de seguridad que se activan en caso de choque, interrumpiendo la alimentación del combustible y la alimentación eléctrica, por consiguiente, el motor se apaga y se interrumpe la alimentación de los dispositivos y de los servicios eléctricos del coche. De esta forma, se evita el derrame de combustible en caso de rotura de las tuberías así como la formación de chispas o descargas eléctricas a causa del daño que han sufrido los componentes eléctricos de coche.

Después de un choque, recuerde girar la llave de contacto a la posición **STOP** para evitar que se descargue la batería.



Si después de un choque, advierte olor de combustible o nota pérdidas en el sistema de alimentación, no reactive el interruptor, para evitar riesgos de incendio.

Si después de un choque, no nota pérdidas de combustible o si los dispositivos eléctricos no están dañados (por ejemplo, los faros) y el coche está en condiciones de reanudar la marcha, reactive los interruptores de bloqueo automático del combustible y de alimentación eléctrica siguiendo las instrucciones que se indican a continuación:

### Desbloqueo de las cerraduras en caso de accidente

En caso de colisión en el que se haya activado el interruptor inercial, las cerraduras de las puertas se desbloquean automáticamente, para permitir a los primeros auxilios acceder al habitáculo desde el exterior.



Los mecanismos de las manillas exteriores funcionan sólo si las puertas están desbloqueadas. En caso de que el conductor haya activado el cierre centralizado desde el interior y, después de una colisión, el interruptor inercial no haya podido activar la función de desbloqueo automático de las cerraduras por la pérdida o el daño sufrido por la batería, no será posible entrar en el habitáculo desde el exterior.

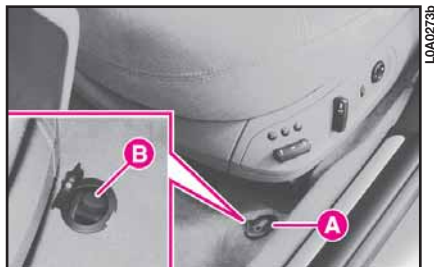


fig. 129



De todas formas, la apertura de las puertas desde el exterior depende de las condiciones en las que han quedado las mismas después del choque: si una puerta está deformada puede ser imposible abrirla aunque la cerradura esté desbloqueada. En este caso intente abrir las otras puertas del coche.

### Reactivación del interruptor de bloqueo automático del combustible (fig. 129)



Antes de reactivar el interruptor de bloqueo automático del combustible, controle cuidadosamente que no hayan pérdidas o que los dispositivos eléctricos del coche no estén dañados (por ejemplo, los faros).

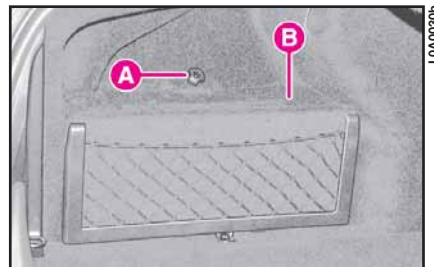


fig. 130

Para reactivar el interruptor de bloqueo automático del combustible, levante la tapa **A** situada al lado izquierdo del asiento del conductor y pulse la tecla **B**.

### Reactivación del interruptor de bloqueo automático de la alimentación eléctrica



Antes de reactivar el interruptor de bloqueo automático de la alimentación eléctrica, controle cuidadosamente que no hayan pérdidas de combustible o que los dispositivos eléctricos del coche no estén dañados (por ejemplo, los faros).

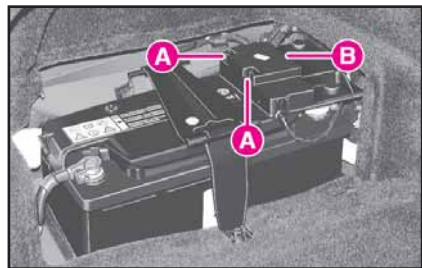


fig. 131

El interruptor está situado en el lado izquierdo del maletero, en una caja colocada directamente sobre el terminal positivo de la batería y conectado directamente al mismo.

Para acceder al interruptor:

- 1) Abra la tapa del maletero.
- 2) Afloje el pomo **A** (fig. 130) y quite la tapa **B** de la batería.
- 3) Presione las aletas **A** (fig. 131) y quite la tapa **B**.
- 4) Presione el pulsador **A** (fig. 132) para reactivar el interruptor.

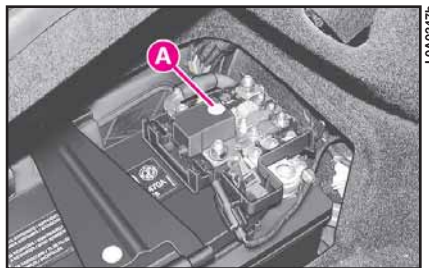


fig. 132

### Inicialización de las centralitas de bloqueo de las puertas, climatización y del sistema ESP

Después de haber reactivado el interruptor automático de la alimentación eléctrica, para restablecer el correcto funcionamiento del bloqueo de las puertas, de la climatización y del sistema ESP se deben realizar las siguientes operaciones:

1) cierre todas las puertas y la tapa del maletero, introduzca la llave en la cerradura de una de las puertas de las puertas y realice un ciclo de apertura/cierre centralizado de las puertas;

2) ponga en marcha el motor y active el compresor del climatizador, seleccionando una temperatura inferior a la del medio ambiente y controle que el led situado en el pulsador de desactivación del compresor ❄️ esté encendido;

3) después de haber girado el volante, por lo menos un cuarto de vuelta (esta operación se puede realizar también con el coche parado y con el motor en marcha), arranque el coche y recorra algunos metros en línea recta, hasta que se apague el testigo ESP ⚠️.

## FRENO DE MANO AUTOMÁTICO EPB (fig. 133)

El coche está equipado con freno de mano automático EPB (Electric Parking Brake) que se activa al apagar el motor y se desactiva con el motor en marcha cuando se pisa el pedal del acelerador y, en las versiones con cambio manual, al mismo tiempo que se suelta el pedal del embrague. Además, el freno de mano puede desactivarse manualmente presionando el pulsador **A** en la consola central con el motor en marcha o la llave en posición **MAR**.

Después de haber desactivado manualmente el freno de mano, al abrir la puerta del lado conductor, el freno de todas formas se vuelve a activar automáticamente y es necesario pisar nuevamente el pulsador **A** para de-



fig. 133


sactivarlo. El pulsador es ancho para permitir accionar rápidamente el freno, incluso por el pasajero, en caso de emergencia.

Las ventajas de este sistema, respecto a la palanca tradicional, son varias:

- no hay que hacer algún esfuerzo para activar o desactivar el freno de mano automático;
- el rendimiento del freno de mano automático es siempre excelente en cualquier condición de uso, contrariamente a la palanca, que asegura el bloqueo máximo del coche sólo cuando está completamente alzada;
- el freno de mano automático está dirigido por cables eléctricos, eliminando de esta forma todos los problemas que derivan de los cables de transmisión, como las regulaciones, la congelación o los tirones;
- mayor seguridad gracias al sofisticado sistema de control electrónico, similar al usado por el ABS, que impide que las ruedas se bloqueen si se activa el freno de mano durante la marcha;
- mayor seguridad de estacionamiento, por ejemplo, cuando se dejan niños en el coche; de hecho, el freno no se puede desactivar si la llave de

contacto está en posición **STOP** o fuera del conmutador de arranque;

– además, tiene funciones automáticas que los otros sistemas no tienen y que se detallan a continuación.

Cuando se acciona el freno de mano, con la llave en posición **MAR** se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos.

El testigo se enciende cuando el freno de mano alcanza la fuerza máxima de accionamiento y se apaga al soltarlo cuando el freno está completamente desactivado. A diferencia de los frenos de mano tradicionales, donde el testigo de funcionamiento se enciende incluso después de levantar ligeramente la palanca, en el sistema EPB el testigo se enciende sólo con el coche completamente bloqueado.

Cuando se acciona el freno hace un ruido característico que permite al conductor percibir su funcionamiento; el freno de mano está completamente activado o desactivado cuando el ruido de accionamiento termina.



**Durante la activación del freno de mano mantenga siempre pisado el pedal del freno.**



## Activación automática

El freno de mano se activa automáticamente cada vez que se apaga el motor y no se desactiva aunque se presione el pulsador A. Sólo después de haber girado la llave en posición **MAR** es posible desactivar el freno de mano, presionando el mismo pulsador.

El freno de mano se activa automáticamente cuando se abre la puerta del conductor y se pone en marcha el motor. Esto permite mantener el coche en condiciones de seguridad cuando el conductor lo deja con el motor funcionando (apertura de la verja, portón del garaje, etc.).

El procedimiento de activación automática del freno de mano al apagar el motor o al abrir la puerta del lado conductor se desactiva con el coche en marcha; por lo tanto, si se apaga el motor o se abre la puerta del lado conductor con el coche no completamente parado, se deberá accionar manualmente el freno de mano.



**Para garantizar que el freno de mano se active automáticamente, apague el motor o abra la puerta del lado conductor sólo con el coche estacionado.**

## Desactivación automática

Si la marcha está acoplada, el freno de mano se desactiva automáticamente después de pisar el pedal del acelerador y, en las versiones con cambio manual, simultáneamente al soltar el pedal del embrague. La centralita, con la ayuda de un sensor de declive integrado, suelta progresivamente el pedal del freno según el declive de la carretera, permitiendo así tirones incontrolados o retrocesos indeseados.

Este modo puede facilitar los arranques en subida: de hecho, es suficiente activar manualmente el freno de mano, en caso de que no se haya activado automáticamente como anteriormente descrito, y pise el pedal del acelerador (soltando al mismo tiempo, el pedal del embrague en las versio-

nes con cambio manual) sin tener que preocuparse de soltar manualmente la palanca poco a poco como sucede en los frenos de mano tradicionales.

**ADVERTENCIA** En algunas situaciones, por ejemplo, la presencia de un obstáculo cerca del coche en la dirección hacia la cual se quiere mover, puede ser necesario desactivar manualmente el freno de mano sin recurrir al automatismo para impedir el eventual movimiento espontáneo del coche con el freno de servicio, como sucede normalmente en los coches equipados con la palanca del freno de mano tradicional.


## Desactivación del funcionamiento automático

En caso de que se tenga que dejar el coche con el motor en marcha y el freno de mano desactivado (como por ejemplo, en un túnel de una estación de lavado automático) presione el pulsador **A** después de abrir la puerta del lado conductor.

En cambio, si fuese necesario desactivar el freno de mano automático con el motor apagado, para mover ma-

nualmente el coche (por ejemplo, en el garaje o en los túneles de las estaciones de autolavado) es posible desactivarlo mediante la función correspondiente del menú del **CONNECT**. El funcionamiento automático se desactiva con la llave en posición **MAR** y sólo con el coche parado; presione el pulsador **SETUP**, seleccione “Otros ajustes”, desactive la función “Freno de mano automático” y presione “OK”. El funcionamiento automático se puede desactivar también con el siguiente procedimiento:

- gire la llave a la posición **STOP** (se activa el freno de mano);

- vuelva a poner la llave en la posición **MAR**, pise el pedal del freno y al mismo tiempo, mantenga presionado el pulsador **A** por lo menos por 2 segundos. El testigo  parpadea 3 veces para indicar que la función automática se ha desactivado.

Cuando se vuelva a girar la llave a la posición **STOP** el freno de mano ya no estará activado. El funcionamiento automático del freno de mano se restablecerá automáticamente al volver a girar la llave a **MAR**.

**ADVERTENCIA** Si después de desactivar el freno de mano, el coche se mueve a una velocidad superior a la de un normal desplazamiento manual, el automatismo se desactiva inmediatamente y se activa el freno de mano.



**Antes de dejar el coche en una estación de autolavado, desactive el freno de mano automático siguientes las instrucciones descritas anteriormente.**

### Uso en condiciones de emergencia


En condiciones estrictamente extraordinarias (por ejemplo, avería total del sistema de frenos hidráulico, tanto de servicio como de auxilio), el freno de mano automático puede utilizarse para detener el coche en marcha (“modo dinámico”).


Para efectuar esta operación, es necesario soltar el pedal del acelerador, presionar y mantener presionado durante toda la maniobra el pulsador **A** (**fig. 133**) de accionamiento: la centralita electrónica que controla el sistema reconocerá la situación de emergencia e intervendrá instantáneamente con una serie de ciclos de aplicación de la fuerza frenante en las ruedas traseras y las soltará en condiciones de incipiente bloqueo. Estos ciclos se efectúan en modo alternado entre las ruedas derechas e izquierdas para garantizar, además de la estabilidad del coche, mayor continuidad de la fuerza frenante y por lo tanto, menor espacios de frenado.


Las ruedas traseras pueden bloquearse por debajo de una velocidad de completa seguridad (inferiores a 10 km/h aproximadamente).



Para recordar al usuario que el modo dinámico se debe emplear únicamente en condiciones de emergencia y por lo tanto no se debe utilizar durante el funcionamiento normal, además para impedir el uso incorrecto por parte de los otros ocupantes del coche, se activa un avisador acústico durante la maniobra.

## Señalizaciones de anomalías

El sistema está controlado por una centralita electrónica, que señala las posibles averías cuando se enciende el testigo  en la pantalla multifunción junto al mensaje “AVERÍA SISTEMA EPB - ACUDA AL CONCESIONARIO”.

Además para mayor seguridad, cada vez que se presiona el pulsador de accionamiento del freno cuando hay una avería, se activa un avisador acústico para advertir al conductor y se ilumina el testigo .

Si el freno no alcanza la fuerza de accionamiento necesaria (por ejemplo, cuando la batería está descargada parcialmente), el testigo de funcionamiento  parpadea en el tablero de instrumentos.

En caso de avería del testigo de señalización anomalía  en el tablero de instrumentos, el testigo  se enciende en la pantalla multifunción junto al mensaje “AVERÍA TESTIGO EPB - ACUDA AL CONCESIONARIO” para informar al conductor la situación de peligro.



**En caso de avería señalizada por el correspondiente testigo encendido en el tablero de instrumentos, acuda lo antes posible al concesionario de la Red de Asistencia Lancia conduciendo con la máxima prudencia, ya que puede ser que el freno de mano no funcione.**

## Desactivación de emergencia

El freno de mano automático tiene una batería propia que permite desactivarlo en caso de necesidad, por ejemplo cuando la batería principal del coche está completamente descargada, o bien, está fuera de uso como consecuencia de un accidente.

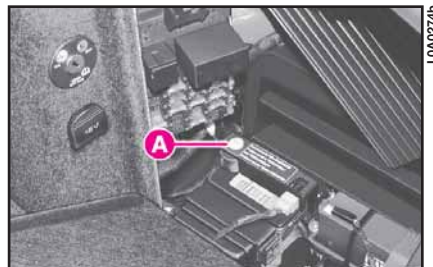


fig. 134

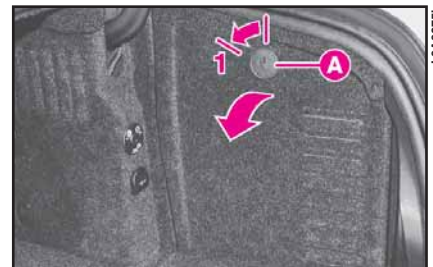


fig. 135

La batería adicional, se mantiene constantemente cargada gracias a una centralita electrónica, de esta forma es posible desactivar y reactivar el freno de mano cuando se tenga que empujar el coche.

Para desactivar y activar el freno de mano automático, cuando la batería principal del coche esté completamente descargada, gire la llave a la posición **MAR** y presione el pulsador principal en la consola central.

Además, el coche posee un pulsador de emergencia **A** (fig. 134), situado en el compartimiento del lado derecho del maletero, que se puede utilizar para desbloquearlo si se queda frenado en la calle o en la carretera, a causa de una avería o un accidente y no fuera posible girar la llave a la posición **MAR** (accidente con peligro de incendio). Para acceder al pulsador quite la tapa del compartimiento girando con la llave de contacto el bloqueo **A** (fig. 135) a la posición **1**.

Para desactivar el freno de mano con el pulsador de emergencia, proceda de la siguiente forma:

- presione y suelte el pulsador principal en la consola central;
- presione y suelte el pulsador de emergencia en el maletero;
- presione nuevamente y suelte el pulsador principal en la consola central.

El tiempo transcurrido entre una operación y la siguiente debe ser inferior a 30 segundos.

## CAMBIO MANUAL

Para acoplar las marchas, pise a fondo el pedal del embrague y ponga la palanca del cambio en una de las posiciones del esquema de la (fig. 136); el esquema está representado también en la empuñadura de la palanca.

Para acoplar la marcha atrás (**R**) espere que el coche esté parado y con los dedos de la mano que empuña la palanca, levante el anillo **A** colocado debajo de la empuñadura.

Una vez acoplada la marcha atrás suelte el anillo. Para desacoplar la marcha atrás no es necesario levantar el anillo.

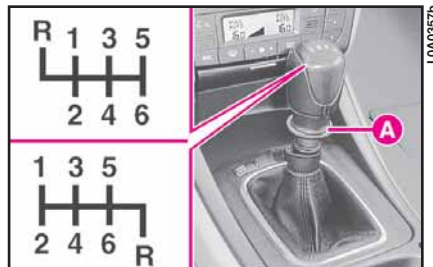


fig. 136



Para cambiar de marcha correctamente, debe pisar a fondo el pedal de embrague. Por lo tanto, en la zona del piso debajo de los pedales no debe haber nada que obstaculice su recorrido: asegúrese de que las alfombras estén siempre bien extendidas y no interfieran con los pedales.



La marcha atrás se puede acoplar sólo, con el coche completamente parado. Con el motor en marcha, antes de poner la marcha atrás, espere por lo menos 2 segundos con el pedal del embrague pisado a fondo para no dañar los engranajes y evitar los ruidos del cambio.



No conduzca con la mano apoyada sobre la palanca del cambio porque la fuerza que ejerce, aunque sea muy leve, a la larga puede desgastar los componentes internos del cambio.

# CAMBIO AUTOMÁTICO ELECTRÓNICO (COMFORTRONIC)

El cambio automático con control electrónico, además de cumplir con las normales funciones previstas, permite intervenir manualmente en modo secuencial en el cambio de marchas, moviendo la palanca selectora en el sector específico.

**ADVERTENCIA** Para utilizar correctamente el cambio automático, es indispensable que lea todo este apartado, de forma que aprenda desde el principio las operaciones más adecuadas y oportunas que debe efectuar, también en función de los dispositivos de seguridad Shift-lock y Key-lock con los que está equipado el cambio automático.

## PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

El motor puede ponerse en marcha sólo con la palanca del cambio en posición **P** ó **N** (**fig. 137**).

Por motivos de seguridad, se aconseja que ponga en marcha el motor con el pedal del freno pisado.

**ADVERTENCIA** Al arranque, después de haber puesto en marcha el motor, no pise el acelerador antes y durante el cambio de marchas. Es muy importante respetar esta precaución sobre todo cuando el motor está frío.

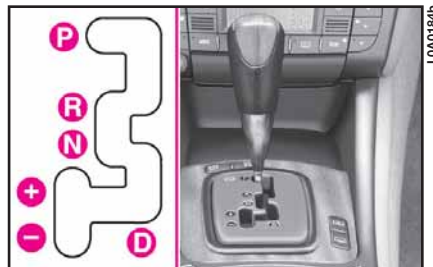


fig. 137

## ARRANQUE

Después de la puesta en marcha, con el motor en ralentí y manteniendo pisado el pedal del freno (seguridad Shift-lock), mueva la palanca del cambio a la posición **D**, o a la posición de funcionamiento manual secuencial. Suelte el pedal del freno y acelere poco a poco.

**ADVERTENCIA** La palanca se puede mover de la posición **P**, sólo con la llave de contacto en **MAR** y el pedal del freno pisado (seguridad Shift-lock).

La palanca del cambio se puede mover libremente de la posición **D** a las otras posiciones, sin pisar el pedal del freno, siguiendo el recorrido ilustrado en la moldura. Sólo en la posición **P** es necesario, por razones de seguridad, pisar el pedal del freno cuando se desea mover la palanca.



**No le exija al coche el máximo de su rendimiento hasta que el motor no haya alcanzado la temperatura de régimen.**

## PARADA DEL COCHE

Para detener el coche, es suficiente que pise el pedal del freno independientemente de la posición de la palanca del cambio.



**Cuando la palanca del cambio está en posición D ó R, y con el motor en ralentí, el coche tiende a moverse aunque se encuentre sobre un terreno llano, por lo tanto mantenga pisado el pedal del freno.**

La llave de contacto puede quitarse del conmutador de arranque sólo con la palanca del cambio en posición **P** (seguridad Key-lock) y la llave en posición **STOP**; en la pantalla del tablero de instrumentos (**fig. 138**) se ilumina la letra **P** durante 30 segundos que una vez transcurridos, se apaga.



fig. 138

**ADVERTENCIA** En caso de emergencia (averías, batería descargada, etc.), es posible sacar la llave de contacto aunque la palanca del cambio no esté en la posición **P**. Para efectuar esta maniobra gire la llave a **STOP**, presione el pulsador **A** (**fig. 139**) y al mismo tiempo, saque la llave.

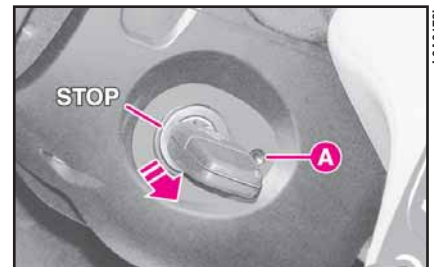


fig. 139

## SELECCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO/MANUAL SECUENCIAL

La característica principal de este cambio es que puede utilizarse en modo automático o manual secuencial.

El modo de funcionamiento se selecciona moviendo la palanca hacia el sector del lado derecho **D** (cambio de marhas automático) o hacia el sector del lado izquierdo (+/-) (cambio de marchas manual secuencial).

En la pantalla **A** (**fig. 140**) del tablero de instrumentos se visualiza la marcha acoplada (de **1** a **5** en modo manual secuencial) o el símbolo **D** (en modo cambio automático).

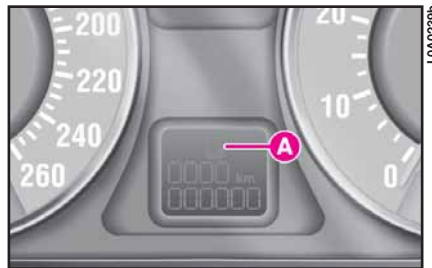


fig. 140

## FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Para el funcionamiento automático, mueva la palanca hacia el sector derecho (**fig. 137**) en una de las siguientes posiciones:

**P** - estacionamiento (se puede poner en marcha el motor);

**R** - marcha atrás;

**N** - punto muerto (se puede poner en marcha el motor);

**D** - marcha adelante automática.

**ADVERTENCIA** La palanca se puede mover de la posición **P**, sólo con la llave de contacto en **MAR** y el pedal del freno pisado (seguridad Shift-lock).

La palanca del cambio se puede mover libremente de la posición **D** a las otras posiciones, sin pisar el pedal del freno, siguiendo el recorrido indicado en la moldura. Sólo en la posición **P** es necesario, por razones de seguridad, pisar el pedal del freno cuando se desea mover la palanca.

## **P** - Estacionamiento

Cuando estacione el coche ponga la palanca del cambio en esta posición. Un dispositivo del cambio bloqueará las ruedas motrices.

Para evitar acoplamientos accidentales, se puede mover la palanca de la posición **P** a cualquier otra posición sólo si se pisa el pedal del freno.

Para llevar otra vez la palanca a la posición **P** no es necesario pisar el pedal del freno, pero de todas formas, es conveniente hacerlo también en este caso.

**ADVERTENCIA** Mueva la palanca a la posición **P** sólo con el coche parado.



**Antes de bajar del coche, compruebe que el freno de mano automático (EPB) esté activado. Ponga la palanca del cambio en posición P cuando deba bajar del coche dejando el motor en marcha.**

En caso de emergencia (averías, batería descargada, etc.), es posible mover la palanca de la posición **P** a la posición **N**, **D** o **R** presionando la palanca **A** (fig. 141) situada debajo de la moldura de la palanca del cambio. Para acceder a la palanca quite la repisa portaobjetos **B** delante de la palanca del cambio montado a presión.



fig. 141

## R - Marcha atrás

Ponga la palanca del cambio en **R** con el coche parado, el motor funcionando en ralentí y el pedal del freno pisado.

Con la palanca en posición **R** se encienden las luces de marcha atrás y se activa un avisador acústico de seguridad para advertir, durante 4 segundos, a las personas eventualmente presentes que se está haciendo una maniobra de marcha atrás.

**ADVERTENCIA** Con la palanca del cambio en posición **R**, la marcha atrás no se acopla si la velocidad del coche supera el límite establecido. En cambio, cuando la velocidad desciende por debajo de dicho límite, la marcha atrás permanece acoplada aunque la velocidad vuelva a superar el límite.

## N - Punto muerto

Utilice esta posición cuando tenga que empujar o remolcar el coche.

## D - Marcha adelante (en automático)

Es la posición que se usa cuando se desea disponer de todas las funciones automáticas del cambio.

La centralita electrónica controla el cambio automático de las cinco marchas según la velocidad del coche, el régimen del motor, la posición del acelerador y la velocidad con la que se pisa el pedal, además de las principales condiciones de marcha como las subidas, las bajadas, el recorrido de una curva y el frenado.

De hecho, el cambio electrónico en modalidad automática puede seleccionar, según el estilo de conducción del conductor, programas de intervención diferentes, que van desde la marcha confortable y económica a la deportiva, con cambio de las relaciones desde los regímenes más bajos hasta los más altos.



Presionando rápidamente el acelerador, el cambio seleccionará inmediatamente el programa más deportivo para satisfacer la demanda de aumento del rendimiento. Para desactivar la función suelte un poco el acelerador.

Presionando más suavemente el acelerador, se seleccionará automáticamente el programa económico.

La centralita electrónica puede reconocer las situaciones particulares como, el recorrido de una curva, detectada por la diferencia de velocidad de rotación instantánea de las ruedas delanteras mediante los sensores activos del ABS, impidiendo pasar a la marcha superior hasta que no se alcance el límite de r.p.m. del motor. Sólo en esta condición o al final de la curva, el cambio acoplará la marcha superior. Con esta estrategia se mejora el equilibrio del coche y se asegura una aceleración rápida a la salida de la curva, ya que el coche se encuentra con la marcha ideal ya acoplada.

Análogamente, durante los frenados bruscos, se acopla una marcha inferior para aprovechar lo mejor posible la acción de frenado del motor. En caso de que haya otra curva después, la nueva marcha se acoplará ya durante la deceleración antes de entrar en la misma y por lo tanto, a la salida de la curva, el cambio no deberá acoplar una marcha inferior para afrontar la fase de aceleración.

La centralita reconoce la conducción deportiva en los recorridos mixtos cuando se suelta rápidamente el acelerador; si se detecta esta condición el cambio mantiene la marcha acoplada aunque se suelte el acelerador, sin pasar a las marchas superiores, para aumentar la capacidad de respuesta del motor a la siguiente aceleración.

La centralita electrónica del cambio puede reconocer las subidas, según las señales de par transmitidas por el motor en relación a la velocidad del coche, y por lo tanto, puede eliminar los cambios de marchas superfluos cuando se suelta el acelerador (por ejemplo, antes de entrar en una curva), utilizando sólo las marchas que sirven y aumentando el confort de marcha.

Análogamente la centralita reconoce las bajadas sin pasar a las marchas superiores cuando se suelta el acelerador, para aprovechar lo mejor posible el “freno motor” con la consiguiente ventaja para el sistema de frenos y para el control del coche.

**ADVERTENCIA** Cuando interviene el ABS, no se activa la función de “freno motor” acoplando la marcha inferior durante el frenado.

El empleo de la relación más larga (5a) está previsto para la marcha de “reposo” del coche, es decir, para recorrer largas distancias a elevada velocidad constante pero con régimen contenido del motor, favoreciendo la

marcha silenciosa y limitando el consumo de combustible. Por lo tanto, es normal que, cuando se desea obtener el máximo rendimiento del coche, desde el punto de vista de aceleración y velocidad máxima, esta marcha no se acople casi nunca.

El cambio automático electrónico está equipado con un dispositivo que puede reducir al mínimo el arrastre de los engranajes interiores, cuando el coche está parado con el pedal del freno pisado. Las ventajas de esta función son la mayor silenciosidad en ralentí con reducidas vibraciones y menor consumo de combustible.



**Con el motor en ralentí y la palanca en posición D, el coche tiende a moverse aunque se encuentre sobre un terreno llano. Por lo tanto, mantenga pisado el pedal del freno hasta arrancar.**

### ***Programa para la marcha invernal***

En los arranques con escasa adherencia (carreteras nevadas, congeladas, etc.), la centralita del cambio automático activa automáticamente el programa “ICE”.

Este programa permite arrancar en 2a, para obtener la máxima aceleración posible y la mejor gestión en el cambio de marchas, en función de las condiciones de adherencia.

El programa “ICE” se activa sólo con la palanca del cambio en posición **D**. Si la palanca se encuentra en el sector del cambio secuencial, la marcha activada al arranque, es siempre la elegida por el conductor.

Cuando el programa “ICE” está activado, no se tiene el funcionamiento del Kick-down.

### **Acoplamiento de una marcha inferior (Kick down)**

En caso de que necesite acelerar rápidamente (por ejemplo, en un adelantamiento), pisando velozmente y a fondo el acelerador, se activa el acoplamiento de las marchas inferiores, si lo permite el régimen de r.p.m.

Luego, soltando el acelerador, el cambio acopla la marcha más oportuna en función del estilo de conducción y de la posición del acelerador.

El Kick-down se puede activar sólo cuando la palanca del cambio está en posición **D**.

**ADVERTENCIA** Se aconseja que utilice el Kick-down sólo en los adelantamientos y bruscas aceleraciones para no aumentar el consumo de combustible.

## FUNCIONAMIENTO MANUAL SECUENCIAL

Para el funcionamiento manual secuencial, mueva la palanca hacia el sector izquierdo (**fig. 137**), éste tiene 2 posiciones:

(+) = acoplamiento de la marcha superior

(-) = acoplamiento de la marcha inferior.

La palanca del cambio sólo puede moverse hacia el sector manual secuencial desde la posición **D**: la marcha seleccionada por el cambio automático permanecerá acoplada.

Es posible pasar al control manual secuencial del cambio, en cualquier condición de conducción en la que se encuentre.

Para acoplar la marcha superior mueva la palanca hacia (+) mientras que para pasar a una marcha inferior, muévala hacia (-).

**ADVERTENCIA** Si la demanda de reducir de marcha “sobrerrevolucionar” el motor, la centralita electrónica anulará esta demanda y el conductor será advertido por una señal acústica y por la marcha acoplada parpadeando en la pantalla del tablero de instrumentos.




**Cuando se ha seleccionado el funcionamiento manual secuencial, es necesario reducir el cambio o acoplar manualmente las marchas superiores, tal como para las versiones equipadas con cambio manual. Sólo cuando se detiene el coche, el cambio selecciona automáticamente la primera marcha.**

Volviendo a poner la palanca en posición **D**, el cambio reanudará instantáneamente el funcionamiento automático seleccionando la relación según las características y el estilo de conducción.

**ADVERTENCIA** La centralita electrónica de control está programada para realizar un cambio de marcha a la vez; por lo tanto, varios accionamientos veloces y repetidos no corresponderán a su vez a varios acoplamientos de las marchas. La marcha más larga o más corta se acopla moviendo la palanca hacia (+) ó (-) después de haber acoplado el cambio anterior.

En caso de avería en el sistema de funcionamiento secuencial de las marchas, la centralita electrónica del cambio seleccionará el funcionamiento automático.

## SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

Las anomalías del cambio automático las señala el testigo  en la pantalla multifunción con los siguientes mensajes:

- TEMP. EXCESIVA ACEITE CAMBIO COMFORTRONIC
- AVERÍA EN COMFORTRONIC.

### Temperatura excesiva del aceite del cambio automático

Este mensaje se visualiza cuando el aceite del cambio ha alcanzado la temperatura máxima establecida. En este caso la centralita electrónica del cambio activa un programa de emergencia.

De todas formas, se aconseja que pare el coche, ponga la palanca en la posición **P** o **N** y mantenga el motor funcionando en ralentí hasta que desaparezca el mensaje en la pantalla. Reanude la marcha sin exigirle al motor el máximo de su rendimiento.

Si el mensaje se visualiza nuevamente en la pantalla, detenga otra vez el coche con el motor funcionando en ralentí hasta que desaparezca.

Si el intervalo entre una visualización y la siguiente del mensaje es inferior a 15 minutos, se aconseja que pare el coche, apague el motor y espere que el grupo motor-cambio se haya enfriado completamente.

### Avería en el cambio automático

Si se visualiza este mensaje en la pantalla durante la marcha, indica una anomalía en el cambio automático. En este caso, la centralita electrónica del cambio activa un programa de emergencia.

En este caso, se aconseja que detenga el coche y apague el motor, por lo menos por 1 minuto. De hecho, a la siguiente puesta en marcha, el sistema de autodiagnos podría excluir la anomalía, que de todas formas será memorizada por la centralita electrónica del cambio.

Incluso en condiciones de avería de todas formas, es posible desplazar la palanca del cambio a las posiciones **R**, **N** y **D**. Si la palanca está en posición **D**, la centralita del cambio automático acoplará solamente algunas marchas, en función del tipo de la anomalía detectada.



**En caso de señalización de avería del cambio automático, acuda lo antes posible a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia para que eliminen la anomalía.**

Si se señala una avería durante la puesta en marcha del motor, significa que la centralita electrónica del cambio había detectado y memorizado una anomalía durante la marcha anterior, es decir, la última vez que se apagó el motor. También en este caso, acuda al concesionario **Red de Asistencia Lancia** para que controlen el cambio automático.



**Durante la marcha con el cambio averiado, conduzca con la máxima prudencia ya que no se cuenta con todo el rendimiento (desde el punto de vista de aceleración y velocidad) que el coche puede ofrecer. Además, durante la marcha con el cambio averiado, podría no estar activo el bloqueo de la marcha atrás: no ponga nunca la palanca en la posición R con el coche en marcha.**

## AVISADOR ACÚSTICO

Un avisador acústico funciona en las siguientes condiciones:

- durante 15 segundos aproximadamente, abriendo la puerta del conductor con el motor en marcha o apagado y si la palanca del cambio está en una posición diferente de **P**;
- durante 15 segundos aproximadamente, apagando el motor cuando la palanca del cambio está en posición diferente de **P**;
- durante 4 segundos aproximadamente, cuando se desplaza la palanca a la posición **R** (marcha atrás);
- en el funcionamiento manual secuencial, cuando se requiere el acoplamiento de una marcha no aceptada por la centralita electrónica (por ejemplo, porque podría “sobrerrevolucionar” el motor).

## ARRANQUE CON MANIOBRAS DE INERCIA

No es posible poner en marcha el motor empujando o remolcando el coche. En caso de emergencia, cuando la batería está descargada, efectúe el arranque utilizando una batería de emergencia adecuada, siguiendo las instrucciones indicadas en el capítulo “Qué hacer si”.

## REMOLCAR EL COCHE

**ADVERTENCIA** Para remolcar el coche respete las leyes locales vigentes, siguiendo las instrucciones indicadas en el capítulo “Qué hacer si”.

Si hay que remolcar el coche, respete las siguientes recomendaciones:

- transporte el coche, siempre que sea posible, sobre un remolque;

- en caso de que lo anterior no fuese posible, remolque el coche con las ruedas delanteras levantadas (ruedas motrices);

- si tampoco esta última solución fuese posible, el coche podrá ser remolcado por un recorrido inferior a 50 km. y a una velocidad no superior a 50 km/h.

El coche debe ser remolcado exclusivamente con la palanca del cambio en posición N.



Antes de iniciar a remolcar el coche, desactive el freno de mano automático siguiendo las instrucciones del apartado correspondiente y deje en el habitáculo el dispositivo CID (si está previsto) del sistema de reconocimiento (Keyless System), para evitar que se bloquee automáticamente la dirección. Mientras se esté remolcando el coche, no ponga en marcha el motor.



El incumplimiento de estas disposiciones puede dañar gravemente el cambio automático.

El coche puede ser remolcado sólo por breves trayectos y a baja velocidad: si fuese necesario remolcarlo por una distancia más larga, se deberán levantar las ruedas motrices, con el fin de evitar que el cambio sea arrastrado en rotación durante el remolque.

## SISTEMAS ESP Y ASR

### SISTEMA ESP (ELECTRONIC STABILITY PROGRAM): GENERALIDADES

El ESP es un sistema electrónico que controla la estabilidad del coche que, interviniendo en el par motriz y frenando en modo diferenciado las ruedas en caso de pérdida de adherencia, contribuye a poner el coche en la trayectoria correcta. Durante la marcha el coche está sometido a fuerzas laterales y longitudinales, que el conductor puede controlar mientras los neumáticos ofrezcan una estabilidad adecuada; cuando esta última descende por debajo del nivel mínimo, el coche comienza a desviarse de la trayectoria demandada por el conductor. Si las condiciones del firme de la carretera no son homogéneas (firme de la calzada con baches, presencia de hielo, terrenos sin asfaltar, etc.), la adherencia de los neumáticos es muy reducida. En estas condiciones, cuando se efectúan maniobras al límite de la adherencia de los neumáticos, es posible que el coche no mantenga la trayectoria seleccionada (sobreviraje, subviraje).

Cuando los sensores detectan las condiciones que podrían provocar un derrape del coche, el sistema ESP interviene en el motor y en los frenos generando un par que vuelve a llevar el coche en la trayectoria correcta.



**Los rendimientos del sistema, desde el punto de vista de seguridad activa, no deben inducir al conductor a correr riesgos inútiles e injustificados. El estilo de conducción debe ser siempre adecuado a las condiciones del firme de la carretera, a la visibilidad y al tráfico. La responsabilidad de la seguridad en la carretera corresponde siempre al conductor del coche en todo momento. El sistema ESP ayuda al conductor a mantener el control del coche en caso de pérdida de adherencia de los neumáticos pero las fuerzas inducidas por el sistema para controlar la pérdida de la estabilidad del coche, dependen siempre y de todas formas, de la adherencia entre los neumáticos y el firme de la carretera.**

## FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA ESP

El sistema ESP se activa automáticamente al arranque del coche y no se puede desactivar. En cambio, es posible excluir la intervención del sistema ASR presionando el pulsador correspondiente situado en la consola central.

Los componentes fundamentales del sistema ESP son:

- una centralita electrohidráulica de control electrónico que procesa las señales recibidas por los diferentes sensores y activa la estrategia más adecuada, interviniendo en sus electroválvulas y en la centralita motor;
- un sensor que detecta el ángulo de rotación del volante;
- cuatro sensores que detectan la velocidad de rotación de cada rueda;
- un sensor que detecta la rotación del coche alrededor del eje vertical;
- un sensor que detecta la aceleración lateral (fuerza centrífuga).

El centro del sistema ESP es un sensor, de origen aeronáutica, que detecta las rotaciones del coche alrededor del propio eje vertical. En cambio, las fuerzas centrífugas generadas cuando el coche recorre una curva, las detecta un sensor de aceleración lateral de alta sensibilidad.

La acción estabilizadora del sistema ESP se basa en los cálculos efectuados por la centralita electrónica del sistema, que procesa las señales recibidas por los sensores de rotación del volante, por la aceleración lateral, por la velocidad de rotación de cada rueda y reconoce la trayectoria que el conductor desea seguir cuando gira el volante.

La centralita procesa la información recibida por los sensores y es capaz de conocer en cada instante la posición del coche y compararla con la trayectoria que el conductor desea seguir. En caso de discrepancia, en una fracción de segundo, la centralita selecciona y ordena las intervenciones más oportunas para volver a poner inmediatamente el coche en trayectoria: frena una o más ruedas con diferentes intensidades de fuerza y, si es ne-

cesario, reduce la potencia transmitida por el motor. Las intervenciones de corrección son modificadas y dirigidas continuamente para intentar de mantener el coche en la trayectoria deseada por el conductor.

La acción del sistema ESP aumenta considerablemente la seguridad activa del coche en muchas situaciones críticas y en particular, resulta muy útil durante una maniobra de adelantamiento, cuando cambian las condiciones de adherencia del firme de la carretera.



**Para que los sistemas ESP, ASR y ABS funcionen correctamente, es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, y sobre todo sean del tipo, marca y dimensiones prescritas.**

## **FUNCIÓN ASR (ANTISLIP REGULATION)**

### **Generalidades**

La función ASR es una parte complementaria del sistema ESP y controla la tracción del coche interviniendo automáticamente cada vez que patina una o ambas ruedas motrices, evitando de esta forma la inestabilidad en la tracción y el desgaste de los neumáticos.

En función del deslizamiento, se activan dos diferentes sistemas de control:

- si las dos ruedas motrices patinan, a causa de la excesiva potencia transmitida, la función ASR interviene reduciendo la potencia excesiva transmitida por el motor;

- si es sólo una de las ruedas motrices la que patina, la función ASR interviene frenando automáticamente dicha rueda, con un efecto parecido al de un diferencial de autobloqueo.

La acción de la función ASR resulta útil sobre todo en los siguientes casos:

- derrape en curva de la rueda interna, por efecto de las variaciones dinámicas de la carga o de la excesiva aceleración;

- potencia excesiva transmitida a las ruedas, también en relación con las condiciones del firme de la carretera;


- aceleración en firmes resbaladizos, nevados o con hielo;

- en caso de pérdida de adherencia en un firme mojado (aguaplaning).


### **Activación de la función ASR**

La función ASR se activa automáticamente cada vez que se pone en marcha el motor.

Durante la marcha se puede desactivar y activar la función presionando el pulsador **A** (**fig. 142**) en la consola central.

Cuando la función ASR está activada, en la pantalla multifunción se enciende el símbolo  junto al mensaje “ASR ACTIVADO”.



Cuando la función ASR está desactivada, en la pantalla multifunción se enciende el símbolo  junto al mensaje “ASR DESACTIVADO”.

La desactivación de la función es señalizada con el testigo **B** encendido en el mismo pulsador. Si la función se desactiva durante la marcha, al siguiente arranque se reactivará automáticamente.

**ADVERTENCIA** Durante la marcha sobre un firme nevado, con las cadenas para la nieve montadas, es útil desactivar la función ASR: en estas condiciones el hecho que las ruedas motrices patinen en fase de aceleración permiten obtener una mayor tracción.

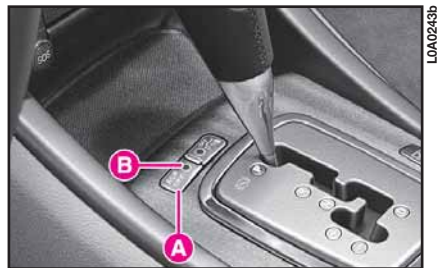



fig. 142


## SISTEMA MSR (REGULACIÓN DEL ARRASTRE DEL MOTOR)

El coche está equipado con un sistema, que forma parte del ASR, que en caso de cambio brusco de velocidad mientras se está cambiando a la marcha inferior, interviene dando par al motor, evitando de esta forma el arrastre excesivo de las ruedas motrices que, sobre todo en condiciones de poca adherencia, pueden hacer perder la estabilidad del coche.


## INTERVENCIÓN DEL SISTEMA ESP


La intervención del sistema ESP es señalizada por el testigo  parpadeando en el tablero de instrumentos, para informar al conductor que el coche está en condiciones críticas de estabilidad y adherencia.

## SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS DE LOS SISTEMAS ESP Y ASR

En caso de anomalías, los sistemas ESP y ASR se desactivan automáticamente y se encienden el símbolo  con luz fija junto al mensaje

“AVERÍA EN SISTEMA ESP” en la pantalla multifunción y el testigo **B** en el pulsador ASR.

En cambio, si la anomalía afecta sólo el sistema ESP, se enciende el símbolo  junto al mensaje “AVERÍA EN SISTEMA ESP” en la pantalla multifunción mientras que el testigo en el pulsador **B** permanece apagado y el funcionamiento del sistema ASR permanece habilitado.

En cambio, si la anomalía afecta sólo el ASR, se deshabilitan los dos sistemas y se encienden el símbolo  con luz fija junto al mensaje “AVERÍA EN SISTEMA ESP” en la pantalla multifunción y el testigo **B** en el pulsador ASR.

En caso de anomalía de funcionamiento de los sistemas ESP ó ASR, el coche funciona normalmente como una versión sin estos sistemas: de todas formas, se aconseja que acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

La tabla que se indica a continuación resume, en las diferentes condiciones de funcionamiento, el significado de las indicaciones de los testigos.

| Condiciones de uso o de avería                                  |                             | Estado del sistema                  | Testigo ASR en el pulsador          | Testigo ESP en el tablero instrumentos |
|---|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| Puesta en marcha del motor (rotación de la llave a <b>MAR</b> ) |                             | Control de los testigos (check)     | Encendido durante 3 segundos aprox. | Encendido durante 4 segundos aprox.    |
| Marcha en condiciones normales                                  | ASR activado                | ASR habilitado<br>ESP habilitado    | Apagado                             | Apagado                                |
|   | ASR desactivado manualmente | ASR deshabilitado<br>ESP habilitado | Encendido                           | Apagado                                |
| Marcha en condiciones que podrían causar derrape                | ASR activado                | ASR activado<br>ESP activado        | Apagado                             | Parpadeando                            |
|   | ASR desactivado manualmente | ASR deshabilitado<br>ESP activado   | Encendido                           | Parpadeando                            |
| Avería en el sistema ASR  |                             | ASR y ESP deshabilitados            | Encendido                           | Encendido                              |
| Avería en sistema ESP   |                             | ASR habilitado<br>ESP desactivado   | Apagado                             | Encendido                              |

### INICIALIZACIÓN DE LA CENTRALITA DEL SISTEMA ESP

Cada vez que se vuelve a conectar eléctricamente la batería o se recarga después que se ha descargado completamente, o bien, después de sustituir uno de los fusibles de protección, para restablecer el correcto funcionamiento del sistema ESP, del bloqueo de las puertas y de la climatización, se deben realizar las operaciones de inicialización indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Que hacer si...”.

# REGULADOR DE VELOCIDAD CONSTANTE (CRUISE CONTROL) (donde esté previsto)

## GENERALIDADES

El regulador de velocidad (CRUISE CONTROL), de control electrónico, permite conducir el coche a la velocidad deseada, sin necesidad de pisar el pedal del acelerador. Esto permite reducir el cansancio durante la conducción en autopistas, especialmente en los viajes largos, ya que la velocidad memorizada se mantiene automáticamente.

**ADVERTENCIA** El regulador de velocidad sólo puede activarse con velocidad superior a 30 km/h (para la versión 2.4 JTD 20V CAE, comprendida entre 40 y 180 km/h).



Se aconseja que active el regulador de velocidad constante sólo cuando el tráfico y la carretera lo permitan en condiciones de total seguridad.

El dispositivo se desactiva automáticamente en uno de los siguientes casos:

- pisando el pedal del freno;
- pisando el pedal del embrague;
- moviendo inadvertidamente la palanca del cambio automático a la posición N.




En los coches con cambio automático no mueva nunca la palanca a la posición N cuando el coche esté en marcha.

## Mandos (fig. 143)

El regulador de velocidad está dirigido por el interruptor **A**, por el casquillo **B** y por el pulsador **C** (RCL).

El interruptor **A** tiene dos posiciones:

- **OFF** el dispositivo está desactivado
- **ON** es la posición para el funcionamiento normal del dispositivo. Cuando éste interviene en el motor, en la pantalla multifunción se enciende el símbolo  junto al mensaje “CRUISE CONTROL ACTIVADO”.

El casquillo **B** sirve para memorizar y mantener la velocidad del coche, o bien, para aumentar o disminuir la velocidad memorizada.

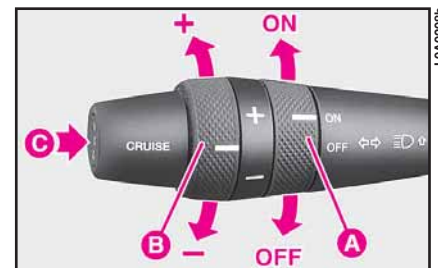


fig. 143

Gire el casquillo **B** a la posición (+) para memorizar la velocidad alcanzada o para aumentar la velocidad memorizada.

Gire el casquillo **B** a la posición (−) para disminuir la velocidad memorizada.

Cada vez que se acciona el casquillo **B** la velocidad aumenta o disminuye de 1 km/h. aproximadamente. Manteniendo girado el casquillo, la velocidad varía en modo continuo. La nueva velocidad alcanzada se mantendrá automáticamente.

El pulsador **C (RCL)** permite restablecer la velocidad memorizada.

**ADVERTENCIA** Al girar la llave de contacto a la posición **STOP** o el interruptor **A** a la posición **OFF**, se borra la velocidad memorizada y se desactiva el sistema.

### Para memorizar la velocidad

Ponga el interruptor **A** en la posición **ON** y lleve el coche a la velocidad deseada. Gire el casquillo **B** a (+) durante tres segundos como mínimo, luego suéltelo. La velocidad del coche permanece memorizada y por lo tanto, es posible soltar el pedal del acelerador.

El coche seguirá su marcha a la velocidad constante memorizada hasta que:

- se pisa el pedal del freno;
- se pisa el pedal del embrague;
- se mueva inadvertidamente la palanca del cambio automático a la posición **N**.

**ADVERTENCIA** En caso de necesidad (por ejemplo un adelantamiento), es posible acelerar simplemente pisando el pedal del acelerador; luego, al soltarlo, el coche volverá a la velocidad que se había memorizado anteriormente.

### Para restablecer la velocidad memorizada

Si se ha desactivado el dispositivo, por ejemplo, pisando el pedal del freno o del embrague, es posible restablecer la velocidad memorizada de la siguiente forma:

- acelerando gradualmente hasta llegar a una velocidad cercana a la memorizada
- acoplando la marcha seleccionada en el momento de la memorización de la velocidad (4a, 5a ó 6a marcha);
- presionando el pulsador **C (RCL)**.

### Para aumentar la velocidad memorizada

La velocidad memorizada se puede aumentar de dos formas:

- pisando el acelerador y luego memorizando la nueva velocidad alcanzada (girando el casquillo **B** por más de tres segundos)

o bien:

- girando momentáneamente el casquillo **B** a la posición (+): por cada impulso del casquillo corresponderá un ligero aumento de la velocidad (1 km/h aproximadamente) mientras que a una presión continua corresponderá un aumento continuo de la velocidad. Al soltar el casquillo **B** la nueva velocidad quedará automáticamente memorizada.

### Para disminuir la velocidad memorizada

La velocidad memorizada se puede disminuir de dos formas:

- desactivando el dispositivo (por ejemplo, pisando el pedal del freno) y luego, memorizando la nueva velocidad (girando el casquillo **B** a la posición (+) durante tres segundos como mínimo)

o bien:

- manteniendo girado el casquillo **B** a la posición (–) hasta alcanzar la nueva velocidad que quedará automáticamente memorizada.

### Para anular la velocidad memorizada

La velocidad memorizada se anula automáticamente:

- apagando el motor;

o bien:

- moviendo el interruptor **A** a la posición **OFF**.



**Durante la marcha con el regulador de velocidad activado, no coloque la palanca del cambio en punto muerto. Se aconseja que active el regulador de velocidad constante sólo cuando las condiciones del tráfico y de la carretera lo permitan en condiciones de total seguridad, es decir: carreteras rectas y secas, autopistas o carreteras con poco tráfico y firme de la calzada sin baches. No active el dispositivo cuando circule en la ciudad o con mucho tráfico.**



**El regulador de velocidad sólo puede activarse con velocidad superior a 30 km/h (para la versión 2.4 JTD 20V CAE, comprendida entre 40 y 180 km/h). Se deberá activar el dispositivo sólo en 4ª, 5ª ó 6ª marcha, en función de la velocidad del coche. En las versiones con cambio automático, se deberá activar sólo con la palanca del cambio en posición D sin mover después manualmente la palanca del cambio, o bien, con la 3ª ó 4ª marcha durante el funcionamiento manual secuencial. Cuando tenga que recorrer una bajada con el dispositivo activado, es posible que la velocidad del coche aumente ligeramente respecto a la memorizada debido a la variación de carga del motor.**

# **RADAR CRUISE CONTROL (RCC) (donde esté previsto)**

## **GENERALIDADES**

El Radar Cruise Control es un dispositivo capaz de ayudar al conductor controlando tanto la velocidad de crucero como la distancia del vehículo que precede en la trayectoria de marcha y permite conducir el coche a la velocidad deseada, sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.

El sistema permite reducir el cansancio cuando se conduce por autopistas, especialmente durante los viajes largos, ya que la velocidad memorizada se mantiene automáticamente y aumenta la seguridad activa de marcha contribuyendo a mantener, en los límites adecuados, la distancia del vehículo que precede. Conduzca a velocidad constante para reducir el consumo de combustible y mejorar el avance por el tráfico

El sistema, de control electrónico, es autónomo y por lo tanto, no requiere comunicación entre los coches así como tampoco que los demás vehículos estén equipados con un sistema análogo.



**El Radar Cruise Control no es un “piloto automático” sino un sistema de ayuda durante la conducción y por lo tanto, el conductor será siempre el único responsable de las maniobras que realice en el tráfico el cual deberá respetar las normas de circulación así como también todas las demás disposiciones en materia de circulación vial.**



**El sistema detecta solamente los vehículos en marcha ignorando todos los obstáculos fijos.**



**El Radar Cruise Control no es un sistema antichoque; no puede detectar los vehículos que proceden en sentido contrario, ni puede detectar o indicar obstáculos en el mismo carril, así como tampoco puede detener el coche ante un obstáculo. Cada intervención que realiza el conductor en el pedal del freno o en el acelerador es prioritaria respecto al sistema de control de la velocidad, por lo tanto la responsabilidad para la seguridad vial será siempre y exclusivamente del conductor del coche.**



**El sistema no activa un eventual frenazo de emergencia: la deceleración máxima que realiza el sistema automáticamente es limitada respecto a las capacidades reales del sistema de frenos del coche y por lo tanto, un eventual frenazo de emergencia podrá ser realizado exclusivamente por el conductor.**

**ADVERTENCIA** El sistema puede activarse sólo cuando la velocidad del coche está entre los 30 y 160 km/h y se desactiva automáticamente al pisar el pedal del freno. Si, con el sistema activado, la velocidad descendiendo por debajo de los 30 km/h, una señal acústica y una visual advierten al conductor para que retome el control de la velocidad. Mientras que al superar los 160 km/h a causa de una aceleración momentánea por parte del usuario (modalidad “override”), una señal acústica y una visual, advierten al conductor que el sistema se ha desactivado.

**ADVERTENCIA** El Radar Cruise Control no se puede activar cuando el sistema ASR ha sido desactivado por el conductor.



Cuando el coche viaja a una velocidad superior a 160 km/h, una de las siguientes representaciones indicarán

al conductor que se encuentra fuera del límite máximo de velocidad controlado por el sistema.



Si delante del coche equipado con Radar Cruise Control la carretera está libre.



Si delante del coche equipado con Radar Cruise Control se reconoce otro vehículo.



**El Radar Cruise Control debe activarse sólo cuando el tráfico y el recorrido permitan mantener, por un trayecto bastante largo, una velocidad constante en condiciones de total seguridad.**

## MANDOS (fig. 144)

El Radar Cruise Control está controlado por tres mandos, además del acelerador para aumentar la velocidad y por el freno para desactivar el sistema.

Los mandos son los siguientes:

- casquillo **A** para activar/desactivar el sistema y para establecer la distancia del vehículo que precede en función de su velocidad;
- casquillo **B** para aumentar/disminuir la velocidad;
- pulsador **C** para restablecer la velocidad memorizada.

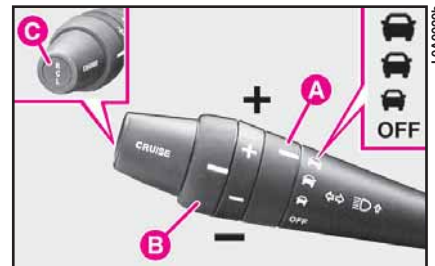




fig. 144

El casquillo **A** puede tener cuatro posiciones:

**OFF** que corresponde a la desactivación del sistema


 que corresponde a una mayor distancia del vehículo que precede

 que corresponde a una distancia intermedia del vehículo que precede

 que corresponde a una distancia menor del vehículo que precede.

La distancia entre los dos vehículos aumenta progresivamente al aumentar la velocidad, con el mismo nivel seleccionado.

**ADVERTENCIA** Girando la llave de contacto a la posición **STOP** o el casquillo **A** a la posición **OFF**, se borra la velocidad memorizada y se desactiva el sistema. Para restablecer el funcionamiento del sistema, es necesario poner el casquillo **A** en posición **OFF** y repetir las operaciones de memorización.

Cuando el sistema está activado, es decir, el casquillo **A** está en una posición distinta de **OFF**, en la pantalla multifunción se visualiza el símbolo  junto al mensaje “RADAR CRUISE CONTROL ACTIVADO”. El testigo permanecerá encendido hasta que se desactive el sistema girando el casquillo **A** a la posición **OFF**.



El casquillo **B** sirve para memorizar y mantener la velocidad del coche o para aumentar o disminuir la velocidad memorizada.

Gire el casquillo **B** a la posición **(+)** para memorizar la velocidad alcanzada o para aumentar la velocidad memorizada.

Gire el casquillo **B** a la posición **(-)** para disminuir la velocidad memorizada. El sistema de frenos interviene también automáticamente para reducir la velocidad, cuando sea necesario.

Cada vez que se acciona el casquillo **B** la velocidad aumenta o disminuye de 10 km/h. Manteniendo girado el casquillo, la velocidad memorizada varía continuamente cada 10 km/h. La nueva velocidad alcanzada se mantendrá automáticamente.

Cuando se gira el casquillo **B**, la velocidad actual del coche se considera como velocidad de referencia (velocidad de cruce). Esta velocidad puede disminuir automáticamente en función de las condiciones del tráfico y el sistema puede pasar del estado de control de la velocidad al estado de control de la distancia. La indicación sobre el estado de funcionamiento del sistema se visualiza en la pantalla del tablero de instrumentos.

El pulsador **C (RCL)** permite restablecer la velocidad memorizada. De hecho, con el sistema activado, el conductor puede desactivarlo pisando el pedal del freno. En este caso la velocidad de cruce anteriormente programada se mantendrá en la memoria y puede reactivarse en cualquier momento presionando el pulsador **RCL**.



## Para memorizar la velocidad

Gire el casquillo **A** a una posición distinta de **OFF** y conduzca el coche normalmente a la velocidad deseada.

Gire el casquillo **B** a la posición (+) y suéltelo. La velocidad del coche permanece memorizada y se visualiza en la pantalla del tablero de instrumentos; ahora se puede soltar el pedal del acelerador

El coche seguirá su marcha a la velocidad constante memorizada hasta que:

- se pisa el pedal del freno;
- presencia de un vehículo más lento en el mismo carril de marcha.

**ADVERTENCIA** En caso de necesidad (por ejemplo un adelantamiento) es posible acelerar simplemente pisando el pedal del acelerador; luego, al soltarlo, el coche volverá a la velocidad que se había memorizado anteriormente. En el caso de que se supere la velocidad de 160 km/h, es necesario restablecer la velocidad memorizada presionando el pulsador **C** (**RCL**).

## Para restablecer la velocidad memorizada

Si se ha desactivado el sistema pisando el pedal del freno, es posible restablecer la velocidad memorizada presionando el pulsador **C** (**RCL**).

## Para aumentar la velocidad memorizada

La velocidad memorizada se puede aumentar de dos formas:

- pisando el acelerador y memorizando la nueva velocidad alcanzada (rotación del casquillo **B** a la posición (+))

o bien:

- girando momentáneamente el casquillo **B** a la posición (+): por cada impulso del casquillo corresponderá un aumento de la velocidad de 10 km/h, mientras que a una presión continua corresponderá un aumento continuo de la velocidad cada 10 km/h. Al soltar el casquillo **B** la nueva velocidad permanecerá memorizada automáticamente.

La nueva velocidad memorizada se visualizará en la pantalla sustituyendo la anterior.

## Para disminuir la velocidad memorizada

La velocidad memorizada se puede disminuir de dos formas:

- desactivando el dispositivo (por ejemplo, pisando el pedal del freno) y luego, memorizando la nueva velocidad (rotación del casquillo **B** a la posición (+))

o bien:

- manteniendo girado el casquillo **B** a la posición (-) hasta alcanzar la nueva velocidad que permanecerá memorizada automáticamente.

La nueva velocidad memorizada se visualizará en la pantalla sustituyendo la anterior.

## Para anular la velocidad memorizada

La velocidad memorizada se anula automáticamente en una de las siguientes condiciones:

- apagando el motor;
- girando el casquillo **A** a la posición **OFF**.

Cuando se desactiva el sistema, se borra cualquier información presente en la pantalla del tablero de instrumentos.

## Mantenimiento de la velocidad y de la distancia

El sistema mantiene la velocidad memorizada cuando no se individualiza algún vehículo en la trayectoria de marcha. En cambio, si se encuentra un vehículo, el sistema intervendrá automáticamente (acelerando, disminuyendo la velocidad o frenando ligeramente) para mantener la distancia establecida del vehículo que precede.



**La deceleración máxima que realiza el sistema automáticamente es limitada respecto a las capacidades reales del sistema de frenos del coche y por lo tanto, un eventual frenazo de emergencia podrá ser realizado exclusivamente por el conductor. Una señal acústica advierte al conductor de la necesidad de frenar en condiciones de seguridad.**

Cada intervención que realiza en el pedal del freno desactiva de todas formas el sistema, mientras que es siempre posible acelerar, por ejemplo, durante un adelantamiento, sin desactivar el sistema, que al soltar el acelerador llevará gradualmente el coche a la velocidad memorizada (siempre que no se supere la velocidad de 160 km/h).

En la pantalla multifunción se visualiza en modo sintético, la información para el conductor correspondientes a la velocidad memorizada, a la presencia o ausencia de un vehículo en marcha y a la distancia programada.

## Detección de un vehículo con el sistema habilitado pero no activado

Cuando el sistema está habilitado (casquillo **A** en posición distinta de **OFF**), comienza a detectar la presencia de un vehículo sólo después de que se ha activado por lo menos una vez (girando el casquillo **B** a la posición **(+)**).

Sucesivamente la presencia de un vehículo en marcha será señalizada siempre, incluso con el sistema desactivado, hasta que se deshabilite el sistema (casquillo **A** en **OFF**).

## Para detectar un vehículo con el sistema activado

Cuando se activa el sistema girando el casquillo **B** a la posición (+), se señala al conductor la presencia de un eventual vehículo en el área frontal del coche (a una distancia de 130 metros) y en la trayectoria de marcha a través de la pantalla del tablero de instrumentos con uno de los siguientes iconos:



distancia programada 



distancia programada 



distancia programada 

Los iconos representados indican que se ha activado el control de la velocidad y de la distancia, detectando la presencia de un vehículo en marcha en la trayectoria, que ha sido "enganchado" por el sistema. Las tres diferentes configuraciones representan los tres niveles de distancia que el conductor puede seleccionar.

En caso de temperatura externa inferior a 3 °C, el sistema intervendrá automáticamente para mantener la mayor distancia del vehículo que precede el coche, independientemente de la distancia programada.

Si el sistema se desactiva momentáneamente pisando el pedal del acelerador, la velocidad memorizada parpadea en el tablero de instrumentos mientras desaparece el icono del control de la distancia eventualmente

presente en la pantalla del tablero de instrumentos. En cambio, permanece visualizado el icono, si está presente, que representa el vehículo individualizado en el carril de marcha.



Con el sistema activado y si el coche viaja a una velocidad superior a 80 km/h, accionando el intermitente izquierdo para indicar un adelantamiento, la distancia del vehículo que precede (ya "enganchado") se reduce automáticamente para facilitar la maniobra. Si el conductor no adelanta dentro de algunos segundos, el coche vuelve a la velocidad programada.

Si el Radar Cruise Control está activado y la potencia de frenado habilitada para la función no garantiza que se mantenga la distancia programada del vehículo que precede, una señal acústica y visual (mensaje "SEGURI-

DAD DE FRENADO” en la pantalla multifunción) advierten al conductor para que retome el control de la velocidad.



**ADVERTENCIA** Si está activado el Radar Cruise Control y la velocidad del vehículo que precede disminuye a menos de 30 km/h, una señal acústica y un mensaje “RADAR CRUISE CONTROL DESACTIVADO” en la pantalla multifunción, advierten al conductor para que retome el control de la velocidad.



Por lo tanto, el Radar Cruise Control no garantiza el control de la marcha en caravana; la parada y el arranque del coche después de una parada en el tráfico estarán siempre a cargo del conductor que deberá también reactivar cada vez la función de control de la velocidad.

### ADVERTENCIAS PARA CONducir con el RADAR CRUISE CONTROL

Durante el uso normal del Radar Cruise Control, se pueden presentar algunas situaciones donde el sistema podría verse influenciado en su funcionamiento.

A continuación, se indican las situaciones principales que podrían condicionar el sistema.

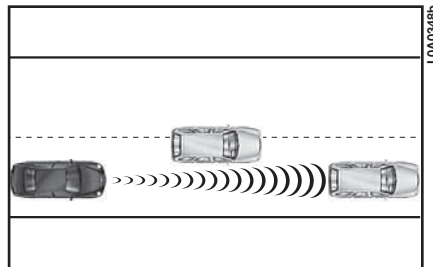


fig. 145

Si el vehículo enganchado por el coche equipado con Radar Cruise Control se aparta de forma excesiva del radio de acción del sensor del radar, el sistema ya no podría reconocerlo, y como consecuencia, aceleraría el coche o engancharía otro vehículo que precede (**fig. 145**).

Si un vehículo se interpone improvisamente entre el coche equipado con Radar Cruise Control y el eventual vehículo enganchado por el mismo (**fig. 146**), el sistema podría no ser capaz de controlar el frenado advirtiéndolo por lo tanto, al conductor para que retome el control del coche.

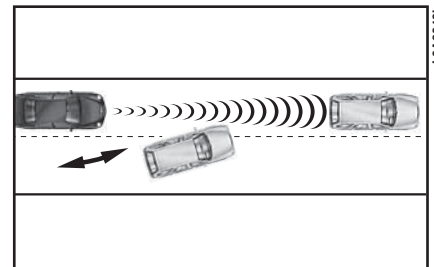


fig. 146

Si el vehículo se interpone en el mismo carril de marcha del coche equipado con Radar Cruise Control activado a muy poca distancia (**fig. 147**), el sistema podría no ser capaz de reconocerlo.

Si dos vehículos pesados se adelantan a velocidad reducida (**fig. 148**), el coche equipado con Radar Cruise Control podría reconocer esporádicamente la carretera como si estuviese libre.

Cerca de la entrada o a la salida de una curva (**fig. 149**), un vehículo que precede podría temporalmente salir del campo visual del radar o podría detectarse uno que procede en un carril adyacente.

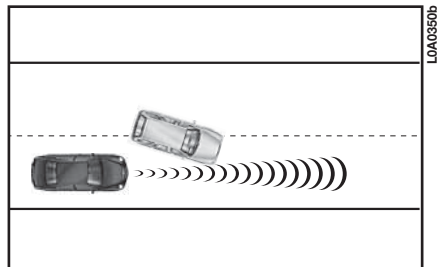


fig. 147

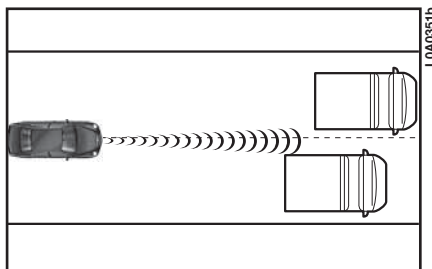


fig. 148

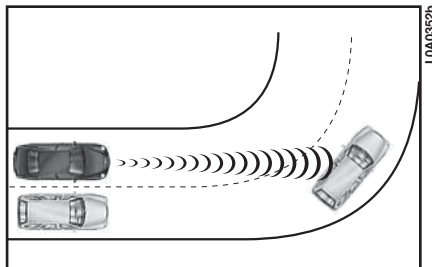


fig. 149

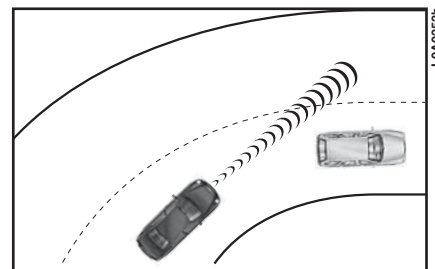


fig. 150

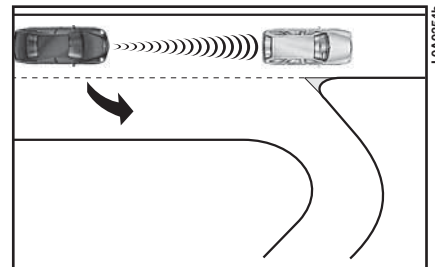


fig. 151

Cerca de un desvío (**fig. 151-152**) es importante recordar que, siguiendo un vehículo que procede a una velocidad inferior a la programada en el coche equipado con Radar Cruise Control, cuando se cambia de carril, la trayectoria resultará libre y por lo tanto, el sistema acelerará para restablecer la velocidad programada.

Cuando se pasa por un “badén” con una gran variación de pendiente (fig. 153), un eventual vehículo podría salir del campo visual del radar haciendo perder el enganche del mismo.

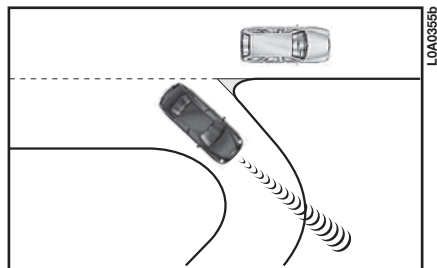


fig. 152

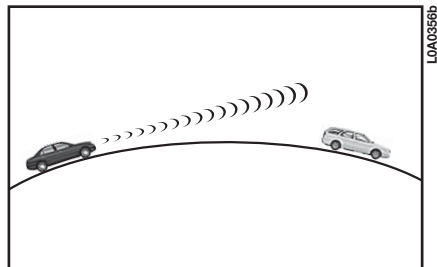


fig. 153




**El sistema Radar Cruise Control dispone de estrategias para mantener un nivel de confort adecuado en las curvas, limitando si es necesario la velocidad de cruce. Sin embargo, se recuerda que el Radar Cruise Control no es capaz de contemplar el trayecto de la carretera, por lo tanto el conductor será siempre el único responsable de la oportuna regulación de la velocidad al entrar en una curva, a un desvío, o de todas formas, a una curva cerrada no necesariamente de la red de autopistas.**



**Se recuerda que cada vez que el vehículo enganchado por el sistema sale del campo visual del radar, el coche acelera para retomar la velocidad de cruce programada.**

## SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

Las eventuales anomalías del sistema se señalizan visualizando el símbolo  en la pantalla multifunción, junto al mensaje “AVERÍA EN RADAR CRUISE CONTROL”. La señalización de la anomalía permanece incluso cuando el casquillo A del sistema se gira a la posición **OFF**.



Ante cualquier tipo de avería del sistema, el Radar Cruise Control se desactiva completamente.

El conductor será advertido por un mensaje específico en la pantalla en caso de que la lente esté sucia.



fig. 154

En este caso, limpie la lente de protección del sensor indicada en la **fig. 150** con un paño húmedo, evitando paños secos, ásperos o duros. En el caso de que la indicación de lente sucia permaneciese después de su limpieza, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.



Si durante la última vez que se usó el coche, el Radar Cruise Control se hubiese desactivado por suciedad excesiva de la lente, al siguiente arranque, será necesario recorrer algunos kilómetros antes de activar el sistema para permitirle controlar si todavía existen las condiciones de suciedad que habían causado la desactivación del Radar Cruise Control.



El sensor está colocado en el parachoques delantero: eventuales golpes o choques pueden dañarlo.

**ADVERTENCIA** La avería de uno de los sistemas de seguridad relacionados con el Radar Cruise Control (sistemas ABS o ESP) también supone la señalización de avería para el Radar Cruise Control.



Le aconsejamos activar el Radar Cruise Control sólo cuando las condiciones del tráfico y de la carretera permiten hacerlo con plena seguridad, es decir: carreteras rectas y secas, autopistas, o carreteras con poco tráfico. No active el dispositivo cuando circule en la ciudad o en condiciones de mucho tráfico.



No le aconsejamos usar el sistema en condiciones de visibilidad escasa (niebla, lluvia y nevadas intensas, etc.) ya que podrían influenciar las prestaciones del sistema.

**ADVERTENCIA** Al acercarse a una curva puede ser necesario reducir la velocidad memorizada o desactivar el sistema pisando el pedal del freno.



El Radar Cruise Control acciona el pedal del freno: no ponga el pie debajo del pedal, ya podría quedar atrapado.

**ADVERTENCIA** El Radar Cruise Control puede activarse sólo cuando la velocidad del coche está entre los 30 y 160 km/h. El Radar Cruise Control se desactiva automáticamente después de una intervención de los sistemas ABS, ASR, MSR y ESP. Además, se desactiva después de acoplar la marcha atrás, el punto muerto o cuando se acciona el freno de mano (EPB).

**ADVERTENCIA** El Radar Cruise Control no se puede activar cuando el sistema ASR ha sido desactivado por el conductor.



En caso de funcionamiento defectuoso del sistema o si el mismo no se activa, gire el casquillo A a la posición **OFF** y acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.

**ADVERTENCIA** El casquillo A puede permanecer en una posición distinta de **OFF** sin dañar el sistema Radar Cruise Control. De todas formas, le aconsejamos desactivarlo cuando no lo utilice, girando el casquillo A a la posición **OFF**, para evitar que por error se memorice una velocidad cualquiera.



# SENSORES DE ESTACIONAMIENTO

El sistema de estacionamiento advierte al conductor, cuando se está acercando a obstáculos situados delante o detrás del coche con la información de la distancia.

La información de la presencia y de la distancia del obstáculo es transmitida al conductor mediante señales acústicas, cuya frecuencia depende de la distancia del obstáculo.

Integrando la información visual directa con la acústica generada por el sistema, el conductor puede evitar eventuales colisiones.

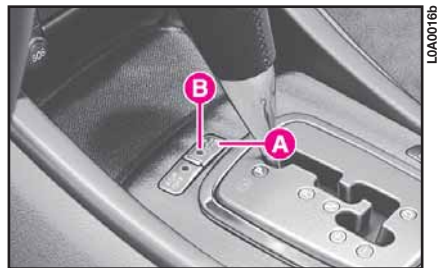


fig. 155



**La responsabilidad de las maniobras de estacionamiento y de otras situaciones potencialmente peligrosas es siempre y exclusivamente del conductor. Al efectuar dichas maniobras, asegúrese siempre de que en el espacio de maniobra no se encuentren personas o animales. El sistema de asistencia debe considerarse sólo una ayuda para el conductor, el que no debe nunca reducir la atención durante las mismas aunque se realicen a baja velocidad.**

Los sensores anteriores y posteriores del sistema se activan automáticamente, con la llave en posición **MAR**, al poner la marcha atrás. Desacoplando la marcha atrás, los sensores posteriores se desactivan, mientras que los anteriores permanecen activos hasta que se supera la velocidad de 15 km/h aproximadamente, para permitir que se complete la maniobra de estacionamiento.

Los sensores anteriores pueden activarse presionando el pulsador **A** (fig. 155) situado en la consola central delante de la palanca del cambio; cuando los sensores anteriores están activados, se enciende el led **B** del pulsador. Para excluir los sensores, presione nuevamente el pulsador **A**.

Cuando los sensores están activados, el sistema comienza a emitir señales acústicas a través de los avisadores anteriores o posteriores en cuanto se detecte un obstáculo, aumentando la frecuencia al acercarse al mismo. Cuando el obstáculo se encuentra a una distancia inferior de unos 30 cm, el sonido emitido es continuo. Según la posición del obstáculo (delante o detrás) el sonido se emite a través de los avisadores acústicos correspondientes (anterior o posterior). La señal deja de funcionar inmediatamente si la distancia del obstáculo aumenta. El ciclo de tonos permanece constante si la distancia medida por los sensores centrales permanece sin variación, mientras si esta situación se verifica en los sensores laterales, la señal se interrumpe después de unos 3 segundos, para evitar por ejemplo, señalizaciones a lo largo de las paredes.

## SENSORES

Para detectar la distancia de los obstáculos, el sistema utiliza 4 sensores alojados en el parachoques delantero (fig. 156) y 4 sensores alojados en el trasero (fig. 157).



fig. 156



Para el correcto funcionamiento del sistema de asistencia durante el estacionamiento, es indispensable que los sensores colocados en el parachoques estén siempre limpios, sin barro, suciedades, nieve o hielo.



fig. 157



Durante la limpieza de los sensores, preste mucha atención a no rayarlos ni dañarlos; por lo tanto, no use paños secos, ásperos o duros. Los sensores deben lavarse con agua limpia y eventualmente con champú para automóviles. En las estaciones de lavado que utilizan máquinas hídras de limpieza con chorro de vapor a alta presión, limpie los sensores manteniendo el pulverizador a más de 10 cm. de distancia.



Para volver a pintar el parachoques o para eventuales retoques de pintura en la zona de los sensores, acuda exclusivamente a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia. De hecho, aplicaciones incorrectas de pintura podrían comprometer el funcionamiento de los sensores de estacionamiento.

### Campo de acción de los sensores

Los sensores permiten al sistema controlar la parte delantera y trasera del coche.

De hecho, su posición cubre las zonas centrales y laterales del frontal y de la parte posterior del coche (**fig. 158**).

En caso de que se encuentre un obstáculo en la zona central, éste es detectado a una distancia inferior a 0,9 m (delantero) y 1,50 m (trasero).

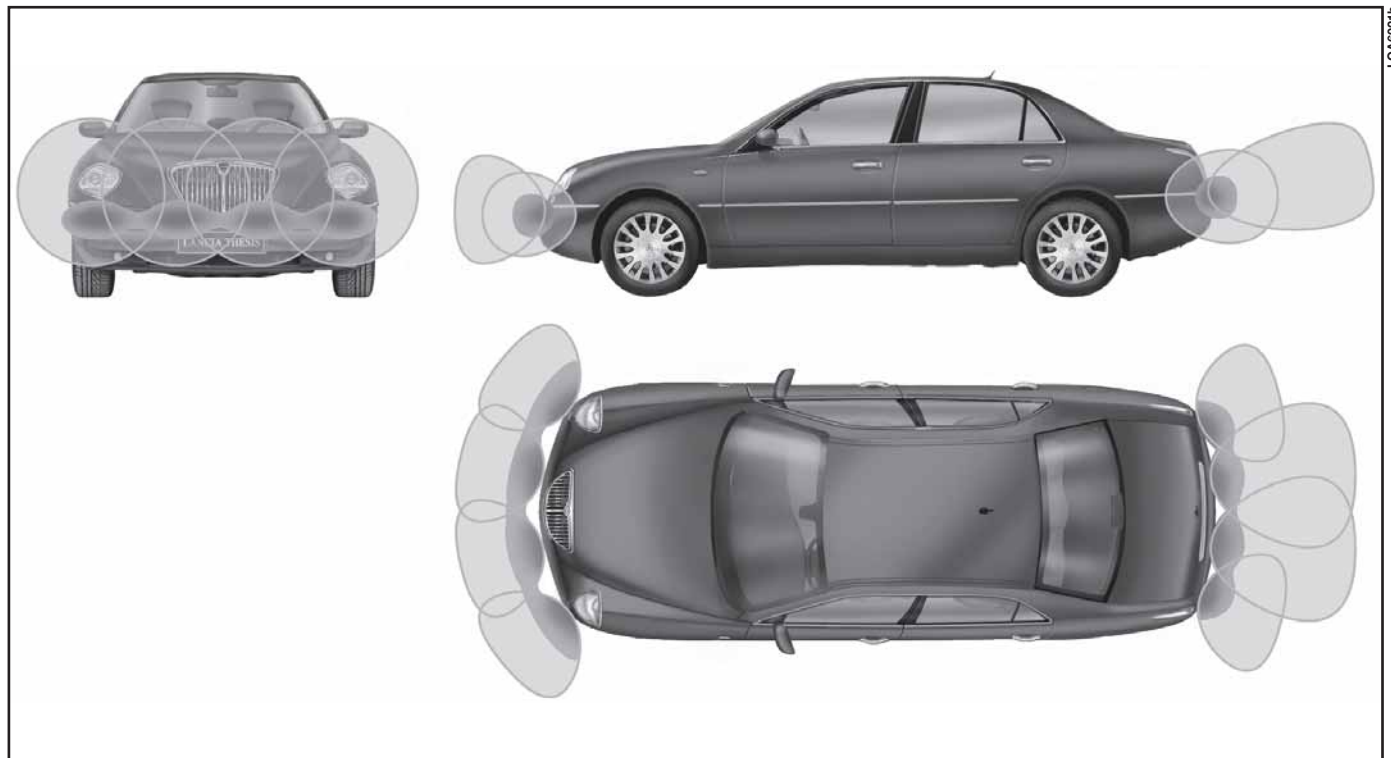


fig. 158

En el caso de haya un obstáculo en la zona lateral, éste es detectado a una distancia inferior de 0,6 m.

## ARRASTRE DE REMOLQUES




**El funcionamiento de los sensores traseros se desactiva automáticamente al conectar el cable eléctrico del remolque en la toma del gancho de remolque del coche.**

Los sensores se reactivan automáticamente al desconectar el cable del remolque.

## SEÑALIZACIONES DE AVERÍA

La centralita del sistema controla todos los componentes del sistema cada vez que se gira la llave de contacto a la posición **MAR**. Los sensores y sus correspondientes conexiones eléctricas están controlados permanentemente durante el funcionamiento del sistema.

Cuando hay una avería del sistema de asistencia para el estacionamiento, ésta es señalizada por el símbolo **P**  encendido en la pantalla multifunción junto al mensaje “**AVERÍA EN SENSORES DE ESTACIONAMIENTO**”.

En caso de señalización de avería, después de haber parado el coche y apagado el motor, limpie los sensores y asegúrese de que no está cerca de posibles fuentes de sistemas ultrasónicos (por ejemplo, frenos neumáticos de camiones o martillos neumáticos). Si la causa de la anomalía ha sido reparada, el sistema vuelve a su funcionamiento normal y el símbolo de avería con el mensaje de advertencia correspondiente se apaga en la pantalla multifunción.

En cambio, si el testigo permanece encendido, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** para que verifiquen el sistema, aunque continúe funcionando. De hecho, si la avería detectada por la centralita no perjudica el funcionamiento, el sistema continúa funcionando y la anomalía queda memorizada para pueda ser detectado por un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** en la siguiente revisión.

## ADVERTENCIAS GENERALES

Durante las maniobras de estacionamiento, preste siempre la máxima atención a los obstáculos que podrían encontrarse sobre o debajo de los sensores. De hecho, los objetos situados cerca de la parte delantera o trasera del coche, en algunas circunstancias, el sistema no los detecta y por lo tanto, pueden dañar el coche o los mismos sensores.

Además, los sensores pueden enviar indicaciones alteradas por el daño que han sufrido los mismos o a causa de suciedades, nieve o hielo depositados en los sensores o por los sistemas de ultrasonidos (por ejemplo, frenos neumáticos de camiones o martillos neumáticos) que pudieran estar cerca.

## EQUIPAMIENTO INTERIOR

### LÁMPARA DE TECHO ANTERIOR (fig. 159)

La lámpara tiene una luz central y dos luces de techo.

Para encender manualmente la luz central presione el pulsador **A**; para apagarla presione nuevamente el pulsador. La luz se enciende y se apaga gradualmente. Si ha sido encendida con el pulsador, la lámpara se apaga automáticamente unos 15 minutos después de apagar el motor (girando la llave a **STOP**).

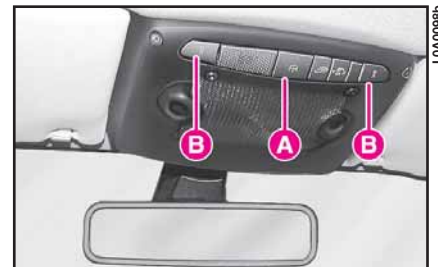


fig. 159

Para encender y apagar las luces de techo, presione los pulsadores **B** correspondientes. Las luces de techo se apagan automáticamente unos 15 minutos después de apagar el motor (girando la llave a **STOP**).

La lámpara central se enciende automáticamente, junto con la lámpara posterior al abrir una puerta. Las lámparas se apagan después de unos 3 minutos, si una o más puertas permanecen abiertas, o bien, si las puertas se cierran antes, unos 10 segundos después de haber cerrado la última puerta, o al bloquear las mismas.

Si se deja una puerta abierta, las lámparas se apagan automáticamente después de unos 3 minutos. Para volver a encenderlas es suficiente abrir y cerrar una puerta.

Las lámparas se encienden (por unos 10 segundos) al sacar la llave del conmutador (rotación del mando a **STOP** en los coches equipados con Keyless System) y al accionar la apertura centralizada con el mando a distancia.

En caso de choque con activación del interruptor inercial, las lámparas se encienden automáticamente por unos 15 minutos.

## LÁMPARA DE TECHO POSTERIOR (fig. 160)

La lámpara tiene una luz central y dos luces de techo.

La luz central se enciende y apaga gradualmente junto con la lámpara anterior.

Para encender manualmente la luz central presione el pulsador **A**; para apagarla presione nuevamente el pulsador.

Para encender y apagar las luces de techo, presione los pulsadores **B** correspondientes. Las luces de techo se apagan automáticamente después de unos 15 minutos después de haber apagado el motor (rotación de la llave a **STOP**).



fig. 160

## LUCES DE LAS PUERTAS (fig. 161)

En la parte inferior del panel de las puertas hay una luz para iluminar la zona de subida/bajada del coche.

La lámpara se enciende automáticamente al abrir la puerta correspondiente, independientemente de la posición de la llave de contacto.

Dejando la puerta abierta, la luz permanece encendida por unos 3 minutos y luego se apaga automáticamente.



fig. 161

## LUCES DE LOS ESPEJOS RETROVISORES (fig. 162)

En la parte inferior de los espejos retrovisores exteriores hay una luz para iluminar la zona de subida/bajada del coche.

La luz se enciende automáticamente, por unos 3 minutos, al abrir la puerta o cuando se desbloquea la cerradura de las puertas con el mando a distancia.

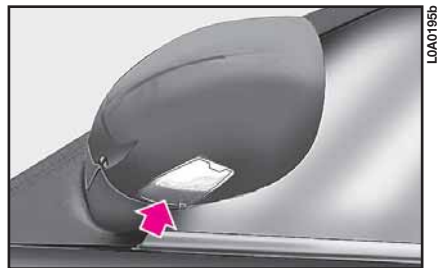


fig. 162

## VISERAS PARASOL (fig. 163)

Pueden orientarse frontal y lateralmente.

Para orientarlas lateralmente suéltelas de los ganchos A.



fig. 163

## ESPEJOS DE CORTESÍA (fig. 164)

Están ubicados en las viseras parasol: para utilizarlos gire las viseras y levante la tapa.

Los espejos están iluminados: las luces se encienden automáticamente levantando la tapa y se apagan bajándola, o bien, automáticamente después de unos 15 minutos desde que se ha apagado el motor (rotación de la llave a **STOP**).



fig. 164

## CENICERO Y ENCENDEDOR ANTERIORES

Se encuentran en el mismo compartimiento que se abre presionando en el punto indicado (**fig. 165**).

Presionando el pulsador **A** (**fig. 166**) se acciona el encendedor que, después de algunos segundos, vuelve a su posición inicial y está listo para ser utilizado.

El encendedor sólo funciona con la llave de contacto en la posición **MAR**.

Saque el cenicero **B** para vaciarlo.



fig. 165



Compruebe siempre que el encendedor se haya apagado después de utilizarlo.



El encendedor alcanza temperaturas muy elevadas. Manéjelo con cuidado y no deje que lo utilicen los niños: peligro de incendio o quemaduras.

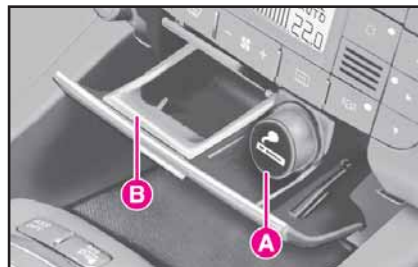


fig. 166

## CENICEROS POSTERIORES

Para los asientos traseros hay dos ceniceros ubicados en las puertas.

Para abrir el cenicero presione en el punto indicado por la flecha.

Saque el cenicero **A** para vaciarlo.

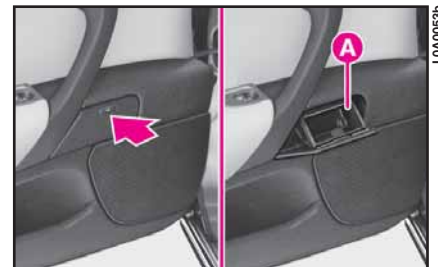


fig. 167



## GUANTERA

Está ubicada en la consola central iluminada y provista de una tapa.

Para abrir la guantera presione el pulsador **A** (fig. 168); el pulsador funciona sólo con llave en **MAR** y durante 1 minuto aproximadamente después de haber sacado la llave del conmutador o de haberla girado a la posición **STOP**.

La apertura de la guantera se puede excluir y reactivar a través del menú del **CONNECT**.

Al abrir la guantera se enciende la luz **A** (fig. 169). La luz se apaga cerrando la tapa, o bien, automáticamente después de unos 15 minutos después de haber apagado el motor (girando la llave a **STOP**).

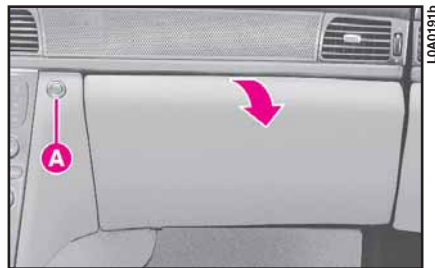


fig. 168

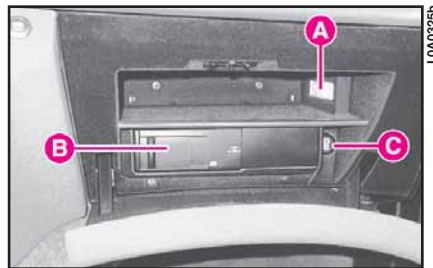


fig. 169

En el compartimiento inferior de la guantera está previsto el alojamiento para el eventual reproductor **B** (Reproductor múltiple de CD) y, en algunas versiones, la toma de corriente **C**.

**ADVERTENCIA** Para usar la toma de corriente, lea las instrucciones en el apartado correspondiente de las páginas siguientes de este capítulo.



**No viaje con la guantera abierta: el pasajero podría herirse en caso de accidente.**

## COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS (fig. 170)

Al lado izquierdo del salpicadero hay un compartimiento portaobjetos basculante.

Para abrirlo presione en el punto **A** y suéltelo.

Para volver a cerrarlo empújelo en su alojamiento.



**No viaje con el compartimiento abierto: podría herirse en caso de accidente.**

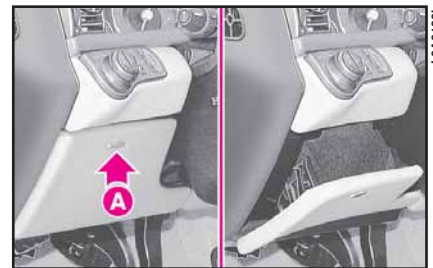


fig. 170

## PORTAVASOS/ PORTALATAS ANTERIOR (fig. 171)

Está situado en la parte anterior de la consola central.

Se abre presionando la tapa en el punto **A** y soltándola: el portavasos/portalatas se abrirá automáticamente.

Para cerrarlo empuje la tapa **B** en su alojamiento.



fig. 171

## COMPARTIMIENTO PORTABEBIDAS CLIMATIZADO

En el interior del apoyabrazos anterior hay un compartimiento portabebidas climatizado e iluminado (fig. 172), que recibe el aire directamente de la instalación de climatización.

El compartimiento permite mantener las bebidas a la temperatura que tienen cuando las coloca.

Para acceder al compartimiento levante el apoyabrazos **A** (fig. 173) tirándolo de la empuñadura **B**.



fig. 172

Para abrir la rejilla de aire del compartimiento, levante el mando **A** (fig. 172). Para cerrarla baje el mando **A**.

Para cerrar el compartimiento baje el apoyabrazos hasta que se bloquee y para bajarlo aún más, presione el botón **C**.

**ADVERTENCIA** El compartimiento no es una nevera ni tampoco un calentabebidas, su función es mantener la temperatura de las bebidas que se han colocado las que deberán calentarse o enfriarse antes de introducirlas en el mismo.

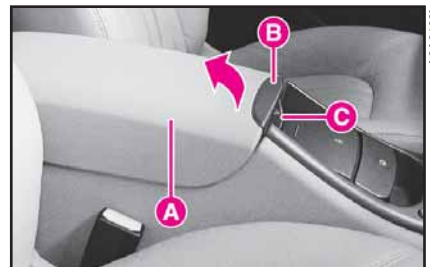


fig. 173



Preste la máxima atención a no derramar las bebidas en su interior. De todas formas, el compartimiento tiene un orificio en el fondo, que descarga hacia el exterior, los líquidos derramados.

### COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS EN EL SALPICADERO (fig. 174)

Está ubicado delante de la palanca del cambio A.



fig. 174

### COMPARTIMENTOS PORTAOBJETOS EN LAS PUERTAS

En los paneles de las puertas hay un compartimiento portaobjetos:

- A (fig. 175) en las puertas delanteras
- B (fig. 176) en las puertas traseras.



fig. 175



fig. 176

### COMPARTIMIENTO EN LA CONSOLA CENTRAL (fig. 177)

En las versiones equipadas con climatizador automático bi-zona, el compartimiento portaobjetos **A** se encuentra en la parte posterior de la consola central.



fig. 177

### PORTAVASOS/PORTALATAS POSTERIOR (fig. 178)

El portavasos/portaobjetos **A** está ubicado en el apoyabrazos posterior.

Se abre presionándolo en el punto indicado por la flecha y soltándolo: el portavasos/portaobjetos se abrirá automáticamente.

Para cerrar el portavasos/portaobjetos, empújelo en su alojamiento.



fig. 178

### COMPARTIMIENTO EN EL APOYABRAZOS POSTERIOR

En el interior del apoyabrazos posterior hay un compartimiento portaobjetos **A** (fig. 179), un compartimiento portatarjetas **B** y una toma de corriente **C**.

Además, el apoyabrazos puede contener, según los equipamientos:

- los pulsadores para la calefacción, el masaje, la regulación lumbar y la regulación de los asientos traseros laterales;
- el pulsador para el desplazamiento del asiento delantero lado pasajero;
- el pulsador para accionar la cortina parasol eléctrica;



fig. 179

- la toma de corriente;
- el mando a distancia para las funciones HI-FI y TV del CONNECT;
- el receptor adicional del teléfono.

**ADVERTENCIA** Para utilizar la toma de corriente, lea las instrucciones indicadas en el apartado correspondiente en este capítulo.

Para acceder al compartimiento, levante el apoyabrazos de la empuñadura **A** (fig. 180).

Para cerrar el compartimiento baje el apoyabrazos.

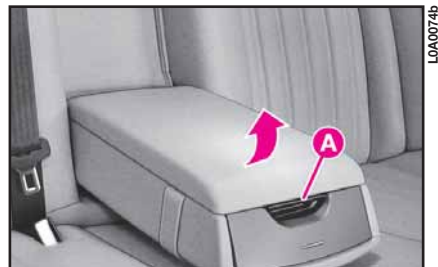


fig. 180

## TOMA DE CORRIENTE

La toma de corriente está ubicada en el apoyabrazos posterior.

Para acceder a la toma de corriente, levante el apoyabrazos de la empuñadura **A** (fig. 180). Para cerrarlo baje el apoyabrazos.

Para utilizar la toma de corriente, levante la tapa **C** (fig. 179).

Algunas versiones están dotadas de toma de corriente también en el interior de la guantera.

La toma de corriente recibe corriente con la llave de contacto en posición **MAR** y pueden conectarse accesorios cuyo consumo máximo sea de 15A (potencia 180W).



**No conecte a la toma de corriente accesorios con consumo superior al máximo indicado.**

Un consumo prolongado de corriente puede descargar la batería, impidiendo la siguiente puesta en marcha del motor.

## CORTINILLA PARASOL ELÉCTRICA (fig. 181)

La cortinilla eléctrica funciona con la llave de contacto en posición **MAR**.

Los pulsadores para su accionamiento se encuentran en la consola central, cerca de la palanca del cambio en el interior del apoyabrazos posterior.

Para accionar la cortinilla de los asientos delanteros, presione el pulsador **A** para levantarla y el pulsador **B** para bajarla.

Para accionar la cortinilla de los asientos traseros, presione en la parte anterior del pulsador **C** para levantarla y en la parte posterior del pulsador para bajarla.

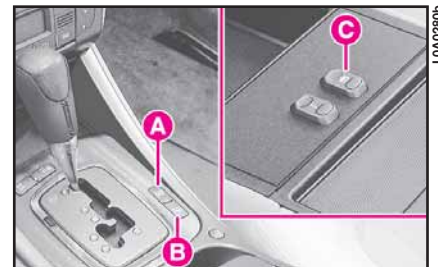


fig. 181



Antes de accionar la cortinilla parasol, asegúrese de que no haya algún objeto apoyado sobre la repisa posterior.

### BOLSILLOS PORTAMAPAS (fig. 182) (donde estén previstos)

Los asientos delanteros están provistos de un bolsillo portamapas ubicado en la parte posterior del respaldo.

### MANILLAS DE APOYO (fig. 183)

Se encuentran en correspondencia a las puertas.

Las manillas posteriores incluyen un perchero A.

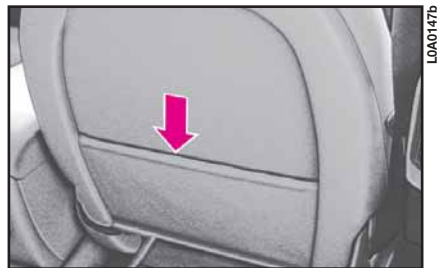


fig. 182

### ACCESORIOS ADQUIRIDOS POR EL USUARIO

Si, después de comprar el coche, desea instalar algunos accesorios que necesiten una alimentación eléctrica permanente (alarma, antirrobo dirigido por satélite, etc.), o bien, accesorios que repercuten en el equilibrio eléctrico, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**, cuyo personal especializado, además de sugerirle los dispositivos más adecuados de la Lineaccessori Lancia, evaluará el consumo eléctrico total, verificando si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada, o si por el contrario, es necesario integrarla con una batería de mayor capacidad.

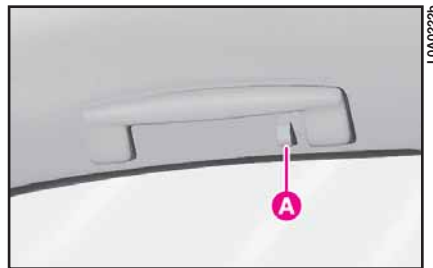


fig. 183

### INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS/ ELECTRÓNICOS

Los dispositivos eléctricos/electrónicos instalados posteriormente a la compra del coche y en el ámbito del servicio de pos-venta deben poseer la identificación:



Fiat Auto S.p.A. autoriza el montaje de equipos receptores-transmisores sólo si las instalaciones se realizan en un centro especializado y respetando las indicaciones del fabricante.

**ADVERTENCIA** El montaje de dispositivos que impliquen modificaciones de las características del coche, pueden determinar el retiro del permiso de circulación por parte de las autoridades correspondientes y la eventual caducidad de la garantía solamente en los defectos causados por dicha modificación o atribuibles directa o indirectamente a la misma.

Fiat Auto S.p.A. declina toda responsabilidad por daños derivados de la instalación de accesorios no suministrados o recomendados por Fiat Auto S.p.A. e instalados en disconformidad con las recomendaciones proporcionadas.

## RADIOTRANSMISORES Y TELÉFONOS MÓVILES

Los aparatos radiotransmisores (por ejemplo, CB) no se pueden usar en el interior del coche, sino utiliza una antena separada montada en el exterior del automóvil.

El uso de transmisores CB o similares en el habitáculo (sin antena exterior) genera campos electromagnéticos que pueden provocar daños a la salud de los pasajeros y funcionamiento anómalos en los sistemas electrónicos del coche, comprometiendo la seguridad del automóvil.

Además, el poder de transmisión y de recepción de estos aparatos puede disminuir por el efecto de escudo que realiza la carrocería del coche.

Por lo que se refiere al empleo de los teléfonos móviles (GSM, GPRS, UMTS) dotados de homologación oficial CEE, se aconseja respetar escrupulosamente las instrucciones que el Fabricante entrega junto con el mismo teléfono móvil.

## TECHO PRACTICABLE CON CELDAS SOLARES

El techo practicable está dirigido eléctricamente y funciona sólo con la llave de contacto en la posición **MAR**. El techo se puede deslizar longitudinalmente, con varias posiciones de apertura hasta desaparecer completamente en su alojamiento específico o levantarse por la parte posterior (basculante) para permitir la ventilación del habitáculo.

En la parte superior del techo hay una serie de celdas solares, que alimentan a la primera velocidad el ventilador de la instalación de climatización con el coche estacionado, limitando el aumento de la temperatura en el habitáculo.

**ADVERTENCIA** El funcionamiento óptimo del ventilador con el coche estacionado, se obtiene con los cristales de las puertas y del techo practicable completamente cerrados. Además, para verificar la efectiva intervención a la primera velocidad del ventilador, antes de dejar el coche se aconseja desactivar los difusores y seleccionar la distribución del aire sólo por las rejillas centrales del salpicadero.

El techo practicable está equipado con un sistema de seguridad, que controla, durante su cierre, el deslizamiento longitudinal y el movimiento basculante.

La centralita electrónica que gestiona el sistema es capaz de sentir la presencia de un obstáculo durante el cierre del techo o durante el movimiento basculante posterior; en este caso, el sistema interrumpe el recorrido del techo invirtiendo inmediatamente el movimiento por un breve tramo.



El empleo inapropiado del techo practicable puede ser peligroso. Antes y durante su accionamiento, asegúrese siempre de que los pasajeros no estén expuestos al riesgo de lesiones provocadas tanto directamente por el techo en movimiento, como por los efectos personales que pueden ser arrastrados o golpeados contra el mismo techo. Al bajar del coche, quite siempre la llave de contacto para evitar que el techo practicable, accionado inadvertidamente, constituya un peligro para las personas que permanecen en su interior.



No abra el techo cuando haya nieve o hielo: podría estropearlo.

**ADVERTENCIA** En las versiones equipadas con Keyless System, no apoye el dispositivo CID en el techo practicable desde el exterior del coche para evitar un reconocimiento falso del mismo CID.

## APERTURA/CIERRE Y MOVIMIENTO BASCULANTE

Todas las funciones del techo practicable, (apertura, cierre y movimiento basculante posterior), están dirigidas por el botón **A** (**fig. 184**).

Las posiciones previstas son 6 para la apertura longitudinal y 3 para el basculamiento (**fig. 185**).

Después de haber girado el selector (botón), el techo se mueve deteniéndose automáticamente en la posición seleccionada.

Al abrir el techo, en la parte anterior se levanta automáticamente un deflector **A** (**fig. 186**) que desvía el flujo del aire.



fig. 184



fig. 185



fig. 186





Después de una eventual desconexión de la batería o en caso de interrupción del fusible, es necesario volver a inicializar el sistema de seguridad; para ello, proceda como sigue:

1) gire el botón A completamente hacia la izquierda hasta el final de su recorrido en la posición de basculamiento máximo 3 (fig. 184);

2) mantenga presionado el botón A hasta que el techo alcance, moviéndose poco a poco, la posición de máximo basculamiento;

3) suelte el botón después de que el techo se haya detenido por lo menos durante 2 segundos;

4) dentro de 5 segundos mantenga presionado todavía el botón;

5) después de otros 5 segundos el techo iniciará a moverse, cumpliendo un ciclo completo de apertura y cierre deteniéndose en la posición de techo cerrado;

6) suelte el botón después de que el techo se haya detenido por lo menos durante 2 segundos.

De esta forma, se ha inicializado el sistema y por lo tanto, vuelve a funcionar normalmente. Si no fuese así, acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.

Si esta operación se interrumpe antes de que haya terminado, repita el procedimiento desde el inicio.



Controle periódicamente que los orificios A (fig. 183) para descargar el agua, ubicados en las esquinas anteriores del compartimiento del techo no estén obturados.

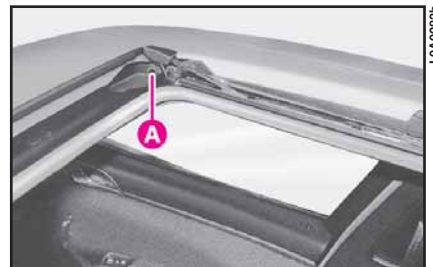


fig. 187

## APERTURA/CIERRE CENTRALIZADO DEL TECHO Y DE LOS CRISTALES

La apertura/cierre centralizado del techo practicable y de los cristales puede ser activado en las siguientes condiciones:

- la llave de contacto debe estar fuera del conmutador;
- todas las puertas deben estar cerradas correctamente.

Para accionar el cierre centralizado con el mando a distancia, mantenga presionado el pulsador **B** (fig. 188) por más de 3 segundos después de cerrar las puertas: el techo practicable y los elevallunas se accionan hasta que queden cerrados completamente o hasta soltar el pulsador.

Para accionar la apertura centralizada con el mando a distancia, mantenga presionado el pulsador **A** (fig. 188) por más de 3 segundos después de abrir las puertas: el techo practicable y los elevallunas se accionan hasta abrirlos completamente o hasta soltar el pulsador.

Esta función puede ser utilizada antes de subir al coche cuando el mismo ha quedado estacionado bajo el sol para ventilar el habitáculo.

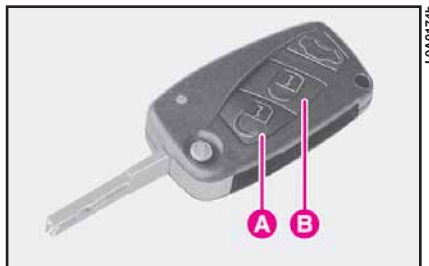


fig. 188

El cierre centralizado puede ser dirigido también girando la llave en la cerradura de una de las puertas delanteras: mantenga la llave girada a la posición **2** (fig. 189) por más de 3 segundos. El techo practicable y los elevallunas se accionan hasta que queden cerrados completamente o hasta soltar la llave.

Manteniendo la llave girada a la posición **1** (fig. 189) durante más de 3 segundos, se abren el techo practicable y todos los elevallunas. El techo practicable y los elevallunas se accionan hasta abrirlos completamente o hasta soltar la llave.

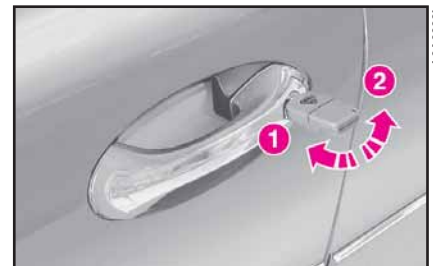


fig. 189

## CELDA SOLARES

La parte superior del techo practicable tiene 21 celdas solares, con una potencia máxima de 24 W suficiente para alimentar el ventilador de la instalación de climatización, cuando el coche ha quedado estacionado con el techo cerrado o en posición basculante.

El ventilador se activa automáticamente y permanece la última distribución del aire seleccionada antes de apagar el motor.

Esta función es muy útil en el verano, ya que disminuye notablemente la temperatura del habitáculo, reduciendo la duración del ciclo de enfriamiento después de arrancar y evitando la molesta acumulación de aire caliente en los tubos de la instalación de climatización.

En invierno la función de ventilación reduce la humedad en el habitáculo.

## MANIOBRA DE EMERGENCIA

En caso de que no funcione el dispositivo de accionamiento eléctrico, el techo practicable se puede maniobrar manualmente, procediendo tal como se indica a continuación:

1) Retire la llave Allen **D** (fig. 191) para el accionamiento de emergencia del techo de la bolsa portaherramientas.

2) saque los tapones **A** y **B** (fig. 190) de la lámpara de techo anterior, fijados a presión, haciendo palanca con un destornillador en el lado exterior;

3) afloje los tornillos **C** (fig. 191) y quite la lámpara, separándola de los ganchos anteriores.



fig. 190

**ADVERTENCIA** No desenchufe los conectores de la lámpara de techo.

4) Introduzca y gire la llave Allen **D** en el alojamiento hexagonal del motor de accionamiento del techo:

– hacia la derecha para abrir el techo;

– hacia la izquierda para cerrarlo;

5) después de haber completado la operación de cierre o apertura, vuelva a montar la lámpara encajando primero los ganchos anteriores y apretando después los tornillos posteriores.

**ADVERTENCIA** Cuando vuelva a montar la lámpara de techo, controle que los cables eléctricos estén en su posición correcta.

6) Introduzca a presión los tapones que cubren los tornillos.



fig. 191

# MALETERO

El maletero puede abrirse tanto del exterior como del interior del coche.

**ADVERTENCIA** En caso de que el maletero esté mal cerrado se enciende el símbolo correspondiente en la pantalla multifunción junto al mensaje “MALETERO ABIERTO”



fig. 192



Con la batería descargada o después de la interrupción de uno de los fusibles de protección, o bien, si se desea desconectar la batería cargada (por ejemplo, por un período de inactividad del coche), antes de abrir la tapa del maletero, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si...”.

## APERTURA DESDE EL INTERIOR

La cerradura del maletero es eléctrica y se puede abrir sólo con la llave de contacto en la posición **MAR** y con el coche parado, o bien, 3 minutos después de haber girado la llave a la posición **STOP** sin haber abierto o cerrado una puerta.

Para abrir el maletero presione el pulsador **A** (fig. 192) ubicado en la consola central, en el modo siguiente:

- la presión breve del pulsador desbloquea la cerradura del maletero;

- la presión prolongada del pulsador desbloquea la cerradura y abre el maletero.

Los amortiguadores de gas permiten abrirlo más fácilmente.



Los amortiguadores están calibrados para garantizar que la tapa del maletero se alce correctamente con los pesos previstos por el fabricante. Añadir objetos arbitrariamente (spoiler, etc.) puede perjudicar el correcto funcionamiento y la seguridad de uso.

## APERTURA DESDE EL EXTERIOR CON LA LLAVE (fig. 193)

La cerradura del maletero es eléctrica; cuando la cerradura está desbloqueada, presionando el pulsador **A** se activa el servomando que abre el maletero.

En caso de emergencia (batería descargada o avería en la instalación eléctrica) para abrir el maletero gire completamente hacia la izquierda la llave en la cerradura y al mismo tiempo, presione ligeramente en el borde inferior del portamatrícula para reducir el esfuerzo de accionamiento.

**ADVERTENCIA** Si se abre el maletero con la llave, al cerrarlo nuevamente, se desactiva la función automática del maletero. Para restablecer esta función presione el pulsador **A**.

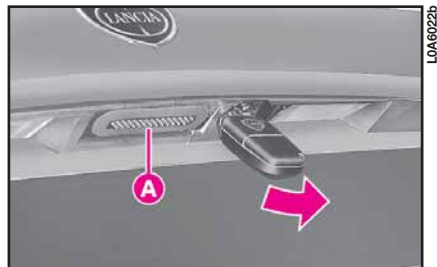


fig. 193

## APERTURA CON EL MANDO A DISTANCIA

El maletero puede abrirse a distancia desde el exterior presionando el pulsador **A** (fig. 194) del mando a distancia, incluso cuando la alarma electrónica está activada.

Cuando la alarma electrónica está activada, la apertura del maletero se indica con dos parpadeos de los intermitentes; su cierre con un solo parpadeo.

**ADVERTENCIA** Si se abre el maletero con la llave cuando está activada la alarma electrónica, ésta no se desactivará.



fig. 194

Si la alarma electrónica está activada, al abrir el maletero, ésta desactiva la protección volumétrica, el sensor de control del maletero y el sistema emite (excepto para las versiones de algunos países) dos señales acústicas ("BIP").

**FUNCIONES MODIFICABLES  
CON EL MENÚ DEL CONNECT**

El CONNECT permite activar y desactivar las siguientes funciones:

- bloqueo/desbloqueo de la cerradura del maletero junto con el cierre/apertura centralizado de las puertas

– bloqueo automático de la cerradura del maletero, de las cerraduras de las puertas y de la tapa del depósito de combustible cuando la velocidad del coche supera los 20 km/h

Para activar estas funciones, consulte el suplemento del CONNECT que se entrega junto con la documentación del coche.

En las siguientes tablas están resumidas las lógicas de funcionamiento de la cerradura del maletero, según las funciones activadas.

**Accionamiento de la cerradura del maletero con el mando a distancia**

|   | Vinculado al cierre centralizado de las puertas          |   | Desvinculado al cierre centralizado de las puertas  |   |
|---|--|---|---|---|
| Estado del cierre centralizado de las puertas | Desactivado  | Activada  | Desactivado   | Activada  |
| Maniobra para abrir el maletero               | Presione el pulsador en la tapa del maletero             | Presione el pulsador <b>A (fig. 194)</b> en el mando a distancia y después presione el pulsador en la tapa del maletero, o bien, mantenga presionado el pulsador en el mando a distancia (por más de 1 segundo) | Presione el pulsador <b>A (fig. 194)</b> en el mando a distancia y después presione el pulsador en la tapa del maletero, o bien, mantenga presionado el pulsador en el mando a distancia (por más de 1 segundo) | Presione el pulsador <b>A (fig. 194)</b> en el mando a distancia y después presione el pulsador en la tapa del maletero, o bien, mantenga presionado el pulsador en el mando a distancia (por más de 1 segundo) |
| Maniobra para cerrar el maletero              | Cerrando el maletero la cerradura permanece desbloqueada | Cerrando el maletero, la cerradura permanece desbloqueada. Para bloquearla, presione el pulsador <b>B (fig. 194)</b> en el mando a distancia  | Cerrando el maletero la cerradura permanece desbloqueada. La cerradura se bloquea automáticamente cuando el coche supera los 20 km/h  | Cerrando el maletero, la cerradura permanece desbloqueada. Para bloquear la cerradura presione el pulsador <b>B (fig. 194)</b> en el mando a distancia  |

## Accionamiento de la cerradura del maletero con la pieza metálica de la llave.

| Estado del cierre centralizado de las puertas | Vinculado al cierre centralizado de las puertas           |   | Desvinculado del cierre centralizado de las puertas   |  |
|---|---|---|---|--|
|   | Desactivado   | Activada  | Desactivado   | Activada   |
| Maniobra para abrir el maletero               | Presione el pulsador en el maletero                       | Gire la llave hacia la derecha en la cerradura del maletero   | Gire la llave hacia la derecha en la cerradura del maletero   | Gire la llave hacia la derecha en la cerradura del maletero  |
| Maniobra para cerrar el maletero              | Cerrando el maletero, la cerradura permanece desbloqueada | Cerrando el maletero, la cerradura permanece desbloqueada. Para bloquear la cerradura gire la llave hacia la izquierda en la cerradura del maletero | Cerrando el maletero, la cerradura permanece desbloqueada. Para bloquear la cerradura gire la llave hacia la izquierda. De todas formas, la cerradura se bloquea automáticamente cuando el coche supera los 20 km/h | Cerrando el maletero, la cerradura permanece desbloqueada. Para bloquear la cerradura gire la llave hacia la izquierda |

## CIERRE DE LA TAPA DEL MALETERO



Para cerrar el capó bá-jelo hasta apoyarlo en la cerradura, sin golpearlo. La cerradura es eléctrica y por lo tanto, el capó se cerrará automáticamente.

## ILUMINACIÓN DEL MALETERO (fig. 195)

El maletero está iluminado por la lámpara A, que se enciende automáticamente al abrirlo.

La lámpara se apaga automáticamente al cerrarlo.

Dejando el maletero abierto la lámpara se apagará después de 20 minutos: para encenderla nuevamente, cierre y vuelva abrir el maletero.

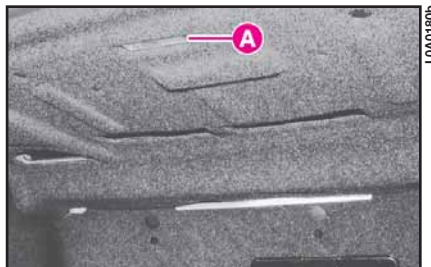


fig. 195

## REDES PORTAOBJETOS

El maletero está dotado de una red fija (fig. 196) ubicada en el lado izquierdo y (opcional para versiones/países donde se monte) de una red que se puede ubicar en distintas posiciones.

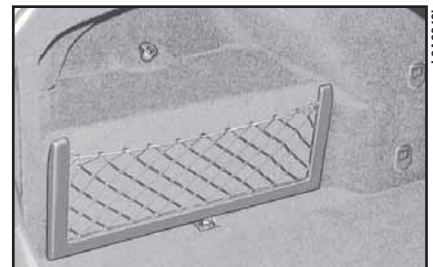


fig. 196



Esta se puede fijar en una de las dos posiciones previstas en la parte anterior del maletero (fig. 197-198), enganchándola en los alojamientos A y B (fig. 199).

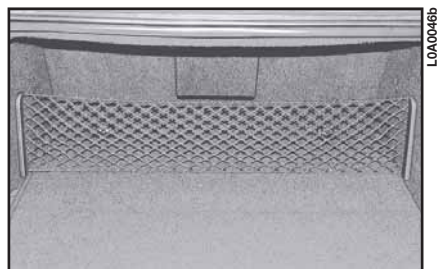


fig. 197

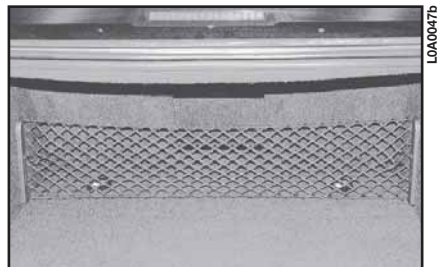


fig. 198

Para fijar la red introduzca los ganchos A (fig. 200) en los alojamientos B y tire hacia abajo.

Para desenganchar la red sáquela hacia arriba, manteniendo presionado el pulsador C en el enganche.

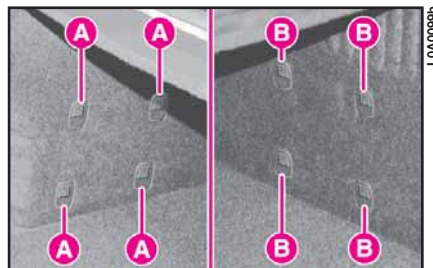


fig. 199

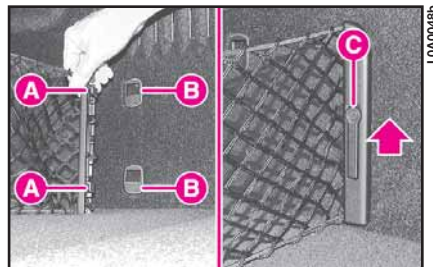


fig. 200

## FIJACIÓN DE LA CARGA

La carga transportada puede fijarse con correas (no suministradas) que se enganchan a las anillas específicas (fig. 201-202), ubicadas en las esquinas del maletero.

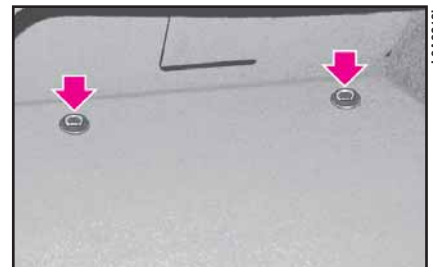


fig. 201

Las anillas sirven también para asegurar la red de fijación del equipaje (disponible en el concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**).

## ADVERTENCIAS PARA EL TRANSPORTE DE EQUIPAJE

El coche está dotado de un sistema que mantiene automáticamente constante la inclinación de los faros cuando cambia la carga. El sistema de regulación funciona correctamente con la carga máxima prevista: asegúrese siempre de que la carga transportada no supere los valores indicados en el capítulo “Características técnicas”.



Un equipaje pesado y mal fijado podría herir gravemente a los pasajeros en caso de accidente.

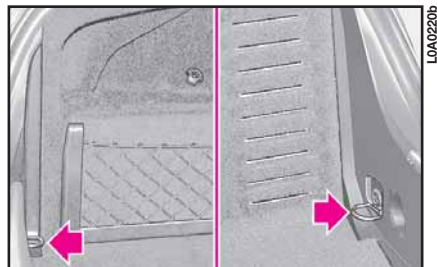


fig. 202



No supere nunca los pesos máximos permitidos en el maletero (consulte el capítulo “Características técnicas”). Compruebe también, que los objetos depositados en el mismo, estén bien fijados para evitar que un frenazo los lance hacia adelante con el consiguiente riesgo de lesiones a los pasajeros.



Si desea transportar gasolina en una lata de reserva, debe hacerlo respetando las disposiciones vigentes, utilizando exclusivamente una lata homologada y fijada correctamente a las anillas de fijación de la carga. De todas formas, recuerde que el riesgo de incendio aumenta en caso de accidente.

### TOMA DE CORRIENTE (fig. 203) (donde esté previsto)

Está ubicada en el lado derecho del maletero.

Para utilizar la toma de corriente abra la tapa A.

La toma de corriente recibe corriente con la llave de contacto en posición **MAR** y pueden conectarse accesorios cuyo consumo máximo sea de 15A (potencia 180W).



**No conecte a la toma de corriente accesorios con consumo superior al máximo indicado.**

**Un uso prolongado de accesorios de alto consumo puede descargar la batería, llegando a dificultar la puesta en marcha del motor.**

### COMPARTIMIENTO PORTAESQUÍS (donde esté previsto)

Se puede utilizar también para transportar cargas largas (por ejemplo, esquís), introduciéndolos por el maletero.

Para acceder al compartimiento:

**1)** por el asiento posterior, baje el apoyabrazos usando la manilla A (fig. 204);

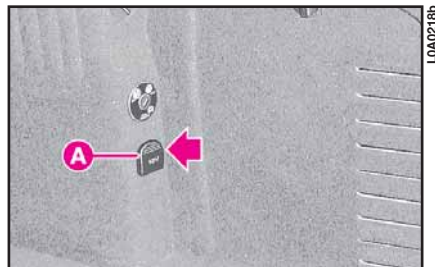


fig. 203

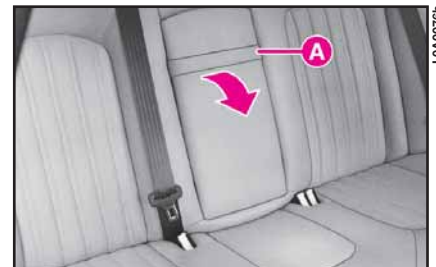


fig. 204

2) baje el revestimiento tirando de la empuñadura **B** (fig. 205);

3) abra la tapa presionando los pulsadores **C** (fig. 206);

4) saque la protección **D** (fig. 207) y extiéndala sobre el apoyabrazos;

5) por el maletero baje la tapa presionando la manilla **A** (fig. 208).



fig. 205

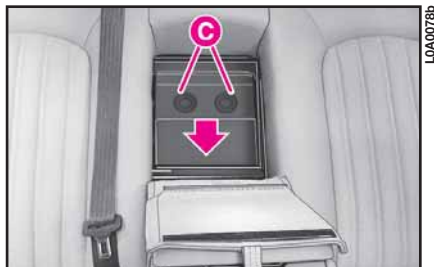


fig. 206

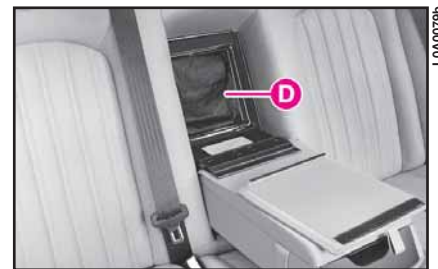


fig. 207

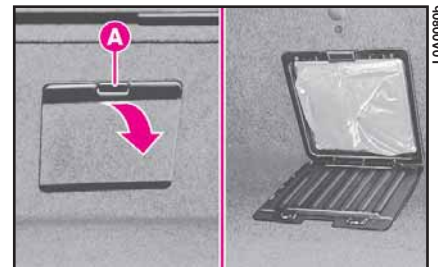


fig. 208

Después de poner la carga en la protección, fíjela con la correa para evitar que pueda moverse en caso de frenazos o choques.

Para fijar la protección con la carga:

1) pase la correa de la protección alrededor del apoyabrazos;

2) apriete la correa tirándola por un extremo, mientras sujeta la hebilla A (fig. 209);

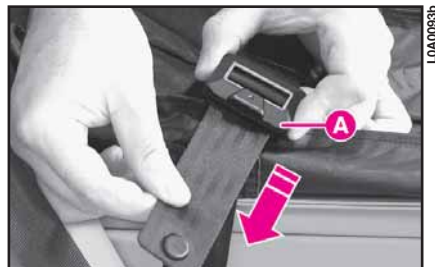


fig. 209

3) bloquee la carga introduciendo la fijación de la correa A (fig. 210) en la hebilla del cinturón de seguridad trasero central.



fig. 210

Para soltar la protección con la carga:

1) desenganche la correa presionando el pulsador en la hebilla del cinturón de seguridad;

2) afloje la tensión de la correa, haciéndola pasar por la hebilla A (fig. 211) mientras presiona el pulsador B;

3) saque la correa de la protección del apoyabrazos y vuelva a plegarla correctamente en su alojamiento.

Cierre las tapas empujándolas en sus alojamientos hasta que la cerradura quede bloqueada.

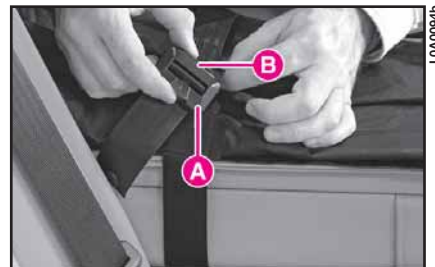


fig. 211

# CAPÓ



**Abra el capó sólo antes de emprender la marcha (con el coche parado).**

Para abrir el capó:

- 1) abra la puerta del lado conductor;
- 2) tire de la palanca A (fig. 212) en el sentido indicado por la flecha;

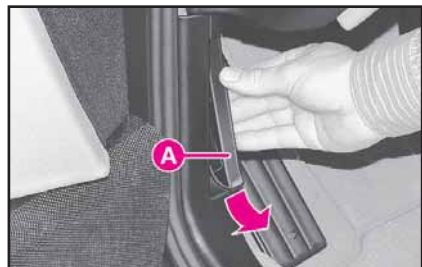


fig. 212

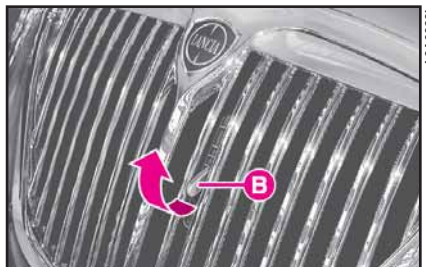


fig. 213



fig. 214

3) levante la palanca B (fig. 213) para soltar el capó del gancho de seguridad;

4) levante el capó.

**ADVERTENCIA** Para levantar más fácilmente el capó, el mismo está provisto de dos amortiguadores de gas (fig. 214). Se aconseja no manipular dichos amortiguadores y acompañar el capó mientras lo levanta.



Si debe controlar el motor cuando está todavía caliente, no se acerque al electroventilador: éste puede funcionar incluso sin la llave de contacto. Espere que el motor se enfríe.



Evite cuidadosamente que bufandas, corbatas y prendas de vestir no adherentes se pongan en contacto, incluso accidentalmente, con los órganos en movimiento.

Para cerrar el capó:

Baje el capó hasta unos 20 centímetros de distancia del compartimiento del motor, déjelo caer y asegúrese, intentando de alzarlo, que esté completamente cerrado y no sólo enganchado en la posición de seguridad. En este último caso, no lo presione, sino que vuelva a levantarlo y repita la maniobra.



Por razones de seguridad el capó debe estar bien cerrado durante la marcha. Por lo tanto, controle siempre el cierre correcto del capó comprobando que el bloqueo esté bien acoplado. Si durante la marcha se da cuenta de que el bloqueo no está bien acoplado, detenga inmediatamente el coche y cierre correctamente el capó.

## TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

La cerradura de la tapa del depósito de combustible está dirigida automáticamente por el cierre centralizado.

Cuando el cierre centralizado está activado, la tapa no se puede abrir; en cambio, cuando el cierre centralizado está desactivado, para abrir la tapa es suficiente presionar en la parte anterior en el punto A (fig. 215).

Luego, abra el tapón girando en el sentido indicado por la flecha hasta sacarlo.

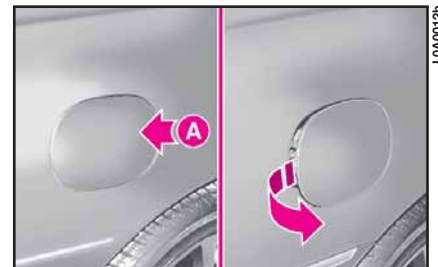


fig. 215

En caso de emergencia es posible abrir la tapa tirando de la cuerda **B** (fig. 216), ubicada en el lado derecho del maletero en el interior del compartimiento de servicio.

Para abrir la tapa, gire con la llave de contacto el bloqueo **C** (fig. 217) a la posición **1** y bájela.

**ADVERTENCIA** El cierre hermético puede determinar un ligero aumento de la presión en el depósito: por lo tanto, es normal que al aflojar el tapón oiga un ruido producido por la salida de aire.

El tapón del depósito de combustible está provisto de dispositivo anti-pérdida **D** (fig. 218) que lo mantiene fijado a la tapa.

Durante el aprovisionamiento, ponga el tapón en la tapa, tal como se ilustra en la figura.



**No se acerque a la boca del depósito de combustible con llamas ni con cigarrillos encendidos; peligro de incendio. No se incline demasiado a la boca del depósito; podría inhalar vapores nocivos.**

## ABASTECIMIENTO

Para garantizar el abastecimiento completo del depósito, efectuar dos operaciones de llenado después del primer disparo de la pistola. Evitar operaciones posteriores de llenado que podrían causar anomalías en el sistema de alimentación.

**ADVERTENCIA** El coche se debe aprovisionar siempre de combustible con el motor apagado y la llave en posición **STOP**. Si se aprovisiona con el motor apagado pero con la llave en posición **MAR**, puede presentarse una momentánea señalización errónea del nivel de combustible, debido a las lógicas internas del sistema de control que no se debe atribuir a un funcionamiento anómalo del sistema.

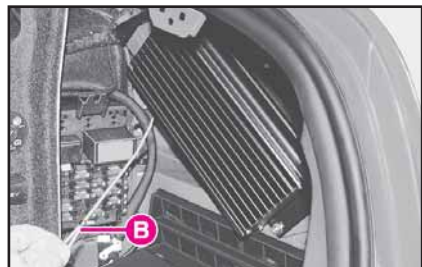


fig. 216

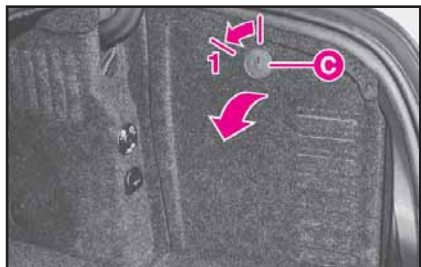


fig. 217

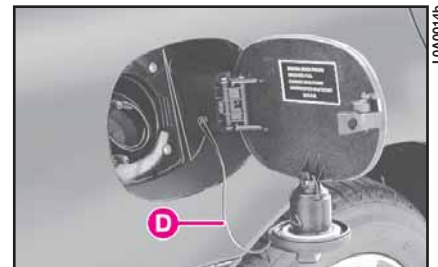


fig. 218



## **FILTRO DE RETENCIÓN DE LAS PARTÍCULAS DPF (Diesel Particulate Filter) (versione 2.4 JTD 20V CAE)**



Es un filtro mecánico, ubicado en el escape que retiene las partículas carbonosas presentes en los gases de escape del motor Diesel.

El filtro tiene la función de eliminar prácticamente todas las emisiones de las partículas carbonosas de acuerdo con las actuales y futuras regulaciones legislativas.

Durante el uso normal del coche, la centralita de control del motor registra una serie de datos inherentes al uso (tiempo de empleo, tipo de recorrido, temperaturas alcanzadas, etc.) y determina la cantidad de partículas acumuladas en el filtro.

Puesto que el filtro es un sistema de acumulación, debe regenerarse (limpiarse) periódicamente quemando las partículas carbonosas. La centralita de control del motor gestiona automáticamente el procedimiento de regeneración en función de la cantidad de partículas acumuladas en el filtro y de las condiciones de empleo del coche. Durante la regeneración, es posible que se presenten los siguientes fenómenos: aumento limitado del ralentí, activación del electroventilador, aumento limitado del humo, altas temperaturas en el escape. Estas situaciones no debe interpretarlas como anomalías y no inciden en el comportamiento del coche ni en el ambiente.

## **Filtro de retención de las partículas obturado**

Cuando el filtro de las partículas está obturado, en la pantalla se visualiza un mensaje específico junto con el símbolo  y una señal acústica. En este caso, le aconsejamos mantener el motor funcionando hasta que desaparezca el símbolo  de la pantalla.

# BACA – PORTAESQUÍS

## PREDISPOSICIÓN DE LOS ENGANCHES

En el techo del coche hay cuatro soportes para enganchar la baca/portaesquí (fig. 219), revestidos por unos tapones.

Para acceder a los soportes, levante los tapones haciendo palanca en el punto A (fig. 220).

Fije la baca/portaesquí a los soportes de enganche, siguiendo las instrucciones suministradas con la misma.

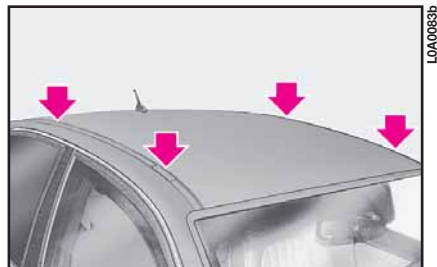


fig. 219

Después de haber desmontado la baca/portaesquí baje los tapones encajándolos en sus alojamientos.

**ADVERTENCIAS** Respete escrupulosamente las disposiciones legislativas vigentes que se refieren a las dimensiones máximas.

Siga escrupulosamente las instrucciones para el montaje suministradas con la baca/portaesquí. Se aconseja que haga realizar el montaje a personal especializado.

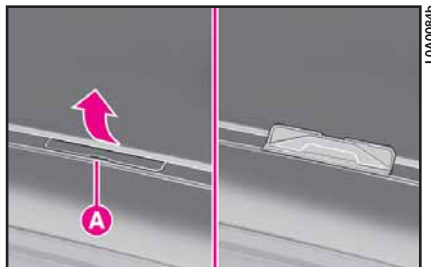


fig. 220



Después de haber recorrido algunos kilómetros, vuelva a controlar el apriete de los tornillos de los enganches.



Distribuya uniformemente la carga y tenga en cuenta durante la conducción, del aumento de la sensibilidad del coche al viento lateral.



No supere nunca los pesos máximos permitidos (consulte el capítulo “Características técnicas”).

# FAROS

## LUCES DE CRUCE/CARRETERA CON DESCARGA DE GAS (BI-XENÓN) Y REGULADOR DINÁMICO

Este tipo de faros denominado Bi-Xenón utiliza, tanto para las luces de cruce como para las luces de carretera, una lámpara de gas Xenón.

Las características de este tipo de faros son:

- mayor luminosidad;
- mayor amplitud y regulación del flujo luminoso;
- menor consumo durante su funcionamiento;
- mayor duración de la lámpara;

Cada faro está dotado de una centralita electrónica que controla la tensión de alimentación. Los faros Bi-Xenón, a causa de su elevada intensidad luminosa, necesitan un sistema de control dinámico de la orientación.

Este sistema está controlado por una centralita electrónica que interviene a dos niveles:

- realinea constantemente la orientación de los faros según la carga del coche;
- mantiene dinámicamente la alineación para compensar las oscilaciones del coche durante la marcha.

## Funcionamiento

La luz se proyecta en la carretera mediante un lente esférico de cristal de gran superficie (70 mm de diámetro).

Un deflector, que sube y baja, hace que la distribución de la luz sea diferente para las luces de cruce y las luces de carretera. El deflector se acciona eléctricamente y el movimiento mecánico de subida y bajada se realiza en tiempo real al cambiar las luces.

La lámpara de Xenón está compuesta por una ampolla que contiene gas Xenón a baja presión y por dos electrodos.

Para obtener la emisión de luz, es necesario cebar y mantener un arco eléctrico entre los dos electrodos.

Cada faro está dotado de una centralita que tiene la función de:

- controlar el valor de tensión / corriente para su correcto funcionamiento;
- cebar el arco a los electrodos y hacer evaporar las sales durante el encendido.

## Regulador automático dinámico de orientación de los faros

Los faros Bi-Xenón, a causa de su elevada intensidad luminosa, necesitan un sistema de control automático dinámico de la orientación.

Este sistema está controlado por una centralita electrónica que dirige los actuadores montados en cada luz de cruce. El mando a los actuadores depende del procesamiento de las señales provenientes de dos sensores de orientación.

Las ventajas de este sistema automático de control dinámico de la orientación son:

- evitar el deslumbramiento de los coches que se cruzan;
- estabilizar la zona iluminada para mejorar la seguridad activa.


## Centralita de control de la orientación de los faros

La centralita calcula la alineación instantánea del coche, comparando las señales provenientes de los sensores de orientación.

Una señal de “corrección” es enviada a los actuadores para adaptar la orientación del haz luminoso a la alineación del coche.

Para evitar oscilaciones del haz de cruce en caso de determinados tipos de carreteras (empedrados, caminos sin asfaltar, etc.) o movimientos bruscos del coche provocados por el conductor (desacoplamiento embrague, cambio de marcha, etc.), la centralita reduce el número de las regulaciones por realizar en el grupo óptico.

## Señalizaciones de anomalías

Las anomalías de funcionamiento en uno o más componentes del sistema es señalizada por el encendido del símbolo  en la pantalla multifunción, junto al mensaje “AVERÍA SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN DE LOS FAROS”.

**ADVERTENCIA** En caso de avería acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

En caso de avería de uno de los componentes o de una caída de tensión de alimentación, de todas formas, el sistema controla el funcionamiento de la instalación con la siguiente lógica:

- sensor anterior defectuoso: el cálculo del ajuste se realiza sustituyendo el valor de tensión leído en el sensor defectuoso por un valor fijo memorizado
- sensor posterior defectuoso: el sistema pasa a modo de funcionamiento de seguridad y mantiene los faros en una posición prefijada de máxima disminución permitida del haz luminoso.

– falta de conexión de los actuadores: en caso de falta de señal de mando, los actuadores se colocan en posición de máxima disminución permitida del haz luminoso

– centralita averiada: según el tipo de avería, el sistema puede permanecer en la posición que estaba cuando se presentó el fallo o se coloca en la posición de máxima disminución permitida por el haz luminoso

– disminución de la tensión: cuando la tensión disminuye por debajo de los 9 Voltios, el sistema permanece en la posición que estaba al presentarse la avería.

## **ORIENTACIÓN DE LOS FAROS PARA LA CIRCULACIÓN A LA IZQUIERDA/DERECHA**

Los faros del coche están dotados de lámparas Bi-Xenón con elevada potencia de iluminación y por lo tanto, cuando se pasa de un país con circulación a la derecha a uno con circulación a la izquierda y viceversa, se debe modificar la orientación de las luces de cruce.

Esta operación es necesaria para evitar el deslumbramiento de los coches que se cruzan y para mejorar la iluminación del borde de la carretera.



**Para efectuar esta operación acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.**



**Cuando se vuelve al país de origen, recuerde modificar nuevamente la orientación de las luces de cruce.**

## SISTEMA EOBD



El sistema EOBD (European On Board Diagnosis) permite realizar una diagnosis continua de los componentes del coche relacionados con las emisiones; además, indica al usuario, mediante el testigo  encendido en el tablero de instrumentos junto al mensaje “AVERÍA SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR” el estado de desgaste de dichos componentes.

La finalidad del sistema es:

- tener bajo control el rendimiento del sistema;
- señalar, cuando a causa de un funcionamiento defectuoso, las emisiones superan el límite establecido por la normativa europea;
- señalar cuando hay que sustituir los componentes deteriorados.

Además, el sistema dispone de un conector de diagnosis que se puede conectar a un equipo específico, que permite leer los códigos de error memorizados en la centralita, junto con una serie de parámetros específicos de diagnosis y del funcionamiento del motor. Este control lo pueden realizar también los agentes de control del tráfico.



Si, al girar la llave de contacto a la posición MAR, el testigo  no se enciende, o si durante la marcha se enciende con luz fija o intermitente junto al mensaje “AVERÍA SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR”, acuda lo antes posible a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia. El funcionamiento del testigo  puede comprobarse mediante los equipos específicos de los agentes de control del tráfico. Respete las normas vigentes en el país en el que circula.

**ADVERTENCIA** Después de haber eliminado el inconveniente, el concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** deberá efectuar las pruebas en el banco y si fuera necesario, probar el coche incluso por un largo trayecto en carretera para realizar un control completo del sistema.

# ABS

## GENERALIDADES

Si nunca antes se ha utilizado un vehículo equipado con ABS, le aconsejamos aprender a utilizarlo realizando una prueba preliminar sobre un terreno resbaladizo, naturalmente en condiciones de seguridad y respetando las normas de circulación del país en el que se circula y le aconsejamos también leer atentamente las siguientes instrucciones.

La función del sistema ABS (Anti-lock-Blocking System) evita que las ruedas se bloqueen durante un frenado de emergencia y que una o más ruedas patinen, garantizando siempre el menor espacio de frenado posible, además de mantener el coche bajo control y la posibilidad de virar en cualquier condición que se encuentre la carretera.

De hecho, durante el frenado, puede suceder que una rueda se bloquee tanto por un diferente coeficiente de rozamiento de la carretera (agua, nieve, hielo etc.) como por razones di-

námicas del coche, y en este caso la rueda no garantiza una buena deceleración ni la posibilidad de mantener la dirección de marcha así como tampoco la capacidad de virar. En este caso, interviene el sistema ABS que interrumpe la presión hidráulica sólo a la pinza del freno de la rueda bloqueada y, en cuanto ésta última comienza nuevamente a girar, la frena nuevamente asegurando de esta forma, una buena frenada y mayor facilidad en la conducción del coche.

## REGULADOR ELECTRÓNICO DE FRENADO EBD

El coche está equipado con un regulador electrónico de frenado denominado EBD (Electronic Brakeforce Distribution) que a través de la centralita y los sensores del sistema ABS, permite aumentar el rendimiento del sistema de frenos entre las ruedas delanteras y traseras evitando de esta forma, en los casos más graves, que el coche patine.

## FUNCIONAMIENTO DEL ABS

La centralita electrónica recibe y procesa las señales provenientes por el pedal del freno y de los cuatro sensores ubicados cerca de las ruedas y dirige por consiguiente, el grupo hidráulico de modo que disminuye, mantiene o aumenta la presión en el circuito de frenado de cada rueda, evitando que se bloqueen.

Los componentes fundamentales del sistema ABS son:



- una centralita electrohidráulica, que procesa las señales recibidas por los diferentes sensores y activa la estrategia más oportuna interviniendo en sus electroválvulas;
- cuatro sensores que detectan la velocidad de rotación de cada rueda;
- una bomba con presostato para restablecer la presión del líquido de frenos.

**ADVERTENCIA** Durante la acción de frenado, el pedal del freno puede estar sujeto a ligeras pulsaciones que indican que el sistema antibloqueo está interviniendo.




En caso de avería del sistema ABS, con el motor en marcha, el testigo  se enciende en la pantalla multifunción junto al mensaje “AVERÍA SISTEMA ABS”: en este caso, el sistema de frenos sigue funcionando, aunque no utiliza el dispositivo antibloqueo de las ruedas. En estas condiciones también el funcionamiento del sistema EBD puede ser reducido. Por lo tanto, conduzca con mucha precaución evitando los frenazos bruscos y acuda inmediatamente a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia para que controlen el sistema.



El coche está equipado con un regulador electrónico de frenado (EBD). Si, con el motor en marcha, se encienden simultáneamente los testigos  y  en la pantalla multifunción al mensaje “AVERÍA SISTEMA EBD” indican también que hay una avería en el sistema EBD. En este caso, ante un frenazo se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras, con la consiguiente posibilidad de derrape. En este caso, conduzca con mucha precaución hasta el concesionario de la Red de Asistencia Lancia más cercano para que controlen el sistema.



Si en la pantalla multifunción se enciende el testigo  junto al mensaje “NIVEL INSUFICIENTE LÍQUIDO DE FRENOS”, pare inmediatamente el coche y acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia. De hecho, una pérdida de fluido del sistema hidráulico perjudica el funcionamiento del sistema de frenos tanto de tipo tradicional como del sistema ABS.



El rendimiento del sistema, en términos de seguridad activa, no deben inducir al conductor a correr riesgos inútiles e injustificados. La conducta durante la conducción debe ser siempre adecuada a las condiciones atmosféricas, a la visibilidad y al tráfico.



Un uso excesivo del freno con motor (marchas demasiado cortas con poca adherencia) podrán hacer derrapar las ruedas motrices. El ABS no tiene efecto en este tipo de derrape.



La máxima deceleración que se puede realizar depende siempre de la adherencia entre el neumático y el firme de la carretera. Naturalmente, en una carretera con nieve o hielo menor es la adherencia y por lo tanto, en tales condiciones, el espacio de frenado es mucho mayor incluso si se cuenta con el sistema ABS.



# EQUIPO AUTORRADIO

El coche está equipado con un equipo audio completo, dotado de:

- radio RDS-TMC integrada en el sistema CONNECT
- reproductor de CD audio/CD ROM de navegación **A** (fig. 221) en el salpicadero
- reproductor de cassette audio **B** en el salpicadero

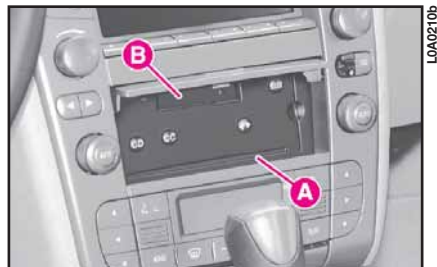


fig. 221

- reproductor múltiple de CD (cargador de CD) **C** (fig. 222) en la guantera (donde esté previsto)
- sistema HI-FI BOSE (donde esté previsto).

Las instrucciones correspondientes a uso de la función Radio, CD y Reproductor Múltiple de CD, se describen en el suplemento del CONNECT que se entrega con el coche.

## ALTAVOCES

### Altavoces delanteros (fig. 223)

Los altavoces **A** están ubicados en los paneles de las puertas delanteras.



fig. 222

### Altavoces traseros (fig. 224)

Los altavoces **B** están ubicados en los paneles de las puertas traseras.



fig. 223



fig. 224

### Altavoces en la repisa posterior debajo de la luneta térmica (fig. 225)

El coche está también equipado con altavoces **C** ubicados a los lados de la repisa posterior debajo de la luneta térmica.

### SISTEMA AUDIO HI-FI BOSE

El sistema audio de alta fidelidad está compuesto por:

- dos woofer diámetro 168 mm de alto rendimiento, instalados en los paneles de las puertas delanteras;
- dos tweeter diámetro 50 mm coaxiales e integrados en los woofer de las puertas delanteras;
- dos midrange diámetro 160 mm de alto rendimiento y de banda larga, instalados en los paneles de las puertas traseras;



fig. 225

– dos subwoofer diámetro 230 mm de alto rendimiento integrados en la repisa posterior debajo de la luneta térmica;

– altavoz **A** (fig. 226) en la parte superior central del salpicadero

– un amplificador HI-FI de alta potencia con 5 canales, cuatro de 25 W y uno de 100 W, de clase D con ecualización analógica en amplitud y fase de la señal alojada en el compartimiento derecho del maletero **A** (fig. 227).

Potencia musical total 300 W.

El sistema audio HI-FI ha sido diseñado específicamente para THESIS, con el fin de ofrecer los mejores rendimientos acústicos y reproducir el realismo musical de un concierto en directo, en cada asiento del habitáculo.



fig. 226

Entre las características del sistema resaltan la fiel reproducción de los tonos agudos cristalinos y de los graves llenos y ricos. Además, la gama completa de los sonidos se reproduce en todo el habitáculo dando a los ocupantes la misma sensación que se prueba escuchando la música en directo.

Los componentes utilizados están registrados y derivan de la más alta y sofisticada tecnología, pero al mismo tiempo, son de fácil e intuitivo accionamiento, que permite incluso a los menos expertos utilizar el equipo de la mejor forma.

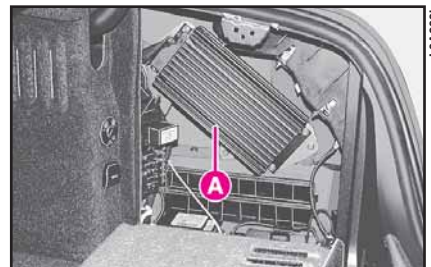


fig. 227

## EMPLEO CORRECTO DEL COCHE Y CONSEJOS PRÁCTICOS

### PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

**ADVERTENCIA** El coche está equipado con un dispositivo electrónico de bloqueo del motor. En caso de que el motor no se ponga en marcha, consulte el apartado “El sistema Lancia CODE”.



Se aconseja que durante los primeros kilómetros no le exija al coche el máximo de sus rendimientos (por ejemplo, acelerones, recorrido demasiado largos a régimen máximo, frenazos, etc.).



Es peligroso hacer funcionar el motor en locales cerrados. El motor consume oxígeno y descarga anhídrido carbónico, gas extremadamente tóxico y letal.

El conmutador de arranque está provisto de un dispositivo de seguridad que obliga, en caso de que el motor no se ponga en marcha, a volver a poner la llave en posición **STOP** antes de repetir la maniobra de arranque.


Análogamente, cuando el motor está en marcha, el dispositivo impide pasar de la posición **MAR** a la posición **AVV**.



Con el motor apagado no deje la llave de contacto en posición **MAR** para evitar que un consumo inútil de corriente descargue la batería.

## PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA PARA LAS VERSIONES DE GASOLINA

**ADVERTENCIA** Es importante que no pise nunca el acelerador hasta que ponga en marcha el motor.

1) Compruebe que el freno eléctrico de estacionamiento esté accionado (testigo ) encendido en el tablero de instrumentos).

2) Asegúrese de que los equipos y los servicios eléctricos, especialmente los de alto consumo (por ejemplo, la luz térmica) estén desactivados.

3) En las versiones con cambio manual, ponga la palanca del cambio en punto muerto y pise a fondo el pedal del embrague para evitar que el motor de arranque arrastre en rotación los engranajes del cambio.


4) En las versiones con cambio automático electrónico, asegúrese de que la palanca del cambio esté en posición **P** y mantenga pisado el pedal del freno.

5) Gire la llave de contacto a la posición **AVV** y suéltela en cuanto el motor se ponga en marcha.

6) En caso de que el motor no se ponga en marcha, gire la llave a la posición **STOP** y repita el procedimiento.


**ADVERTENCIA** Si hay dificultades en el arranque, no insista con intentos prolongados para no dañar el catalizador sino que acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

## PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA PARA LAS VERSIONES JTD


1) Compruebe que el freno eléctrico de estacionamiento esté accionado (testigo ) encendido en el tablero de instrumentos).

2) Ponga la palanca del cambio en punto muerto.

3) Gire la llave de contacto a la posición **MAR**.

4) Espere que se apague el testigo , cuanto más caliente esté el motor antes se apagará. Con el motor caliente el tiempo de encendido del testigo es tan rápido que puede pasar desapercibido.

5) Pise a fondo el pedal del embrague.

6) Gire la llave de contacto a la posición **AVV** en los primeros instantes después de que se ha apagado el testigo . Si espera demasiado, el trabajo de calentamiento que han realizado las bujías habrá sido inútil.

**ADVERTENCIA** Los dispositivos eléctricos que consumen mucha energía (climatizador, luneta térmica, etc.) se desactivan automáticamente durante la fase de arranque.

Si el motor no se pone en marcha a la primera, ponga la llave de contacto en la posición **STOP** antes de repetir el arranque.

Si hay dificultades en el arranque (con el sistema Lancia CODE en buen estado), no insista con intentos prolongados.

Utilice exclusivamente una batería auxiliar en caso de que la del coche esté descargada. No use nunca un cargador de baterías para poner en marcha el motor.

## **PARA CALENTAR EL MOTOR**

– Arranque lentamente, haciendo funcionar el motor a un régimen medio sin acelerones.

– Durante los primeros kilómetros no le exija al motor el máximo de sus rendimientos, sino espere que la temperatura del agua de enfriamiento haya alcanzado los 50-60 °C.

## **PARA APAGAR EL MOTOR**


– Suelte el pedal del acelerador y espere que el motor alcance el régimen mínimo.

– Gire la llave de contacto a la posición **STOP** y apague el motor. En las versiones con cambio automático electrónico, antes de apagar el motor mueva la palanca del cambio a la posición **P**.


**ADVERTENCIA** Después de un recorrido difícil o severo, es mejor que el motor “recupere el aliento” dejándolo funcionar en ralentí antes de apagarlo para que descienda la temperatura en el compartimiento del motor.



Especialmente, en los coches dotados de turbocompresor, y en general en cualquier coche, se aconseja evitar los acelerones antes de apagar el motor. Los “acelerones” no sirven para nada, aumentan el consumo de combustible y puede dañar seriamente los rodamientos del rotor del turbocompresor.

**ADVERTENCIA** En caso de que se apague el motor con el coche en marcha, al arranque sucesivo puede encenderse en la pantalla multifunción el símbolo Lancia CODE  junto al mensaje “AVERÍA DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN DEL COCHE”. En esta eventualidad se puede presentar que apagando y poniendo nuevamente en marcha el motor con el coche parado, el testigo se apague. En caso contrario, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

## ARRANQUE DE EMERGENCIA

Si el sistema Lancia CODE no reconoce el código transmitido por la llave de contacto (símbolo  encendido en la pantalla multifunción junto al mensaje “AVERÍA DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN DEL COCHE”) se puede realizar el arranque de emergencia utilizando el código de la CODE card.

Para realizar el procedimiento correctamente, consulte el capítulo “Qué hacer si”.



Antes de abrir la tapa del maletero para recarga la batería o conectar una batería auxiliar, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si...”.



Los coches no deben ponerse en marcha empujándolos, remolcándolos ni aprovechando las bajadas. Con estas maniobras podría entrar combustible en el catalizador y dañarlo irreparablemente.



Recuerde que hasta que el motor no esté en marcha, no están activados el servofreno ni la dirección asistida, por lo tanto deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza.

## ESTACIONAMIENTO

Cuando deje el coche estacionado, proceda tal como se indica a continuación:

- apague el motor;
- compruebe que el freno eléctrico de estacionamiento esté accionado.
- acople la primera marcha si el coche está en subida o la marcha atrás si está en bajada;
- en las versiones con cambio automático electrónico ponga la palanca del cambio en posición **P**;
- gire las ruedas delanteras de manera que el coche quede completamente inmovilizado en caso de que se desactive el freno eléctrico de estacionamiento.

En las versiones equipadas con techo practicable (donde esté previsto), en la parte superior del techo hay una serie de celdas solares que alimentan a la primera velocidad el ventilador de la instalación de climatización con el coche estacionado, limitando el aumento de la temperatura en el habitáculo.

**ADVERTENCIA** El funcionamiento óptimo del ventilador con el coche estacionado, se obtiene con los cristales de las puertas y el techo practicable completamente cerrados. Además, para verificar la efectiva intervención a la primera velocidad del ventilador, antes de dejar el coche se aconseja desactivar los difusores y seleccionar la distribución del aire sólo por las rejillas centrales del salpicadero.



Con el motor apagado no deje la llave de contacto en la posición **MAR** para evitar que un consumo inútil de corriente descargue la batería.



No deje nunca a los niños solos en el interior del coche; al alejarse de éste, quite siempre las llaves del conmutador de arranque llevándolas consigo.



Si el coche está equipado con el sistema Keyless System y se deja el dispositivo CID en el habitáculo, el motor se puede poner en marcha: por lo tanto, se aconseja prestar la máxima atención porque en dichas circunstancias, niños que hayan permanecido solos en el habitáculo o eventuales malintencionados podrían poner en marcha el motor.

# CONDUCCIÓN SEGURA

LANCIA ha realizado notables esfuerzos para conseguir que THESIS, sea un coche que pueda garantizar la máxima seguridad de los pasajeros. Sin embargo, el comportamiento del conductor sigue siendo un factor decisivo por lo que se refiere a la seguridad en carretera.

A continuación, encontrará algunas normas muy sencillas para viajar en condiciones de total seguridad en las distintas condiciones. Seguramente muchas le resultarán familiares pero, aun así, será muy útil que lea todo con mucha atención.

## ANTES DE PONERSE AL VOLANTE

- Compruebe que las luces y los faros funcionen correctamente.
- Regule bien la posición del asiento, del volante y de los espejos retrovisores para conseguir la mejor posición de conducción.
- Regule con cuidado los reposacabezas, de manera que sea la nuca y no

el cuello la que apoya sobre ellos. Controle que nada (alfombras, etc.) obstaculice la carrera de los pedales.

- Controle que los sistemas de sujeción para los niños (sillas, cunas, etc.) estén fijados correctamente en el asiento trasero.

- Organice con cuidado el equipaje en el maletero para evitar que un frenazo lo lance bruscamente hacia adelante.

- Evite las comidas pesadas antes de comenzar un viaje. Una alimentación ligera contribuye a mantener despiertos los reflejos. Evite sobre todo el consumo de bebidas alcohólicas.

Recuerde que debe controlar periódicamente:

- la presión y el estado de los neumáticos;
- el nivel del aceite del motor;
- el nivel del líquido refrigerante del motor y el estado del sistema;
- el nivel del líquido de los frenos;
- el nivel del líquido de la dirección asistida;
- el nivel del líquido del lavapara-brisas y lavaluneta.

## DE VIAJE

- La primera norma para una conducción segura es la prudencia.

- Ser prudente significa también estar en condiciones de prevenir un comportamiento equivocado o imprudente de los demás conductores.

- Aténgase rigurosamente a las normas de circulación de cada país, y sobre todo, respete los límites de velocidad.

- Asegúrese siempre de que, además de Usted, todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad, y que los niños viajen en las sillas especiales para ellos. Los animales deben viajar en un compartimiento adecuado para este fin sin molestar al conductor.

- Los viajes largos deben afrontarse en buena forma física.





Conducir en estado de embriaguez, bajo el efecto de estupefacientes o de ciertos medicamentos es muy peligroso para Usted y para los demás.



Preste atención al montar spoiler adicionales, llantas de aleación o embellecedores que no sean de serie: podrían reducir la ventilación de los frenos y por lo tanto, su rendimiento en frenados violentos y repetidos, o en las bajadas largas.



Atención al volumen de las alfombras: un inconveniente incluso de pocos centímetros podría provocar que el sistema de frenos necesite un mayor recorrido del pedal del freno.



Abróchese siempre el cinturón tanto Usted como el resto de los pasajeros incluyendo las eventuales sillas para los niños. Viajar sin los cinturones de seguridad abrochados aumenta el riesgo de lesiones o muerte en caso de accidente.



No viaje con objetos en el piso, delante del asiento del conductor, ya que en caso de frenazos podrían obstaculizar la zona de los pedales impidiendo acelerar o frenar.



Agua, hielo y sal anticongelante que se esparce por las carreteras pueden depositarse en los discos de los frenos, reduciendo su acción de frenado.

- No conduzca demasiadas horas seguidas, deténgase de vez en cuando para estirar las piernas y descansar.

- Haga circular el aire en el habitáculo para que se renueve.

- No baje nunca las pendientes con el motor apagado: en estas condiciones no cuenta con la ayuda del freno motor, del servofreno ni de la dirección asistida, por lo tanto, deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza.

## CONducir de Noche

Estas son las indicaciones más importantes que debe seguir cuando viaja de noche.

- Conduzca con mayor prudencia: la conducción nocturna requiere más atención.

- Reduzca la velocidad, sobre todo en carreteras sin alumbrado.

- Ante los primeros síntomas de somnolencia, deténgase: continuar supondría un riesgo para Usted y para los demás. Siga conduciendo sólo después de haber descansado el tiempo necesario.

- Mantenga una distancia de seguridad respecto a los vehículos que le preceden mucho mayor que durante el día: es difícil calcular la velocidad de los otros vehículos cuando únicamente se ven las luces.

- Use las luces de carretera sólo fuera de la ciudad y cuando esté seguro de no molestar a los otros conductores.

- Al cruzarse con otro vehículo, quite las luces de carretera y ponga las de cruce.

- Mantenga limpios los faros.

- Fuera de la ciudad, tenga cuidado con los animales que cruzan la carretera.

## CONducir bajo la Lluvia

La lluvia y las carreteras mojadas significan peligro.

En una carretera mojada cualquier maniobra es más difícil porque el roce de las ruedas sobre el asfalto se reduce notablemente. En consecuencia, los espacios de frenado se alargan y la adherencia de los neumáticos disminuye.

Estos son algunos consejos que debe seguir cuando conduce bajo la lluvia:

- reduzca la velocidad y mantenga una distancia de seguridad mayor respecto a los vehículos que le preceden.

- Si llueve mucho también se reduce la visibilidad. En estos casos, aunque sea de día, encienda las luces de cruce para mejorar su visibilidad hacia los demás.

- no atraviese los charcos a alta velocidad y sujete el volante con fuerza: atravesar un charco a alta velocidad puede hacerle perder el control del coche (“aguaplaning”).

- seleccione la función de desempañamiento en los mandos de ventilación (consulte el capítulo conocimiento del coche), así no tendrá problemas de visibilidad.

- controle periódicamente el estado de la lámina de goma de las escobillas de los limpiaparabrisas.

## CONducir con Niebla

Si la niebla es densa, no emprenda un viaje en la medida de lo posible. Si hay bruma, niebla uniforme o existe la posibilidad de encontrar bancos de niebla:

- mantenga una velocidad moderada;
- encienda, aunque sea de día, las luces de cruce, los pilotos antiniebla y los eventuales faros antiniebla. No use las luces de carretera.

**ADVERTENCIA** En los tramos con buena visibilidad, apague los pilotos antiniebla; la alta intensidad luminosa de estas luces puede molestar a los pasajeros de los vehículos que le siguen.

- Recuerde que si hay niebla, el asfalto estará húmedo y, por lo tanto, cualquier maniobra será más difícil al aumentar los espacios de frenado.
- Conserve una buena distancia de seguridad respecto al vehículo que le precede.
- Evite, en la medida de lo posible, los cambios bruscos de velocidad.

– No adelante a otros vehículos si no es imprescindible.

– Si no tiene más remedio que parar el coche (averías, imposibilidad de continuar porque no hay visibilidad, etc.), intente detenerse fuera de los carriles. Luego encienda las luces de emergencia y, si puede, las luces de cruce. Toque varias veces el claxon si ve que se acerca algún vehículo.

## CONducir en la Montaña

– En las pendientes, use el freno del motor, acoplando las marchas cortas para no recalentar los frenos.

– Por ningún motivo debe bajar las pendientes con el motor apagado o en punto muerto, y mucho menos sin la llave de contacto.

– Conduzca a velocidad moderada y evite “cortar” las curvas.

– Recuerde que los adelantamientos son más lentos en las cuestas y, por lo tanto, necesita mayor espacio de carretera libre. Si le adelantan en una subida, haga lo posible para facilitar el adelantamiento.

## CONducir con Nieve o con Hielo

Estos son algunos consejos para conducir en estas condiciones:

- mantenga una velocidad muy moderada;
- en carreteras nevadas, ponga las cadenas; consulte los apartados correspondientes en este capítulo;
- use preferentemente el freno del motor y evite frenar bruscamente;
- evite los acelerones y los cambios bruscos de dirección;
- en invierno, incluso las carreteras aparentemente secas, pueden presentar tramos con hielo. Por lo tanto, esté muy atento al atravesar tramos poco soleados ya que pueden estar cubiertos por el hielo;
- mantenga una buena distancia de seguridad respecto a los vehículos que le preceden.

## CONducir con el ABS

El ABS es un equipamiento del sistema de frenado que le proporciona esencialmente 2 ventajas:

- 1) evita que las ruedas se bloqueen y patinen en un frenazo de emergencia, especialmente en condiciones de poca adherencia;
- 2) le permite frenar y virar al mismo tiempo, de manera que mientras frena, pueda dirigir el coche hacia el lugar deseado evitando obstáculos imprevistos siempre que lo permitan los límites físicos de adherencia lateral de los neumáticos.

Para aprovechar al máximo el ABS:

- en los frenazos de emergencia o cuando hay poca adherencia, notará una ligera pulsación en el pedal del freno: es la señal de que el ABS está funcionando. No suelte el pedal, continúe pisándolo para que la acción de frenado no pierda continuidad;

– el ABS impide que se bloqueen las ruedas, pero no aumenta los límites físicos de adherencia entre la carretera y los neumáticos. Por lo tanto, incluso en coches equipados con ABS, respete la distancia de seguridad y reduzca la velocidad al entrar en una curva.

El ABS sirve para controlar mejor el coche, no para aumentar la velocidad.

# REDUCCIÓN DE LOS GASTOS DE GESTIÓN Y DE LA CONTAMINACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

A continuación se indican algunas sugerencias útiles que permiten obtener un ahorro en los gastos de gestión del coche y una reducción de las emisiones nocivas.

## CONSIDERACIONES GENERALES

### Mantenimiento del coche

Las condiciones del coche representan un factor importante que incide en el consumo de combustible así como en la tranquilidad del viaje e incluso en la duración del automóvil. Por este motivo es oportuno prestar atención al mantenimiento haciendo realizar los controles y regulaciones según cuanto previsto en el Plan de Mantenimiento Programado (consulte los apartados: bujías, filtro del aire/gasoil, puesta en fase).

### Neumáticos

Controle periódicamente la presión de los neumáticos con un intervalo no superior a 4 semanas: si la presión es demasiado baja, el consumo aumenta ya que la resistencia de rodadura es mayor. Se hace notar que en estas condiciones aumenta el desgaste de los neumáticos y perjudica el comportamiento del coche durante la marcha y, por lo tanto, su seguridad.

### Cargas inútiles

No viaje con el maletero demasiado cargado. El peso del coche (sobre todo en el tráfico urbano) y su alineación influyen en gran medida en el consumo y su estabilidad.

### Baca/portaesquí

Retire la baca o el portaesquí del techo cuando ya no los utilice. Estos accesorios disminuyen la aerodinámica del coche influyendo negativamente en el consumo. En caso de que tenga que transportar objetos muy voluminosos, se aconseja que utilice preferiblemente un remolque.

### Dispositivos eléctricos

Utilice los dispositivos eléctricos sólo por el tiempo estrictamente necesario. La luneta térmica, los faros adicionales, los limpiaparabrisas, el ventilador de la instalación de calefacción necesitan una gran cantidad de energía y, por lo tanto, al aumentar el consumo de corriente, aumenta también el consumo de combustible (hasta +25% en el ciclo urbano).

### El climatizador

El climatizador representa otra carga que grava sensiblemente sobre el motor que hace aumentar el consumo (hasta +20% mediamente). Cuando la temperatura exterior lo permite, se aconseja que utilice las rejillas de ventilación.

## **Alerones aerodinámicos**

El uso de los alerones aerodinámicos, no certificados para tal finalidad, puede perjudicar la aerodinámica y el consumo.

## **ESTILO DE CONDUCCIÓN**

### **Puesta en marcha**

No caliente el motor con el coche parado ni en ralentí, así como tampoco a regímenes elevados: en estas condiciones, el motor se calienta mucho más lentamente aumentando el consumo y las emisiones. Se aconseja por lo tanto, que arranque de inmediato y lentamente evitando los altos regímenes; de esta forma, el motor se calentará más rápidamente.

### **Maniobras inútiles**

Evite los acelerones cuando esté parado ante un semáforo o antes de apagar el motor. Esta última maniobra, como también el “doble embrague”, son absolutamente inútiles en los automóviles actuales. Estas operaciones aumentan el consumo y la contaminación.

## **Selección de las marchas**

En cuanto las condiciones del tráfico y el recorrido por carretera lo permitan, utilice una marcha más larga. Si usa una marcha corta para obtener una aceleración más deportiva, se aumenta el consumo. Del mismo modo, el uso inapropiado de una marcha larga aumenta el consumo, las emisiones y el desgaste del motor.

### **Velocidad máxima**

El consumo de combustible aumenta considerablemente cuando aumenta la velocidad: es útil observar que, al pasar de 90 a 120 km/h el consumo aumenta un +30% aproximadamente. Además, es conveniente mantener la velocidad lo más uniforme posible, evitando los frenazos y los acelerones superfluos, ya que cuestan combustible aumentando, al mismo tiempo, las emisiones. Por lo tanto, se aconseja que conduzca “suavemente”, tratando de anticipar las maniobras para evitar peligros inminentes y respetar las distancias de seguridad con el fin de evitar deceleraciones bruscas.

## **Aceleración**

Acelerar violentamente llevando el motor a un elevado número de r.p.m. aumenta notablemente el consumo y las emisiones; conviene acelerar gradualmente y no sobrepasar el régimen de par máximo.

## **CONDICIONES DE EMPLEO**

### **Puesta en marcha con el motor frío**

Los recorridos muy breves y los arranques frecuentes con el motor frío impiden que alcance la temperatura óptima de funcionamiento. En consecuencia, aumentan considerablemente tanto el consumo (desde +15 hasta +30% en el ciclo urbano) como las emisiones de sustancias nocivas.

## **Tráfico y estado de la carretera**

Un consumo elevado está relacionado directamente con condiciones de tráfico intenso, por ejemplo cuando se viaja en caravana utilizando frecuentemente las marchas cortas o en las ciudades grandes donde hay una gran cantidad de semáforos.

También los recorridos con muchas curvas, caminos de montaña y carreteras con baches influyen negativamente en el consumo.

## **Paradas en el tráfico**


Se aconseja que apague el motor durante las paradas largas (por ejemplo, en pasos a nivel).

# **CONDUCCIÓN ECONÓMICA Y RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE**

La tutela del medio ambiente es uno de los principios que han guiado la realización del THESIS.

No en vano todos sus dispositivos anticontaminantes obtienen resultados que van mucho más allá de la normativa vigente.

Sin embargo, para preservar el medio ambiente se necesita la máxima atención y la colaboración por parte de todos.

Siguiendo algunas reglas muy sencillas, el automovilista puede evitar perjudicar el medio ambiente y, al mismo tiempo, limitar el consumo. Con este propósito, le ofrecemos a continuación muchas indicaciones útiles, que se suman a todas aquellas marcadas con el símbolo , presentes en varios puntos del manual.

Le invitamos a que lea con atención tanto unas como otras.

## **CUIDADO DE LOS DISPOSITIVOS QUE REDUCEN LAS EMISIONES**

El funcionamiento correcto de los dispositivos anticontaminantes no sólo garantiza el respeto del medio ambiente, sino que también influye en el rendimiento del coche. Por lo tanto, mantener en buen estado estos dispositivos es la primera regla que hay que seguir para una conducción ecológica y económica.

La primera precaución que debe tomar es seguir escrupulosamente el “Plan de Mantenimiento Programado”. En los motores de gasolina, use exclusivamente gasolina sin plomo (95 RON), en los motores JTD use solo gasoil para autotracción (especificación EN590).

Si el coche no se pone en marcha, no siga insistiendo. No debe ponerlo en marcha empujándolo, remolcándolo ni aprovechando las bajadas. Con estas maniobras puede dañar el catalizador. Utilice exclusivamente una batería auxiliar.

Si durante la marcha el motor “funciona mal”, continúe reduciendo al mínimo indispensable sus rendimientos y acuda lo antes posible a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

Cuando se encienda el testigo de la reserva, intente reabastecerse lo antes posible. Un nivel bajo de combustible causaría una alimentación irregular del motor e inevitablemente un aumento de la temperatura de los gases de escape; ello dañaría gravemente el catalizador.

No ponga en funcionamiento el motor, ni siquiera para probarlo, con una o más bujías desconectadas. No caliente el motor en ralentí antes de salir, a menos que la temperatura exterior sea muy baja, e incluso en ese caso, por no más de 30 segundos.



**No instale otras protecciones contra el calor en el catalizador ni en el tubo de escape así como tampoco quite las ya existentes.**



**No pulverice ninguna sustancia sobre el catalizador, la sonda Lambda ni en el tubo de escape.**



**Durante su funcionamiento normal, el catalizador alcanza temperaturas muy elevadas, por lo tanto, no estacione el coche sobre material inflamable (hierba, hojas secas, agujas de pino, etc.): peligro de incendio.**



**El incumplimiento de estas normas puede crear riesgo de incendio.**



# ARRASTRE DE REMOLQUES

## ADVERTENCIAS

Para el arrastre de remolques y caravanas, el coche debe estar equipado con un gancho homologado e instalación eléctrica apropiada. La instalación debe ser realizada por personal especializado que deberá entregar la documentación específica para circular por carretera.

Monte los espejos retrovisores específicos y/o adicionales, respetando las normas vigentes del código de circulación.

Recuerde que arrastrando un remolque es más difícil subir las pendientes acentuadas, se aumentan los espacios de frenado y los adelantamientos son más lentos siempre en relación al peso total del mismo.

En las bajadas, ponga una marcha corta en lugar de usar el freno constantemente.

El peso que ejerce el remolque sobre el gancho de arrastre reduce proporcionalmente la capacidad de carga del coche. Para asegurarse de que no supera el peso máximo remolcable (indicado en el permiso de circulación de circulación) debe considerar el peso del remolque cargado, incluyendo los accesorios y el equipaje personal.

Respete los límites de velocidad específicos de cada país para los coches con arrastre de remolque. De todas formas, la velocidad máxima no debe superar 100 km/h.

La conexión eléctrica del remolque se debe realizar con la llave de contacto en **STOP** o fuera del conmutador de arranque.

Al encender los pilotos antiniebla se encienden sólo los pilotos antiniebla del remolque cuando está conectado eléctricamente.



El sistema ABS con el que puede estar equipado el coche no controla el sistema de frenos del remolque. Por lo tanto, debe prestarse especial atención cuando el firme de la carretera es resbaladizo.



Por ningún motivo modifique el sistema de frenos del coche para el funcionamiento del freno del remolque. El sistema de frenos de este último, debe ser completamente independiente del sistema hidráulico del coche.



El funcionamiento de los sensores de estacionamiento posteriores se desactivan automáticamente al conectar el cable eléctrico del remolque en la toma del gancho del coche. Dichos sensores se reactivan automáticamente desconectando el cable del remolque.

## INSTALACIÓN DEL GANCHO DE REMOLQUE

El dispositivo para el gancho de remolque debe ser fijado a la carrocería únicamente por personal especializado, según las siguientes indicaciones y respetando la eventual información adicional y/o complementaria entregada por el Fabricante de dicho dispositivo.

Éste debe respetar las actuales normas vigentes de la Directiva 94/20/CEE y modificaciones sucesivas.

En todas las versiones se debe utilizar un dispositivo de remolque apropiado al valor de la masa que el coche puede remolcar.

Para la conexión eléctrica se debe utilizar un acoplamiento unificado, que generalmente se coloca sobre un soporte específico fijado al mismo dispositivo de remolque y debe instalarse en el coche una centralita específica para el funcionamiento de las luces exteriores del remolque.

Las conexiones eléctricas se deben realizar con acoplamientos de 7 polos alimentados a 12VDC (normas CUNA/UNI e ISO/DIN) respetando eventuales indicaciones de referencia del fabricante del coche y/o del fabricante del dispositivo de remolque.

Un eventual freno eléctrico u otro (cabrestante eléctrico, etc.) debe alimentarse directamente por la batería mediante un cable cuya sección no debe ser inferior a 2,5 mm<sup>2</sup>.

**ADVERTENCIA** El freno eléctrico u otro órgano eventual, debe usarse con el motor en marcha.

Además de las derivaciones eléctricas solamente está permitido conectar a la instalación del coche, el cable para la alimentación de un freno eléctrico y el cable para una lámpara en el interior del remolque cuya potencia no debe ser superior a 15W.

Para realizar las conexiones, utilice la centralita predispuesta con cable de la batería no inferior a 2,5 mm<sup>2</sup>.

## ESQUEMA DE MONTAJE (fig. 1)

La estructura del gancho de remolque debe fijarse en los puntos indicados con (1) mediante n. 18 tornillos de M10 y en los puntos indicados con (2) mediante n. 4 tornillos de M8.

El gancho de remolque debe fijarse a la carrocería evitando cualquier tallado y desbarbado del parachoques trasero que se pueda ver con el gancho desmontado.

**ADVERTENCIA** Es obligatorio fijar a la misma altura de la argolla de gancho una tarjeta (bien visible) de tamaño y material adecuados con el siguiente letrero:

**CARGA MÁX SOBRE LA ARGOLLA**  
75 kg.

Después del montaje, los orificios por donde pasan los tornillos de fijación deben ser sellados para impedir posibles filtraciones de los gases de escape en el habitáculo.



266

# NEUMÁTICOS PARA LA NIEVE

Son neumáticos que han sido estudiados específicamente para conducir sobre la nieve y el hielo, que se montan en lugar de los neumáticos en dotación del coche.

Utilice sólo neumáticos para la nieve de las dimensiones homologadas que se indican en el manual de circulación.

La **Red de Asistencia Lancia** le aconsejarán con mucho gusto para elegir el neumático más adecuado.

Por lo que respecta al tipo de neumático que se debe utilizar, las presiones de inflado y las características de los neumáticos para la nieve, siga escrupulosamente lo que se indica en el capítulo “Características técnicas”.

Las características invernales de dichos neumáticos se reducen considerablemente cuando la profundidad de la banda de rodadura es inferior a 4 mm. En este caso, es más seguro sustituirlos.

Las características específicas de los neumáticos para la nieve, hacen que, en condiciones climáticas normales o en caso de largos recorridos por autopista, sus prestaciones sean inferiores respecto a las de los neumáticos normales.

Por lo tanto, debe limitarse su empleo a los rendimientos para las que han sido homologados.

**ADVERTENCIA** Cuando se utilizan neumáticos para la nieve con indicador de velocidad máxima inferior a la velocidad que puede alcanzar el coche (aumentada un 5%), ponga en el habitáculo, en un lugar bien visible para el conductor, una indicación de precaución que señale la velocidad máxima permitida por los neumáticos para la nieve (tal como está previsto por la Directiva CE).

Monte neumáticos iguales en las cuatro ruedas (marca y perfil) para garantizar una mayor seguridad durante la marcha, al frenar, y una buena maniobrabilidad.

Se recuerda que es conveniente invertir el sentido de rotación de los neumáticos.

La velocidad máxima del neumático para la nieve con indicador “Q” no debe superar los 160 km/h, con indicador “T” no debe superar los 190 km/h, con indicador H no debe superar los 210 km/h, respetando de todas formas, las normas vigentes de circulación.

# CADENAS PARA LA NIEVE

El uso de las cadenas está subordinado a las normas vigentes en cada país.

Las cadenas para la nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras (ruedas motrices).



Los neumáticos en los que se pueden montar las cadenas y el tipo específico para cada versión se indican en la siguiente tabla; respete escrupulosamente estas indicaciones.

Se aconseja, antes de comprar o emplear cadenas para la nieve, que solicite información a un Servicio Autorizado de la **Red de Asistencia Lancia**.

Controle la tensión de las cadenas para la nieve después de haber recorrido algunos metros.



En los neumáticos 225/ 50R17 (94W), 225/ 50ZR17 (94W y 245/40ZR18) no se pueden montar las cadenas, ya que interfieren con el montante de la suspensión delantera.



Con las cadenas montadas, se aconseja que desactive el sistema ASR. Presione el pulsador ASR-OFF, led en el mismo pulsador encendido.



Cuando utilice las cadenas, mantenga una velocidad moderada; no supere los 50 km/h. Evite los baches, no suba los escalones ni las aceras así como tampoco recorra tramos muy largos por carreteras sin nieve para no dañar el coche ni el firme de la carretera.

| Versiones                                 | Neumáticos en los que se puede montar las cadenas       | Tipos de cadenas que se deben utilizar  |
|---|---|---|
| 2.0 TB                                    | 215/60 R16 95W<br>215/60 ZR16 95W<br>215/60 R16 95H M+S | Cadenas para la nieve de tamaño reducido que sobresalen 10 mm como máximo por encima del perfil del neumático |
| 2.4 - 2.4 CAE                             | 215/60 R16 95W<br>215/60 ZR16 95W<br>215/60 R16 95H M+S |   |
| 2.4 JTD<br>2.4 JTD 20v<br>2.4 JTD 20v CAE | 215/60 R16 95W<br>215/60 ZR16 95W<br>215/60 R16 95H M+S |   |
| 3.0 V6 CAE<br>3.2 V6 CAE                  | 215/60 R16 95W<br>215/60 ZR16 95W<br>215/60 R16 95H M+S |   |
|   |   |   |

# INACTIVIDAD DEL COCHE DURANTE MUCHO TIEMPO

Si no va a utilizar el coche durante algunos meses, respete estas precauciones:

- guarde el coche en un local cubierto, seco y si es posible ventilado;
- ponga una marcha;
- si el coche está estacionado en un terreno plano, desactive el freno eléctrico de estacionamiento siguiendo las instrucciones indicadas en el apartado correspondiente.
- limpie y proteja las partes pintadas con una mano de cera protectora;
- espolvoree con talco las láminas de goma del limpiaparabrisas y del limpialuneta sin apoyarlas sobre el cristal;
- abra un poco las ventanillas;
- infle los neumáticos a una presión de 0,5 bar superior respecto a la que se prescribe normalmente, apóyelos posiblemente sobre una tabla de madera y controle la presión periódicamente;

- no active la alarma electrónica;
- desconecte el borne negativo (-) del polo de la batería y controle el estado de carga de la misma. Durante el período de inactividad del coche, este control deberá repetirse cada mes. Recargue la batería si la tensión en vacío es inferior a 12,5V;

**ADVERTENCIA** Antes de abrir la tapa del maletero para desconectar la batería, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si...”.

- no vacíe el sistema de refrigeración del motor;
- cubra el coche con una tela o con un plástico perforado. No use telones de plástico compacto que impiden la evaporación de la humedad presente sobre la superficie del coche.

## PARA VÓLVER HACER ARRANCAR EL COCHE

Antes de volver a poner en marcha el motor después de un largo período de inactividad, se aconseja realizar las siguientes operaciones:

- no quite el polvo de la carrocería sin mojarla;
- controle visualmente si no hay pérdidas evidentes de fluidos (aceite, líquido de frenos y embrague, líquido refrigerante del motor, etc.);
- sustituya el aceite motor y el filtro;
- controle el nivel del:
- líquido del sistema de frenos-embrague;
- líquido refrigerante motor;
- controle el filtro del aire y, si es necesario, sustitúyalo;
- controle la presión de los neumáticos y compruebe que no estén dañados, ni tengan cortes o grietas. En este caso, será necesario sustituirlos;
- controle las condiciones de las correas del motor;

– vuelva a conectar el borne negativo (–) de la batería después de haber controlado la carga;

**ADVERTENCIA** Antes de volver a conectar la batería, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si...”.

– con el cambio en punto muerto, ponga en marcha el motor y déjelo funcionando en ralentí algunos minutos pisando varias veces el pedal del embrague.

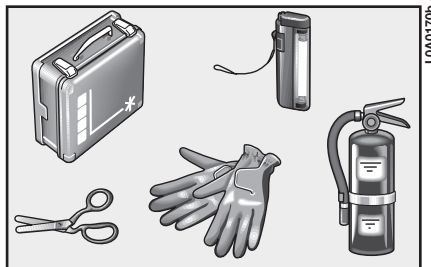


Esta operación debe realizarse al aire libre. Los gases de escape contienen óxido de carbono, gas muy tóxico y letal.

## ACCESORIOS ÚTILES

Independientemente de las obligaciones legislativas vigentes, se aconseja los siguientes accesorios para llevar en el coche (**fig. 2**):

- botiquín de primeros auxilios que contenga desinfectante sin alcohol, gasas estériles, un rollo de gasa, tiritas, etc,
- linterna eléctrica,
- tijeras de punta redonda,
- guantes de trabajo,
- extintor.





LOA01706

fig. 2

Los elementos descritos e ilustrados los puede encontrar en la Linea accesorio Lancia.

## QUÉ HACER SI

### HAY QUE PONER EN MARCHA EL MOTOR CON ARRANQUE DE EMERGENCIA



Si el sistema Lancia CODE no logra desactivar el bloqueo del motor, los testigos  y  permanecen encendidos en la pantalla multifunción junto al mensaje “LLAVE ELECTRÓNICA NO RECONOCIDA” y “AVERÍA EN SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR” y el motor no se pone en marcha. Para poner en marcha el motor, es necesario recurrir al arranque de emergencia.


**Se aconseja que lea todo el procedimiento con mucha atención antes de realizarlo.**


Si comete un error durante el procedimiento de emergencia, deberá volver a poner la llave de contacto en la posición **STOP** y repetir las operaciones desde el principio (punto 1).

1) Lea el código electrónico de 5 cifras indicado en la CODE card.


2) Gire la llave de contacto a la posición **MAR**.


3) Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado. El testigo  en el tablero de instrumentos se enciende durante unos 8 segundos, y después se apaga; en este momento suelte el pedal del acelerador y cuente el número de parpadeos del testigo .

4) Después de un número de parpadeos igual que la primera cifra del código de la CODE card, pise el pedal del acelerador y manténgalo pisado hasta que se encienda el testigo  (por cuatro segundos) y luego se apaga; ahora puede soltar el pedal del acelerador.


5) El testigo  vuelve a parpadear: después de un número de parpadeos igual que la segunda cifra del código de la CODE card, pise el pedal del acelerador y manténgalo pisado.

6) Realice las mismas operaciones para las demás cifras del código de la CODE card.

7) Después de introducir la última cifra, mantenga pisado el pedal del acelerador. El testigo  se enciende (por cuatro segundos) y luego se apaga; ahora puede soltar el pedal del acelerador.

8) El testigo  parpadea rápidamente (por cuatro segundos aproximadamente) para confirmar que la operación se ha realizado correctamente.

9) Ponga en marcha el motor girando la llave de la posición **MAR** a la posición **AVV** sin hacerla pasar por la posición **STOP**.

En cambio, si el testigo  permanece encendido, gire la llave de contacto a la posición **STOP** y repita el procedimiento a partir del punto 1).

**ADVERTENCIA** Después de un arranque de emergencia, se aconseja que acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** ya que el procedimiento de emergencia deberá repetirse cada vez que se ponga en marcha el motor.



# PUESTA EN MARCHA CON BATERÍA AUXILIAR

Si la batería está descargada, se puede poner en marcha el motor con otra batería que tenga las mismas características eléctricas de la batería del coche (consulte el capítulo “Características técnicas”).

La batería está colocada en el lado izquierdo del maletero, protegida por una tapa.

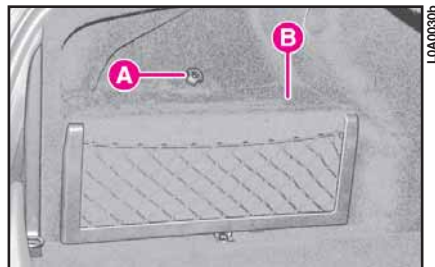


fig. 1



Antes de abrir la tapa del maletero para recargar la batería o conectar una batería auxiliar, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si...”.

La puesta en marcha con la batería auxiliar no daña el sistema Lancia CODE y debe efectuarse de la siguiente manera:

1) Desconecte todos los dispositivos eléctricos que no sean indispensables.

2) Abra el maletero girando la pieza metálica de la llave hacia la derecha en la cerradura.

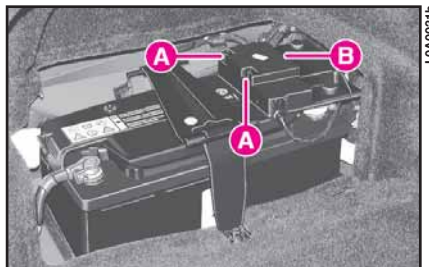


fig. 2

3) Afloje el pomo A (fig. 1) y quite la tapa B.

4) Presione sobre las aletas A (fig. 2) y quite la tapa B.

5) Conecte con un cable adecuado los bornes positivos (+) A (fig. 3) y B de las dos baterías.

6) Conecte con un segundo cable primero el borne negativo (-) C de la batería auxiliar y después el terminal metálico D del cable de masa del coche con batería descargada.

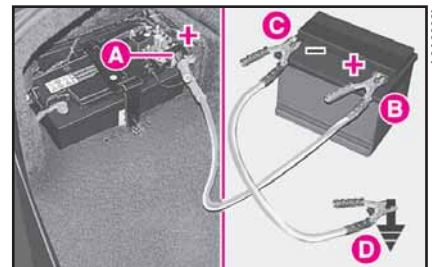


fig. 3



**No conecte directamente los bornes negativos de las dos baterías: posibles chispas pueden incendiar el gas detonante que podría salir de la batería. Si la batería auxiliar está instalada en otro coche, evite que entre este último y el coche con la batería descargada haya partes metálicas que puedan ponerse en contacto accidentalmente.**

7) Ponga en marcha el motor.

8) Con el motor en marcha, quite los terminales de los cables, siguiendo el orden inverso respecto a la conexión: **D, C, B** y por último **A**.

**ADVERTENCIA** Si después de algunos intentos el motor no se pone en marcha, no insista inútilmente, sino acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

9) Vuelva a montar la tapa en el borne positivo de la batería encajando las aletas de sujeción.

10) Vuelva a montar la tapa y apriete el pomo de fijación.

11) Cierre el maletero.

**ADVERTENCIA** Cerrando la tapa del maletero la cerradura no se bloquea. Para bloquearla gire la pieza metálica de la llave hacia la izquierda en la cerradura.



**No realice este procedimiento si no tiene suficiente experiencia: maniobras incorrectas pueden provocar descargas eléctricas de gran intensidad e incluso pueden hacer explotar la batería. Además no se acerque a la batería con llamas ni cigarrillos encendidos y no provoque chispas: peligro de explosión y de incendio.**



**No use nunca un cargador de batería para el arranque de emergencia: podría dañar los sistemas electrónicos y especialmente las centralitas que dirigen las funciones de encendido y alimentación.**

## **HAY QUE PONER EN MARCHA EL MOTOR CON MANIOBRAS DE INERCIA**

Los coches no deben ponerse en marcha empujándolos, remolcándolos ni aprovechando las bajadas. Con estas maniobras podría entrar combustible en el catalizador y dañarlo irremediablemente.

Recuerde que hasta que el motor no se ponga en marcha, no funciona el servofreno ni la dirección asistida por lo tanto, deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza.

## SE PINCHA UN NEUMÁTICO

Para la operación de sustitución de una rueda o el correcto empleo del gato, es necesario respetar algunas indicaciones que se describen a continuación.



Señale la presencia del coche parado según las disposiciones vigentes: luces de emergencia, triángulo refulgente, etc.

Es conveniente que las personas bajen del coche y esperen, alejadas del peligro del tráfico, que la sustitución de la rueda haya finalizado.



Si se encuentra en una pendiente o en una carretera con baches, coloque debajo de las ruedas cuñas u otros materiales adecuados para bloquearlas.

Repáre y vuelva a montar la rueda sustituida con la mayor brevedad posible. No engrase los roscaos de los tornillos antes de montarlos: podrían aflojarse espontáneamente.



Los tornillos de fijación de las ruedas son específicos para el tipo de llanta montada (de aleación o de acero); no utilice nunca, ni siquiera en caso de emergencia, tornillos previstos para otros tipos de llantas. La eventual sustitución de las llantas (llantas de aleación en lugar de las de acero) implica cambiar obligatoriamente la dotación de los tornillos de fijación con otros específicos para las llantas utilizadas.



El gato en dotación sirve únicamente para cambiar las ruedas del coche al que pertenece, o bien, para los coches del mismo modelo. No lo utilice jamás con otros fines, como por ejemplo, levantar coches de otros modelos y por ningún motivo lo utilice para efectuar reparaciones debajo del coche.

Si el gato está mal colocado, el coche puede caerse.

No utilice el gato para levantar pesos superiores a los indicados en su tarjeta.

Un montaje incorrecto puede hacer que el embellecedor se pierda con el coche en marcha. Por ningún motivo manipule la válvula de inflado. No introduzca ningún tipo de herramientas entre la llanta y el neumático.

Controle periódicamente la presión de los neumáticos y de la rueda de repuesto, respetando los valores indicados en el capítulo “Características técnicas”.

# SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA

Se recuerda que:

- la masa del gato es de 2,100 kg;
- el gato no necesita alguna regulación;
- el gato no se puede reparar. En caso de desperfectos debe sustituirse por otro original;
- para accionar el gato, no se debe utilizar alguna herramienta que no sea su llave de accionamiento de trinquete.

Cambie la rueda tal como se describe a continuación:

1) pare el coche en una posición que no constituya peligro para el tráfico y que le permita cambiar la rueda con total seguridad. Si es posible, el terreno debe ser llano y suficientemente compacto;

2) apague el motor y asegúrese de que el freno de mano automático esté accionado;

3) ponga la primera marcha o la marcha atrás. En las versiones con cambio automático ponga la palanca en posición **P**;

4) abra el maletero;

5) tire hacia adelante la alfombra de revestimiento del maletero **A** (**fig. 4**);

6) saque el triángulo **A** (**fig. 5**), y la bolsa de las herramientas **B**;

7) afloje el dispositivo de bloqueo **A** (**fig. 6**) saque la caja del gato **B** y la rueda **C** y colóquelos cerca de la rueda que va a cambiar;



fig. 4

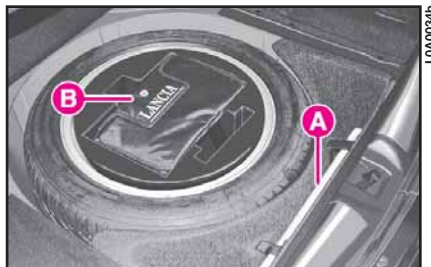


fig. 5

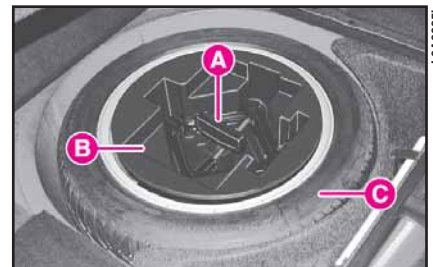


fig. 6

8) afloje con la mano la manivela **A** (fig. 7) del gato y sáquelo de la caja **B**;

9) abra la bolsa de portaherramientas y saque las herramientas necesarias (fig. 8):

1 - Argolla de remolque

2 - Destornillador de cabeza plana/ en cruz

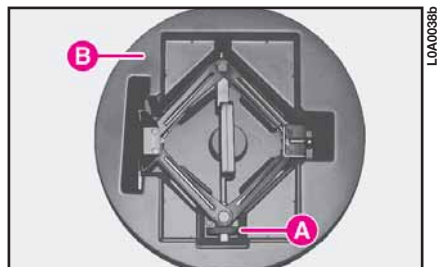


fig. 7

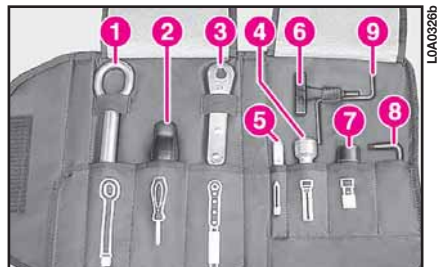


fig. 8

3 - Llave de trinquete

4 - Casquillo para la llave de trinquete

5 - Perno de posicionamiento de la rueda (para las versiones con llantas de aleación)

6 - Herramienta para quitar el embellecedor de la rueda (para las versiones con llantas de aleación)

7 - Casquillo para aflojar/apretar manualmente los tornillos de la rueda

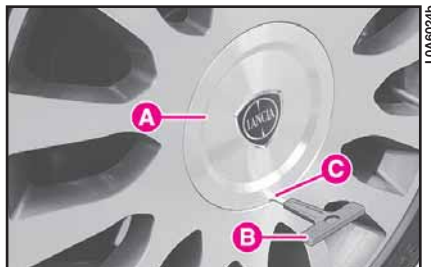


fig. 9

8 - Llave para los tornillos de la tapa del depósito de la dirección asistida

9 - Llave para el accionamiento de emergencia del techo practicable (donde esté previsto);

10) en las versiones con llantas de aleación, quite el embellecedor de la rueda **A** (fig. 9) montado a presión, retirándolo con la herramienta **B** introducida en el alojamiento **C**. En las versiones con llantas de acero, quite el embellecedor de la rueda **A** (fig. 10) montado a presión;



fig. 10

11) monte el casquillo **A** (fig. 11) para los tornillos de la rueda en la llave de trinquete **B**;

**ADVERTENCIA** La llave de trinquete se utiliza por un lado para aflojar y por el otro para apretar.

12) afloje de una vuelta todos los tornillos de fijación, luego mueva el coche para que el embellecedor se separe más fácilmente de la rueda;



fig. 11

13) coloque el gato debajo del coche cerca de la rueda que va a cambiar, en correspondencia a la referencia indicada en el estribo de la puerta a casi 20 cm del borde del guardabarros, tal como se ilustra en la (fig. 12);



Avise a las personas presentes de que va a levantar el coche; por lo tanto, es necesario que se alejen de éste y, sobre todo, no se apoyen sobre el mismo, hasta que vuelva a su posición inicial;

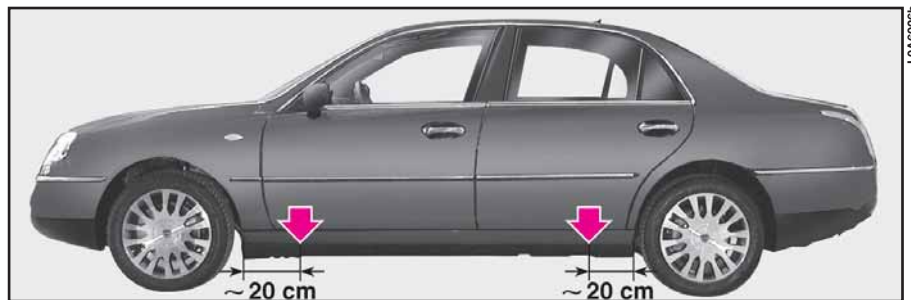


fig. 12

14) gire con la mano la manivela **A** (fig. 13) del gato para abrirlo parcialmente, después coloque el gato debajo del coche; accione la manivela del gato hasta que el perno **B** se introduzca correctamente en el alojamiento **C** de la carrocería;

15) introduzca la llave de trinquete **A** (fig. 14) con el casquillo **B** en el perno del gato;

**ADVERTENCIA** La llave de trinquete se utiliza por un lado para aflojar y por el otro para apretar.

16) accione el gato y levante el coche hasta que la rueda se alce algunos centímetros del suelo;

17) afloje completamente los tornillos de fijación y quite la rueda;

**ADVERTENCIA** Para realizar más fácilmente esta operación, use el casquillo específico **A** (fig. 15).

18) asegúrese de que la superficie de contacto entre la rueda de repuesto y el buje esté limpia y sin residuos que podrían hacer que más adelante se aflojaran los tornillos de fijación;

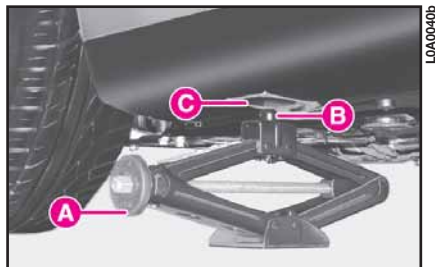


fig. 13

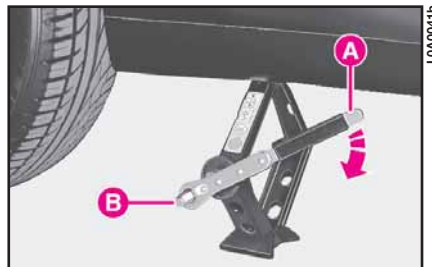


fig. 14

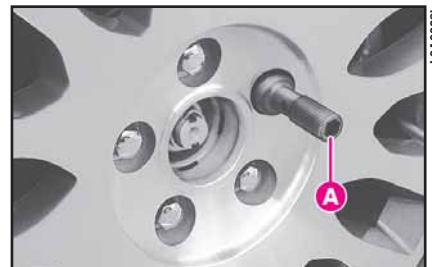


fig. 15

19) para facilitar el montaje en las versiones equipadas con llantas de aleación, apriete el espárrago A (fig. 16), que se encuentra en la bolsa portaherramientas, en el buje y luego coloque la rueda y apriete los 4 tornillos en los orificios libres. Por último, afloje el espárrago A y apriete el último tornillo.

En las versiones con llantas de acero, monte la rueda haciendo coincidir el espárrago A (fig. 17) con uno de los orificios B.

**ADVERTENCIA** Para apretar más fácilmente los tornillos, use el casquillo específico A (fig. 15).



**Los tornillos de fijación de las ruedas son específicos para el tipo de llanta montada (de aleación o de acero); no utilice nunca, ni siquiera en caso de emergencia, tornillos previstos para otros tipos de llantas. La eventual sustitución de las llantas (llantas de aleación en lugar de las de acero) implica cambiar obligatoriamente la dotación de los tornillos de fijación con otros específicos para las llantas utilizadas.**

20) baje el coche y quite el gato (fig. 18);

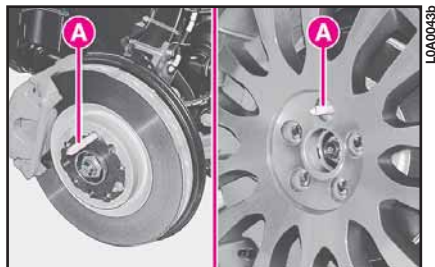


fig. 16



fig. 17



fig. 18



21) apriete a fondo los tornillos, pasando alternativamente de un tornillo al otro diametralmente opuesto, siguiendo el orden numérico ilustrado:

- **fig. 19** = versiones con llantas de aleación

- **fig. 20** = versiones con llantas de acero;

22) en las versiones con llantas de aleación monte el embellecedor presionándolo ligeramente. En las versiones con llantas de acero acerque el embellecedor a la rueda, de modo que la válvula de inflado **A** (**fig. 21**) corresponda con la ranura **B**. Presione sobre la circunferencia del embellecedor, iniciando cerca de la válvula de inflado y procediendo de esta forma hasta que el embellecedor quede bien fijado;



fig. 19



fig. 20



**Los tornillos deben apretarse con un par dinámico de 98 Nm (10 kgm).**

Una vez sustituida la rueda, controle lo antes posible el apriete de sus tornillos en un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.

De hecho, una presión insuficiente puede causar el sucesivo aflojamiento de los tornillos de la rueda, con evidentes y peligrosas consecuencias. En cambio, una presión excesiva puede a su vez, deteriorar los tornillos perjudicando la resistencia.

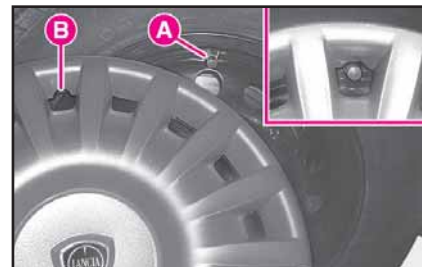


fig. 21

# HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA



Las modificaciones o reparaciones de la instalación eléctrica realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías en el funcionamiento con riesgo de incendio.



La eventual sustitución de la lámpara de los faros con descarga de gas (bi-Xenón) debe realizarla en un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.



Si es posible, se aconseja que sustituya las lámparas en cualquier concesionario de la Red de Asistencia Lancia. El funcionamiento y la orientación correcta de las luces exteriores son requisitos esenciales para la seguridad de marcha y para no incurrir en sanciones previstas por la ley.



Las lámparas halógenas se manejan únicamente tocando la parte de metal. Si toca la ampolla transparente con las manos, disminuirá la intensidad de la luz emitida e incluso puede reducirse la duración de la lámpara. En caso de contacto accidental, pásela un paño humedecido con alcohol y deje que se seque.



Las lámparas halógenas contienen gas a presión, en caso de rotura, podrían proyectarse en fragmentos de cristal.



Debido a la alta tensión de alimentación, la eventual sustitución de una lámpara de gas bi-Xenón la debe realizar sólo personal especializado: ¡peligro de muerte! Acuda a la Red de Asistencia Lancia.

## INDICACIONES GENERALES

– Cuando no funcione una luz, antes de sustituir la lámpara, verifique el estado del fusible correspondiente.

– Para localizar los fusibles, consulte el apartado “Se funde un fusible” en este capítulo.

– Antes de sustituir una lámpara, controle que los contactos no estén oxidados.

– Las lámparas fundidas se deben sustituir por otras del mismo tipo y potencia.

– Una vez sustituidos los faros de una lámpara, verifique siempre su orientación por motivos de seguridad.

## TIPOS DE LÁMPARAS

En el coche están instalados diferentes tipos de lámparas (**fig. 22**):

### A - Lámparas de cristal enterizo

Se montan a presión. Para quitarlas tire de ellas.

### B - Lámparas de bayoneta

Para quitarlas de su portalámparas, presione la bombilla, gírela hacia la izquierda y sáquela.

### C - Lámparas cilíndricas

Para quitarlas desconéctelas.

### D - E Lámparas halógenas

Para quitarlas, desenganche el muelle de fijación de su alojamiento.

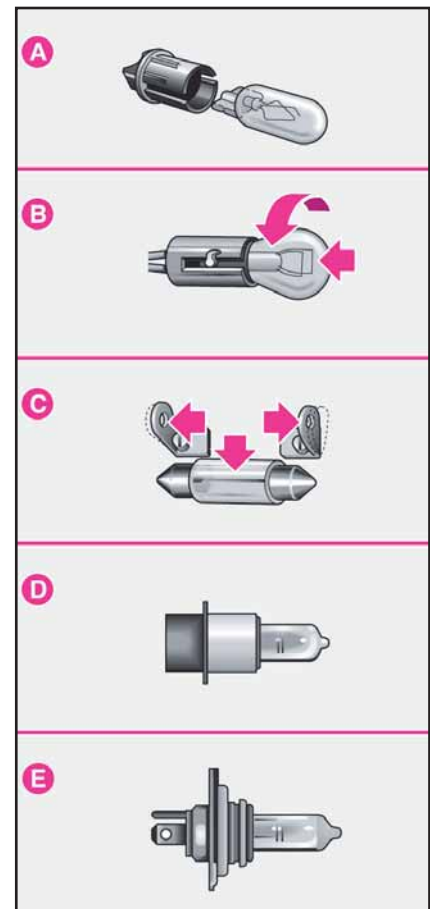


fig. 22

| Lámparas                        | Ref. figura 22 | Tipo              | Potencia |
|---------------------------------|----------------|-------------------|----------|
| Luces de cruce/carretera        | –              | A descarga de gas | 35W      |
| Luces de carretera adicionales  | E              | H7                | 55W      |
| Luces de posición delanteras    | B              | H6W               | 6W       |
| Intermitentes delanteros        | B              | H21W              | 21W      |
| Intermitentes laterales         | A              | WY5W              | 5W       |
| Intermitentes traseros          | –              | LED               | –        |
| Faros antiniebla                | E              | H3                | 55W      |
| Luces de posición traseras      | –              | LED               | –        |
| Luces de frenos (luces de pare) | –              | LED               | –        |
| Tercera luz de los frenos       | –              | LED               | –        |
| Luz de marcha atrás             | B              | P21W              | 21W      |
| Piloto antiniebla               | B              | P21W              | 21W      |
| Luces de la matrícula           | C              | C5W               | 5W       |
| Lámpara de techo anterior       | A              | Halógena          | 10W      |
| Luces interiores                | A              | Halógena          | 5W       |
| Lámpara de techo posterior      | A              | Halógena          | 5W       |
| Espejos de cortesía             | C              | C5W               | 5W       |
| Luz de la guantera              | A              | W5W               | 5W       |
| Luz del maletero                | A              | Halógena          | 10W      |
| Luz de las puertas              | A              | W5W               | 5W       |

# SE APAGA UNA LUZ EXTERIOR

## FAROS

Los grupos ópticos delanteros están compuestos por las luces de cruce, luces de carretera, de carretera adicionales, intermitentes y luces de posición.

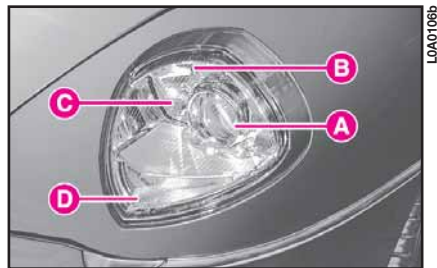


fig. 23

La ubicación de las lámparas es la siguiente (fig. 23):

A – Luces de cruce/carretera (lámpara bi-Xenón)

B – Luz de posición

C – Luz de carretera adicional

D – Intermitentes.



Debido a la alta tensión de alimentación, la eventual sustitución de una lámpara de gas bi-Xeno la debe realizar sólo personal especializado: ¡peligro de muerte! Acuda a la Red de Asistencia Lancia .



Cada una de las intervenciones en los grupos ópticos delanteros se realizará con el conmutador de luces en la posición 0 (luces apagadas) y con la llave de contacto fuera del conmutador por lo menos durante 15 minutos (para que las lámparas se enfríen y los condensadores se descarguen): ¡peligro de descargas eléctricas!



Para sustituir las lámparas de los faros delanteros es necesario desmontar los grupos ópticos. Por lo tanto, se aconseja acudir a un taller de la Red de Asistencia Lancia para su sustitución.

## FAROS ANTINEBLA (donde estén previstos) (fig. 24)

Para sustituir las lámparas de los faros antiniebla, es necesario trabajar debajo del coche, después de haber quitado la protección existente debajo del motor. Se aconseja que para sustituir las lámparas acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

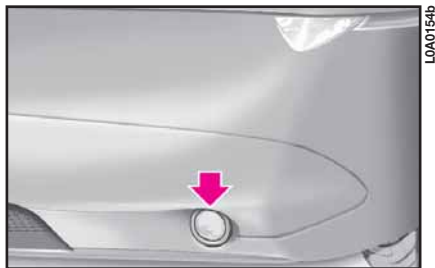


fig. 24



La regulación incorrecta de los faros antiniebla disminuye su eficacia y puede molestar a los otros automovilistas. En caso de necesidad, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** para su control y posible regulación.

## INTERMITENTES LATERALES (fig. 25)

Para sustituir la lámpara:

- 1) empuje con la mano el transparente en la dirección **1**, comprima el muelle de fijación **A** y saque el grupo óptico por la parte posterior **2**;
- 2) gire el intermitente hacia la izquierda y sepárelo del portalámparas **B**;
- 3) saque la lámpara **C** y sustitúyala;
- 4) vuelva a montar el intermitente en el portalámparas girándolo hacia la derecha;
- 5) vuelva a montar el intermitente en el guardabarros introduciendo primero la parte anterior y después presionando la posterior hasta encajarlo.

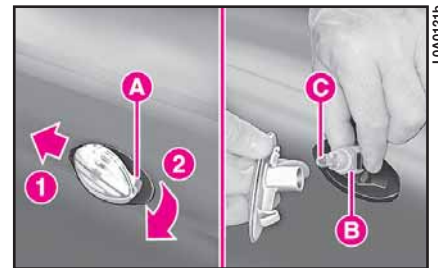


fig. 25

## PILOTOS (fig. 26)

Las luces de posición, los intermitentes y las luces de frenos están formadas por LED integrados en los grupos ópticos posteriores.

En caso de avería parcial o total de las luces, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.



fig. 26

## LUCES DE MARCHA ATRÁS Y PILOTO ANTINEBLA

Las luces de marcha atrás y el piloto antiniebla están alojados en el tapa del maletero.

Para sustituir las lámparas:

1) abra la tapa del maletero y levante el revestimiento **A** (fig. 27) en correspondencia a la lámpara que va a sustituir;

2) afloje el tornillo **B** y saque el portalámparas **C**;

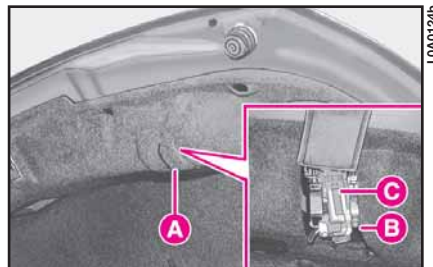


fig. 27

3) quite las lámparas de cristal enterizo, colocadas a presión (fig. 28);

**D** - Lámpara tipo B, 12V-P21W para la luz de marcha atrás.

**E** - Lámpara tipo B, 12V-P21W para los pilotos antiniebla.

4) después de haber sustituido las lámparas, vuelva a montar el portalámparas y sujételo con el tornillo;

5) baje el revestimiento del maletero.

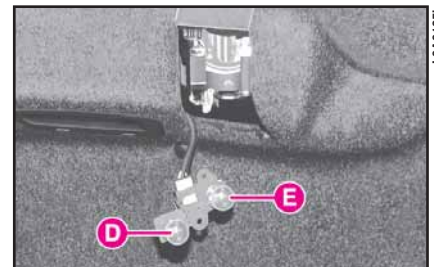


fig. 28

## LUCES DE LA MATRÍCULA (fig. 29)

Para sustituir la lámpara:

1) quite el transparente haciendo palanca con un destornillador en el punto **A**;

2) quite la lámpara **B** separándola de los contactos laterales y sustitúyala;

3) vuelva a montar el transparente introduciéndolo antes por el lado **C** y presionando después en el otro lado hasta que quede encajado.

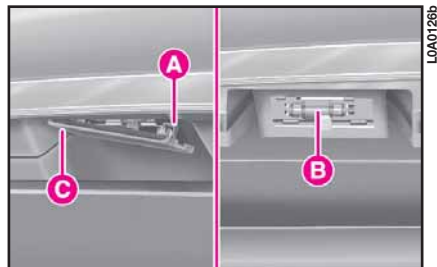


fig. 29

## LUZ DE FRENO ADICIONAL (3º LUZ DE FRENO) (fig. 30)

En caso de avería parcial o total de las lámparas de la luz de freno adicional, acuda a un concesionario de la **Red Asistencia Lancia**.

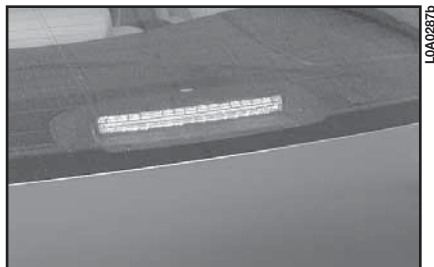


fig. 30

## SE APAGA UNA LUZ INTERIOR

### LÁMPARA DE TECHO ANTERIOR

Para sustituir las lámparas:

1) saque los tapones **A** y **B** (fig. 31) introducidos a presión, haciendo palanca con un destornillador por el lado externo;

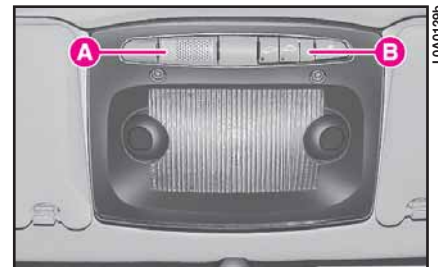


fig. 31



2) afloje los tornillos de fijación **C** (fig. 32) y saque la lámpara de techo;

3) para sacar los portalámparas gírelos hacia la izquierda (fig. 33).

**D** - Lámpara de techo central.

**E** - Lámparas de las luces interiores.

4) quite las lámparas de cristal enterizo, montadas a presión, del portalámparas y sustitúyalas;

5) introduzca los portalámparas y gírelos hacia la derecha;

6) monte la lámpara de techo y fíjela con los tornillos;

7) introduzca a presión los tapones que cubren los tornillos.

**ADVERTENCIA** Cuando se monte nuevamente la lámpara de techo, hay que controlar que los cables eléctricos estén colocados correctamente.

## LÁMPARA DE TECHO POSTERIOR

Para sustituir las lámparas:

1) quite la lámpara de techo haciendo palanca con un destornillador sobre el borde anterior (fig. 34);

2) para sacar los portalámparas gírelos hacia la izquierda (fig. 35).



fig. 32

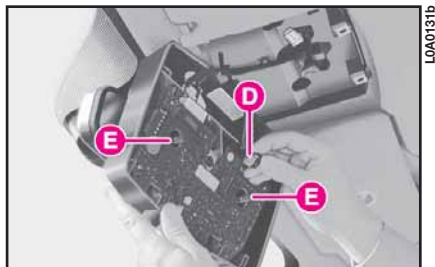


fig. 33



fig. 34

**A** - Lámpara de techo central.

**B** - Lámparas de las luces interiores.

3) quite las lámparas de cristal enterrizo, montadas a presión del portalámparas y sustitúyalas;

4) introduzca los portalámparas y gírelos hacia la derecha;

5) monte la lámpara de techo, introduciendo primero el lado posterior y después presionando el anterior hasta que quede encajada.

**ADVERTENCIA** Cuando se monte nuevamente la lámpara de techo, hay que controlar que los cables eléctricos estén colocados correctamente.

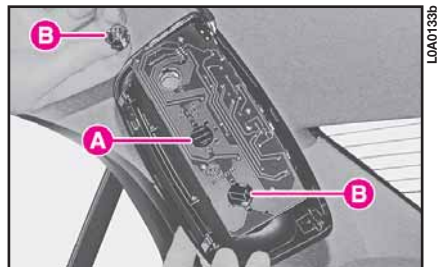


fig. 35

## LUZ DE LA GUANTERA

Para sustituir la lámpara:

1) quite el transparente haciendo palanca con el destornillador en el muelle **A** (fig. 36);

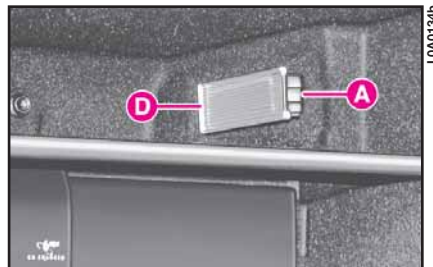


fig. 36

2) presione sobre los dos lados de la pantalla **B** (fig. 37) en correspondencia a los ganchos de fijación y gírela;

3) sustituya la lámpara **C** montada a presión;

4) vuelva a cerrar la pantalla **B** y en-cájela en su alojamiento;

5) vuelva a montar el transparente, introduciendo primero el lado **D** (fig. 36) luego presione el otro lado hasta que el muelle **A** quede enganchado.

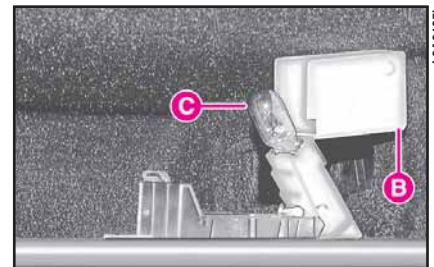


fig. 37

## LÁMPARA DE LOS ESPEJOS DE CORTESÍA

Para sustituir las lámparas de los espejos de cortesía:

1) abra la tapa del espejo **A** (fig. 38);

2) saque el espejo haciendo palanca en el punto **B**.

**ADVERTENCIA** Para quitar el espejo preste la máxima atención, de esta manera impedirá que se estropee el marco y el espejo mismo.

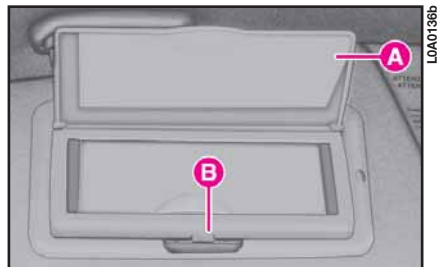


fig. 38

3) quite las lámparas **C** (fig. 39) separándolas de los contactos laterales y sustitúyalas;

4) vuelva a montar el espejo, introduciendo primero el borde superior y después presionando el inferior hasta que quede encajado.

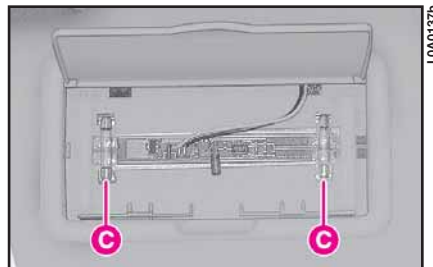


fig. 39

## LUZ DEL MALETERO

Para sustituir la lámpara:

1) quite el transparente empujando con un destornillador en el muelle **A** (fig. 40);

2) presione los dos lados de la pantalla **B** (fig. 41) en correspondencia a los ganchos de fijación y sáquela;

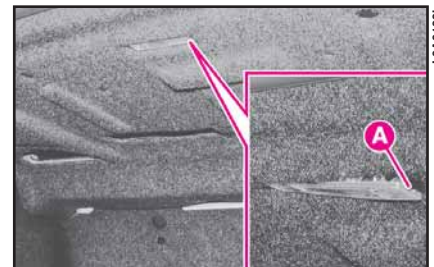


fig. 40

3) sustituya la lámpara C montada a presión;

4) vuelva a montar el transparente introduciéndolo en su posición correcta;

5) vuelva a montar el transparente, introduciendo primero el lado D luego presione el otro lado hasta que el muelle A quede enganchado.

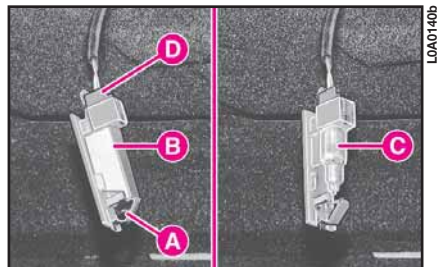


fig. 41

## LUCES DE LAS PUERTAS (fig. 42)

Para sustituir la lámpara:

1) quite el transparente haciendo palanca con el destornillador en el muelle A;

2) presione en los dos lados de la pantalla B en correspondencia a los ganchos de fijación y gírela;

3) sustituya la lámpara C montada a presión;

4) vuelva a cerrar la pantalla B y encájela en su alojamiento;

5) vuelva a montar el transparente, introduciendo primero el lado D luego, presione el otro lado hasta que el muelle A quede enganchado.

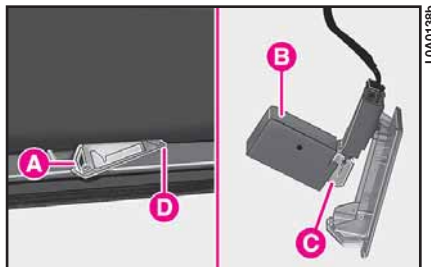


fig. 42

## LUCES DE LOS ESPEJOS EXTERIORES (fig. 43)

Para sustituir la lámpara:

1) quite el transparente haciendo palanca con un destornillador en el punto A;

2) quite el portalámparas B girándolo hacia la izquierda;

3) sustituya la lámpara C montada a presión;

4) monte el portalámparas y gírelo hacia la derecha;

5) vuelva a montar el transparente, introduciendo primero el lado D, luego presione el otro lado hasta que quede encajado.

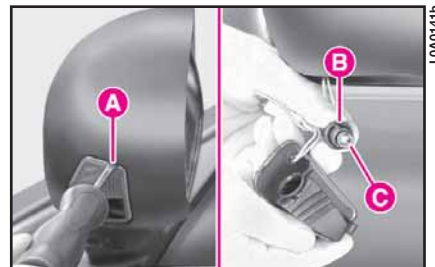


fig. 43

# SE FUNDE UN FUSIBLE

## GENERALIDADES (fig. 67)

El fusible es un elemento de protección de la instalación eléctrica: éste interviene (es decir, se interrumpe) principalmente en caso de avería o a causa de una intervención incorrecta en la instalación.

Por lo tanto, cuando un dispositivo deje de funcionar, controle el estado del fusible de protección correspondiente. El filamento no debe estar cortado; en caso contrario, sustituya el fusible fundido por otro con el mismo amperaje (del mismo color).

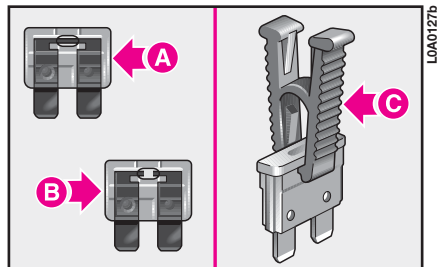


fig. 67

A - Fusible en buen estado

B - Fusible con filamento cortado.

quite el fusible fundido con la pinza C, que se encuentra en la centralita portafusibles.



**No sustituya nunca un fusible fundido por hilos de metal ni ningún otro material recuperado. Utilice siempre un fusible nuevo del mismo color.**



**No sustituya nunca un fusible por otro de amperaje superior: ¡PELIGRO DE INCENDIO!**



**Si un fusible general de protección (MIDI-FUSE o MEGA-FUSE) se interrumpe, no realice ningún tipo de reparación, acuda directamente a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia.**



**Antes de sustituir un fusible, compruebe de haber quitado la llave del conmutador de arranque y que todos los dispositivos estén apagados/desactivados.**



**En caso de que el fusible volviese a fundirse, acuda a un concesionario de la Red Asistencia Lancia.**

## UBICACIÓN DE LOS FUSIBLES

Los fusibles de THESIS están agrupados en cuatro centralitas, ubicadas en el lado izquierdo del salpicadero, en el compartimiento del motor, en la batería y en la parte derecha del maletero.

## FUSIBLES GENERALES DE PROTECCIÓN (MIDI-FUSE y MEGA-FUSE)

El coche está dotado de una serie de fusibles generales de protección (MIDI-FUSE y MEGA-FUSE) que protegen por separado, además de los fusibles para los servicios individuales, las distintas funciones de la instalación eléctrica.

Los fusibles generales de protección están ubicados en el lado izquierdo del maletero, agrupados en una caja situada directamente en el terminal positivo de la batería y conectados al mismo.

Para acceder a los fusibles:

- 1) abra el maletero;
- 2) afloje el pomo A (fig. 68) y quite la protección B de la batería;
- 3) presione las aletas A (fig. 69) y quite la tapa B.

Los sistemas y dispositivos protegidos por los fusibles generales (fig. 70) se describen en las páginas siguientes.

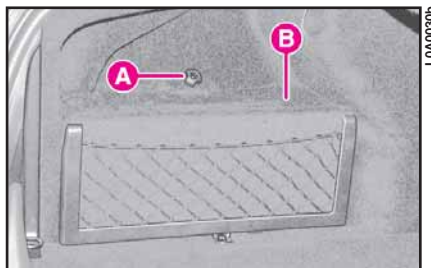


fig. 68

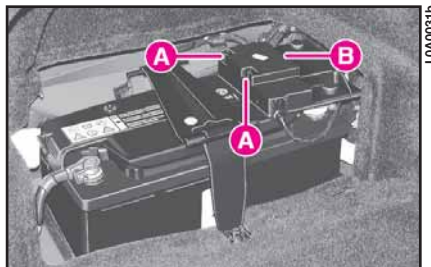


fig. 69

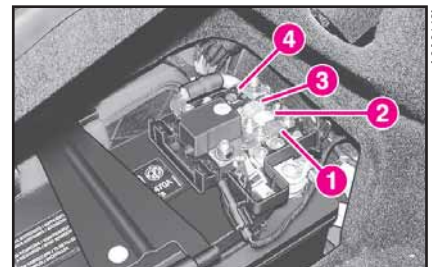


fig. 70

## FUSIBLES EN LA CENTRALITA DEL SALPICADERO

Los fusibles de los dispositivos principales se encuentran en una centralita ubicada en el salpicadero a la izquierda del volante, detrás de la guantera (fig. 72).

Para acceder a los fusibles quite la guantera A (fig. 71), después de haber aflojado con un destornillador los dos tornillos B, accesibles cuando se abre la misma guantera. Después de sustituir los fusibles vuelva a montarla, fijándola con los dos tornillos.

En el interior hay una pinza para sacar los fusibles.

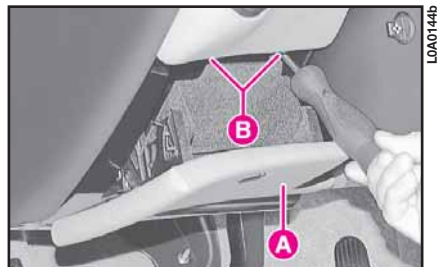


fig. 71

En la parte superior de la centralita, en posición horizontal, se encuentran los fusibles de reserva A (fig. 72) de diferente amperaje.

Los dispositivos protegidos por los fusibles (fig. 73) se indican en las tablas de las páginas siguientes.

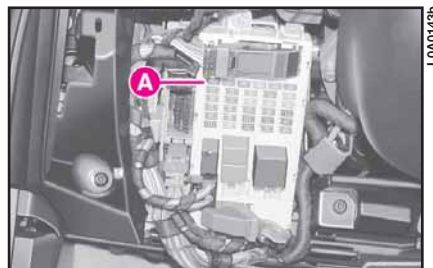


fig. 72

|    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |

fig. 73

**ADVERTENCIA** Se aconseja, después de la eventual sustitución de los fusibles, reponer los fusibles de reserva.

## FUSIBLES EN LA CENTRALITA DEL COMPARTIMIENTO MOTOR

La centralita se encuentra en el lado izquierdo del compartimiento motor.

Para acceder a los fusibles saque la tapa A (fig. 74) después de soltar los ganchos de fijación B.

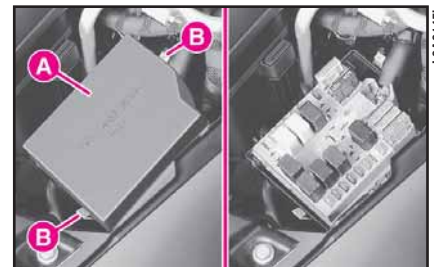


fig. 74

Los dispositivos protegidos por los fusibles (fig. 75) se indican en las tablas de las páginas siguientes.

Después de sustituir los fusibles vuelva a montar la tapa encajando los ganchos de fijación.

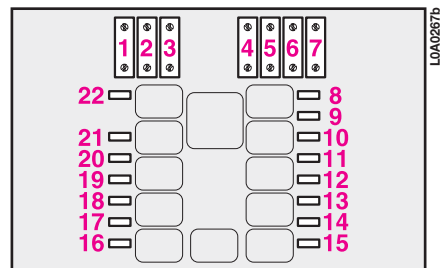


fig. 75

## FUSIBLES EN EL MALETERO

La centralita portafusibles (fig. 77) se encuentra en el lado derecho del maletero, en el interior del compartimiento de servicio.

Para abrir la tapa del compartimiento gire con la llave de contacto el bloqueo A (fig. 76) a la posición 1 y bájelo.

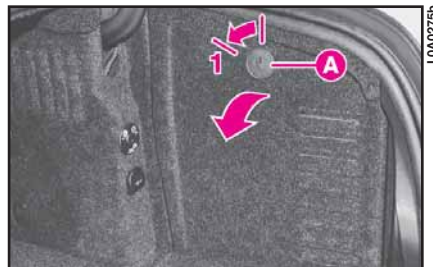


fig. 76

A los lados de la centralita, en posición vertical, se encuentran los fusibles de reserva de diferente amperaje.

Los dispositivos protegidos por los fusibles (fig. 78) se indican en las tablas de las páginas siguientes.



fig. 77

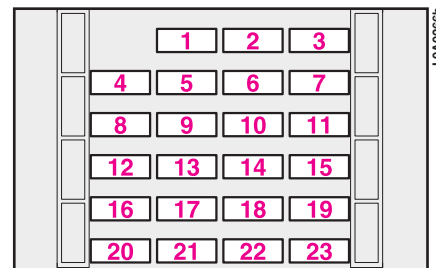


fig. 78



| <b>MIDI-FUSE y MEGA-FUSE</b> | <b>Fusible</b> | <b>Amperaje</b> | <b>Ubicación</b> |
|------------------------------|----------------|-----------------|------------------|
| Centralita salpicadero 1     | 1              | 70              | fig. 70          |
| Centralita salpicadero 2     | 2              | 50              | fig. 70          |
| Centralita maletero          | 3              | 60              | fig. 70          |
| Centralita motor             | 4              | 150             | fig. 70          |

| <b>Luces exteriores</b>                                     | <b>Fusible</b> | <b>Amperaje</b> | <b>Ubicación</b> |
|---|----------------|-----------------|------------------|
| Mandos luces exteriores (regulación del sensor crepuscular) | 23             | 7.5             | fig. 73          |
| Intermitentes   | 16             | 10              | fig. 73          |
| Luz de carretera derecha                                    | 8              | 10              | fig. 75          |
| Luz de carretera izquierda                                  | 10             | 10              | fig. 75          |
| Luz de cruce derecha  | 24             | 15              | fig. 73          |
| Luz de cruce izquierda                                      | 25             | 15              | fig. 73          |
| Luz de marcha atrás   | 21             | 7.5             | fig. 73          |
| Tercera luz de los frenos                                   | 14             | 10              | fig. 73          |
| Luces de emergencia   | 16             | 10              | fig. 73          |
| Faros antiniebla  | 14             | 15              | fig. 75          |

| Luces interiores                                      | Fusible          | Amperaje | Ubicación          |
|---|------------------|----------|--------------------|
| Lámpara del maletero                                  | 19 (*)<br>13 (*) | 10<br>10 | fig. 78<br>fig. 73 |
| Lámpara de techo posterior habitáculo                 | 19 (*)<br>13 (*) | 10<br>10 | fig. 78<br>fig. 73 |
| Lámparas en las puertas para la iluminación del suelo | 19 (*)<br>13 (*) | 10<br>10 | fig. 78<br>fig. 73 |

(\*) En alternativa para algunas versiones/países.

| Dispositivos y servicios                         | Fusible              | Amperaje | Ubicación          |
|--|----------------------|----------|--------------------|
| A disposición                                    | 1-6-8-12-17-18-21-23 | –        | fig. 78            |
| Encendedor                                       | 22                   | 20       | fig. 73            |
| Airbag   | 18                   | 7.5      | fig. 73            |
| Alimentación de potencia nodo maletero 1         | 9                    | 20       | fig. 73            |
| Alimentación de potencia nodo maletero 2         | 5                    | 20       | fig. 73            |
| Amplificador sistema audio con HI-FI             | 7                    | 25       | fig. 78            |
| Reposacabezas traseros (bajada)                  | 3                    | 25       | fig. 73            |
| Maletero (actuador cerradura eléctrica)          | 11                   | 20       | fig. 78            |
| Bobinas de encendido (versiones de gasolina)     | 19                   | 15       | fig. 75            |
| Bobinas relé centralita compartimiento del motor | 21                   | 7.5      | fig. 73            |
| Centralita de regulación de los faros            | 14<br>25             | 10<br>15 | fig. 73<br>fig. 73 |
| Centralita del remolque (predisposición)         | 1                    | 10       | fig. 73            |
| Centralita de la dirección asistida              | 15                   | 7.5      | fig. 73            |

| Dispositivos y servicios                              | Fusible | Amperaje | Ubicación |
|---|---------|----------|-----------|
| Claxon  | 11      | 15       | fig. 75   |
| Mandos del limpiaparabrisas                           | 23      | 7.5      | fig. 73   |
| Mandos luces de pare (NC)                             | 20      | 7.5      | fig. 73   |
| Mandos luces de pare (NA)                             | 14      | 10       | fig. 73   |
| Conmutador de arranque                                | 7       | 20       | fig. 75   |
| Compresor del climatizador                            | 12      | 7.5      | fig. 75   |
| Cruise Control (mandos por satélite)                  | 20      | 7.5      | fig. 73   |
| Cruise Control (nodo Adaptive)                        | 20      | 7.5      | fig. 73   |
| Electroventilador del climatizador                    | 5       | 40       | fig. 75   |
| Electroventilador de enfriamiento del motor (primero) | 3       | 60       | fig. 75   |
| Electroventilador de enfriamiento del motor (segundo) | 4       | 20       | fig. 78   |
| Faro derecho (centralita)                             | 10      | 7.5      | fig. 78   |
| Faro izquierdo (centralita)                           | 10      | 7.5      | fig. 78   |
| Filtro del gasoil (PTC)                               | 16      | 20       | fig. 75   |
| Sistema de inyección electrónica                      | 13      | 7.5      | fig. 75   |
| Inyectores (versiones JTD)                            | 19      | 20       | fig. 75   |
| Interfaz nodo regulación de la dirección              | 14      | 10       | fig. 78   |
| Interfaz nodo cambio automático                       | 15      | 10       | fig. 78   |
|   | 23      | 7.5      | fig. 73   |
| Interfaz nodo climatización                           | 6       | 10       | fig. 73   |
|   | 15      | 7.5      | fig. 73   |
| Interfaz nodo control motor                           | 22      | 7.5      | fig. 75   |

| Dispositivos y servicios                         | Fusible | Amperaje | Ubicación |
|--|---------|----------|-----------|
| Interfaz nodo sistema frenos                     | 19      | 7.5      | fig. 73   |
| Lavafaros  | 15      | 20       | fig. 75   |
| Luneta térmica                                   | 17      | 30       | fig. 73   |
| Motor de arranque cambio automático              | 17      | 30       | fig. 75   |
| NIM  | 6       | 10       | fig. 73   |
| Nodo regulación pasajero                         | 14      | 10       | fig. 78   |
| Nodo bloqueo de la dirección                     | 22      | 10       | fig. 78   |
| Nodo Brake Assistant                             | 19 (*)  | 10       | fig. 78   |
| (*) En alternativa para algunas versiones/países | 13 (*)  | 10       | fig. 73   |
|  | 19      | 7.5      | fig. 73   |
| Nodo instalación frenante (NFR 1)                | 1       | 40       | fig. 75   |
| Nodo instalación frenante (NFR 2)                | 6       | 40       | fig. 75   |
| Nodo Info Telemático                             | 6       | 10       | fig. 73   |
| Nodo Yaw Lateral                                 | 19 (*)  | 10       | fig. 78   |
| (*) En alternativa para algunas versiones/países | 13 (*)  | 10       | fig. 73   |
|  | 19      | 7.5      | fig. 73   |
| Nodo Keyless System                              | 22      | 10       | fig. 78   |
| Nodo puerta conductor                            | 11      | 20       | fig. 78   |
| Nodo puerta conductor (alimentación de potencia) | 8       | 20       | fig. 73   |
| Nodo puerta pasajero                             | 11      | 20       | fig. 78   |
|  | 23      | 7.5      | fig. 73   |
| Nodo puerta pasajero (alimentación de potencia)  | 10      | 20       | fig. 73   |

| Dispositivos y servicios                         | Fusible      | Amperaje  | Ubicación          |
|--|--------------|-----------|--------------------|
| Nodo tablero de instrumentos                     | 14<br>16     | 10<br>10  | fig. 73<br>fig. 73 |
| Nodo sensor ángulo de viraje                     | 19 (*)       | 10        | fig. 78            |
| (*) En alternativa para algunas versiones/países | 13 (*)<br>19 | 10<br>7.5 | fig. 73<br>fig. 73 |
| Nodo sensores de estacionamiento                 | 15           | 7.5       | fig. 73            |
| Nodo sintonizador TV                             | 14<br>15     | 10<br>7.5 | fig. 78<br>fig. 73 |
| Nodo maletero                                    | 11           | 20        | fig. 78            |
| Nodo volante                                     | 15           | 7.5       | fig. 73            |
| Paneles de mando consola                         | 15           | 7.5       | fig. 73            |
| Bomba del combustible                            | 21           | 15        | fig. 75            |
| Puertas (actuadores cerraduras eléctricas)       | 11           | 20        | fig. 78            |
| Precalentamiento bujías                          | 2            | 60        | fig. 75            |
| Toma de diagnosis sistema EOBD                   | 6            | 10        | fig. 73            |
| Toma de corriente en el maletero                 | 22           | 20        | fig. 73            |
| Toma de corriente en el apoyabrazos posterior    | 13<br>2      | 20<br>15  | fig. 78<br>fig. 73 |
| Calefactor de estacionamiento (centralita)       | 3            | 20        | fig. 78            |
| Calefactor auxiliar                              | 4<br>9       | 50<br>20  | fig. 75<br>fig. 75 |
| Descongelador parabrisas                         | 7            | 15        | fig. 73            |

| Dispositivos y servicios  | Fusible | Amperaje | Ubicación |
|---|---------|----------|-----------|
| Descongelador de las boquillas lavaparabrisas                   | 7       | 15       | fig. 73   |
| SCS   | 15      | 7.5      | fig. 73   |
| Asiento Comfort delantero del conductor                         | 5       | 30       | fig. 78   |
| Asiento Comfort delantero del pasajero                          | 9       | 30       | fig. 78   |
| Asiento eléctrico delantero del conductor (desplazamiento)      | 5       | 30       | fig. 78   |
| Asiento eléctrico delantero del pasajero (desplazamiento)       | 9       | 30       | fig. 78   |
| Asientos delanteros (calefacción)                               | 16      | 20       | fig. 78   |
| Asientos traseros (calefacción)                                 | 20      | 20       | fig. 78   |
| Servicios primarios inyección electrónica                       | 20      | 15       | fig. 75   |
| Servicios secundarios inyección electrónica                     | 18      | 15       | fig. 75   |
| Sirena alarma (centralita)                                      | 6       | 10       | fig. 73   |
| Tapa depósito de combustible (motorreductor bloqueo/desbloqueo) | 11      | 10       | fig. 73   |
| Cortina parasol luneta posterior                                | 4       | 15       | fig. 73   |
| Limpia/lavaparabrisas   | 12      | 30       | fig. 73   |
| Techo practicable (interfaz centralita)                         | 4       | 15       | fig. 73   |
|   | 2       | 20       | fig. 78   |
| Volante (regulación de la columna de dirección)                 | 15      | 7.5      | fig. 73   |

# SE DEBE DESCONECTAR LA BATERÍA

La batería está situada al lado izquierdo del maletero, protegida por una tapa **B** (fig. 79). Para quitar la tapa afloje el pomo **A**.

## DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA CARGADA

Si se debe desconectar la batería cargada (por ejemplo, debido a un período de inactividad del coche) realice las operaciones en el orden indicado:

1) Abra la tapa o puerta del maletero presionando el pulsador en la consola central o mediante el mando a distancia.

2) Presione manualmente el gancho interior **A** (fig. 80) de la cerradura del

maletero, de manera que entre completamente hasta que se active el recorrido eléctrico de activación.

3) Quite la tapa de protección de la batería y desconecte los bornes.

4) Haga salir el gancho de la cerradura, girando completamente la llave hacia la izquierda en la cerradura exterior del maletero (fig. 81).

5) Si es necesario, ahora puede cerrar completamente la tapa o puerta del maletero dejando desconectada la batería.

6) Cuando se deba volver a conectarla, abra el maletero girando completamente hacia la izquierda la llave en la cerradura y al mismo tiempo,

presione ligeramente el borde inferior del portamatrícula para reducir el esfuerzo de accionamiento (fig. 81).

7) Conecte los bornes de la batería y vuelva a colocar la tapa de protección.

8) Presione el pulsador **A** (fig. 81) para restablecer el funcionamiento normal de la cerradura.

9) Cierre normalmente el maletero sin golpearlo; el mando eléctrico asistido de la cerradura lo cerrará completamente.

10) Realice el procedimiento de inicialización de las centralitas que bloquean las puertas, de la climatización y del sistema ESP que se describe a continuación.

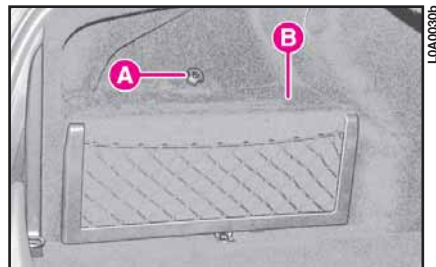


fig. 79



fig. 80

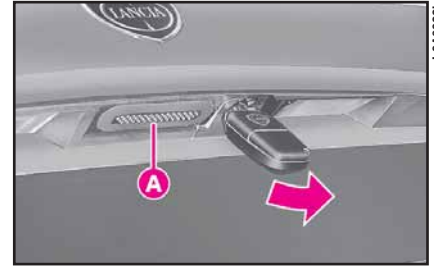


fig. 81

## DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA DESCARGADA

Si se debe desconectar la batería descargada (para volver a cargarla o sustituirla) realice estas operaciones en el orden indicado:

1) Abra la tapa o puerta del maletero desde el exterior, girando completamente hacia la izquierda la llave en la cerradura (**fig. 81**) y presionando ligeramente el borde inferior del portamatrículas para reducir el esfuerzo de accionamiento.

2) Quite la tapa de protección de la batería y desconecte los bornes.

3) Vuelva a cargarla completamente o sustitúyala.



**No es posible cerrar la tapa del maletero cuando la batería está descargada o se ha desconectado para su sustitución o recarga: no intente cerrar el maletero golpeándolo o con fuerza. El maletero se queda de todas formas enganchado y debe volver a abrirse girando la llave en la cerradura.**

4) Conecte los bornes de la batería y vuelva a colocar la tapa de protección.

5) Presione el pulsador **A** (**fig. 81**) para restablecer el funcionamiento normal de la cerradura.


6) Cierre normalmente el maletero sin golpearlo; el mando eléctrico asistido de la cerradura lo cerrará completamente.


7) Realice el procedimiento de inicialización de las centralitas que bloquean las puertas, de la climatización y del sistema ESP que se describe a continuación.

## INICIALIZACIÓN DE LAS CENTRALITAS DE BLOQUEO DE LAS PUERTAS, DE LA CLIMATIZACIÓN Y DEL SISTEMA ESP

Cada vez que se conecta eléctricamente la batería o se sustituye uno de los fusibles de protección, para restablecer el correcto funcionamiento del bloqueo de las puertas, de la climatización y del sistema ESP se deben realizar estas operaciones (una vez desconectada o después de sustituir uno de los fusibles):

1) Introduzca la llave en la cerradura de una de las puertas delanteras y realice un ciclo de apertura/cierre centralizado de las puertas.

2) Ponga en marcha el motor y active el compresor del climatizador, seleccionando una temperatura inferior a la del medio ambiente y controle que el led situado en el pulsador de desactivación del compresor  esté encendido.

3) Arranque el coche y recorra algunos metros en línea recta (acelerando), hasta que se apague el testigo ESP .



## SE DESCARGA LA BATERÍA

Se aconseja antes de todo que consulte, en el capítulo “Mantenimiento del coche”, las precauciones para evitar que la batería se descargue y para garantizar su larga duración.

### RECARGA DE LA BATERÍA

**ADVERTENCIA** La descripción del procedimiento de recarga de la batería se indica únicamente a título informativo. Para realizar dicha intervención, se aconseja que acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

Es preferible cargarla lentamente con un amperaje bajo o una duración aproximada de 24 horas. Un tiempo excesivo de recarga podría dañar la batería.



Antes de efectuar la recarga, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado anterior “Se debe desconectar la batería”.

Para efectuar la recarga proceda como sigue:

- desconecte el borne del polo negativo (-) de la batería;
- conecte los cables del aparato de recarga a los polos de la batería, respetando las polaridades;
- encienda el aparato de recarga;
- cuando finalice la recarga, apague el aparato antes de desconectarlo de la batería;
- vuelva a conectar el borne al polo negativo de la batería.



El líquido que contiene la batería es venenoso y corrosivo, evite su contacto con la piel y con los ojos. Hay que cargar la batería en un lugar ventilado y lejos de llamas o posibles fuentes de chispas para evitar el peligro de explosión o incendio.

### PUESTA EN MARCHA CON BATERÍA AUXILIAR

Consulte “Hay que poner en marcha el motor con batería auxiliar” en este capítulo.



No intente nunca cargar una batería congelada: primero, es necesario descongelarla ya que en caso contrario se corre el riesgo de que explote. Si se ha congelado, es necesario que la haga revisar por personal especializado antes de recargarla para que verifiquen que los elementos interiores no estén dañados y que el contenedor no esté agrietado con el consiguiente riesgo de que pierda líquido ya que es venenoso y corrosivo.



No use nunca un cargador de batería para poner en marcha el motor: se podrían dañar los sistemas electrónicos y especialmente las centralitas que dirigen las funciones de encendido y alimentación.

## HAY QUE REMOLCAR EL COCHE

La argolla de remolque se entrega con el coche. Se encuentra en la bolsa de las herramientas, debajo de la alfombra del maletero.

Cómo enganchar la argolla de remolque:

– Quite la tapa **A** introducida a presión en el parachoques delantero (fig. 82) o trasero (fig. 83), haciendo palanca con un destornillador en el punto indicado en la figura.

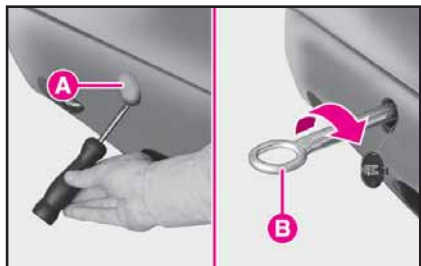


fig. 82

**ADVERTENCIA** Si para esta operación, se utiliza el destornillador plano en dotación, cubra la punta con un paño suave para no hacer saltar la pintura.

– Apriete a fondo la argolla de remolque **B** en su alojamiento.



Antes de apretar la argolla, limpie cuidadosamente el alojamiento rosado. Además, antes de remolcar el coche, asegúrese de que la argolla esté bien apretada en su alojamiento.

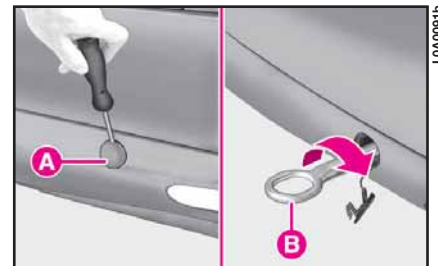


fig. 83



gire la llave de contacto a **MAR** y luego a **STOP**, sin sacarla. Si quita la llave, la dirección se bloquearía automáticamente siendo imposible girar las ruedas. Quite el freno de mano. Cuando el coche está siendo remolcado, recuerde que, al no contar con la ayuda servofreno ni de la dirección asistida, deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza. No utilice cables flexibles para remolcar el coche y evite los tirones. Durante el remolque, controle que la fijación del acoplamiento no dañe los componentes que están en contacto con el coche. Cuando se está remolcando el coche, es obligatorio respetar las normas de circulación de cada país, tanto las correspondientes al dispositivo de remolque en sí, como las que se refieren al comportamiento en carretera.



Antes de remolcar el coche, quite el freno de mano automático siguiendo las instrucciones indicadas en el apartado correspondiente y deje en el habitáculo el dispositivo CID (si está previsto) del sistema de reconocimiento (Keyless System), para evitar el bloqueo automático de la dirección. Durante la operación de remolque no ponga en marcha el motor.

**ADVERTENCIA** Para las versiones con cambio automático, asegúrese de que el cambio esté en punto muerto (palanca en posición N), compruebe que el coche se mueva empujándolo y proceda como para el remolque de un coche con cambio mecánico normal ateniéndose a cuanto indicado anteriormente.

Si es imposible poner el cambio en punto muerto, no remolque el coche, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

**ADVERTENCIA** En las versiones equipadas con el sistema de reconocimiento (Keyless System), el usuario no está autorizado a mover el coche si el botón de arranque no está en posición **MAR**. En caso de que sea necesario remolcar el coche, se aconseja girar el botón a **MAR** antes de mover el coche.

# HAY QUE LEVANTAR EL COCHE

## CON EL GATO

Consulte el apartado “Se pincha un neumático”, en este capítulo.

Se recuerda que:

- la masa del gato es de 2,100 kg;
- el gato no necesita alguna regulación;
- el gato no se puede reparar, en caso de desperfectos debe sustituirse por otro original.



El gato en dotación sirve únicamente para cambiar las ruedas del coche al que pertenece o bien de coches del mismo modelo. No lo utilice jamás con otros fines, como por ejemplo levantar otros automóviles ni para efectuar reparaciones debajo del coche.



Si el gato está mal colocado el coche puede caerse. No utilice el gato para levantar pesos superiores a los indicados en la tarjeta aplicada en el mismo.

## CON PUENTE DE BRAZOS O CON EL GATO DE TALLER

El coche se puede levantar sólo lateralmente colocando las extremidades de los brazos o el gato de taller en las zonas ilustradas en la fig. 84.



Preste la máxima atención al colocar los brazos del puente o del gato de taller de forma que no se aplasten los tubos de los frenos, del combustible y el refuerzo del larguero.

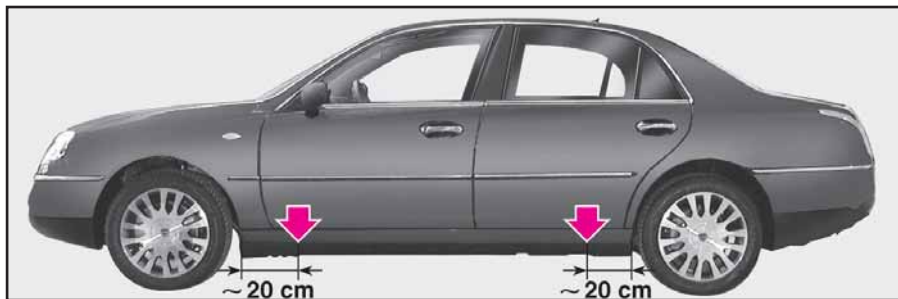


fig. 84

## EN CASO DE ACCIDENTE

– Es importante que conserve siempre la calma.

– Si no está implicado directamente, pare el coche a unos diez metros de distancia del lugar del accidente.

– En autopista, pare el coche sin obstruir el arcén.

– Apague el motor y encienda las luces de emergencia.

– Por la noche, ilumine con los faros el lugar del accidente.

– Sea prudente, evite el riesgo de ser atropellado.

– Señale el accidente poniendo el triángulo a la vista y a la distancia reglamentaria.

– Llame al servicio de primeros auxilios, informando detalladamente del accidente. En autopista, use los teléfonos que se encuentran en el arcén.

– En caso de accidentes múltiples en autopista, sobre todo con escasa visibilidad, el riesgo de nuevos choques es mayor. Abandone inmediatamente el coche y protéjase detrás de la barrera de protección.

– Si las puertas están bloqueadas, no intente salir del coche rompiendo el parabrisas ya que es de vidrio estratificado. Las ventanillas y la luneta posterior pueden romperse más fácilmente.

– Quite la llave de contacto de los coches implicados en el accidente.

– Si advierte olor de combustible o de otros productos químicos, no fume y obligue a las demás personas a que apaguen los cigarrillos.

– Para apagar los incendios, aunque sean de poca importancia, use extintores, mantas, arena, tierra. No emplee nunca agua.

– Si no es necesario utilizar las luces, desconecte el borne negativo (–) del polo de la batería.

## SI HAY HERIDOS

No abandone nunca al herido. Es una obligación de todos prestar auxilio aunque no esté implicado directamente en el accidente.

– Evite que las personas permanezcan alrededor de los heridos.

– Tranquilice al herido y asegúrele que llegará rápidamente ayuda; permanezca a su lado para evitar posibles crisis de pánico.

– Desenganche o corte los cinturones de seguridad que retienen a los heridos.

– No dé agua ni ningún otro líquido a los heridos.

– El herido no debe moverse nunca, excepto en los casos que se mencionan en el punto siguiente.

– Saque al herido del coche sólo si hay peligro de incendio, de que el coche pueda caerse al agua o a un barranco. Para ello, no le tire de sus extremidades, no le mueva nunca la cabeza y, si es posible, mantenga el cuerpo del herido en posición horizontal.

## BOTIQUÍN (fig. 85)

Tiene que contener como mínimo:

- gasa esterilizada, para cubrir y limpiar las heridas;
- vendas de diferentes dimensiones;
- tiritas de varios tamaños;
- un rollo de esparadrapo;
- un paquete de algodón hidrófilo;
- una botella de desinfectante;
- un paquete de pañuelos de papel;

– un par de tijeras de puntas redondas;

– un par de pinzas;

– y dos lazos hemostáticos.

Se aconseja que lleve en el coche, además del botiquín, un extintor y una manta.

Tanto el botiquín de primeros auxilios como el extintor, los puede encontrar en la Lineaccessori Lancia.

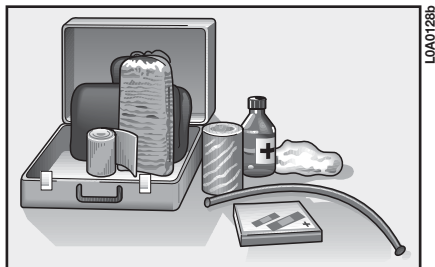


fig. 85



## MANTENIMIENTO DEL COCHE

### MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Un correcto mantenimiento es determinante para garantizar al coche una larga duración en excelentes condiciones.

Para ello, LANCIA ha preparado una serie de controles e intervenciones de mantenimiento cada 20.000 kilómetros.

**ADVERTENCIA** Las revisiones del Plan de Mantenimiento las prescribe el fabricante. Si no las realiza, puede perder los derechos de la garantía.

El servicio de Mantenimiento Programado se presta en todos los concesionarios de la **Red de Asistencia Lancia**, con tiempo y tarifas fijas.

Si durante estas revisiones, además de las operaciones previstas, fuesen necesarias otras sustituciones o reparaciones, éstas serán realizadas únicamente previa aprobación del Cliente.

**ADVERTENCIA** Se aconseja que acuda inmediatamente a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** si encuentra pequeñas anomalías de funcionamiento, sin esperar la próxima revisión.



# PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

|   | miles de kilómetros | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 |
|---|---------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Control del estado/desgaste de los neumáticos y eventual regulación de la presión   |                     | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Control del estado de carga de las baterías primaria y secundaria   |                     | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Control del desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas y limpialuneta  |                     | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Control del estado y desgaste de las pastillas de los frenos de disco traseros  |                     |    | ●  |    | ●  |     | ●   |     | ●   |     |
| Control visual del estado de: la protección de los bajos de la carrocería y eventual presencia de corrosión en la carrocería, de las partes móviles y órganos mecánicos, de los tubos (escape-alimentación combustible-frenos), de los elementos de goma (capuchones, manguitos, forros, etc.) de los tubos flexibles del sistema de frenos y de alimentación |                     | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Control de estado de limpieza de las cerraduras del capó y del maletero, limpieza y lubricación de los mecanismos de bloqueo  |                     | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Control a simple vista del estado de la correa Poly-V de mando de los accesorios  |                     |    |    | ●  |    |     |     |     |     | ●   |
| Control del humo en los motores Diesel  |                     |    | ●  |    | ●  |     | ●   |     | ●   |     |
| Sustitución del filtro de combustible (versiones JTD)   |                     | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Control del sistema antievaaporación  |                     |    |    |    | ●  |     |     |     | ●   |     |
| Sustitución del cartucho filtro del aire (versiones de gasolina)  |                     |    | ●  |    | ●  |     | ●   |     | ●   |     |
| Sustitución del cartucho filtro del aire (versiones JTD)  |                     | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Repostado del nivel de los líquidos (refrigerante motor, frenos, embrague hidráulico, dirección asistida, lavaparabrisas, lavaluneta, batería etc.)   |                     | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |

| miles de kilómetros  | 20  | 40  | 60  | 80  | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 |
|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Control del estado de la correa dentada de mando distribución  |     |     | ●   |     |     |     |     |     | ●   |
| Sustitución de la correa dentada de mando de la distribución (*) y Poly-V de mando de los accesorios |     |     |     |     |     | ●   |     |     |     |
| Sustitución de las bujías de encendido (versiones 3.2)   |     |     |     |     | ●   |     |     |     |     |
| Sustitución de las bujías de encendido (excluidas las versiones 20 TB)                               |     | ●   |     | ●   |     | ●   |     | ●   |     |
| Control del funcionamiento de los sistemas de control del motor (mediante toma de diagnosis)         |     | ●   |     | ●   |     | ●   |     | ●   |     |
| Control del nivel del aceite cambio mecánico   |     |     |     | ●   |     |     |     | ●   |     |
| Control del nivel del aceite cambio automático   |     | ●   |     | ●   |     | ●   |     | ●   |     |
| Sustitución del aceite del motor y filtro del aceite (versiones de gasolina)                         | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Sustitución del aceite del motor y filtro del aceite (versiones 2.4 JTD CAE) (***)                   | (●) | (●) | (●) | (●) | (●) | (●) | (●) | (●) | (●) |
| Sustitución del filtro del aceite motor  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Sustitución del líquido de frenos (o cada 2 años)  |     |     | ●   |     |     | ●   |     |     | ●   |
| Sustitución del filtro antipolen (o cada año)  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Limpieza del grupo refrigeración del motor   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |

(\*) O cada 4 años en caso de uso del coche en condiciones severas (clima frío, por la ciudad con el motor que se deja funcionando en ralentí por largos ratos, zonas polvorientas).

O cada 5 años, independientemente de los kilómetros recorridos.

(\*\*) El efectivo intervalo de sustitución del aceite motor y del filtro depende de las condiciones de empleo y se indica con el mensaje en la pantalla (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

## PLAN DE REVISIÓN ANUAL

**En caso de que el coche recorra menos de 20.000 km al año (por ejemplo 10.000 km. aproximadamente), se aconseja que haga realizar el plan de revisión anual que incluye lo siguiente:**

1) control del estado/desgaste de los neumáticos y eventual regulación de la presión (incluyendo la rueda de repuesto);

2) control del desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas, limpialuneta;

3) control del estado y desgaste de las pastillas de los frenos de disco traseros;

4) control visual del estado de: la protección de los bajos de la carrocería y eventual presencia de corrosión en la carrocería, de las partes móviles y órganos mecánicos, de los tubos (escape-alimentación combustible-frenos), de los elementos de goma (capuchones, manguitos, forros, etc.) de los tubos flexibles del sistema de frenos y de alimentación;

5) control de estado de limpieza de las cerraduras del capó y del maletero, limpieza y lubricación de los mecanismos de bloqueo

6) control del estado de carga de las baterías primaria y secundaria;

7) control visual de las distintas correas de mando de los órganos auxiliares;

8) control y eventual repostado del nivel de los líquidos (refrigerante motor, frenos, lavaparabrisas, lavaluneta, batería, etc.);

9) sustitución del aceite motor;

10) sustitución del filtro aceite motor;

11) sustitución del filtro antipolen.

## TAREAS ADICIONALES

**Cada 1.000 km** o antes de realizar viajes largos, controle y reponga, si es necesario::

– el nivel del líquido refrigerante del motor;

– el nivel del líquido de los frenos/mando hidráulico del embrague;

– el nivel del líquido de la dirección asistida;

– el nivel del líquido del lavaparabrisas/lavaluneta y de los lavafaros;

– la presión y el estado de los neumáticos.

**Cada 3.000 km** controle y reponga si es necesario el nivel del aceite del motor.

Se aconseja que utilice los productos **FL Selenia**, ya que han sido estudiados y realizados exclusivamente para los automóviles LANCIA (consulte la tabla “Aprovisionamientos” en el capítulo “Características técnicas”).



No fume nunca durante las intervenciones cerca del compartimiento del motor: podría verificarse una presencia de gases y vapores inflamables, con el consiguiente riesgo de incendio.



Atención, no confunda durante los aprovisionamientos, los distintos tipos de líquidos: todos son incompatibles entre ellos y se podría dañar gravemente el coche.



El mantenimiento del coche se debe realizar en los concesionarios de la Red de Asistencia Lancia. Para las intervenciones de mantenimiento normal o pequeñas reparaciones que puede realizar Usted mismo, asegúrese siempre de que cuenta con las herramientas adecuadas, los recambios originales Lancia y los líquidos de consumo; de cualquier forma, no realice estas operaciones si no tiene experiencia.

## ADVERTENCIA - Aceite del motor

En caso de que utilice el coche principalmente en una de las siguientes condiciones especialmente severas:

- arrastre de remolque;
- carreteras polvorientas;
- trayectos breves (menos de 7-8 km) y frecuentes con una temperatura exterior a bajo cero;
- motor que funciona a menudo en ralentí o recorre distancias largas a baja velocidad (por ejemplo, taxis, entregas a domicilio o en caso de inactividad del coche durante mucho tiempo.

Cambie el aceite del motor con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado.

## ADVERTENCIA - Filtro del aire

Si utiliza el coche por carreteras polvorientas, cambie el filtro del aire con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado.

Como la frecuencia del cambio de aceite del motor y del filtro del aire depende del uso que haga del coche, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** si tiene alguna duda al respecto.

### **ADVERTENCIA - Filtro del gasoil**

Debido a los diferentes grados de pureza del gasoil comercializado, puede que sea necesario cambiar el filtro con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado. Si el motor funciona a tirones significa que hay que cambiar el filtro.

### **ADVERTENCIA - Filtro antipolvo/antipolen**

Si a menudo utiliza el coche por zonas polvorientas o muy contaminadas, se aconseja que cambie el filtro con mayor frecuencia; de hecho, se deberá sustituir cuando note una disminución del flujo del aire que entra en el habitáculo

### **ADVERTENCIA - Batería**

Se aconseja que controle el estado de carga de la batería, preferiblemente al principio del invierno para evitar de que el electrolito se congele.

Este control se debe efectuar con mayor frecuencia si se utiliza el coche principalmente en trayectos cortos o si está equipado con dispositivos que consumen energía permanentemente incluso sin la llave de contacto, sobre todo si han sido instalados después de comprar el coche.

Si utiliza el coche en climas cálidos o en condiciones especialmente severas, es oportuno efectuar el control del nivel del líquido de la batería (electrolito) más frecuentemente respecto a los plazos previstos en el “Plan de Mantenimiento Programado” que se indican en este capítulo.

# VERIFICACIÓN DE NIVELES

- 1) Aceite del motor
- 2) Líquido de los frenos
- 3) Líquido del lavaparabrisas/  
lavafaros
- 4) Líquido refrigerante del motor
- 5) Líquido de la dirección asistida

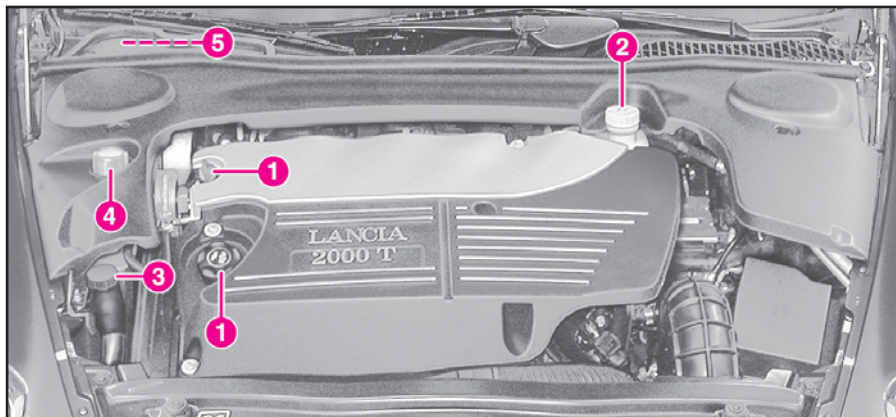


fig. 1 - Versión 2.0 TB

L0A0343b

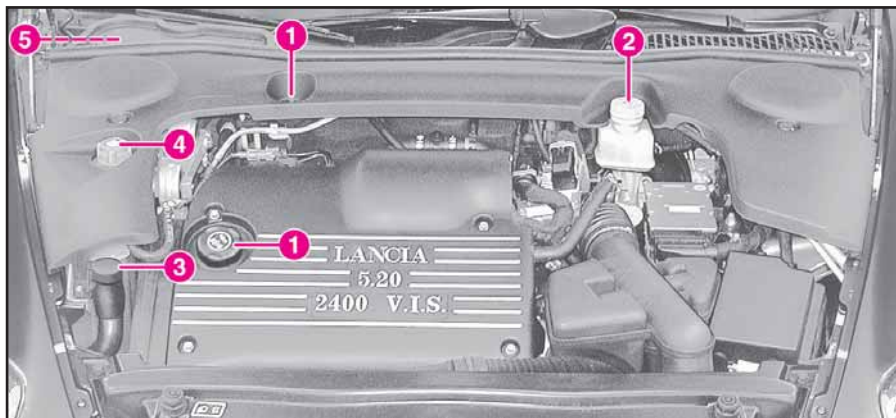
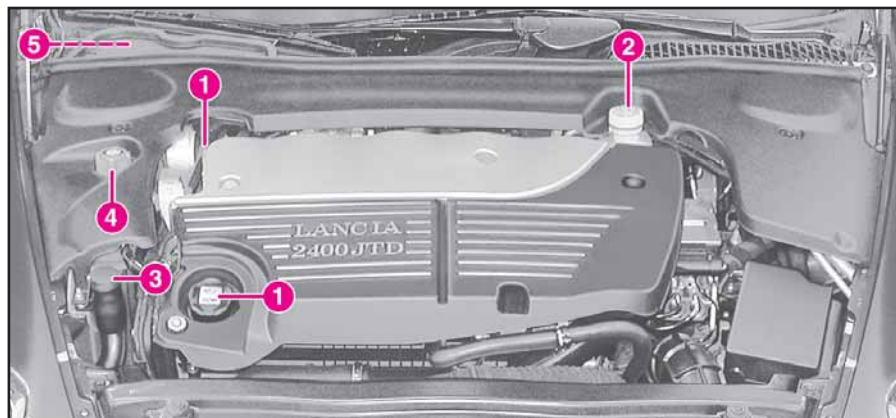


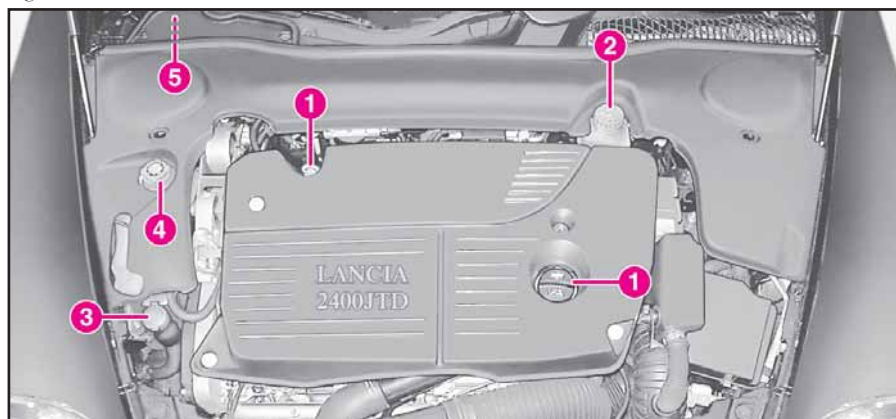
fig. 2 - Versiones 2.4 - 2.4 CAE

L0A0344b



L0A0345b

fig. 3 - Versión 2.4 JTD



L0A0341b

fig. 4 - Versiones 2.4 JTD 20V - 2.4 JTD 20V CAE

- 1) Aceite del motor
- 2) Líquido de los frenos
- 3) Líquido del lavaparabrisas/  
lavafaros
- 4) Líquido refrigerante del motor
- 5) Líquido de la dirección asistida

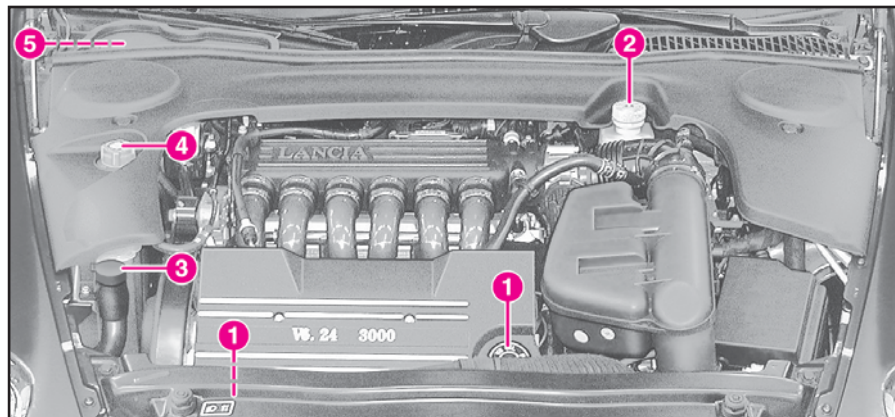


fig. 5 - Versión 3.0 V6 CAE

L0A0342b

- 1) Aceite del motor
- 2) Líquido de los frenos
- 3) Líquido del lavaparabrisas/  
lavafaros
- 4) Líquido refrigerante del motor
- 5) Líquido de la dirección asistida

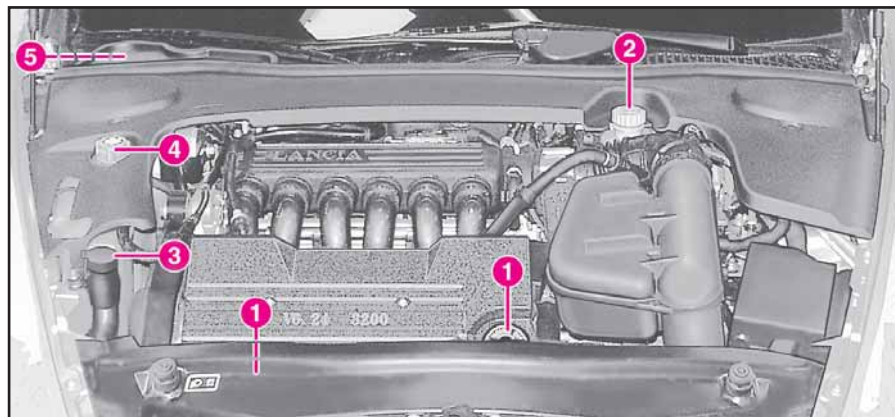


fig. 6 - Versión 3.2 V6 CAE

L0A0358b



## ACEITE DEL MOTOR (fig. 7-8-9-10-11-12)

El control del nivel del aceite debe realizarse con el coche sobre una superficie llana, (unos 5 minutos después de haber apagado el motor).

Saque la varilla **A** de control y límpiela, después introdúzcala hasta el fondo, sáquela otra vez y compruebe que el nivel esté entre las referencias **MIN** y **MAX** de la varilla misma. La distancia entre **MIN** y **MAX** corresponde a un litro de aceite aproximadamente.



**Recuerde que, cuando el motor está caliente, el ventilador del radiador puede ponerse en marcha automáticamente, en función de la temperatura del líquido refrigerante del motor: peligro de lesiones.**



**No añada aceite con características distintas (clasificación, viscosidad) al que todavía contiene el motor.**

Si el nivel de aceite está cerca o incluso por debajo de la referencia **MIN**, añada aceite a través de la boca de aprovisionamiento hasta alcanzar la referencia **MAX**.

**ADVERTENCIA** Si, durante un control normal, el nivel del aceite motor estuviese por encima de la referencia **MAX**, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** para el correcto restablecimiento del mismo nivel.

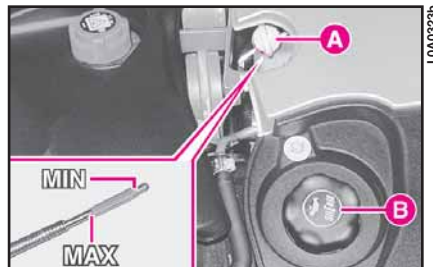


fig. 7 - Versión 2.0 TB

**ADVERTENCIA** Después de añadir o sustituir el aceite, antes de verificar el nivel, haga funcionar el motor por unos segundos y espere algunos minutos después de apagarlo.

## Consumo de aceite del motor

Indicativamente el consumo máximo de aceite del motor es de 400 gramos cada 1.000 km.

Durante el rodaje del coche, el motor está en fase de ajuste, por lo tanto el consumo de aceite del motor puede considerarse estabilizado sólo después de haber recorrido los primeros 5000 ÷ 6000 km.

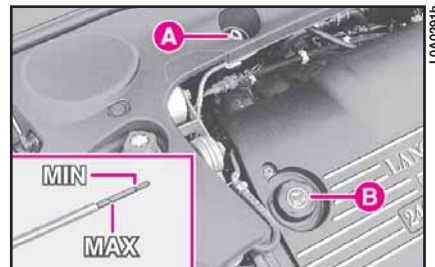


fig. 8 - Versiones 2.4 - 2.4 CAE

**ADVERTENCIA** El consumo del aceite depende del estilo de conducción y de las condiciones de empleo del coche.



El aceite del motor y el filtro del aceite usados, contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente. Para cambiar el aceite y los filtros, se aconseja que acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia, que está equipado para eliminarlos respetando la naturaleza y las normas legislativas.

## LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR (fig. 13)



Cuando el motor esté muy caliente, no quite el tapón del depósito: peligro de quemaduras.

El nivel del líquido debe controlarse con el motor frío y el coche sobre un terreno llano, y debe estar entre las referencias **MIN** y **MAX** que se puede ver en el depósito mismo.

Si el nivel es insuficiente, afloje el tapón **A** del depósito y vierta **PARAFLU UP** hasta el nivel **MAX**.

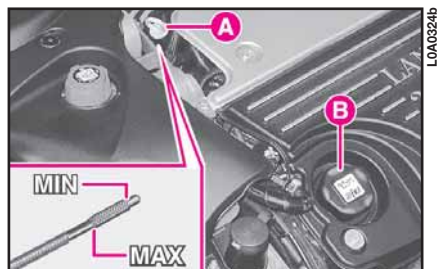


fig. 9 - Versión 2.4 JTD

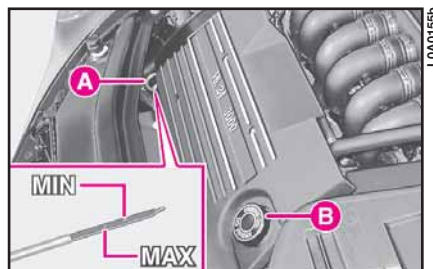


fig. 11 - Versión 3.0 V6 CAE

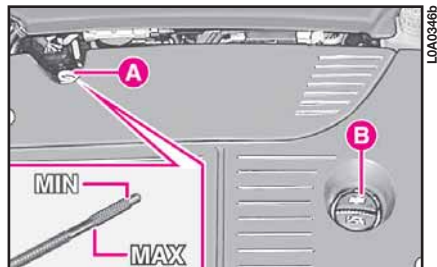


fig. 10 - Versiones 2.4 JTD 20V -  
2.4 JTD 20V CAE

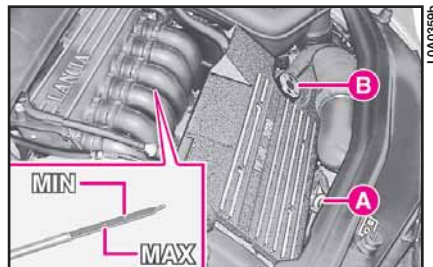


fig. 12 - Versión 3.2 V6 CAE

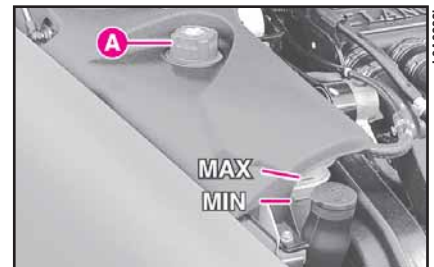


fig. 13



El sistema de refrigeración del motor utiliza líquido anticongelante **PARAFLU UP**. Para reintegrar el nivel, utilice líquido del mismo tipo que contiene el sistema de refrigeración. El líquido **PARAFLU UP** no se puede mezclar con el líquido **PARAFLU 11** o con otros tipos de líquido, en caso de que esto sucediese, por ningún motivo ponga en marcha el motor y acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia. En caso de que no se disponga del líquido prescrito, rellene con agua y acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia para que repongan la concentración correcta.



El sistema de refrigeración es presurizado. Si debe cambiar el tapón, sustitúyalo sólo por otro original; en caso contrario, podría verse perjudicado el buen funcionamiento del sistema. La mezcla anticongelante que contiene el circuito de refrigeración garantiza su protección hasta una temperatura de  $-35^{\circ}\text{C}$ .

## LÍQUIDO PARA LA DIRECCIÓN ASISTIDA (fig. 14-15)

Controle que el líquido del depósito de alimentación esté en el nivel máximo.

Esta operación debe realizarse con el coche sobre una superficie llana, el motor apagado y frío.

Para acceder al depósito, quite la tapa **A**, después de haber aflojado los tornillos de fijación **B** con la llave específica en dotación (en la bolsa portaherramientas) luego, saque el tubito **C** y afloje el tapón **D**.

Compruebe que el nivel del líquido corresponda a la muesca **MAX** indicada en la varilla de control integrada en el tapón del depósito (para su control con el motor frío, utilice el nivel indicado en el lado  $20^{\circ}\text{C}$  de la varilla).

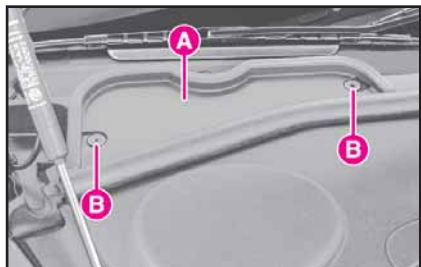


fig. 14

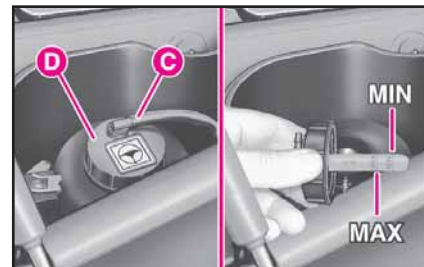


fig. 15

Si el nivel del líquido del depósito es inferior al nivel prescrito, proceda a su repostado utilizando exclusivamente uno de los productos indicados en la tabla “Fluidos y lubricantes” en el capítulo “Características técnicas” siguiendo estas indicaciones:

- ponga en marcha el motor y espere que el nivel del líquido en el depósito se haya estabilizado;
- con el motor en marcha, gire varias veces y completamente el volante hacia la derecha y hacia la izquierda;
- reintegre el líquido hasta que alcance el nivel **MAX** y enrosque el tapón **D**;

- ponga el tubito C;
- coloque la tapa A comprobando que la junta haya entrado correctamente en su alojamiento y fíjela con los tornillos B.



**Evite que el líquido se ponga en contacto con las partes calientes del motor: es inflamable.**



**El consumo del líquido es muy bajo; si después de su repostado fuese necesario reintegrarlo nuevamente al cabo de poco tiempo, acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia para que comprueben si hay pérdidas.**

## **LÍQUIDO DE LOS FRENOS Y EMBRAGUE HIDRÁULICO (fig. 16)**

Afloje el tapón A: controlar que el nivel del líquido en el depósito esté en el nivel máximo.

El nivel del líquido en el depósito no debe superar la referencia **MAX**.

Si fuera necesario agregar líquido, se aconseja utilizar el líquido de frenos indicado en la tabla "Fluidos y lubricantes" (ver capítulo "Características técnicas").

**NOTA** Limpie cuidadosamente el tapón del depósito A y la superficie circundante.



fig. 16

Cuando se abra el tapón, prestar mucha atención para que no entren impurezas en el depósito.

Para reabastecer utilizar siempre un embudo con filtro integrado de red menor o igual a 0,12 mm.

**ADVERTENCIA** El líquido de frenos absorbe humedad, por lo tanto, si se utiliza el coche normalmente en zonas donde la humedad atmosférica alcanza unos porcentajes muy altos, hay que cambiar el líquido de los frenos más a menudo de lo que se indica en el "Plan de Mantenimiento Programado".



**Evitar que el líquido de frenos, que es altamente corrosivo, entre en contacto con las partes pintadas. Si esto sucediera, lavar inmediatamente con agua.**



El líquido de frenos es venenoso y muy corrosivo. En caso de contacto accidental, lávese inmediatamente las partes afectadas con agua y jabón neutro. En caso de ingestión, consulte a un médico.



El símbolo ©, presente en el depósito, identifica los líquidos de freno de tipo sintético, diferenciándolos de los líquidos minerales. Los líquidos minerales dañan irremediablemente los forros especiales de goma del sistema de frenos.

### LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS/LAVALUNETA/LAVAFAROS (fig. 17)

Para añadir el líquido en el depósito, quite el tapón A y extraiga la boca B.

Utilice una mezcla de agua y líquido TUTELA PROFESSIONAL SC 35 en los siguientes porcentajes:

- 30% del líquido indicado y 70% de agua en verano;
- 50% del líquido indicado y 50% de agua en invierno;
- en caso de temperaturas inferiores a  $-20^{\circ}\text{C}$  utilice el líquido TUTELA PROFESSIONAL SC 35 puro.



fig. 17



Algunos productos comerciales para lavaparabrisas son inflamables. Si se ponen en contacto con las partes calientes del compartimiento del motor, éstos podrían incendiarse.



No viaje con el depósito del lavapararisas/lavaluneta/lavafaros vacío: su acción es fundamental para mejorar la visibilidad.



No accione el lavaparabrisas/lavaluneta/lavafaros cuando no haya líquido para evitar que se dañe el motor de la bomba.

## FILTRO DEL AIRE

El filtro del aire está conectado con los dispositivos que miden la temperatura y el flujo del aire que envían a la centralita las señales eléctricas necesarias para el funcionamiento correcto del sistema de inyección y encendido.

Por lo tanto, para un buen funcionamiento del motor y para reducir el consumo y las emisiones en el escape, es indispensable que el filtro funcione siempre correctamente.



Para la sustitución del filtro del aire acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia. En caso de que la sustitución del filtro no se realice correctamente y con las debidas precauciones, podría comprometer la seguridad de marcha del coche.



Si utiliza frecuentemente el coche en carreteras polvorientas, cambie el filtro del aire con mayor frecuencia respecto a los plazos previstos en el Plan de Mantenimiento Programado.




Cualquier operación de limpieza del filtro puede dañarlo, y por consiguiente perjudicar el buen funcionamiento del motor.

## FILTRO DEL GASOIL

(versiones JTD)

### VACIADO DEL AGUA DE CONDENSACIÓN



La presencia de agua en el circuito de alimentación puede dañar gravemente todo el sistema de inyección provocando por consiguiente un funcionamiento irregular del motor. En caso de que se encienda el símbolo  en la pantalla multifunción junto al mensaje “HUMEDAD EN FILTRO GASOIL”, acuda lo antes posible a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia para que realicen la purga del sistema.

## FILTRO ANTIPOLVO/ ANTIPOLEN

El filtro tiene la función de filtrado mecánico/electrostático del aire, siempre que los cristales de las puertas estén cerrados.

Controle las condiciones del filtro antipolvo/antipolen una vez al año, acudiendo a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**, preferiblemente cuando empieza el verano.

Si utiliza frecuentemente el coche en carreteras polvorientas o en zonas muy contaminadas, se aconseja que cambie el filtro con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado.

**ADVERTENCIA** No sustituir el filtro, puede disminuir notablemente el rendimiento de la instalación de climatización.

## BATERÍA

La batería es del tipo “Mantenimiento Mínimo” y está dotada de indicador óptico A (fig. 18) para el control del nivel del electrolito y del estado de carga.

Esto quiere decir que en condiciones normales no es necesario agregarle agua destilada. De todas formas, es necesario controlarla periódicamente a través del indicador óptico de control situado en la tapa de la batería que debe ser de color oscuro con la zona central verde.

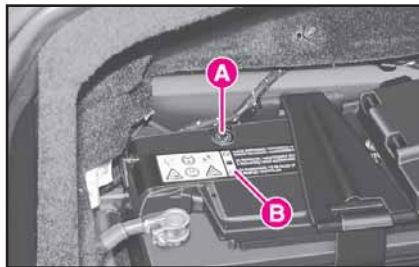


fig. 18

En cambio, si el indicador presenta un color claro brillante, o bien, oscuro sin la zona central verde, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.



**Las baterías contienen sustancias muy peligrosas para el medio ambiente. Para sustituirlas, se aconseja que acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia, que está equipado convenientemente para su eliminación respetando la naturaleza y las normas legislativas.**



**Con la batería descargada o después de la interrupción de uno de los fusibles de protección, o bien, si se desea desconectar la batería cargada (por ejemplo, por un período de inactividad del coche), antes de abrir la tapa del maletero, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si...”.**



El montaje incorrecto de los accesorios eléctricos puede dañar gravemente su coche. Si después de haber comprado el coche, desea montar accesorios (radioteléfono etc.) acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia, cuyo personal especializado, además de sugerirle los dispositivos más adecuados, sabrá aconsejarle sobre la necesidad de utilizar una batería de mayor capacidad.



Si no va a utilizar el coche durante una temporada en un clima frío, desmonte la batería y póngala en un lugar cálido, en caso contrario se corre el riesgo de que se congele.



Cuando se tenga que intervenir en la batería o cerca de ella, protéjase los ojos con gafas específicas.



El funcionamiento con el nivel del líquido demasiado bajo daña irremediablemente la batería, e incluso puede explotar.

## CONTROL DEL ESTADO DE CARGA

El estado de carga de la batería se controla a través del indicador óptico (donde esté previsto) y según el color de éste.

Si la batería no contara con el dispositivo de control del estado de carga y del nivel de electrolito (hidrómetro óptico) estas operaciones de control deben ser efectuadas exclusivamente por personal especializado.

Para controlar el estado de carga, abra la tapa desenroscando los dos tornillos de fijación. Una vez controlado el estado de carga, cierre cuidadosamente la tapa evitando pellizcos y cortocircuitos.

Véase la siguiente tabla o la tarjeta **B (fig. 18)** ubicada en la batería misma.

|                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| Color blanco brillante                | Repostado electrolito                           | Acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia                                       |
| Color oscuro sin zona verde al centro | Estado de carga insuficiente                    | Recargue la batería (se aconseja que acuda a un concesionario de la Red de Asistencia Lancia) |
| Color oscuro con zona verde al centro | Nivel electrolito y estado de carga suficientes | Ninguna acción  |



## RECARGA DE LA BATERÍA

**ADVERTENCIA** La descripción del procedimiento de recarga de la batería se indica únicamente a título informativo. Para realizar dicha operación acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

Se aconseja una recarga lenta con amperaje bajo durante 24 horas. Un tiempo de recarga excesivo podría dañar la batería.



**Antes de recargarla, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si...”.**

Para ello:

- desconecte el borne del polo negativo (–) de la batería;
- conecte los cables del aparato de recarga a los polos de la batería, respetando las polaridades;
- encienda el aparato de recarga;

– cuando finalice la recarga, apague el aparato antes de desconectarlo de la batería;

– vuelva a conectar el borne al polo negativo (–) de la batería.



**El líquido que contiene la batería es venenoso y corrosivo, evite su contacto con la piel y con los ojos. Hay que cargar la batería en un lugar ventilado y lejos de llamas o posibles fuentes de chispas para evitar el peligro de explosión o incendio.**



**No intente nunca cargar una batería congelada: primero, es necesario descongelarla ya que en caso contrario se corre el riesgo de que explote. Si está congelada, deberá controlar que los elementos interiores no estén dañados y que el cuerpo de la batería no esté agrietado con el riesgo de que salga ácido que es venenoso y corrosivo.**

**ADVERTENCIA** Si la batería se mantiene por un largo período en un estado de carga inferior al 50% se daña por sulfatación, crea dificultad en el arranque y puede congelarse más fácilmente (incluso a –10 °C). Si no va a utilizar el coche durante una temporada consulte “Inactividad del coche durante mucho tiempo”, en el capítulo “Empleo correcto del coche”.

## SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

En caso de sustitución de la batería, deberá cambiarla por otra original que tenga las mismas características, en caso de que la batería nueva tenga características distintas, caducan los plazos de mantenimiento previstos en el Plan de Mantenimiento Programado que se indican en este capítulo; por lo tanto, para el mantenimiento debe respetar las indicaciones del fabricante de la batería.

**ADVERTENCIA** Antes de abrir la tapa del maletero para desconectar la batería, lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Qué hacer si”.

## CONSEJOS ÚTILES PARA AUMENTAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA

Para evitar que la batería se descargue rápidamente y para que conserve en el tiempo su funcionalidad, respete escrupulosamente las siguientes medidas:

- los bornes deben estar siempre bien apretados;
- evite, en el límite del posible, de tener los dispositivos encendidos durante mucho tiempo con el motor apagado (por ejemplo, el autorradio, las luces de emergencia, las luces de estacionamiento, etc.);
- cuando se deja el coche estacionado en el garaje, asegúrese de que las puertas, el maletero estén bien cerrados para evitar que queden encendidas las lámparas de techo;
- antes de cualquier intervención en la instalación eléctrica, desconecte el cable del polo negativo de la batería;

– si después de comprar el coche, desea instalar algunos accesorios eléctricos que necesiten una alimentación eléctrica permanente, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**, cuyo personal especializado además de sugerirle los dispositivos más adecuados de la Lineaccessori Lancia, evaluará el consumo eléctrico total, verificando si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada, o si por el contrario, es necesario integrarla con una batería de mayor capacidad. De hecho, estos dispositivos consumen energía eléctrica incluso con el motor apagado descargando gradualmente la batería. El consumo total de dichos accesorios (de serie e instalados posteriormente) debe ser inferior a 0,6 mA x Ah (de la batería), tal como se indica en la siguiente tabla.

| Batería de | Consumo máximo admitido en vacío |
|------------|----------------------------------|
| 70 Ah      | 42 mA                            |
| 80 Ah      | 48 mA                            |
| 100 Ah     | 60 mA                            |

Además, recuerde que accesorios con un elevado consumo de corriente activados por el usuario, como por ejemplo: calienta-biberón, aspiradora, teléfono móvil, bar nevera etc., si se hacen funcionar con el motor apagado o con el motor en ralentí, descargan más rápidamente la batería.

– Teniendo que instalar en el coche sistemas adicionales, se advierte el peligro causado por las derivaciones incorrectas de las conexiones eléctricas, especialmente si afectan los dispositivos de seguridad.

## CENTRALITAS ELECTRÓNICAS

Durante el empleo normal del coche, no son necesarias precauciones especiales.

Sin embargo, en caso de intervención en la instalación eléctrica o de arranque de emergencia, es indispensable que siga escrupulosamente las recomendaciones que aquí se indican:

- no desconecte nunca la batería de la instalación eléctrica con el motor en marcha;

- desconecte la batería de la instalación eléctrica en caso de recarga. Los cargadores de batería actuales pueden suministrar hasta 20V de tensión;

- no realice nunca un arranque de emergencia con un cargador de batería, sino utilice una batería auxiliar;

- realice con mucho cuidado la conexión entre la batería y la instalación eléctrica, verificando que la polaridad sea correcta y la conexión esté en buen estado;

- no conecte ni desconecte los terminales de las unidades eléctricas cuando la llave de contacto esté en la posición **MAR**;

- no verifique las polaridades eléctricas haciendo saltar chispas;

- desconecte las unidades electrónicas si realiza soldaduras eléctricas en la carrocería. Quítelas en caso de temperaturas superiores a 80°C (trabajos especiales en la carrocería, etc.).



**Las reparaciones o modificaciones en la instalación eléctrica realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías en el funcionamiento con riesgo de incendio.**

## BUJÍAS

La limpieza y la integridad de las bujías, son condiciones determinantes para el buen funcionamiento del motor y para limitar las emisiones contaminantes.

El aspecto de la bujía, examinado por personal especializado, es suficiente para identificar una anomalía, aunque no pertenezca al sistema de encendido. Por lo tanto, si el motor tiene algún problema, es importante que haga controlar las bujías en un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.



**Las bujías se deben cambiar dentro del plazo previsto en el Plan de Mantenimiento Programado. Use exclusivamente bujías del tipo indicado: si el grado térmico no es el adecuado o no se garantiza su duración, podría tener problemas.**

# RUEDAS Y NEUMÁTICOS

## PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Controle cada dos semanas aproximadamente y antes de emprender viajes largos, la presión de todos los neumáticos, incluyendo el de repuesto.

El control de la presión debe efectuarse con los neumáticos fríos.

Cuando se utiliza el coche, es normal que la presión aumente. Si debe controlar la presión con los neumáticos calientes, tenga en cuenta que su valor debe ser de +0,3 bar respecto al valor prescrito.

Para el correcto valor de la presión de inflado de los neumáticos, consulte el apartado “Ruedas” en el capítulo “Características técnicas”.



Recuerde que la adherencia del coche a la carretera también depende de la correcta presión de inflado de los neumáticos.



Si la presión es demasiado baja el neumático se recalienta, con el peligro de dañarlo irremediablemente.

Una presión incorrecta consume los neumáticos en modo anómalo (fig. 19):

**A** - presión normal: la banda de rodadura se desgasta uniformemente;

**B** - presión insuficiente: la banda de rodadura se desgasta especialmente en los bordes;

**C** - presión excesiva: la banda de rodadura se desgasta especialmente en el centro.

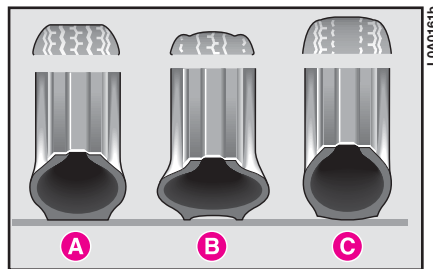


fig. 19

Hay que sustituir los neumáticos cuando el espesor de la banda de rodadura sea inferior a 1,6 mm. En cualquier caso, respete la normativa vigente en el país en el que se circula.

## ADVERTENCIAS

Siempre que sea posible, evite los frenazos, las salidas bruscas haciendo patinar las ruedas, etc.

Evite los golpes violentos contra las aceras, los baches y cualquier tipo de obstáculos. Los recorridos largos por carreteras con baches pueden dañar los neumáticos. Controle periódicamente que los neumáticos no tengan cortes a los lados, hinchazones o que la banda de rodadura no esté desgastada irregularmente. Si así fuese, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia**.

Evite viajar con el coche sobrecargado: puede dañar seriamente las ruedas y neumáticos.

Si se pincha un neumático, pare inmediatamente el coche y cambie la rueda, para no dañar el neumático, la llanta, las suspensiones o la dirección. Los neumáticos envejecen aunque se usen poco. Las grietas en la banda de rodadura o en los bordes, son un signo de envejecimiento. De todos modos, si tiene los neumáticos desde hace más de 6 años, debe hacerlos controlar por personal especializado, para que valoren si puede seguir utilizándolos. Recuerde que debe controlar la rueda de repuesto con el mismo cuidado.

Si tiene que cambiarlos, monte siempre neumáticos nuevos, evitando aquellos de procedencia dudosa.

THESIS utiliza neumáticos sin cámara de aire. Por ningún motivo utilice una cámara en estos neumáticos.

Si se sustituye un neumático, es oportuno sustituir también la válvula de inflado.

Para que el desgaste de los neumáticos delanteros y traseros sea uniforme, se aconseja que los intercambie cada 10.000-15.000 kilómetros, de manera que sigan estando en el mismo lado para no invertir su sentido de rotación.



**No cruce jamás los neumáticos cambiándolos del lado derecho al izquierdo o viceversa.**

## TUBOS DE GOMA

Por lo que respecta a los tubos flexibles de goma del sistema de frenos y de alimentación, siga rigurosamente el Plan de Mantenimiento Programado indicado en este capítulo. El ozono, las altas temperaturas y la falta de líquido en el sistema, pueden estropear los tubos, causando pérdidas de líquido. Por todo ello, hay que controlarlos con mucha atención.

## LIMPIAPARABRISAS/ LIMPIALUNETA

### ESCOBILLAS

Limpie periódicamente la lámina de goma con productos adecuados; se aconseja **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**.

Sustituya las escobillas si la goma está deformada o desgastada. De todos modos, se aconseja que las cambie aproximadamente una vez al año.

Con algunos sencillos cuidados, es posible reducir considerablemente la posibilidad de que las escobillas se estropeen:

- en caso de temperaturas a bajo cero, compruebe que el hielo no haya bloqueado las láminas de goma contra el cristal. Si es necesario, desbloquéelas con un producto anticongelante;
- quite la nieve que haya podido acumularse sobre el cristal: además de proteger las escobillas, evitará que el motor eléctrico se esfuerce y se recaliente;
- no accione el limpiaparabrisas ni el limpialuneta con el cristal seco.



Viajar con las escobillas del limpiaparabrisas desgastadas representa un grave riesgo, ya que reduce la visibilidad en caso de malas condiciones atmosféricas.

### Control de las escobillas

Antes de iniciar el control de las escobillas, limpie cuidadosamente el parabrisas y las partes de goma de las escobillas (rasquetas) con agua caliente y jabón o con líquido lavaparabrisas **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**. El cristal debe estar perfectamente limpio y sin grasa: en caso de necesidad, límpielo con un producto desengrasante (a base de amoníaco) o desengrasantes abrillantadores.

También las láminas de goma deben estar perfectamente limpias antes de comenzar el control: si es necesario, límpielas sólo con agua caliente y jabón.

1) Controle cuidadosamente que las láminas de goma no estén rotas o deformadas y que todos los componentes de la escobilla estén en buen estado: si estuvieran rotas o deformadas, sustituya las dos escobillas.

2) Si las láminas de goma y los componentes de las escobillas están en buen estado, realice una prueba de funcionamiento accionando el lavaparabrisas y el limpiaparabrisas: si no limpian correctamente, sustituya las dos escobillas.

### Sustitución de las escobillas (fig. 20)

Para sustituir las escobillas del limpiaparabrisas:

1) levante el brazo del limpiaparabrisas;

2) presione la lengüeta de bloqueo del dispositivo de enganche y separe la escobilla **A** del brazo **B**;

3) monte la escobilla nueva en el brazo del limpiaparabrisas y empújela en su alojamiento hasta que oiga el “clic” de bloqueo de la lengüeta en el dispositivo de enganche.

**ADVERTENCIA** Después de su sustitución, compruebe que las escobillas estén fijadas correctamente en el brazo del limpiaparabrisas.

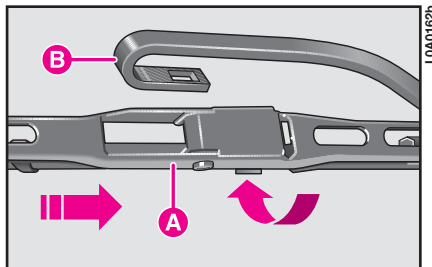


fig. 20

### PULVERIZADORES (fig. 21)

Si el líquido no sale, antes que nada compruebe que haya líquido en el depósito. Luego, controle que los orificios de salida no estén obstruidos; si así fuera, utilice una aguja.

Los surtidores del lavaparabrisas se orientan interviniendo en el tornillo **A**. Los pulverizadores deben estar dirigidos hacia el punto más alto que pueden alcanzar las escobillas durante su recorrido.



fig. 21

## LAVAFAROS

Controle periódicamente que los pulverizadores estén limpios y en buen estado (**fig. 22**).

Los lavafaros se activan automáticamente, al accionar el lavaparabrisas con las luces de cruce o las de carretera encendidas.



fig. 22

## CLIMATIZADOR

En invierno debe poner en funcionamiento la instalación de climatización por lo menos una vez al mes durante 10 minutos aproximadamente.

Antes de que llegue el verano, acuda a un concesionario de la **Red de Asistencia Lancia** para que verifiquen el buen funcionamiento de la instalación.



Esta instalación funciona con líquido refrigerante R134a que no perjudica el medio ambiente. No utilice el líquido R12 que, además de ser incompatible con los componentes de la instalación, contiene cloro-fluorcarburos (CFC).

## INICIALIZACIÓN DE LA CENTRALITA DE CLIMATIZACIÓN

Cada vez que se vuelve a conectar eléctricamente la batería o se recarga después que se ha descargado completamente, o bien, después de sustituir uno de los fusibles de protección, para restablecer el correcto funcionamiento de la climatización, del bloqueo de las puertas y del sistema ESP se deben realizar las operaciones de inicialización indicadas en el apartado “Se debe desconectar la batería” en el capítulo “Que hacer si...”.



# CARROCERÍA

## PROTECCIÓN CONTRA LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS

Las causas principales de los fenómenos de corrosión son:

- la contaminación atmosférica;
- la salinidad y la humedad de la atmósfera (zonas marítimas o clima húmedo y caluroso);
- las condiciones atmosféricas variables según las estaciones del año.

Además, no debe desestimarse la acción abrasiva del polvo atmosférico y la arena que arrastra el viento, así como el barro y la gravilla que lanzan los otros coches.

LANCIA ha adoptado las mejores soluciones tecnológicas para proteger eficazmente la carrocería de THESIS contra la corrosión.

Estas son las principales:

- selección de productos y sistemas de pintura que confieren al coche una excelente resistencia a la corrosión;
- empleo de chapas galvanizadas (o previamente tratadas), que proporcionan una alta resistencia a la corrosión;
- aplicación en los bajos de la carrocería, en el compartimiento del motor, en el interior del cárter de las ruedas y en otros elementos de productos cerosos con un alto poder de protección;
- pulverización de productos plásticos para proteger los puntos más expuestos: partes inferiores de las puertas, interior de los guardabarros, bordes, etc.;
- utilización de elementos estructurales “huecos”, para evitar la condensación y el estancamiento del agua, que pueden favorecer la oxidación de las partes interiores.

## GARANTÍA DE LA PARTE EXTERIOR DEL COCHE Y DE LOS BAJOS DE LA CARROCERÍA

THESIS tiene una garantía contra la perforación, debida a la corrosión de cualquier elemento original de su estructura o de la carrocería. En el Carnet de Garantía encontrará las condiciones de la misma.

## CONSEJOS PARA CONSERVAR LA CARROCERÍA EN BUEN ESTADO

### Pintura

La función de la pintura no es sólo estética sino que también sirve para proteger la chapa sobre la que se aplica.

Por lo tanto, cuando se producen abrasiones o rayas profundas, realice inmediatamente los retoques necesarios con el fin de evitar oxidaciones.

Para retocar la pintura utilice solamente productos originales (consulte la “Tarjeta de identificación de la pintura” en el capítulo “Características técnicas”).

El cuidado normal de la pintura consiste en su lavado, cuya periodicidad debe ser adecuada a las condiciones de empleo y del medio ambiente. Por ejemplo, se aconseja que lave el coche frecuentemente cuando la contaminación atmosférica es mayor o cuando circula a menudo por carreteras con hielo cubiertas de sal.



**Antes de limpiar el cristal anterior (por ejemplo en una estación de lavado automático), compruebe de haber desconectado el sensor de lluvia o de haber girado la llave a la posición STOP. El sensor de lluvia debe desconectarse también cuando el coche se lava manualmente.**



**Antes de dejar el coche en el túnel de lavado automático, desactive el freno de estacionamiento siguiendo las instrucciones descritas en el apartado correspondiente y deje en el habitáculo el dispositivo CID (si está previsto) del sistema de reconocimiento (Keyless System), para evitar que se bloquee la dirección.**



**Los detergentes contaminan el agua. Por lo tanto, debe lavar el coche en zonas preparadas para recoger y depurar los líquidos que se han utilizado durante el lavado.**

## **Limpieza de las partes exteriores cromadas/anodizadas**

Para limpiar las partes exteriores tales como las molduras, marcos y similares, se aconseja utilizar detergentes con PH neutro evitando, por lo tanto, los productos de tipo genérico.

Estas partes deben limpiarse cuidadosamente con abundante agua y secarse con un chorro de aire o un paño de gamuza.

Para los tratamientos adicionales, utilice un producto abrillantador para las piezas cromadas/anodizadas.

En los Concesionarios de la **Red de Asistencia Lancia** están disponibles los productos específicos para una correcta limpieza del coche.

Para un lavado correcto:

1) si lava el coche en una estación de lavado automático quite la antena del techo para que no se estropee;

2) moje la carrocería con un chorro de agua a baja presión;

3) Pase sobre la carrocería una esponja embebida con una suave solución detergente con PH neutro, enjuagándola frecuentemente;

4) enjuague bien con agua y seque la carrocería con una manga de aire o con un paño de gamuza.

Al secar el coche, cuide sobre todo las partes menos visibles, como por ejemplo los marcos de las puertas, el capó y la zona alrededor de los faros, donde el agua se deposita más fácilmente.

Es preferible que deje pasar un poco de tiempo antes de llevar el coche a un lugar cerrado; déjelo al aire libre para facilitar la evaporación del agua.

No lave el coche cuando ha quedado bajo el sol o con el motor caliente: se podría alterar el brillo de la pintura.

Las partes exteriores de plástico debe lavarlas con el mismo procedimiento de un lavado normal del coche.

Evite en lo posible, aparcar el coche bajo los árboles; las sustancias resinosas que muchas especies dejan caer confieren un aspecto opaco a la pintura y aumentan la posibilidad de que empiece un proceso de corrosión.

**ADVERTENCIA** Lave inmediatamente y con cuidado los excrementos de los pájaros ya que su acidez ataca la pintura.

## **Cristales**

Para limpiar los cristales, emplee detergentes específicos. Use paños muy limpios para no rayar los cristales ni alterar su transparencia.

**ADVERTENCIA** Para no dañar las resistencias eléctricas de la superficie interior de la luneta posterior, frote delicadamente en el sentido de las resistencias.

## Compartimiento del motor

Al final del invierno, haga realizar un cuidadoso lavado del compartimiento del motor teniendo cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente sobre las centralitas electrónicas. Para ello, acuda a un concesionario especializado.



Los detergentes contaminan el agua. Por lo tanto, debe lavar el coche en zonas preparadas para recoger y depurar los líquidos que se han utilizado durante el lavado.

**ADVERTENCIA** Lave el coche con el motor frío y la llave de contacto en posición **STÓP**. Después del lavado, compruebe que todas las protecciones (por ejemplo, capuchones de goma u otras) no se hayan salido o dañado.

## HABITÁCULO

Compruebe periódicamente que no hayan quedado restos de agua estancada debajo de las alfombras (a causa del goteo de los zapatos, paraguas, etc.) que podrían oxidar la chapa.



No utilice nunca productos inflamables como éter de petróleo o gasolina rectificada para la limpieza del habitáculo. Las cargas electrostáticas que se crean por el roce durante la limpieza, podrían causar un incendio.



No deje aerosoles en el interior del coche. Peligro de explosión. Los aerosoles no deben exponerse a temperaturas superiores a 50°C. y si el coche ha quedado bajo el sol, la temperatura del habitáculo puede superar ampliamente este valor.

## LIMPIEZA DE LAS PARTES DE PLÁSTICO EN EL HABITÁCULO

Utilice productos especialmente estudiados para no alterar el aspecto de los componentes.

**ADVERTENCIA** No utilice alcohol ni benzol para limpiar el cristal del tablero de instrumentos.

## LIMPIEZA DE LOS ASIENTOS DE ALCÁNTARA

La alcántara es un revestimiento que se puede tratar y limpiar fácilmente de la misma forma que los demás revestimientos por lo tanto, siga las mismas indicaciones dadas para la limpieza de los tejidos.

## LIMPIEZA DE LOS ASIENTOS DE TEJIDO y TERCIOPELO

– Quite el polvo con un cepillo suave humedecido o con un aspirador. Humedezca el cepillo cuando deba limpiar los asientos de terciopelo.

– Frote los asientos con una esponja humedecida con una mezcla de agua y detergente neutro.

## LIMPIEZA DE LOS ASIENTOS DE CUERO

– Para quitar las manchas secas pase suavemente una gamuza o un paño húmedo, sin presionar demasiado.

– Las manchas de líquidos o grasa se quitan pasando primero, sin frotar, un paño seco absorbente y después un paño suave o de gamuza humedecido con agua y jabón neutro. En caso de manchas rebeldes, utilice productos específicos siguiendo atentamente las instrucciones.

**ADVERTENCIA** No utilice nunca alcohol o productos basados en alcohol.



**Los revestimientos de tejido de su coche han sido dimensionados para resistir durante mucho tiempo al desgaste durante el uso normal del vehículo. Sin embargo, es absolutamente necesario evitar roces traumáticos y/o prolongados con accesorios de la ropa tales como hebillas metálicas, tachones, fijaciones con cinta Velcro o similares, ya que éstos, presionando sobre el tejido podrían romper algunos hilos dañando el forro.**

## VOLANTE / POMO DE LA PALANCA DEL CAMBIO DE CUERO

La limpieza de estos componentes debe efectuarse exclusivamente con agua y jabón neutro. No use nunca alcohol o productos con base alcohólica.

Antes de usar productos específicos para la limpieza de las partes internas, asegúrese a través de una lectura atenta, que las indicaciones de la tarjeta del producto no contengan alcohol y/o sustancias con base alcohólica.

Si durante las operaciones de limpieza del parabrisas con productos específicos para cristales, gotas de los mismos productos caen sobre el cuero del volante o del pomo de la palanca del cambio, es necesario quitarlas inmediatamente y luego, lavar la parte afectada con agua y jabón neutro.

**ADVERTENCIA** Se aconseja, en caso de que utilice un dispositivo para bloquear la dirección en el volante, prestar la máxima atención durante su colocación con el fin de evitar abrasiones del cuero de revestimiento.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### DATOS DE IDENTIFICACIÓN

#### MARCADO DEL CHASIS (fig. 1)

Está grabado en el piso del habitáculo, delante del asiento delantero derecho; se puede ver levantando el revestimiento y abriendo la tapa.

Incluye los siguientes datos:

- modelo del coche;
- número de serie de fabricación del chasis.



fig. 1

#### MARCADO DEL MOTOR

Está grabado en el bloque de cilindros e incluye el tipo y el número de serie de fabricación.

#### TARJETA RESUMIDA DE LOS DATOS DE IDENTIFICACIÓN

La tarjeta (fig. 2) está ubicada en el maletero, en el lado izquierdo (en el alojamiento de la rueda de repuesto). Se puede ver levantando el revestimiento del maletero e incluye los siguientes datos de identificación (fig. 3):

**A** - nombre del Fabricante;

**B** - número de homologación;

**C** - código de identificación del modelo del coche;

**D** - número de serie de fabricación del chasis;

**E** - peso máximo autorizado con el coche cargado;



fig. 2

**F** - peso máximo autorizado con el coche cargado más el remolque;

**G** - peso máximo autorizado sobre el primer eje (delantero);

**H** - peso máximo autorizado sobre el segundo eje (trasero);

**I** - tipo del motor;

**L** - código de la versión de la carrocería;

**M** - número para los recambios;

**N** - valor correcto del coeficiente de los humos (para los motores Diesel)

## TARJETA DE IDENTIFICACIÓN DE LA PINTURA DE LA CARROCERÍA

La tarjeta (**fig. 4**) se encuentra en la parte interior del capó.

Incluye los siguientes datos (**fig. 5**):

**A** - fabricante de la pintura;

**B** - denominación del color;

**C** - código LANCIA del color;

**D** - código del color para retoques o para volver a pintar el coche.

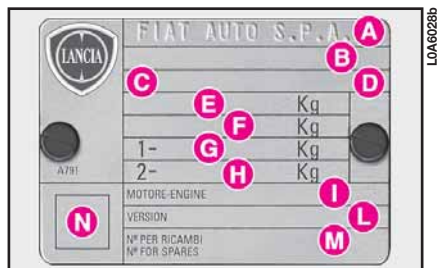


fig. 3



fig. 4



fig. 5

# CÓDIGOS DE LOS MOTORES - VERSIONES DE LA CARROCERÍA

|                 | Código del motor        | Versión de la carrocería                              |
|-----------------|-------------------------|---|
| 2.0 TB          | 841E000                 | 841AXA1B 03D<br>841AXA1B 03E (**)<br>841AXA1B 03F (*) |
| 2.4             | 841D000                 | 841AXB1B 00C<br>841AXB1B 00D (*)                      |
| 2.4 CAE         | 841D000                 | 841AXB11 04C<br>841AXB11 04D (*)                      |
| 2.4 JTD 20v CAE | 841P000<br>841N000 (**) | 841AXN11 10<br>841AXH11 06B (**)<br>841AXM11 09 (**)  |
| 3.2 V6 CAE      | 841L000                 | 841AXF11 07   |

(\*) Versión EURO 4 (para determinados países)

(\*\*) Versión para determinados países



# MOTOR

|                                    |                 | 2.0 TB                             | 2.4                                | 2.4 CAE                            |
|------------------------------------|-----------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>GENERALIDADES</b>               |                 |                                    |                                    |                                    |
| Código tipo                        |                 | 841E000                            | 841D000                            | 841D000                            |
| Posición                           |                 | Anterior transversal               | Anterior transversal               | Anterior transversal               |
| Ciclo                              |                 | Otto                               | Otto                               | Otto                               |
| Número y posición de los cilindros |                 | 5 en línea                         | 5 en línea                         | 5 en línea                         |
| Número de válvulas por cilindro    |                 | 4 - Empujadores hidráulicos        | 4 - Empujadores hidráulicos        | 4 - Empujadores hidráulicos        |
| Diámetro carrera                   | mm              | 82 x 75,65                         | 83 x 90,4                          | 83 x 90,4                          |
| Cilindrada total                   | cm <sup>3</sup> | 1.998                              | 2.446                              | 2.446                              |
| Relación de compresión             |                 | 8,5 : 1                            | 10,3 : 1                           | 10,3 : 1                           |
| Potencia máxima (CEE):             | kW              | 136                                | 125                                | 125                                |
|                                    | CV              | 185                                | 170                                | 170                                |
| régimen correspondiente            | r.p.m.          | 5.500                              | 6.000                              | 6.000                              |
| Par máximo (CEE):                  | Nm              | 308                                | 226                                | 226                                |
|                                    | Kgm             | 31,4                               | 23,0                               | 23,0                               |
| régimen correspondiente            | r.p.m.          | 2.200                              | 3.500                              | 3.500                              |
| Combustible                        |                 | Gasolina verde sin plomo 95 R.O.N. | Gasolina verde sin plomo 95 R.O.N. | Gasolina verde sin plomo 95 R.O.N. |

|                                    |                 | 2.4 JTD 20V CAE             | 3.2 V6 CAE                         |
|------------------------------------|-----------------|-----------------------------|------------------------------------|
| <b>GENERALIDADES</b>               |                 |                             |                                    |
| Código tipo                        |                 | 841H000                     | 841L000                            |
| Posición                           |                 | Anterior transversal        | Anterior transversal               |
| Ciclo                              |                 | Diesel                      | Otto                               |
| Número y posición de los cilindros |                 | 5 en línea                  | 6 a V de 60°                       |
| Número de válvulas por cilindro    |                 | 4 - Empujadores hidráulicos | 4 - Empujadores hidráulicos        |
| Diámetro carrera                   | mm              | 82 x 90,4                   | 93 x 78                            |
| Cilindrada total                   | cm <sup>3</sup> | 2.387                       | 3.179                              |
| Relación de compresión             |                 | 17 : 1                      | 10 : 1                             |
| Potencia máxima (CEE):             | kW              | 136                         | 169                                |
|                                    | CV              | 185                         | 230                                |
| régimen correspondiente            | r.p.m.          | 4.000                       | 6.200                              |
| Par máximo (CEE):                  | Nm              | 330                         | 289                                |
|                                    | Kgm             | 34                          | 29                                 |
| régimen correspondiente            | r.p.m.          | 1.750                       | 4.800                              |
| Combustible                        |                 | Gasoil para autotracción    | Gasolina verde sin plomo 95 R.O.N. |

# ALIMENTACIÓN - ENCENDIDO

|                     | 2.0 TB   | 2.4  | 2.4 CAE  |
|---------------------|--|--|--|
| Alimentación        | Inyección electrónica secuencial Multipoint BOSCH ME7, sobrealimentación con turbocompresor de geometría variable de control electrónico, intercambiador aire-aire (intercooler) | Inyección electrónica secuencial Multipoint BOSCH ME3.1        | Inyección electrónica secuencial Multipoint BOSCH ME3.1        |
| Encendido           | Electrónica estática integrada con la inyección y bobina única   | Electrónica estática integrada con la inyección y bobina única | Electrónica estática integrada con la inyección y bobina única |
| Orden del encendido | 1-2-4-5-3  | 1-2-4-5-3  | 1-2-4-5-3  |
| Orden de inyección  | -  | -  | -  |
| Bujías de encendido | BOSCH FR6KTC   | CHAMPION RC8BYC<br>NGK BKR6EZ                                  | CHAMPION RC8BYC<br>NGK BKR6EZ                                  |



Las modificaciones o reparaciones en el sistema de alimentación realizadas incorrectamente o sin tener en cuenta las características técnicas del sistema, pueden causar anomalías en el funcionamiento con riesgo de incendio.

|                     | 2.4 JTD 20V CAE  | 3.2 V6 CAE  |
|---------------------|--|---|
| Alimentación        | Inyección directa<br>BOSCH COMMON RAIL<br>MULTIJET, bomba de inyección<br>BOSCH RADIALJET,<br>sobrealimentación<br>con turbocompresor de<br>geometría variable con<br>control electrónico e<br>intercambiador aire-aire<br>(intercooler) | Inyección electrónica<br>secuencial Multipoint<br>BOSCH ME7             |
| Encendido           | -  | Electrónica estática<br>integrada con<br>la inyección y<br>bobina única |
| Orden del encendido | -  | 1-4-2-5-3-6   |
| Orden de inyección  | 1-2-4-5-3  | -   |
| Bujías de encendido | -  | NGK PFR6B   |



**Las modificaciones o reparaciones en el sistema de alimentación realizadas incorrectamente o sin tener en cuenta las características técnicas del sistema, pueden causar anomalías en el funcionamiento con riesgo de incendio.**

# TRANSMISIÓN

|                   | 2.0 TB  | 2.4   | 2.4 CAE                                |
|-------------------|---|---|--|
| Cambio de marchas | Manual de 6 marchas hacia adelante y marcha atrás todas sincronizadas | Manual de 6 marchas hacia adelante y marcha atrás todas sincronizadas | Automático de 5 marchas y marcha atrás |
| Embrague          | Monodisco, de mando hidráulico  | Monodisco, de mando hidráulico  | -                                      |
| Tracción          | Anterior  | Anterior  | Anterior                               |

# FRENOS

|   | 2.0 TB  | 2.4   | 2.4 CAE   |
|---|---|---|---|
| Frenos de servicio:<br>- delanteros<br>- traseros | Discos autoventilados<br>Discos autoventilados                                    | Discos autoventilados<br>Discos autoventilados                                    | Discos autoventilados<br>Discos autoventilados                                    |
| Freno de mano automático (EPB)                    | De mando eléctrico sobre los discos traseros, activación/desactivación automática | De mando eléctrico sobre los discos traseros, activación/desactivación automática | De mando eléctrico sobre los discos traseros, activación/desactivación automática |

|                   | 2.4 JTD 20v CAE                        | 3.2 V6 CAE                             |
|-------------------|--|--|
| Cambio de marchas | Automático de 5 marchas y marcha atrás | Automático de 5 marchas y marcha atrás |
| Embrague          | -                                      | -                                      |
| Tracción          | Anterior                               | Anterior                               |

|                                | 2.4 JTD 20v CAE   | 3.2 V6 CAE  |
|--------------------------------|---|---|
| Frenos de servicio:            |   |   |
| - delanteros                   | Discos autoventilados   | Discos autoventilados   |
| - traseros                     | Discos autoventilados   | Discos autoventilados   |
| Freno de mano automático (EPB) | De mando eléctrico sobre los discos traseros, activación/desactivación automática | De mando eléctrico sobre los discos traseros, activación/desactivación automática |

# SUSPENSIONES

|            | 2.0 TB   | 2.4  | 2.4 CAE  |
|------------|--|--|--|
| Delanteras | De ruedas independientes tipo Multilink de 5 barras, con brazos oscilantes de aluminio, barra de torsión estabilizadora, muelles helicoidales y amortiguadores telescópicos. Donde esté previsto, amortiguadores telescópicos de variación continua (SKYHOOK).                     | De ruedas independientes tipo Multilink de 5 barras, con brazos oscilantes de aluminio, barra de torsión estabilizadora, muelles helicoidales y amortiguadores telescópicos. Donde esté previsto, amortiguadores telescópicos de variación continua (SKYHOOK).                     | De ruedas independientes tipo Multilink de 5 barras, con brazos oscilantes de aluminio, barra de torsión estabilizadora, muelles helicoidales y amortiguadores telescópicos. Donde esté previsto, amortiguadores telescópicos de variación continua (SKYHOOK).                     |
| Traseras   | De ruedas independientes con brazos múltiples y brazo oscilante inferior con 3 barras de control, barra de torsión estabilizadora, muelles helicoidales coaxiales y amortiguadores telescópicos. Donde esté previsto, amortiguadores telescópicos de variación continua (SKYHOOK). | De ruedas independientes con brazos múltiples y brazo oscilante inferior con 3 barras de control, barra de torsión estabilizadora, muelles helicoidales coaxiales y amortiguadores telescópicos. Donde esté previsto, amortiguadores telescópicos de variación continua (SKYHOOK). | De ruedas independientes con brazos múltiples y brazo oscilante inferior con 3 barras de control, barra de torsión estabilizadora, muelles helicoidales coaxiales y amortiguadores telescópicos. Donde esté previsto, amortiguadores telescópicos de variación continua (SKYHOOK). |

|            | 2.4 JTD 20V CAE   | 3.2 V6 CAE  |
|------------|---|---|
| Delanteras | De ruedas independientes<br>tipo Multilink de 5 barras,<br>con brazos oscilantes<br>de aluminio, barra de torsión<br>estabilizadora, muelles helicoidales<br>y amortiguadores telescópicos.<br>Donde esté previsto,<br>amortiguadores telescópicos<br>de variación continua (SKYHOOK).                        | De ruedas independientes<br>tipo Multilink de 5 barras,<br>con brazos oscilantes<br>de aluminio, barra de torsión<br>estabilizadora, muelles helicoidales<br>y amortiguadores telescópicos.<br>Donde esté previsto,<br>amortiguadores telescópicos<br>de variación continua (SKYHOOK).                        |
| Traseras   | De ruedas independientes<br>con brazos múltiples<br>y brazo oscilante inferior con<br>3 barras de control,<br>barra de torsión estabilizadora,<br>muelles helicoidales coaxiales<br>y amortiguadores telescópicos.<br>Donde esté previsto,<br>amortiguadores telescópicos<br>de variación continua (SKYHOOK). | De ruedas independientes<br>con brazos múltiples<br>y brazo oscilante inferior con<br>3 barras de control,<br>barra de torsión estabilizadora,<br>muelles helicoidales coaxiales<br>y amortiguadores telescópicos.<br>Donde esté previsto,<br>amortiguadores telescópicos<br>de variación continua (SKYHOOK). |



# DIRECCIÓN

|  |        | 2.0 TB   | 2.4  | 2.4 CAE   |
|--|--------|--|--|---|
| Mando  |        | Mando de piñón y cremallera, con dirección asistida hidráulica. Opcional, donde esté previsto, dirección asistida hidráulica de enclavamiento variable en función de la velocidad (VARIOSTEER) | Mando de piñón y cremallera, con dirección asistida hidráulica. Opcional, donde esté previsto, dirección asistida hidráulica de enclavamiento variable en función de la velocidad (VARIOSTEER) | Mando de piñón y cremallera con dirección asistida hidráulica de enclavamiento variable en función de la velocidad (VARIOSTEER)                     |
| Columna de dirección                           |        | Columna de dirección articulada, con absorción de energía y sistema de regulación tanto axial como vertical de mando manual o eléctrico con memoria  | Columna de dirección articulada, con absorción de energía y sistema de regulación tanto axial como vertical de mando manual o eléctrico con memoria  | Columna de dirección articulada, con absorción de energía y sistema de regulación tanto axial como vertical de mando manual o eléctrico con memoria |
| Volante  |        | De absorción de energía  | De absorción de energía  | De absorción de energía   |
| Diámetro mínimo de viraje (entre las aceras)   | metros | 12,2   | 12,2   | 12,2  |
| Número de vueltas del volante (de tope a tope) |        | 2,24   | 2,24   | 2,16  |

|   | 2.4 JTD 20V CAE   | 3.2 V6 CAE  |
|---|---|---|
| Mando   | Mando de piñón y cremallera con dirección asistida hidráulica de enclavamiento variable en función de la velocidad (VARIOSTEER)                     | Mando de piñón y cremallera con dirección asistida hidráulica de enclavamiento variable en función de la velocidad (VARIOSTEER)                     |
| Columna de dirección                                | Columna de dirección articulada, con absorción de energía y sistema de regulación tanto axial como vertical de mando manual o eléctrico con memoria | Columna de dirección articulada, con absorción de energía y sistema de regulación tanto axial como vertical de mando manual o eléctrico con memoria |
| Volante   | De absorción de energía   | De absorción de energía   |
| Diámetro mínimo de viraje (entre las aceras) metros | 12,2  | 12,2  |
| Número de vueltas del volante (de tope a tope)      | 2,16  | 2,16  |

# RUEDAS

|                                 | 2.0 TB                                | 2.4                                   | 2.4 CAE                               |
|---------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Equipamientos de serie</b>   |                                       |                                       |                                       |
| Llantas                         | 7Jx16 H2-39                           | 7Jx16 H2-39                           | 7Jx16 H2-39                           |
| Neumáticos                      | 215/60 R16 (95W)<br>215/60 ZR16 (95W) | 215/60 R16 (95W)<br>215/60 ZR16 (95W) | 215/60 R16 (95W)<br>215/60 ZR16 (95W) |
| <b>Equipamientos opcionales</b> |                                       |                                       |                                       |
| Llantas                         | 7Jx17 H2-41                           | 7Jx17 H2-41                           | 7Jx17 H2-41                           |
| Neumáticos (*)                  | 225/50 R17 (94W)<br>225/50 ZR17 (94W) | 225/50 R17 (94W)<br>225/50 ZR17 (94W) | 225/50 R17 (94W)<br>225/50 ZR17 (94W) |
| Neumáticos para la nieve        | 215/60 R16 (95H) M+S                  | 215/60 R16 (95H) M+S                  | 215/60 R16 (95H) M+S                  |

(\*) Neumáticos en los que no se pueden poner cadenas

## PRESIÓN DE INFLADO CON LOS NEUMÁTICOS FRÍOS (excluidos los neumáticos para la nieve)

|                                      | 2.0 TB | 2.4 | 2.4 CAE |
|--------------------------------------|--------|-----|---------|
| Los neumáticos delanteros y traseros |        |     |         |
| - a media carga bar                  | 2,3    | 2,3 | 2,3     |
| - a plena carga bar                  | 2,3    | 2,3 | 2,3     |

|                                 | 2.4 JTD 20v CAE  | 3.2 V6 CAE                            |
|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| <b>Equipamientos de serie</b>   |  |                                       |
| Llantas                         | 7Jx16 H2-39  | 7Jx16 H2-39                           |
| Neumáticos                      | 215/60 R16 (95W)<br>215/60 ZR16 (95W)                      | 215/60 R16 (95W)<br>215/60 ZR16 (95W) |
| <b>Equipamientos opcionales</b> |  |                                       |
| Llantas                         | 7Jx17 H2-37<br>7Jx17 H2-41<br>8Jx18 H2-37                  | 7Jx17 H2-41                           |
| Neumáticos (*)                  | 225/50 R17 (94W)<br>225/50 ZR17 (94W)<br>235/40 ZR18 (95Y) | 225/50 R17 (94W)<br>225/50 ZR17 (94W) |
| Neumáticos para la nieve        | 215/60 R16 (95H) M+S                                       | 215/60 R16 (95H) M+S                  |

(\*) Neumáticos en los que no se pueden poner cadenas

### **PRESIÓN DE INFLADO CON LOS NEUMÁTICOS FRÍOS (excluidos los neumáticos para la nieve)**

|                                      | 2.4 JTD 20v CAE | 3.2 V6 CAE |
|--------------------------------------|-----------------|------------|
| Los neumáticos delanteros y traseros |                 |            |
| - a media carga      bar             | 2,3/2,7 (*)     | 2,3        |
| - a plena carga      bar             | 2,3/2,7 (*)     | 2,3        |

(\*) Presión para lo neumático 235/40 ZR18 (95Y)

## LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Llantas de aleación o de acero.

Neumáticos sin cámara con carcasa radial.

Además, en el permiso de circulación están indicados todos los neumáticos homologados.

**ADVERTENCIA** En caso de eventuales discordancias entre el Manual de Empleo y Cuidado y el permiso de circulación se debe considerar solamente lo que se indica en este último.

Considerando las dimensiones prescritas, para la seguridad de conducción, es indispensable que el coche esté equipado con neumáticos de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas.

**ADVERTENCIA** No emplee cámaras de aire en estos neumáticos.

## LECTURA CORRECTA DE LOS NEUMÁTICOS

A continuación, se describen las indicaciones necesarias para conocer el significado de la sigla de identificación grabada en el neumático, tal como se indica en la **fig. 6**.

La sigla se puede presentar en uno de los modos que se indican a continuación.

Ejemplo:  
**225/50 R 17 94 W**  
o bien  
**225/50 ZR 17 94W**

**225** = Anchura nominal (**S**, distancia en mm entre los costados)

**50** = Relación en porcentaje de la altura/anchura. (**H/S**)

**R** = Neumático radial

**ZR** = Neumático radial, con velocidad superior a 240 km/h

**17** = Diámetro en pulgadas de la llanta (**Ø**)

**94** = Indicador de carga (capacidad)

**W** = Indicador de velocidad máxima.

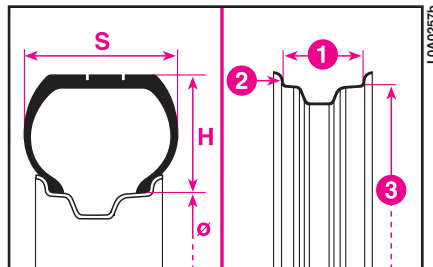


fig. 6

### Indicador de carga (capacidad)

|             |              |
|-------------|--------------|
| 60 = 250 kg | 84 = 500 kg  |
| 61 = 257 kg | 85 = 515 kg  |
| 62 = 265 kg | 86 = 530 kg  |
| 63 = 272 kg | 87 = 545 kg  |
| 64 = 280 kg | 88 = 560 kg  |
| 65 = 290 kg | 89 = 580 kg  |
| 66 = 300 kg | 90 = 600 kg  |
| 67 = 307 kg | 91 = 615 kg  |
| 68 = 315 kg | 92 = 630 kg  |
| 69 = 325 kg | 93 = 650 kg  |
| 70 = 335 kg | 94 = 670 kg  |
| 71 = 345 kg | 95 = 690 kg  |
| 72 = 355 kg | 96 = 710 kg  |
| 73 = 365 kg | 97 = 730 kg  |
| 74 = 375 kg | 98 = 750 kg  |
| 75 = 387 kg | 99 = 775 kg  |
| 76 = 400 kg | 100 = 800 kg |
| 77 = 412 kg | 101 = 825 kg |
| 78 = 425 kg | 102 = 850 kg |
| 79 = 437 kg | 103 = 875 kg |
| 80 = 450 kg | 104 = 900 kg |
| 81 = 462 kg | 105 = 925 kg |
| 82 = 475 kg | 106 = 950 kg |
| 83 = 487 kg |              |

### Indicador de velocidad máxima

|    |   |                 |
|----|---|-----------------|
| Q  | = | hasta 160 km/h  |
| R  | = | hasta 170 km/h  |
| S  | = | hasta 180 km/h  |
| T  | = | hasta 190 km/h  |
| U  | = | hasta 200 km/h  |
| H  | = | hasta 210 km/h  |
| V  | = | más de 210 km/h |
| ZR | = | más de 240 km/h |
| W  | = | hasta 270 km/h  |
| Y  | = | hasta 300 km/h  |

### Indicador de velocidad máxima para los neumáticos de nieve

|        |   |                |
|--------|---|----------------|
| QM + S | = | hasta 160 km/h |
| TM + S | = | hasta 190 km/h |
| HM + S | = | hasta 210 km/h |

### LECTURA CORRECTA DE LA LLANTA

A continuación, se describen las indicaciones necesarias para conocer el significado de la sigla de identificación grabada en la llanta, tal como se indica en la **fig. 6**.

Ejemplo: **7 J x 16 H2 39**

- 7** = anchura de la llanta en pulgadas (**1**)
- J** = perfil de la pestaña (resalte lateral donde apoya el talón del neumático) (**2**)
- 16** = diámetro de montaje en pulgadas (correspondiente al neumático que debe montarse) (**3 = Ø**)
- H2** = forma y número de los “hump” (relieve de la circunferencia que mantiene en su lugar el talón del neumático sin cámara en la llanta)
- 39** = ángulo de caída de la rueda (distancia entre la superficie de apoyo disco/llanta y la línea central de la llanta de la rueda)

## ALINEACIÓN DE LAS RUEDAS

|   | 2.0 TB       | 2.4<br>2.4 CAE | 2.4 JTD 20v CAE | 3.2 V6 CAE   |
|---|--------------|----------------|-----------------|--------------|
| Ruedas delanteras (STD A):              |              |                |                 |              |
| – avance del montante rueda             | 2° 40'       | 2° 40'         | 2° 40'          | 2° 40'       |
| – caída de la rueda sobre la vertical   | -50' ± 20'   | -50' ± 20'     | -50' ± 20'      | -50' ± 20'   |
| – convergencia entre las ruedas         | -1 mm ± 1 mm | -1 mm ± 1 mm   | -1 mm ± 1 mm    | -1 mm ± 1 mm |
| Ruedas traseras (STD A):                |              |                |                 |              |
| – caída de las ruedas sobre la vertical | -41' ± 20'   | -41' ± 20'     | -41' ± 20'      | -41' ± 20'   |
| – convergencia entre las ruedas         | +3 mm ± 1 mm | +3 mm ± 1 mm   | +3 mm ± 1 mm    | +3 mm ± 1 mm |

## RENDIMIENTOS

|                               |      | 2.0 TB | 2.4  | 2.4 CAE | 2.4 JTD 20v<br>CAE | 3.2 V6 CAE |
|-------------------------------|------|--------|------|---------|--------------------|------------|
| Velocidad máxima              | km/h | 224    | 217  | 215     | 222                | 240        |
| Aceleración de 0-100 km/h     | seg. | 8,9    | 9,5  | 10,0    | 9,7                | 8,8        |
| kilómetro con el coche parado | seg. | 28,9   | 30,2 | 31,2    | 31                 | 29,3       |

# DIMENSIONES

Las dimensiones están indicadas en mm y se refieren al coche equipado con neumáticos en dotación.  
Según las dimensiones de las llantas, pueden tener pequeñas variaciones de medida. La altura se considera con el coche descargado. Volumen del maletero (VDA): 400 dm<sup>3</sup>

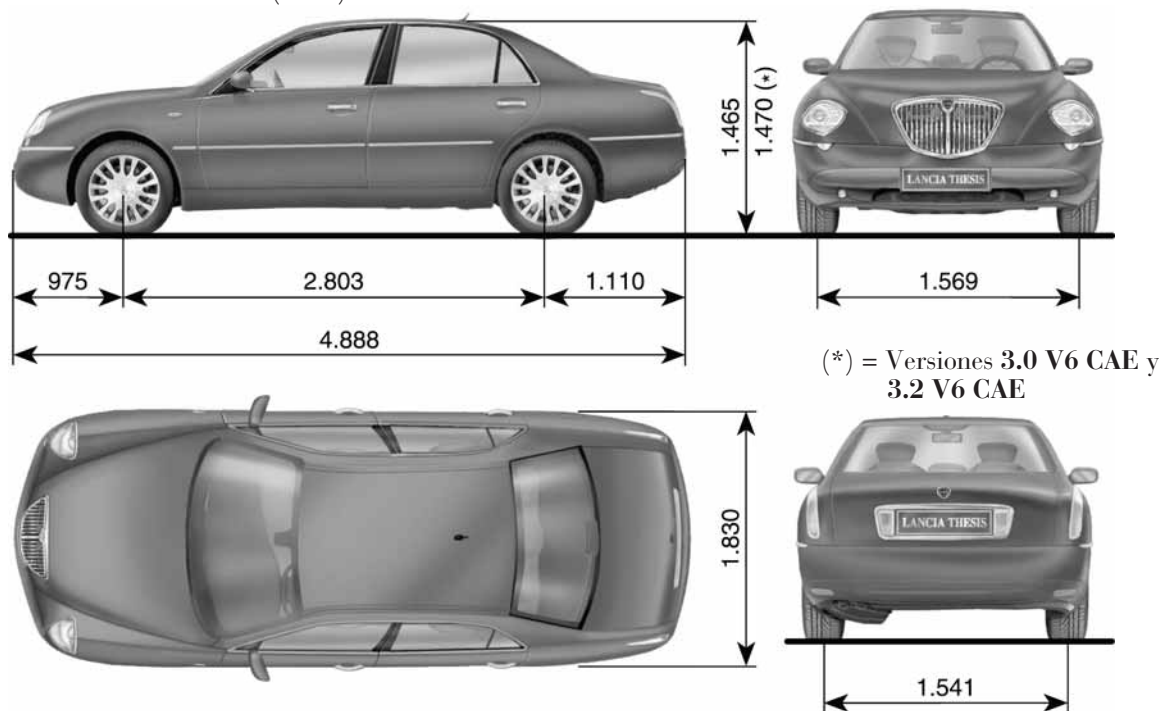


fig. 7

L0A6029b



# PESOS

|   |    | 2.0 TB | 2.4   | 2.4 CAE |
|---|----|--------|-------|---------|
| Peso en vacío<br>(con todos los líquidos,<br>depósito de combustible lleno<br>en un 90 % y sin opcionales): | kg | 1.780  | 1.760 | 1.790   |
| Carga útil (*) incluyendo<br>el conductor   | kg | 510    | 510   | 510     |
| Pesos máximos admitidos (**):   |    |        |       |         |
| – eje delantero   | kg | 1.300  | 1.300 | 1.300   |
| – eje trasero   | kg | 1.300  | 1.300 | 1.300   |
| – total   | kg | 2.290  | 2.270 | 2.300   |
| Peso remolcable:  |    |        |       |         |
| – remolque frenado  | kg | 1.500  | 1.500 | 1.500   |
| – remolque no frenado   | kg | 500    | 500   | 500     |
| Peso máximo sobre el techo  | kg | 80     | 80    | 80      |
| Peso máximo sobre la argolla<br>(remolque frenado)  | kg | 75     | 75    | 75      |
| Número de plazas  |    | 5      | 5     | 5       |

(\*) Con equipamientos especiales (techo practicable, dispositivo de arrastre de remolques, etc.) el peso en vacío aumenta y, por consiguiente, disminuye la carga útil respecto a los pesos máximos admitidos.

(\*\*) Estos pesos no se deben superar. Es responsabilidad del Usuario distribuir la carga en el maletero y/o en la superficie de carga respetando los límites indicados.

|   |    | 2.4 JTD 20V CAE | 3.2 V6 CAE |
|---|----|-----------------|------------|
| Peso en vacío<br>(con todos los líquidos,<br>depósito de combustible lleno<br>en un 90 % y sin opcionales): | kg | 1.820           | 1.820      |
| Carga útil (*) incluyendo<br>el conductor   | kg | 510             | 510        |
| Pesos máximos admitidos (**):   |    |                 |            |
| – eje delantero   | kg | 1.300           | 1.300      |
| – eje trasero   | kg | 1.300           | 1.300      |
| – total   | kg | 2.330           | 2.330      |
| Peso remolcable:  |    |                 |            |
| – remolque frenado  | kg | 1.500           | 1.500      |
| – remolque no frenado   | kg | 500             | 500        |
| Peso máximo sobre el techo  | kg | 80              | 80         |
| Peso máximo sobre la argolla<br>(remolque frenado)  | kg | 75              | 75         |
| Número de plazas  |    | 5               | 5          |

(\*) Con equipamientos especiales (techo practicable, dispositivo de arrastre de remolques, etc.) el peso en vacío aumenta y, por consiguiente, disminuye la carga útil respecto a los pesos máximos admitidos.

(\*\*) Estos pesos no se deben superar. Es responsabilidad del Usuario distribuir la carga en el maletero y/o en la superficie de carga respetando los límites indicados.

# APROVISIONAMIENTOS

|  |        | 2.0 TB     | 2.4        | 2.4 CAE    | Combustibles prescritos<br>productos aconsejados                  |
|--|--------|------------|------------|------------|---|
| Depósito del combustible:  | litros | 75         | 75         | 75         | Gasolina verde sin plomo<br>no inferior a 95 R.O.N.               |
| – con una reserva de   | litros | 10         | 10         | 10         |   |
| Depósito del combustible:  | litros | –          | –          | –          | Gasoil para autotracción<br>(especificación EN590)                |
| – con una reserva de   | litros | –          | –          | –          |   |
| Sistema de refrigeración<br>del motor  | litros | 8,6        | 8,6        | 8,6        | Mezcla de agua<br>destilada y líquido<br><b>PARAFLU UP</b> al 50% |
| Aceite del motor (cantidad para la<br>sustitución periódica – cárter y filtro) | litros | 5,50       | 5,50       | 5,50       | <b>SELENIA RACING</b>   |
| Aceite del motor (cantidad para la<br>sustitución periódica – cárter y filtro) | litros | –          | –          | –          | <b>SELENIA WR</b>   |
| Cambio mecánico/diferencial  | litros | 1,70       | 1,70       | –          | <b>TUTELA CAR<br/>TECHNYX</b>                                     |
| Cambio automático electrónico  | litros | –          | –          | 7,25       | <b>TUTELA CAR GI/V</b>  |
| Dirección asistida hidráulica  | litros | 1,05       | 1,05       | 1,05       | <b>TUTELA CAR GI/E</b>  |
| Circuito de frenos hidráulicos<br>con dispositivo antibloqueo ABS              | litros | 1,5 aprox. | 1,5 aprox. | 1,5 aprox. | <b>TUTELA TOP 4</b>   |
| Depósito del líquido<br>lavaparabrisas/lavafaros                               | litros | 4,5        | 4,5        | 4,5        | Mezcla de agua y líquido<br><b>TUTELA<br/>PROFESSIONAL SC 35</b>  |

|  |        | 2.4 JTD 20V<br>CAE | 3.2 V6<br>CAE | Combustibles prescritos<br>productos aconsejados                  |
|--|--------|--------------------|---------------|---|
| Depósito del combustible:  | litros | –                  | 75            | Gasolina verde sin plomo<br>no inferior a 95 R.O.N.               |
| – con una reserva de   | litros | –                  | 10            |   |
| Depósito del combustible:  | litros | 75                 | –             | Gasoil para autotracción<br>(especificación EN590)                |
| – con una reserva de   | litros | 10                 | –             |   |
| Sistema de refrigeración<br>del motor  | litros | 8,6                | 12,2          | Mezcla de agua<br>destilada y líquido<br><b>PARAFLU UP</b> al 50% |
| Aceite del motor (cantidad para la<br>sustitución periódica – cárter y filtro) | litros | –                  | 5,90          | <b>SELENIA RACING</b>   |
| Aceite del motor (cantidad para la<br>sustitución periódica – cárter y filtro) | litros | 5,0                | –             | <b>SELENIA WR</b>   |
| Cambio automático electrónico  | litros | –                  | –             | <b>TUTELA CAR GI/V</b>  |
| Dirección asistida hidráulica  | litros | 1,05               | 1,05          | <b>TUTELA CAR GI/E</b>  |
| Circuito de frenos hidráulicos<br>con dispositivo antibloqueo ABS              | litros | 1,5 aprox.         | 1,5 aprox.    | <b>TUTELA TOP 4</b>   |
| Depósito del líquido<br>lavaparabrisas/lavafaros                               | litros | 4,5                | 4,5           | Mezcla de agua y<br>líquido <b>TUTELA<br/>PROFESSIONAL SC 35</b>  |

# FLUIDOS Y LUBRICANTES

## PRODUCTOS ACONSEJADOS Y SUS CARACTERÍSTICAS

| Empleo                                   | Características de calidad de los fluidos y lubricantes para un correcto funcionamiento del coche | Fluidos y lubricantes originales  | Intervalo de sustitución               |
|--|---|---|--|
| Lubricantes para los motores de gasolina | Lubricantes de base sintética con graduación SAE 10W-60 calificación <b>FIAT 9.55535-H3</b> .     | <b>SELENIA RACING</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F007.A00 | Según Plan de Mantenimiento Programado |
| Lubricantes para los motores Diesel      | Lubricantes de base sintética con graduación SAE 5W-40 calificación <b>FIAT 9.55535-M2</b> .      | <b>SELENIA WR</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F515.D06     | Según Plan de Mantenimiento Programado |

Para el correcto funcionamiento de las versiones JTD con DPF utilice exclusivamente el tipo de lubricante original. En caso de emergencia, donde no esté disponible el producto original, efectúe un solo repostado con un máximo de 0,5 l y acuda lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Lancia

En caso de empleo de productos no originales, se aceptan lubricantes con prestaciones mínimas ACEA A3 para los motores de gasolina, ACEA B4 para los motores Diesel; en este caso no se garantizan las prestaciones óptimas del motor.

El empleo de productos con características inferiores respecto a ACEA A3 y ACEA B4 podría causar daños al motor no cubiertos por la garantía.

En condiciones climáticas muy rígidas solicite a un taller de la Red de Asistencia Lancia el producto apropiado de la gama **Selenia**.

| Empleo  | Características de los fluidos y lubricantes para un correcto funcionamiento del coche   | Fluidos y lubricantes originales   | Aplicaciones   |
|---|--|--|--|
| Lubricantes y grasas para la transmisión del movimiento y dirección asistida hidráulica | Lubricante sintético de gradación SAE 75W-85 Supera las especificaciones API GL 4 Plus, Fiat 9.55550.  | <b>TUTELA CAR TECHNIX</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F010.B05        | Cambio y diferenciales mecánicos versiones de gasolina                                 |
|   | Lubricante sintético de gradación SAE 75W-85. Supera las especificaciones API GL4.   | <b>TUTELA CAR MATRYX</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F108.F02         | Cambio y diferenciales mecánicos versión Diesel  |
|   | Aceite tipo "ATF DEXRON III".  | <b>TUTELA GI/E</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F001.C94               | Dirección asistida hidráulica  |
|   | Lubricante específico para transmisiones de 5 marchas con convertidores de par y deslizamiento controlado  | <b>TUTELA GI/V</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F333.105               | Cambio automático 5 marchas  |
|   | Grasa de bisulfuro de molibdeno para elevadas temperaturas de uso. Consistencia N.L.G.I. 1-2   | <b>TUTELA ALL STAR</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F702.G07           | Juntas homocinéticas lado rueda  |
|   | Grasa sintética basada en poli-urea para altas temperaturas. Consistencia NL.GI. 2   | <b>TUTELA STAR 325</b><br>Contractual Technical<br>Reference N°F301.D03            | Juntas homocinéticas lado diferencial  |
| Líquido para los frenos   | Fluido sintético FMVSS n° 116, DOT 4, ISO 4925, SAE J-1704 CUNA NC 956-01  | <b>TUTELA TOP 4</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F001.A93              | Mando hidráulico de los frenos y embrague  |
| Aditivo para radiadores   | Anticongelante de color rojo basado en glicol monoetilénico inhibido con fórmula orgánica. Supera las especificaciones CUNA NC 956-16, ASTM D 3306 | <b>PARAFLU UP (*)</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F101.M01            | Circuitos de refrigeración<br>Porcentaje de empleo:<br>50% de agua<br>y 50% PARAFLU UP |
| Líquido para lavaparabrisas/lavaluneta posterior  | Mezcla de alcoholes, agua y tensioactivos CUNA NC 956-11   | <b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F201.D02 | Se emplea puroo diluido en los sistemas del lavaparabrisas y lavaluneta posterior      |

(\*) ADVERTENCIA No hay que reintegrar o mezclar otros líquidos con características distintas de las descritas.

(□) Para condiciones climáticas particularmente severas, se aconseja una mezcla de 60 % de PARAFLU UP y de 40 % de agua desmineralizada.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

El consumo de combustible indicado en la siguiente tabla, ha sido determinado basándose en pruebas de homologación prescritas por las Directivas Europeas.

Para medir el consumo, se han seguido estos procedimientos:

– **ciclo urbano:** inicia con una puesta en marcha en frío y se conti-

núa simulando un recorrido urbano normal;

– **ciclo interurbano:** se conduce el coche simulando un recorrido interurbano, con frecuentes aceleraciones en todas las marchas; la velocidad de recorrido varía de 0 a 120 km/h;

– **consumo combinado:** se calcula con una ponderación del 37% del consumo del ciclo urbano y del 63% del consumo del ciclo interurbano aproximadamente.

**ADVERTENCIA** El tipo de recorrido, el tráfico, las condiciones atmosféricas, el estilo de conducción, el estado del coche en general, el nivel de equipamiento, las dotaciones y los accesorios, la activación del climatizador, la carga del coche, la presencia de la baca sobre el techo y otras situaciones que perjudican la aerodinámica o la resistencia al avance, llevan a valores de consumo diferentes de los medidos (consulte el aparato “Reducción de los gastos de gestión y de la contaminación del medio ambiente” en el capítulo “Empleo correcto del coche”).

| Consumo de combustible<br>según la Directiva 1999/100/CE<br>(litros x 100 km) | 2.0 TB | 2.4  | 2.4 CAE | 2.4 JTD 20v CAE | 3.0 V6 CAE |
|---|--------|------|---------|-----------------|------------|
| Urbano  | 15,5   | 15,2 | 17,4    | 12,1            | 22,7       |
| Interurbano   | 8,5    | 8,4  | 8,8     | 6,9             | 10,3       |
| Combinado   | 11,1   | 10,9 | 12,0    | 8,8             | 14,9       |

# EMISIONES DE CO<sub>2</sub> EN EL ESCAPE

Los valores di emisión de CO<sub>2</sub> en el escape que se indican en la siguiente tabla, se refieren al consumo combinado.

| Emisiones de CO <sub>2</sub> según la Directiva 1999/100/CE | 2.0 TB | 2.4 | 2.4 CAE | 2.0 JTD 20V CAE | 3.2 V6 CAE |
|---|--------|-----|---------|-----------------|------------|
| (g/km)  | 264    | 260 | 286     | 234             | 355        |





# ÍNDICE ALFABÉTICO

|                                    |     |                                  |     |                                 |     |
|------------------------------------|-----|----------------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| <b>A</b> BS .....                  | 245 | - desactivación manual           |     | Ambiente (seguridad y           |     |
| - regulador electrónico            |     | Airbag lateral posterior .....   | 94  | protección) .....               | 4-5 |
| de frenado EBD .....               | 245 | - sensor de presencia            |     | Antilevantamiento (sensor) .... | 41  |
| Accidente (en caso de) .....       | 308 | pasajero delantero .....         | 91  | Antievaporación (sistema) ..... | 6   |
| - botiquín de primeros             |     | - sistema “Smartbag” (Airbag     |     | Apagado del motor .....         | 252 |
| auxilios .....                     | 309 | multistage frontal) .....        | 88  | Apagado retardado de las        |     |
| - si hay heridos .....             | 308 | Alarma electrónica .....         | 39  | luces (dispositivo              |     |
| Accesorios adquiridos              |     | - activación de la alarma .....  | 40  | “follow me home”) .....         | 99  |
| por el usuario .....               | 221 | - desactivación de la alarma     | 41  | Apoyabrazos delantero .....     | 65  |
| Accesorios útiles .....            | 270 | - exclusión del sistema .....    | 42  | Apoyabrazos trasero .....       | 67  |
| Aceite del motor                   |     | - funciones que se pueden        |     | Aprovisionamientos .....        | 362 |
| - características .....            | 364 | desactivar o modificar .....     | 42  | Arrastre de remolques .....     | 264 |
| - consumo del aceite .....         | 320 | - homologación ministerial ..    | 43  | - advertencias .....            | 264 |
| - verificación del nivel .....     | 320 | - intervención de la alarma .    | 42  | - esquema de montaje .....      | 265 |
| Airbag frontales y laterales ..... | 88  | - protección volumétrica .....   | 41  | - instalación del gancho        |     |
| - advertencias generales .....     | 95  | - sensor antilevantamiento ..    | 41  | de remolque .....               | 265 |
| - airbag frontal lado              |     | - señalizaciones de intentos     |     | Asientos delanteros .....       | 60  |
| pasajero .....                     | 90  | de efracción .....               | 42  | - apoyabrazos .....             | 65  |
| - airbag laterales                 |     | Alimentación/encendido           |     | - asientos Comfort .....        | 64  |
| (sidebag - window bag) ....        | 92  | - características técnicas ..... | 346 | - bolsillos portamapas .....    | 221 |
| - desactivación manual             |     | Alineación de las ruedas .....   | 358 | - calefacción .....             | 62  |
| Airbag frontal lado pasajero ...   | 89  | Altavoces .....                  | 247 |                                 |     |

|  |     |
|--|-----|
| - memorización de las posiciones del asiento del conductor ..... | 62  |
| - regulación eléctrica .....                                     | 60  |
| - regulación longitudinal manual .....                           | 60  |
| - reposacabezas .....  | 65  |
| Asientos traseros .....  | 66  |
| - apoyabrazos .....  | 67  |
| - asientos Comfort .....   | 68  |
| - calefacción .....  | 67  |
| ASR .....  | 189 |
| Autoclose (función) .....  | 50  |
| Autorradio (instalación) .....                                   | 247 |
| - altavoces .....  | 247 |
| - sistema audio HI-FI Bose ..                                    | 248 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>B</b> aca/portaesquí .....           | 240 |
| - predisposición de los enganches ..... | 240 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>B</b> atería .....                     |     |
| - consejos .....                          | 329 |
| - control del estado de carga .....       | 327 |
| - desconexión de la batería cargada ..... | 302 |

|  |           |
|--|-----------|
| - desconexión de la batería descargada .....   | 303       |
| - inicialización de las centralitas de bloqueo de las puertas, de la climatización y del sistema ESP ..... | 303       |
| - mantenimiento .....  | 326       |
| - puesta en marcha con batería auxiliar .....  | 272 - 304 |
| - recarga .....  | 304 - 328 |
| - sustitución .....  | 328       |
| Bloqueo de la dirección .....  | 24        |
| Bolsillos portamapas .....   | 221       |
| Bose (sistema audio HI-FI) ....  | 248       |
| Botellas aerosol (advertencias) .....  | 340       |

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| <b>B</b> ujías .....  |     |
| - mantenimiento ..... | 330 |
| - tipo .....          | 346 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>C</b> adenas para la nieve .....         | 268 |
| Calefacción auxiliar .....                  | 162 |
| - datos técnicos .....                      | 170 |
| - funcionamiento con el motor apagado ..... | 163 |

|   |     |
|---|-----|
| - funcionamiento con el motor en marcha .....                 | 169 |
| Calentar el motor .....                                       | 252 |
| Cambio automático electrónico (COMFORTRONIC) .....            | 180 |
| - arranque .....  | 180 |
| - características técnicas .....                              | 348 |
| - funcionamiento automático.....                              | 182 |
| - funcionamiento manual secuencial .....                      | 186 |
| - puesta en marcha con maniobras de inercia .....             | 188 |
| - puesta en marcha del motor .....                            | 180 |
| - pantalla de las marchas ....                                | 110 |
| - parada del coche .....                                      | 181 |
| - remolcar el coche .....                                     | 189 |
| - selección funcionamiento automático/manual secuencial ..... | 182 |
| - señal acústica .....  | 188 |
| - señalización de anomalías ..                                | 187 |
| Cambio manual .....   | 179 |
| - características técnicas .....                              | 348 |
| Capó .....  | 237 |
| <b>Características técnicas</b> .....                         | 341 |

|                                 |     |                               |     |                                 |     |
|---------------------------------|-----|-------------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| Carrocería                      |     | climatización y del           |     | Compartimiento del motor        |     |
| - código de las versiones ..... | 343 | sistema ESP .....             | 303 | (lavado) .....                  | 339 |
| - mantenimiento.....            | 337 | - rejillas difusoras .....    | 145 | Compartimiento en el            |     |
| Cenicero                        |     | - rejillas orientables y      |     | apoyabrazos posterior .....     | 219 |
| - delantero .....               | 215 | regulables .....              | 144 | Compartimiento portabebidas     |     |
| - traseros .....                | 215 | - ventilación durante         |     | climatizado .....               | 217 |
| Celdas solares                  |     | las paradas .....             | 161 | Compartimiento en la consola    |     |
| (techo practicable) .....       | 228 | Climatizador automático ..... | 146 | central .....                   | 218 |
| Centralitas electrónicas        |     | - cómo usar la instalación    |     | Compartimiento portaesquí ..    | 234 |
| (advertencias) .....            | 330 | de climatización .....        | 151 | Compartimiento portaobjetos ..  | 218 |
| CID (Customer Identification    |     | - generalidades .....         | 146 | Compartimiento portaobjetos     |     |
| Device) .....                   | 44  | - mandos .....                | 152 | en el salpicadero .....         | 218 |
| - sustitución de la pila .....  | 53  | - mantenimiento               |     | Compartimientos portaobjetos    |     |
| Cinturones de seguridad         |     | de la instalación .....       | 335 | en las puertas .....            | 218 |
| - advertencias generales .....  | 79  | - panel de mandos anterior .  | 148 | Conducción económica y          |     |
| - empleo .....                  | 76  | - panel de mandos posterior   | 150 | respetuosa con el medio         |     |
| - limitadores de carga.....     | 79  | CODE Card                     |     | ambiente .....                  | 262 |
| - mantenimiento de los          |     | (sistema Lancia Code) .....   | 28  | Conducción segura .....         | 255 |
| cinturones .....                | 80  | Combustible                   |     | - antes de ponerse al volante   | 255 |
| - pretensores .....             | 78  | - consumo .....               | 366 | - conducir bajo la lluvia ..... | 257 |
| - regulación de la altura       |     | - indicador de nivel .....    | 108 | - conducir con el ABS .....     | 259 |
| cinturones delanteros .....     | 77  | - interruptor de bloqueo      |     | - conducir con niebla .....     | 258 |
| Climatización .....             | 142 | automático del combustible    | 173 | - conducir con nieve o hielo..  | 259 |
| - inicialización de las         |     | - tapón del depósito          |     | - conducir de noche .....       | 257 |
| centralitas de bloqueo          |     | de combustible .....          | 238 | - conducir en la montaña ....   | 258 |
| de las puertas, de la           |     |                               |     | - de viaje .....                | 255 |

|  |     |
|--|-----|
| Conmutador de arranque .....                                     | 24  |
| Conmutador de luces exteriores<br>y palancas en el volante ..... | 97  |
| CONNECT<br>(sistema infotelmático) .....                         | 14  |
| - mando a distancia .....  | 19  |
| - mandos en el CONNECT ..  | 15  |
| - mandos en el volante .....                                     | 18  |
| - tabla resumida<br>de los mandos .....                          | 21  |
| <b>Conocimiento del coche</b> .....                              | 12  |
| Consumo de aceite del motor .                                    | 321 |
| Consumo de combustible .....                                     | 366 |
| Convertidor catalítico<br>oxidante .....                         | 7   |
| Convertidor catalítico<br>trivalente (catalizador) .....         | 6   |
| Cortinilla parasol eléctrica .....                               | 220 |
| Cruise Control (Regulador<br>de velocidad constante) .....       | 194 |
| Cuentakilómetros total y<br>parcial .....                        | 110 |
| Cuentarrevoluciones .....  | 107 |
| Chasis (marcado) .....   | 341 |

|   |         |
|---|---------|
| <b>D</b> atos de identificación .....                         | 341     |
| - marcado del chasis .....                                    | 341     |
| - marcado del motor .....                                     | 341     |
| - tarjetas de identificación<br>de la pintura carrocería .... | 342     |
| - tarjetas resumidas de los<br>datos de identificación .....  | 341     |
| Dead lock (dispositivo) .....                                 | 57      |
| Depósito del combustible<br>- tapón .....                     | 234     |
| Difusores de aire<br>del habitáculo .....                     | 144-145 |
| Dimensiones .....   | 359     |
| Dirección<br>- características técnicas .....                 | 352     |
| Dirección asistida<br>- nivel del líquido .....               | 320     |
| Dispositivo de arranque .....                                 | 24      |
| Dispositivo CID<br>(Keyless System) .....                     | 44      |
| Dispositivo dead lock<br>(puertas) .....                      | 56      |
| Dispositivo de seguridad<br>para los niños .....              | 58      |

|   |     |
|---|-----|
| <b>E</b> asy Entry/Exit (sistema) ....                            | 43  |
| EBD (regulador electrónico<br>de frenado) .....                   | 245 |
| E.G.R. (sistema de recirculación<br>de los gases de escape) ..... | 7   |
| Elevalunas eléctricos .....                                       | 73  |
| - apertura/cierre<br>centralizado .....                           | 75  |
| - funcionamiento en modo<br>manual/automático .....               | 75  |
| - funciones de seguridad ....                                     | 73  |
| - mandos .....  | 74  |
| Emisiones de CO <sub>2</sub> .....                                | 367 |
| <b>Empleo del coche y consejos<br/>prácticos</b> .....            | 250 |
| En caso de accidente .....  | 308 |
| - botiquín de primeros<br>auxilios .....                          | 309 |
| - si hay heridos .....  | 308 |
| Encendedor .....  | 215 |
| EOBD (sistema) .....  | 244 |
| EPB (freno de mano<br>automático) .....                           | 175 |
| - desactivación<br>de emergencia .....                            | 178 |

|   |     |
|---|-----|
| Equipamiento interior .....   | 212 |
| Escobillas limpiaparabrisas   |     |
| - mantenimiento .....   | 333 |
| ESP (sistema) .....   | 189 |
| - función ASR .....   | 191 |
| - funcionamiento .....  | 190 |
| - inicialización de las<br>centralitas de bloqueo de las<br>puertas, de la climatización<br>y del sistema ESP ..... | 303 |
| - intervención del sistema<br>ESP .....   | 192 |
| - señalización de anomalías .   | 192 |
| - sistema MSR .....   | 192 |
| Espejos de cortesía .....   | 214 |
| Espejos retrovisores  |     |
| - exteriores .....  | 72  |
| - interior .....  | 71  |
| Esquí (paso para) .....   | 234 |
| Estacionamiento .....   | 254 |

## Faros

|   |     |
|---|-----|
| - lámparas con descarga<br>gas (bi-xenón) ..... | 241 |
|---|-----|

|   |     |
|---|-----|
| - orientación de los faros<br>para la circulación a la<br>izquierda/derecha ..... | 243 |
| Faros antiniebla  |     |
| - mando .....   | 171 |
| - sustitución de las<br>lámparas .....  | 285 |
| Fijación de la carga .....  | 232 |
| Filtro antipolvo/antipolen  |     |
| con carbones activos .....  | 161 |
| - mantenimiento .....   | 326 |
| Filtro del aire .....   | 325 |
| Filtro del gasoil   |     |
| - vaciado de agua<br>de condensación .....  | 325 |
| Fluidos y lubricantes .....   | 364 |
| Follow me home (apagado<br>retardado de las luces) .....                          | 99  |
| Freno de mano automático  |     |
| EPB .....   | 175 |
| - desactivación<br>de emergencia .....  | 178 |
| Frenos  |     |
| - características técnicas .....  | 348 |
| - nivel del líquido .....   | 323 |
| Fusibles (sustitución) .....  | 292 |

|  |     |
|--|-----|
| - fusibles en el maletero .....                                      | 295 |
| - fusibles en la centralita<br>del compartimiento<br>del motor ..... | 294 |
| - fusibles en la centralita<br>del salpicadero .....                 | 294 |
| - fusibles generales<br>de protección .....                          | 293 |
| - generalidades .....  | 292 |
| - lista de los fusibles .....  | 296 |
| - ubicación .....  | 293 |

## Gases de escape

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| (sistema de recirculación) .... | 7   |
| Gato .....                      | 276 |
| Guantera .....                  | 216 |

## Habitáculo (mantenimiento)

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Hay que levantar el coche ..... | 302 |
| Hay que remolcar el coche ..... | 301 |
| Herramientas en dotación .....  | 275 |

## Inactividad del coche durante

|                    |     |
|--------------------|-----|
| mucho tiempo ..... | 269 |
|--------------------|-----|

|   |     |
|---|-----|
| - para volver hacer arrancar el coche .....                   | 269 |
| Indicador del nivel de combustible .....                      | 108 |
| Indicador de consumo instantáneo de combustible ..            | 109 |
| Indicador de temperatura líquido refrigerante del motor ..... | 108 |
| Instrumentos del coche .....                                  | 107 |
| Instrumentos del coche (regulación de la luminosidad) .....   | 172 |
| Interior del coche (mantenimiento) .....                      | 339 |
| Intermitentes - mando .....                                   | 100 |
| - sustitución de la lámpara lateral .....                     | 285 |
| Interruptor de bloqueo automático del combustible .....       | 173 |
| Isofix (silla para los niños) .....                           | 85  |

|   |    |
|---|----|
| <b>Keyless System</b> (sistema de reconocimiento) .....                               | 44 |
| - ajustes del sistema .....   | 52 |
| - apertura de la tapa del maletero .....  | 50 |
| - apertura/cierre centralizado cristales y techo practicable .....                    | 51 |
| - bloqueo de las puertas y abandono del coche .....                                   | 50 |
| - desbloqueo de las puertas y acceso al coche.....                                    | 49 |
| - dispositivo CID .....   | 44 |
| - dispositivos CID adicionales .....  | 53 |
| - función Autoclose .....   | 50 |
| - homologación ministerial... ..  | 53 |
| - mando para activar el tablero de instrumentos y la puesta en marcha del motor ..... | 47 |
| - posición “garaje” (accionamiento de emergencia) .....                               | 46 |
| - señalización de anomalías .....   | 52 |
| - sustitución de la pila dispositivo CID .....  | 53 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Lámparas (sustitución) .....</b>                  | 281 |
| - faros .....  | 284 |
| - indicaciones generales .....                       | 282 |
| - lista de las lámparas .....                        | 283 |
| - pilotos .....                                      | 286 |
| - sustitución de las lámparas luces exteriores ..... | 284 |
| - tipos de lámparas .....                            | 282 |
| Lámpara del maletero .....                           | 231 |
| Lámparas de techo anterior ...                       | 212 |
| - sustitución de la lámpara ..                       | 287 |
| Lámpara de techo posterior ...                       | 213 |
| - sustitución de la lámpara ..                       | 288 |
| Lancia CODE (sistema) .....                          | 26  |
| - CODE Card .....                                    | 28  |
| Lavafaros - líquido .....                            | 324 |
| - mando .....  | 101 |
| Lavaparabrisas: - líquido .....                      | 324 |
| - mando .....  | 101 |
| - pulverizadores .....                               | 334 |
| - sensor de lluvia .....                             | 102 |
| Levantar el coche .....                              | 307 |
| - con el gato .....                                  | 307 |

|   |     |
|---|-----|
| - con puente de brazos o<br>gato del taller ..... | 307 |
| Limitadores de carga .....                        | 79  |
| Limpiaparabrisas                                  |     |
| - mando .....                                     | 101 |
| - mantenimiento<br>de las escobillas .....        | 333 |
| - pulverizadores<br>(mantenimiento) .....         | 334 |
| Líquido de la dirección<br>asistida .....         | 322 |
| Líquido frenos y embrague<br>hidráulico .....     | 323 |
| Líquido lavaparabrisas/<br>lavafaros .....        | 324 |
| Líquido refrigerante del<br>motor .....           | 321 |
| Lubricantes .....                                 | 364 |
| Luces antiniebla delanteras                       |     |
| - mando .....                                     | 171 |
| - sustitución de las lámparas .....               | 285 |
| Luces antiniebla traseras                         |     |
| - mando .....                                     | 171 |
| - sustitución de la lámpara .....                 | 286 |
| Luces de carretera                                |     |
| - mando .....                                     | 100 |

|   |     |
|---|-----|
| - ráfagas .....                                   | 100 |
| Luces de cruce                                    |     |
| - mando .....                                     | 97  |
| Luces de emergencia .....                         | 170 |
| Luces de estacionamiento .....                    | 97  |
| Luces de la matrícula                             |     |
| - sustitución de la lámpara .....                 | 287 |
| Luces de las puertas .....                        | 213 |
| - sustitución de las lámparas .....               | 291 |
| Luces de los espejos                              |     |
| retrovisores .....                                | 214 |
| - sustitución de las lámparas .....               | 291 |
| Luces de los espejos interiores                   |     |
| - sustitución de las lámparas .....               | 290 |
| Luces de marcha atrás                             |     |
| - sustitución de la lámpara .....                 | 286 |
| Luces de posición                                 |     |
| - mando .....                                     | 97  |
| Luces exteriores (mandos) .....                   | 97  |
| Luneta térmica .....                              | 172 |
| Luz de la guantera                                |     |
| - sustitución de la lámpara .....                 | 289 |
| Luz del maletero .....                            | 227 |
| - sustitución de la lámpara .....                 | 290 |
| Luz de freno adicional<br>(3ª luz de freno) ..... | 287 |

|   |     |
|---|-----|
| Llantas de las ruedas .....   | 354 |
| - advertencias .....  | 356 |
| - lectura correcta de la llanta .....   | 357 |
| Llaves .....  | 27  |
| - funciones que se pueden<br>activar con la pieza metálica<br>de la llave .....                         | 34  |
| - funciones activadas<br>automáticamente .....  | 37  |
| - funciones del mando<br>a distancia .....  | 32  |
| - lógica de accionamiento<br>de la cerradura del maletero<br>con el mando a distancia .....             | 35  |
| - lógica de accionamiento<br>de la cerradura del maletero<br>con la pieza metálica de la<br>llave ..... | 36  |
| - llaves adicionales con mando<br>a distancia .....   | 39  |
| - sustitución de las pilas .....  | 38  |

## Maletero

|   |     |
|---|-----|
| - advertencias para el<br>transporte del equipaje ..... | 233 |
|---|-----|



|  |     |
|--|-----|
| - apertura con mando<br>a distancia .....          | 228 |
| - apertura desde el exterior<br>con la llave ..... | 228 |
| - apertura desde el interior ..                    | 227 |
| - cierre de la tapa<br>del maletero .....          | 231 |
| - fijación de la carga .....                       | 232 |
| - funciones modificables<br>con el CONNECT .....   | 229 |
| - iluminación del maletero ..                      | 231 |
| - redes portaobjetos .....                         | 231 |
| - toma de corriente .....                          | 234 |
| Mando a distancia<br>(CONNECT) .....               | 19  |
| Mandos .....                                       | 170 |
| Mandos en el CONNECT .....                         | 15  |
| Mandos en el volante .....                         | 18  |
| Manillas de apoyo .....                            | 221 |
| <b>Mantenimiento del coche</b> ....                | 311 |
| - mantenimiento programado                         | 311 |
| - plan de mantenimiento<br>programado .....        | 312 |
| - plan de revisión anual .....                     | 314 |
| - tareas adicionales .....                         | 314 |

|  |     |
|--|-----|
| Medio ambiente<br>(seguridad y protección) ..... | 4-5 |
| Motor  |     |
| - calentar el motor .....                        | 252 |
| - código de identificación ....                  | 341 |
| - datos técnicos .....                           | 344 |
| - marcado del motor .....                        | 341 |
| - para apagar el motor .....                     | 252 |
| MSR (sistema) .....                              | 192 |

|  |         |
|--|---------|
| <b>Neumáticos</b>                            |         |
| - advertencias .....                         | 332-356 |
| - lectura correcta<br>del neumático .....    | 356     |
| - mantenimiento .....                        | 331     |
| - para la nieve .....                        | 267     |
| - presión de inflado<br>(advertencias) ..... | 331     |
| - si se pincha un neumático .                | 270     |
| - sustitución de una rueda ...               | 274     |

|  |     |
|--|-----|
| Niños (transportarlos en<br>seguridad) ..... | 81  |
| Nivel del aceite motor .....                 | 320 |
| Niveles (control) .....                      | 317 |
| - aceite del motor .....                     | 317 |

|  |     |
|--|-----|
| - líquido de la dirección<br>asistida .....                  | 322 |
| - líquido de frenos y<br>embrague hidráulico .....           | 323 |
| - líquido del lavaparabrisas,<br>lavaluneta, lavafaros ..... | 324 |
| - líquido refrigerante del<br>motor .....                    | 321 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>P</b> alancas en el volante .....                                      | 97  |
| - palanca derecha .....   | 101 |
| - palanca izquierda .....   | 100 |
| Pantalla del cuentakilómetros<br>total y parcial .....                    | 110 |
| Pantalla multifunción .....   | 110 |
| Pantalla para el cambio<br>automático electrónico<br>de las marchas ..... | 110 |
| Para apagar el motor .....  | 252 |
| Paso para los esquís .....  | 234 |
| Pesos .....   | 360 |
| Pilas del mando a distancia ....  | 38  |
| Pilotos antiniebla  |     |
| - mando .....   | 171 |
| - sustitución de la lámpara ..  | 286 |

|  |         |   |         |   |         |
|--|---------|---|---------|---|---------|
| Pinchazo de un neumático<br>(sustitución de la rueda) .....  | 274     | - desbloqueo de las cerraduras<br>en caso de accidente .....  | 59      | Pulverizadores<br>(mantenimiento) .....   | 334     |
| Portabebidas (compartimiento<br>climatizado) .....   | 217     | - dispositivo dead lock .....   | 56      | <b>Qué hacer si</b> .....   | 271     |
| Portavasos/portaatas<br>- anterior .....   | 217     | - dispositivo bloqueo interior<br>puertas traseras .....  | 58      | <b>R</b> adar Cruise Control .....  | 197     |
| - posterior .....  | 219     | - dispositivo de seguridad<br>para los niños .....  | 58      | - generalidades .....   | 197     |
| Presión de inflado de los<br>neumáticos .....  | 354-384 | - funciones Autoclose .....   | 50      | - mandos .....  | 198     |
| - advertencias .....   | 331     | - inicialización de las<br>centralitas de bloqueo de las<br>puertas, de la climatización y<br>del sistema ESP ..... | 303     | - señalización de anomalías ..  | 207     |
| Prestaciones .....   | 358     | - señalización puertas<br>abiertas .....  | 58      | Ráfagas (luces de carretera) ...  | 100     |
| Pretensores (cinturones de<br>seguridad) .....   | 78      | Puesta en marcha de motor .....   | 250     | Recirculación de los gases<br>de escape (sistema) .....                                 | 7       |
| Protección volumétrica .....   | 41      | - arranque de<br>emergencia .....   | 253-271 | Redes portaobjetos (maletero)   | 231     |
| Puertas .....  | 54      | - para calentar el motor .....  | 252     | Reducción de los gastos de<br>gestión y de la contaminación<br>del medio ambiente ..... | 260     |
| - apertura/cierre desde<br>el exterior .....   | 54      | - conmutador de arranque ..   | 24      | Regulador de la velocidad<br>constante (Cruise Control) ..                              | 194     |
| - apertura/cierre desde<br>el interior .....   | 57      | - para apagar el motor .....  | 252     | Regulador de la intensidad<br>luminosa del tablero<br>de instrumentos .....             | 172     |
| - cierre automático .....  | 58      | - versiones de gasolina .....   | 251     | Regulador electrónico<br>de frenado EBD .....   | 245     |
| - compartimentos<br>portaobjetos .....   | 214     | - versiones JTD .....   | 251     | Rejillas de aire del<br>habitáculo .....  | 144-145 |
| - desactivación de los mandos de<br>bloqueo/desbloqueo cerraduras<br>de las puertas traseras ..... | 58      | - puesta en marcha con<br>batería auxiliar .....  | 272     | Remolcar el coche .....   | 305     |
|  |         | - puesta en marcha con<br>maniobras de inercia.....   | 273     | Rendimientos .....  | 350     |



|   |     |  |     |                              |     |
|---|-----|--|-----|------------------------------|-----|
| - mando para activar el tablero de instrumentos y la puesta en marcha del motor ..... | 47  | Tarjeta de identificación de la pintura de la carrocería ... | 342 | Viseras parasol .....        | 214 |
| - posición “garaje” (accionamiento de emergencia) .....                               | 46  | Tarjeta resumida de los datos de identificación .....        | 341 | Volante .....                | 70  |
| - señalización de avería .....  | 52  | Techo practicable con celdas solares .....                   | 222 | - mandos .....               | 18  |
| - sustitución de la pila dispositivo CID .....  | 53  | - apertura/cierre .....                                      | 223 | - regulación eléctrica ..... | 70  |
| Sistema infotelemático  |     | - apertura/cierre centralizado .....                         | 225 | - regulación manual .....    | 70  |
| CONNECT .....   | 14  | - celdas solares .....                                       | 226 |                              |     |
| Sistema Lancia CODE .....   | 26  | - maniobra de emergencia ...                                 | 226 |                              |     |
| - CODE Card .....   | 28  | - movimiento basculante ....                                 | 223 |                              |     |
| Sistema MSR .....   | 192 | Testigos y señalizaciones .....                              | 115 |                              |     |
| Sondas Lambda .....   | 6   | Toma de corriente  |     |                              |     |
| Sugerencia para accesorios útiles .....   | 266 | - en el apoyabrazos posterior                                | 220 |                              |     |
| Suspensiones  |     | - en el maletero .....                                       | 234 |                              |     |
| - características técnicas .....  | 350 | Transmisión  |     |                              |     |
| <b>T</b> ablero de instrumentos .....   | 105 | - características técnicas .....                             | 348 |                              |     |
| - regulación de la luminosidad .....  | 172 | Transporte de niños (seguridad) .....                        | 81  |                              |     |
| Tapón del depósito del combustible .....  | 238 | Tubos de goma (mantenimiento) .....                          | 333 |                              |     |
|   |     | <b>V</b> elocímetro .....                                    | 107 |                              |     |
|   |     | Versiones de la carrocería (códigos) .....                   | 343 |                              |     |

# **DISPOSICIONES RELATIVAS AL TRATAMIENTO DEL VEHÍCULO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL**

Desde hace años, Lancia se ha comprometido de forma global en la protección y respeto por el medio ambiente, y para ello ha mejorado de manera continua los procesos productivos y la realización de productos cada vez más compatibles con la ecología. Para ofrecer a los clientes el mejor servicio posible respetando siempre las normativas medioambientales y para responder a las obligaciones previstas en la Directiva Europea 2000/53/EC con respecto al final de la vida útil de los vehículos, Lancia brinda la posibilidad a sus clientes de entregar su vehículo\* al final de su vida útil sin costes añadidos.

De hecho, la Directiva Europea establece que la entrega del vehículo se produzca sin que el último usuario o propietario del vehículo deba incurrir en gastos debido a su valor de mercado nulo o negativo. En concreto, en casi todos los países de la Unión Europea y hasta el 1 de enero de 2007, la retirada sin costes sólo se aplica a los vehículos matriculados a partir del 1 de julio de 2002, mientras que a partir del 2007 la retirada no conllevará costes independientemente del año de matriculación siempre y cuando el vehículo contenga sus componentes esenciales (en especial motor y carrocería) y esté exento de desechos añadidos.

Para entregar su vehículo al final de su vida útil sin incurrir en gastos añadidos puede dirigirse a uno de nuestros concesionarios o a uno de los centros de recogida y desguace autorizados por Lancia. Estos centros han sido cuidadosamente seleccionados para garantizar un servicio con los estándares de calidad necesarios para la recogida, el tratamiento y el reciclaje de los vehículos retirados, respetando el medio ambiente.

Podrá encontrar información sobre los centros de desguace y recogida en la red de concesionarios Lancia, llamando al número gratuito 00800 526242 00 y también consultando la página web de Lancia.

\*Vehículo para el transporte de pasajeros dotado como máximo de nueve plazas, para un peso total admitido de 3,5 t.

[illegible]

# SELENIA<sup>®</sup>

***Està en el corazón de tu motor.***



Pide a tu mecánico **SELENIA<sup>®</sup>**

*¿Cambio de aceite? Los expertos aconsejan Selenia.*

*El motor de tu automóvil ha nacido con **Selenia**, la gama de aceites de motor que satisfacen las más avanzadas especificaciones internacionales. Test específicos y características técnicas elevadas convierten a **Selenia** en el lubricante desarrollado para dar a tu motor prestaciones **seguras y vencedoras**.*

---

*La calidad de Selenia se distribuye en una gama de productos tecnológicamente avanzados:*

#### **SELENIA PERFORMER MULTIPOWER**

Aceite ideal para la protección de los motores gasolina de la nueva generación, incluso en condiciones extremas, tanto de climatología como de funcionamiento.

Garantiza una reducción de consumo del carburante. (Energy conserving) y es idóneo incluso para motorizaciones alternativas.

#### **SELENIA K**

Es el lubricante sintético con tecnología innovadora que garantiza a los motores de gasolina mejores arranques en frío y asegura la máxima protección incluso en condiciones de uso típicamente "urbano". Gracias a su graduación viscosimétrica 5W-40, y a su especial formulación responde de manera más eficaz a los límites de emisiones requeridos

por las nuevas normativas Europeas, y supera las mayores especificaciones internacionales.

#### **SELENIA WR**

Aceite específico para motores diesel, common rail y Multijet. Ideal para arranque en frío, garantiza la máxima protección, contra el desgaste, control del reglaje hidráulico de válvulas, reducción de los consumos y estabilidad a altas temperaturas.

#### **SELENIA DIGITECH**

Lubricante fully synthetic para motores gasolina y diesel. La tecnología avanzada entra en el motor para garantizar la máxima protección, reducción de los consumos y fiabilidad en condiciones climáticas extremas.

La gama Selenia se completa con Selenia StAR, Selenia Racing, Selenia 20K AlfaRomeo, Selenia TD y Selenia Performer 5W-40. Para ulteriores informaciones relativas a los productos Selenia, consultar el sitio **[www.fl-selenia.com](http://www.fl-selenia.com)**

---



## PRESIÓN DE INFLADO CON LOS NEUMÁTICOS FRÍOS (bar) (excluidos los neumáticos para la nieve)

|                                     |     | 2.0 TB              | 2.4<br>2.4 CAE      | 2.4 JTD 20v CAE     | 3.2 V6 CAE          |
|-------------------------------------|-----|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Neumáticos delanteros<br>y traseros |     | 215/60 R16 95W      | 215/60 R16 95W      | 215/60 R16 95W      | 215/60 R16 95W      |
|                                     |     | 215/60 ZR16 95W     | 215/60 ZR16 95W     | 215/60 ZR16 95W     | 215/60 ZR16 95W     |
|                                     |     | 225/50 R17 94W (*)  | 225/50 R17 94W (*)  | 225/50 R17 94W (*)  | 225/50 R17 94W (*)  |
|                                     |     | 225/50 ZR17 94W (*) | 225/50 ZR17 94W (*) | 225/50 ZR17 94W (*) | 225/50 ZR17 94W (*) |
| Con carga reducida                  | bar | 2,3                 | 2,3                 | 2,3                 | 2,3                 |
| A plena carga                       | bar | 2,3                 | 2,3                 | 2,3                 | 2,3                 |

(\*) Neumáticos donde no se pueden montar las cadenas para la nieve.

Con el neumático caliente, el valor de la presión debe aumentarse 0,3 bar respecto al valor prescrito.

## SUSTITUCIÓN DEL ACEITE MOTOR

|   |        | 2.0 TB | 2.4 - 2.4 CAE | 2.4 JTD 20v CAE | 3.2 V6 CAE |
|---|--------|--------|---------------|-----------------|------------|
| Aceite motor (cantidad para<br>su sustitución periódica -<br>cárter y filtro) | litros | 5,50   | 5,50          | 5,0             | 5,90       |

 No esparcir el aceite usado en el medio ambiente.

## APROVISIONAMIENTO DE COMBUSTIBLE

|                        |        | 2.0 TB | 2.4 - 2.4 CAE | 2.4 JTD 20v CAE | 3.2 V6 CAE |
|------------------------|--------|--------|---------------|-----------------|------------|
| Capacidad del depósito | litros | 75     | 75            | 75              | 75         |
| Reserva                | litros | 10     | 10            | 10              | 10         |

Aprovisione los coches con motor de gasolina únicamente con gasolina sin plomo con número de octano (RON) no inferior a 95.

Aprovisione los coches con motor Diesel únicamente con gasoil para autotracción (Especificación EN590).



Fiat Group Automobiles S.p.A.  
Servizi al Cliente - Assistenza Tecnica - Ingegneria Assistenziale  
Largo Senatore G. Agnelli, 5 - 10040 Volvera - Torino (Italia)  
Impreso n. 603.81.232 - 09/2007 - 1ª Edición



Los datos contenidos en esta publicación son a título indicativo. Lancia podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales. El Cliente puede solicitar más información en los concesionarios de la Red de Asistencia Lancia.

Impreso en papel ecológico sin cloro.